

**Canon**



# ***XF100***

# ***XF105***

Videocámara HD  
Manual de instrucciones

Español

Câmara de vídeo HD  
Manual de Instruções

Português

**HDMI**

**PAL**

CEL-SQ8GA2M0

# Instrucciones de uso importantes

2

## **ADVERTENCIA:**



PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (ni la parte posterior). No hay ninguna pieza interior que pueda reparar el usuario. Diríjase a un servicio técnico autorizado.

## **ADVERTENCIA:**



PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.

## **AVISO SOBRE LOS DERECHOS DE AUTOR (COPYRIGHT):**

La grabación no autorizada de materiales protegidos por derechos de autor podría infringir los derechos de los respectivos propietarios de los derechos de autor y ser contraria a las leyes sobre los derechos de autor.

## **PRECAUCIÓN:**

PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS Y REDUCIR INTERFERENCIAS MOLESTAS, UTILICE ÚNICAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.

## **PRECAUCIÓN:**

DESCONECTE LA CLAVIJA DE LA TOMA DE CORRIENTE CUANDO NO ESTÉ USANDO LA UNIDAD.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga este producto a salpicaduras ni mojaduras.

## **Para los usuarios del Reino Unido**

Al cambiar el fusible, sólo se deberá instalar uno debidamente homologado y que presente la capacidad nominal adecuada, después de lo cual es necesario volver a colocar la tapa del compartimiento del fusible.

El enchufe principal se usa para desconectar el aparato. El enchufe principal deberá encontrarse accesible para su desconexión en caso de accidente.

## **PRECAUCIÓN:**

- Si se colocaran unas baterías no apropiadas en la videocámara, se podría producir una explosión. Utilice sólo las baterías del tipo indicado.
- No exponga las baterías ni el producto a temperaturas muy elevadas, como pudiera ocurrir en el interior de un coche a pleno sol, el fuego, etc.

Cuando esté utilizando el adaptador compacto de corriente, no lo tape ni lo envuelva con un trozo de tela o similar, ni lo coloque en espacios reducidos y estrechos. Podría calentarse en exceso, la carcasa de plástico podría deformarse y podrían producirse descargas eléctricas o fuego.

La placa de identificación CA-930 se encuentra en la parte inferior.

**Sólo para la Unión Europea (y el Área Económica Europea).**



Estos símbolos indican que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos de acuerdo con la Directiva sobre RAEE (2002/96/CE) y la Directiva sobre Pilas y Acumuladores (2006/66/CE) y/o la legislación nacional que implemente dichas Directivas.

Este producto deberá entregarse en un punto de recogida designado, por ejemplo, en un establecimiento autorizado al adquirir un producto nuevo similar o en un centro autorizado para la recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), baterías y acumuladores. La gestión incorrecta de este tipo de residuos puede afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias potencialmente nocivas que suelen contener estos aparatos. Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al correcto aprovechamiento de los recursos naturales. Los usuarios tienen derecho a devolver pilas, acumuladores o baterías usados sin coste alguno. El precio de venta de pilas, acumuladores y baterías incluye el coste de la gestión medioambiental de su desecho, y bajo ninguna circunstancia se indicará por separado la cuantía de dicho coste en la información y la factura suministradas a los usuarios finales.

Si desea más información sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con el departamento municipal, el servicio o el organismo encargado de la gestión de residuos domésticos o visite [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment). (Área Económica Europea: Noruega, Islandia y Liechtenstein)

**Reconocimientos de marcas comerciales**

- Los logotipos SD y SDHC son marcas registradas de SD-3C, LLC.
- CompactFlash es una marca registrada de SanDisk Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales de Microsoft Corporation, registradas en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Apple, Macintosh, Mac OS y Final Cut Pro son marcas registradas de Apple Inc., en los Estados Unidos y en otros países.
- Avid, Media Composer y NewsCutter son marcas registradas o comerciales de Avid Technology, Inc. o sus filiales en los Estados Unidos y/o en otros países.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y otros países.
- Otros nombres y otros productos no mencionados más arriba podrían ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivas compañías.
- Este aparato lleva incorporada la tecnología exFAT con licencia de Microsoft.
- QUEDA PROHIBIDO EXPRESAMENTE EL USO DE ESTE PRODUCTO, SALVO EL USO PERSONAL NO PROFESIONAL, EN CUALQUIER FORMA QUE SEA COMPATIBLE CON LA NORMA MPEG-2 PARA LA CODIFICACIÓN DE INFORMACIÓN DE VÍDEO EN SOPORTES COMERCIALES SIN UNA LICENCIA QUE CUMPLA CON LAS PATENTES DEL GRUPO DE PATENTES MPEG-2, CUYA LICENCIA SE PUEDE SOLICITAR A MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206, ESTADOS UNIDOS.

# Características destacadas de la XF105/XF100

La videocámara Canon XF105/XF100 HD sido diseñada con una calidad y unas prestaciones de vanguardia, a la vez que mantiene un tamaño compacto. A continuación se describen sólo algunas de las muchas prestaciones que le ayudarán a convertir en realidad su visión creativa.

4

## Grabación en alta definición (HD)

### Sistema CMOS y procesador de imagen DIGIC DV III

La videocámara está equipada con un sensor CMOS tipo 1/3, que permite captar imágenes de vídeo con una resolución efectiva de 2,07 megapíxeles (1920 x 1080). Posteriormente, el avanzadísimo procesador DIGIC DV III se encarga de realizar el procesamiento de la imagen.

### Vídeo en alta definición (HD) extraordinario

La videocámara usa el codec MPEG-2 Long GOP. Cuando se graba a una velocidad de bits de 50 Mbps (con un muestreo del color de 4:2:2), la calidad de sus grabaciones rivalizará con la de las emisiones televisivas. La grabaciones se grabarán como archivos Material eXchange Format (MXF), que son compatibles con los principales programas de edición no lineal (NLE).

La señal de grabación de vídeo se puede configurar para que se ajuste a sus necesidades. Combinando los ajustes de velocidad de bits/resolución con el ajuste de velocidad de grabación, se pueden grabar vídeos con una resolución desde 1440 x 1080/25P a 25 Mbps a 1280 x 720/50P a 35 Mbps a 1920 x 1080/50i a 50 Mbps. ¡Se pueden seleccionar hasta un total de 10 combinaciones diferentes!

## Manejo

### Controles sencillos de usar en un cuerpo compacto

Esta videocámara cuenta con una gran variedad de controles externos al alcance de las puntas de los dedos, como el anillo manual, que permite ajustar el enfoque, la longitud focal o la abertura del diafragma, sencillamente moviendo un selector y girando el anillo. Todo ello en un cuerpo tan sumamente compacto que se puede llevar y usar la videocámara durante periodos de tiempo prolongados sin que resulte cansado.

## Detección de la Cara

Cuando detecta una cara, la videocámara puede realizar un seguimiento y enfocar sobre la misma. Además, se puede tener la videocámara ajustada en enfoque manual, pero cambia a enfoque automático cuando detecta una cara (📖 50), con lo que se asegura que el sujeto principal quede enfocado.

## Soporte de grabación

La videocámara graba tanto el vídeo como el audio en tarjetas CompactFlash (CF). Incluso se pueden hacer grabaciones muy largas sin tener que preocuparse, ya que la videocámara dispone de dos ranuras para tarjetas CF. Cuando se está usando la Grabación por Relevó ('Relay recording'), cuando una de las tarjetas CF se llene, la grabación continuará automáticamente en la otra sin interrupción (📖 38).

## Software Canon XF Utility suministrado

Gestionar las grabaciones es tan sencillo como usar el software **Canon XF Utility** suministrado. Se pueden transferir las grabaciones al ordenador, donde se pueden visualizar y gestionar. Usando las extensiones de software complementario ('plugins'), se pueden utilizar las grabaciones con los principales programas de edición no lineal (NLE)\*.

\* Para más detalles sobre el software compatible, consulte *Cómo guardar los vídeo clips en un ordenador* (📖 128).

## Expresión artística versátil

### Modos de grabación especial

Los modos de grabación especial (📖 85) le proporcionarán mayor control creativo sobre las grabaciones. Se pueden crear efectos de cámara lenta o cámara rápida en la grabaciones, grabar un determinado número de fotogramas a intervalos definidos (lo que resulta ideal para sujetos con muy poco movimiento) o grabar un determinado número de fotogramas cada vez que se pulse un botón (ideal para películas de animación fotograma a fotograma).

### Ajustes de imagen personalizada

Con los ajustes de imagen personalizada (📖 96), se puede disfrutar de un control de imagen sin igual, par conseguir el “aspecto” que se desee ajustando parámetros, como la gamma y la nitidez. Los ajustes de imagen personalizada se pueden guardar en una tarjeta SD, lo que permite usar los mismos ajustes en varias videocámaras XF105/XF100, o ir incrustado en la propia grabación.

### Grabación con luz infrarroja

Se puede grabar en la oscuridad usando el modo de Grabación con luz infrarroja (📖 90). Gracias a luz infrarroja incorporada, se pueden grabar animales nocturnos en su entorno natural u otro escenas de ese tipo.

### Características profesionales avanzadas

#### Conexiones a nivel profesional (sólo **XF105**)

Un terminal HD/SD SDI estandarizado (📖 124) para la salida de señal HD sin comprimir, el audio incrustado y el código de tiempos SMPTE (LTC) dotan a la videocámara de las funciones de las cámaras de televisión profesionales. La intersincronización ('Genlock') (📖 72) y la sincronización de código de tiempos (📖 72) permiten que la videocámara pueda formar parte de cualquier sistema de grabación con varias cámaras.

### Personalización

La videocámara dispone de diversas opciones de personalización. Se pueden asignar las funciones usadas más frecuentemente a los botones disponibles al efecto (📖 94), de forma que se puedan utilizar esas funciones pulsando un solo botón. Las funciones personalizadas (📖 104) y las informaciones personalizadas en pantalla (📖 105) proporcionan incluso más libertad para controlar diversos aspectos del manejo de la videocámara. Los ajustes de imagen personalizada y del menú se pueden guardar en una tarjeta SD, de forma que luego se puedan transferir los ajustes preferidos a otras videocámaras XF105/XF100, para usarlos de la misma manera.

### Otras funciones

#### Audio

El sonido se graba en 2 canales de audio PCM lineal (16 bits/48 kHz). Durante la grabación se puede usar tanto el micrófono incorporado, la terminal MIC de entrada de audio, así como las dos entradas de audio XLR (con suministro de energía fantasma).

#### Monitores de control de vídeo

Compruebe la luminosidad de la imagen usando el monitor de onda (📖 81) o el enfoque mediante el enfoque periférico del monitor (📖 82).

#### Funciones añadidas y mejoradas

Otras funciones disponibles incluyen la estabilización de imagen mejorada (📖 52), la opción de añadir metadatos a las grabaciones (📖 79) y la compatibilidad con baterías de Sistema Inteligente (📖 172). Asimismo, como ayuda a la grabación en 3D, se ha añadido el desplazamiento óptico del eje (📖 92) y la guía de longitudes focales (📖 93).

## 1. Introducción 9

Cómo usar este manual 9

Símbolos y referencias utilizados en este manual 9

Accesorios suministrados 11

Nombres de los componentes 12

## 2. Preparativos 21

Preparación de la fuente de alimentación 21

Cómo usar la batería 21

Cómo encender y apagar la videocámara 24

Ajuste de la fecha, la hora y el idioma 25

Ajuste de la fecha y la hora 25

Cómo cambiar el huso horario 25

Visualización de fecha y hora durante la grabación 26

Cómo cambiar de idioma 26

Cómo usar los menús 27

Cómo seleccionar una opción del menú 27

Preparativos de la videocámara 29

Cómo colocar el soporte del micrófono 29

Colocación del parasol del objetivo 29

Ajuste dióptrico 29

Cómo usar la pantalla LCD 30

Cómo usar simultáneamente el visor y la pantalla LCD 30

Cómo ajustar el visor / la pantalla LCD 30

Cómo ajustar la pantalla a blanco y negro 31

Cómo ajustar la correa para la empuñadura 31

Cómo colocar la correa de hombro 31

Apertura y cierre de las tapas de los terminales 32

Mando a distancia 32

Cómo usar un trípode 33

Cómo preparar los soportes de grabación 34

Cómo introducir una tarjeta CF 34

Comprobación del estado de las ranuras de las tarjetas CF 35

Extracción de las tarjetas CF 35

Introducción y extracción de tarjetas SD 36

Cómo inicializar los soportes de grabación 36

Cambio de ranura de las tarjetas CF 37

Cómo seleccionar el método de grabación de la tarjeta CF 37

Comprobación del tiempo de grabación aproximado 38

Recuperación de datos de la tarjeta CF 38

## 3. Grabación 39

Grabación de vídeo 39

Preparación de la grabación 39

Grabación 39

Información en pantalla 42

Modo de ahorro de energía 44

Configuración del vídeo: velocidad de bits, resolución y velocidad de grabación 45

Botón y dial personalizados 46

Ajuste del enfoque 47

Modo de enfoque manual 47

Uso de las funciones de ayuda al enfoque 48

Modo de enfoque automático 49

Detección y enfoque de caras 50

Límite del enfoque y grabación macro 51

Estabilizador de imagen 52

Ganancia 53

Control automático de la ganancia (AGC) 53

Control manual de la ganancia 54

Velocidad de obturación 55

Cómo cambiar la velocidad de obturación 56

Reducción del parpadeo 56

Ajuste de la abertura 57

Control automático de la abertura 57

Control manual de la abertura 57

Ajuste del nivel AE 58

Ajuste del modo de medición de la luz 58

Equilibrio del blanco 59

Equilibrio del blanco automático 59

Equilibrio del blanco preajustado 59

Ajuste de la temperatura de color 60

Equilibrio del blanco personalizado 61

Utilización del zoom 62

Cómo usar el anillo manual 62

Uso de los controles de balancín, mando a distancia o mando a distancia opcional 62

Control suave del zoom 65

Cómo usar las lentes de convertoras opcionales 66

**Marcadores de pantalla y patrones cebra 67**

Marcadores de pantalla 67

Patrón de cebra 68

**Ajuste del código de tiempos 69**

Selección del modo de grabación del código de tiempos 69

Cómo retener el código de tiempos 70

**Ajuste del bit del usuario 71****XF105** **Cómo sincronizar con un aparato externo 72**

Conexión de un aparato externo 72

Cómo usar una señal de vídeo de referencia (sincronización Genlock) 72

Cómo usar una señal de código de tiempos 72

Señal de salida del código de tiempos 73

**Grabación de audio 74**

Cómo usar los micrófonos incorporado o externo conectado al terminal MIC 74

Cómo usar la entrada de línea o un micrófono externo conectado a un terminal XLR 75

Cómo ajustar el nivel de audio 77

Control del audio mediante auriculares 78

**Cómo usar los metadatos 79**

Cómo crear un archivo de metadatos del usuario 79

**Barras de color/señal de referencia de audio 80**

Grabación de barras de color 80

Grabación de una señal de referencia de audio 80

**Monitores de control de vídeo 81**

Visualización de los monitores de control de vídeo 81

Configuración del monitor de forma de onda 81

Configuración del monitor de enfoque periférico 82

**Cómo añadir marcas de grabación durante la grabación 83****Visualización de una grabación 84****Modos de grabación especial 85**

Modo de grabación a intervalos 85

Modo de grabación fotograma a fotograma 86

Modo cámara rápida y cámara lenta 87

Modo pregrabación 88

**Grabación Infrarroja 90**

Cómo activar el modo infrarrojo 90

Cómo usar la luz infrarroja 90

**Desplazamiento del eje óptico 92****Cómo usar la Guía de longitudes focales 93****4. Personalización 94****Botones asignables 94**

Cómo cambiar las funciones asignadas 94

Cómo usar un botón asignable 95

**Ajustes de imagen personalizada 96**

Cómo seleccionar los archivos de imagen personalizada 96

Cómo editar los ajustes de un archivo de imagen personalizada 97

Cómo cambiar el nombre de los archivos de imagen personalizada 97

Cómo proteger los archivos de imagen personalizada 97

Cómo transferir los archivos de imagen personalizada 98

Cómo incrustar los ajustes de imagen personalizada en una grabación 99

Ajustes disponibles de imagen personalizada 99

**Funciones personalizadas e información en pantalla 104**

Personalización de funciones 104

Personalización de la información en pantalla 105

**Cómo guardar y cargar los ajustes de la cámara 106**

Cómo guardar los ajustes de la cámara en una tarjeta SD 106

Cómo cargar los ajustes de la cámara desde una tarjeta SD 106

**5. Reproducción 107****Reproducción 107**

Pantalla índice de vídeo clips 107

Cómo reproducir vídeo clips 109

Información en pantalla 110

Controles de reproducción 111

Cómo ajustar el volumen 111

Cómo añadir marcas de grabación durante la reproducción 112

**Trabajo y funcionamiento con los vídeo clips 113**

- Cómo usar el menú de vídeo clips 114
- Cómo mostrar la información del vídeo clip 114
- Cómo añadir marcas  o  115
- Cómo borrar marcas  o  115
- Cómo copiar vídeo clips 116
- Cómo borrar vídeo clips 117
- Cómo borrar los metadatos del usuario 117
- Cómo copiar un archivo de imagen personalizada incrustado en un vídeo clip 118
- Cómo mostrar la pantalla índice de marcas de grabación 118
- Cómo mostrar una pantalla índice de fotogramas de un único vídeo clip 119
- Cómo añadir o borrar marcas de grabación de una pantalla índice 119
- Cómo cambiar la miniatura de un vídeo clip 120

**6. Conexiones externas 121**

- Configuración de la salida de vídeo 121**
  - Configuración de la salida de vídeo por cada terminal 121
  - Salida SD 122
- Conexión a un monitor externo 123**
  - Diagrama de conexión 123
  - XF105** Cómo usar el terminal HD/SD SDI 124
  - Uso del terminal HDMI OUT 124
  - Uso del terminal HD/SD COMPONENT OUT 124
  - Cómo usar el terminal AV 125
  - Sobreimpresión de la información en la pantalla de un monitor externo 125
- Salida de audio 126**
  - XF105** Audio incrustado 126
  - Sincronización del vídeo con audio monitorizado 126
  - Selección del canal de audio 126
  - Selección del nivel de salida del terminal AV 127
- Cómo guardar los vídeo clips en un ordenador 128**
  - Requisitos del sistema 128
  - Instalación y desinstalación de Canon XF Utility (Windows) 129
  - Instalación y desinstalación de Canon XF Utility (Mac OS) 131
  - Visualización de los manuales de instrucciones del software 134

**7. Fotos 135**

- Cómo captar fotos 135**
  - Cómo captar fotos en modo CAMERA 135
  - Cómo captar fotos en el modo MEDIA 135
- Reproducción de las fotos 137**
  - Cómo mostrar la pantalla índice [Photos] 137
  - Visionado de fotos 137
- Trabajo y funcionamiento con las fotos 138**
  - Cómo usar el menú foto 138
  - Cómo borrar fotos 138
  - Protección de fotos 139
  - Cómo copiar los archivos de imagen personalizada 140
  - Numeración de fotos 141

**8. Información adicional 142**

- Opciones del menú 142
- Visualización de las pantallas de estado 155
- Problemas y cómo solucionarlos 161
  - Lista de mensajes 164
- Precauciones de manejo 167
- Mantenimiento/Otros 170
- Accesorios opcionales 171
- Especificaciones 175
- Índice alfabético 179

## Cómo usar este manual

Muchas gracias por haber comprado la Canon XF105/XF100. Antes de utilizar la videocámara, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas. Si la videocámara no funcionase correctamente, consulte *Problemas y cómo solucionarlos* (📖 161).

### Símbolos y referencias utilizados en este manual

- **!** IMPORTANTE: precauciones relacionadas con el funcionamiento de la videocámara.
- **i** NOTAS: temas adicionales que complementan los procedimientos básicos de uso.
- **📖**: número de página de referencia.
- **XF105**: texto que sólo hace referencia al modelo que se indica en el símbolo.
- Los siguientes términos se utilizan en este manual.
  - “Pantalla” hace referencia a la pantalla LCD y a la pantalla del visor.
  - “Tarjeta CF” hace referencia a una tarjeta CompactFlash (CF).
  - “Tarjeta SD” hace referencia a una tarjeta SD o SDHC.
  - “Soporte de grabación” hace referencia tanto a tarjetas CF como a tarjetas SD.
- Las fotografías del manual son imágenes simuladas realizadas con una cámara fotográfica digital. Se han alterado algunas imágenes de las pantallas para hacer su lectura más fácil.
- Las ilustraciones del manual muestran la **XF105**.
- Las opciones del menú de la videocámara se encuentran únicamente en inglés. Para la traducción de las diversas opciones del menú, consulte *Opciones del menú* (📖 142).

Modos de funcionamiento

[CAMERA] indica que esa función está disponible en el modo de funcionamiento indicado y [CAMERA] indica que la función no está disponible. Para más detalles, consulte *Cómo encender y apagar la videocámara* (□ 24).

Cuando una función precisa del uso del menú, la referencia rápida muestra los submenús y, cuando sea aplicable, los ajustes predeterminados para la opción del menú. La ilustración de ejemplo indica que se puede encontrar la función seleccionando el menú [Other Functions] y a continuación la opción [Rec Review].

Visualización de una grabación

### Visualización de una grabación

Cuando la videocámara esté en modo [CAMERA], se podrá reproducir el último vídeo clip que se haya grabado.

Modos de [CAMERA] [MEDIA]

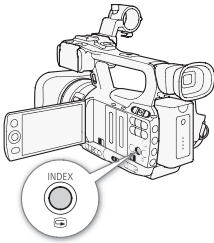
- Abra el submenú [Rec Review] para ajustar la duración de la reproducción.
 

[Other Functions] [Rec Review]
- Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.
- Después de acabar la grabación, pulse el botón INDEX.
  - El último vídeo clip que se haya grabado se reproducirá sin sonido durante el tiempo seleccionado. En la parte superior de la pantalla aparecerá [REVIEW].
  - Pulse el botón CANCEL para detener la reproducción del vídeo clip y poner de nuevo la videocámara en el modo de pausa de grabación.
  - Después de que acabe la reproducción del vídeo, la videocámara volverá al modo de pausa de grabación.

**Opciones**

[Entire Clip]: Permite reproducir todo el vídeo clip.

[Last 4 sec]: Permite reproducir sólo los 4 últimos segundos del vídeo clip.



**NOTAS**

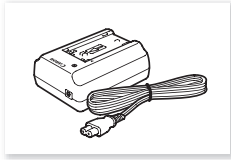
- Si usa un modo de grabación especial (□ 85), no podrá revisar los vídeo clips.
- Si la videocámara cambia de tarjeta CF durante la grabación, la videocámara reproducirá el vídeo clip de la última tarjeta CF sobre la que se haya grabado.

Cuando un procedimiento precisa de la selección de una opción, las opciones disponibles aparecen listadas durante o después del procedimiento. Para hacer referencia a las opciones del menú que se muestran en la pantalla se utilizan corchetes [ ].

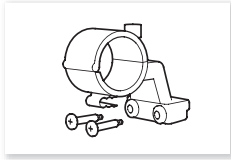
La flecha se utiliza para abreviar las selecciones del menú. Para más detalles sobre el uso de los menús, consulte *Cómo usar los menús* (□ 27). Para un resumen completo de las opciones y ajustes disponibles en el menú, consulte el apéndice *Opciones del menú* (□ 142).

## Accesorios suministrados

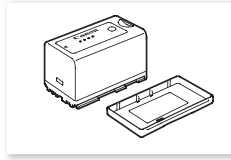
Los siguientes accesorios vienen con la videocámara.



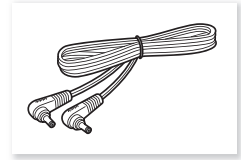
Adaptador compacto de corriente  
CA-930 (incluido el cable de  
alimentación)



Soporte del micrófono



Batería BP-925 (incluida la tapa de los  
terminales)



Cable de corriente continua DC-930



Cable para vídeo de componentes  
CTC-100/S



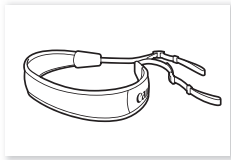
Parasol del objetivo



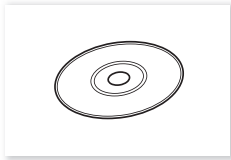
Tapa del objetivo



Mando a distancia inalámbrico  
WL-D6000 (incluida la pila de litio  
CR2025)



Correa de hombro SS-1200

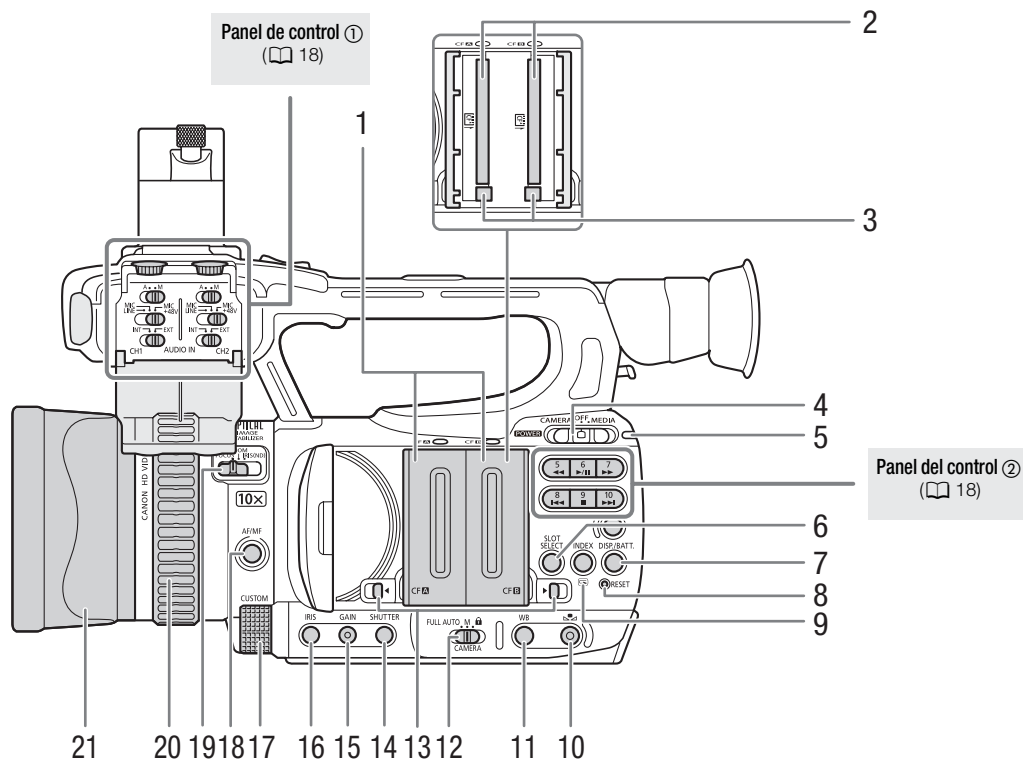


Canon XF Utilities Disc\*

\* El Canon XF Utilities Disc incluye software para guardar y gestionar los vídeo clips en un ordenador. Para más detalles sobre la instalación del software, consulte *Cómo guardar los vídeo clips en un ordenador* (□ 128). Para más información sobre las funciones, consulte el 'Manual de instrucciones de Canon XF Utility' después de haber instalado el software.

## Nombres de los componentes

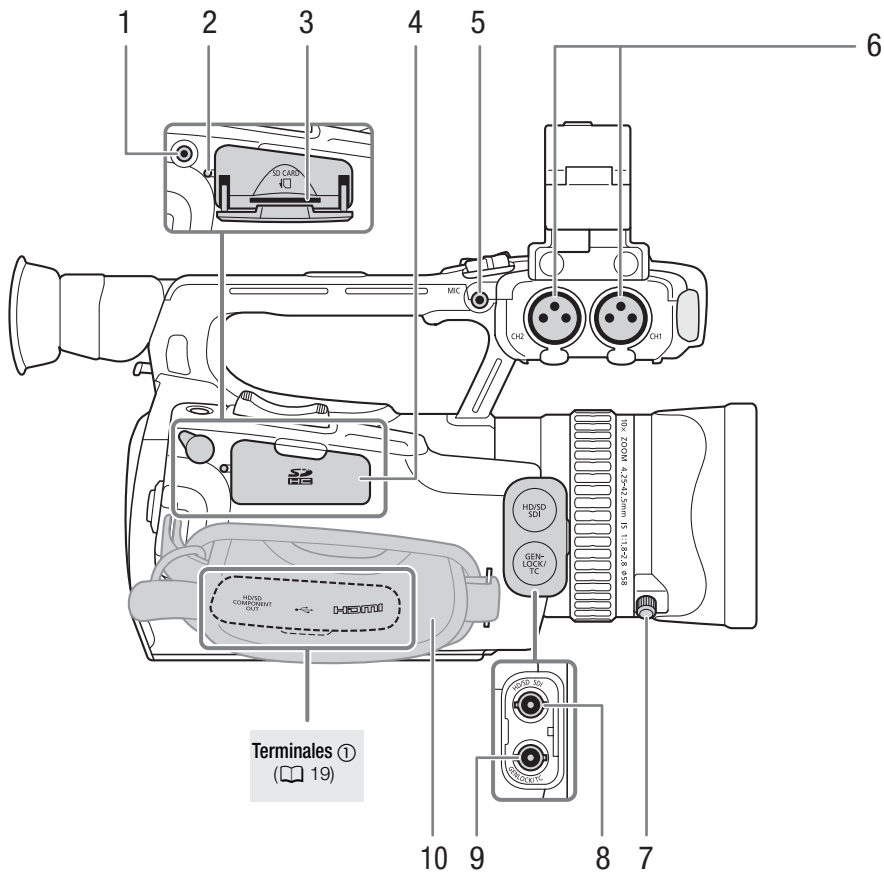
12



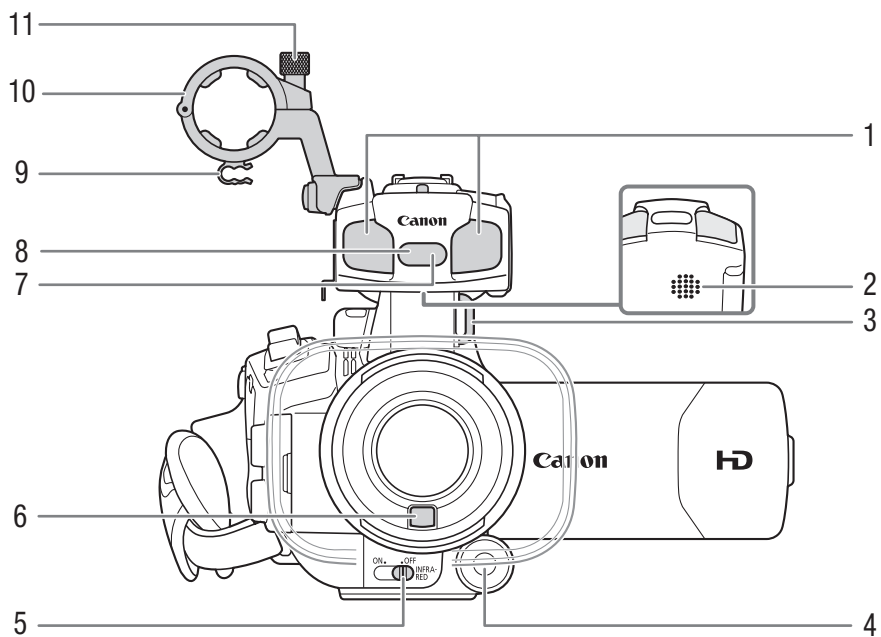
Panel de control ①  
(📖 18)

Panel de control ②  
(📖 18)

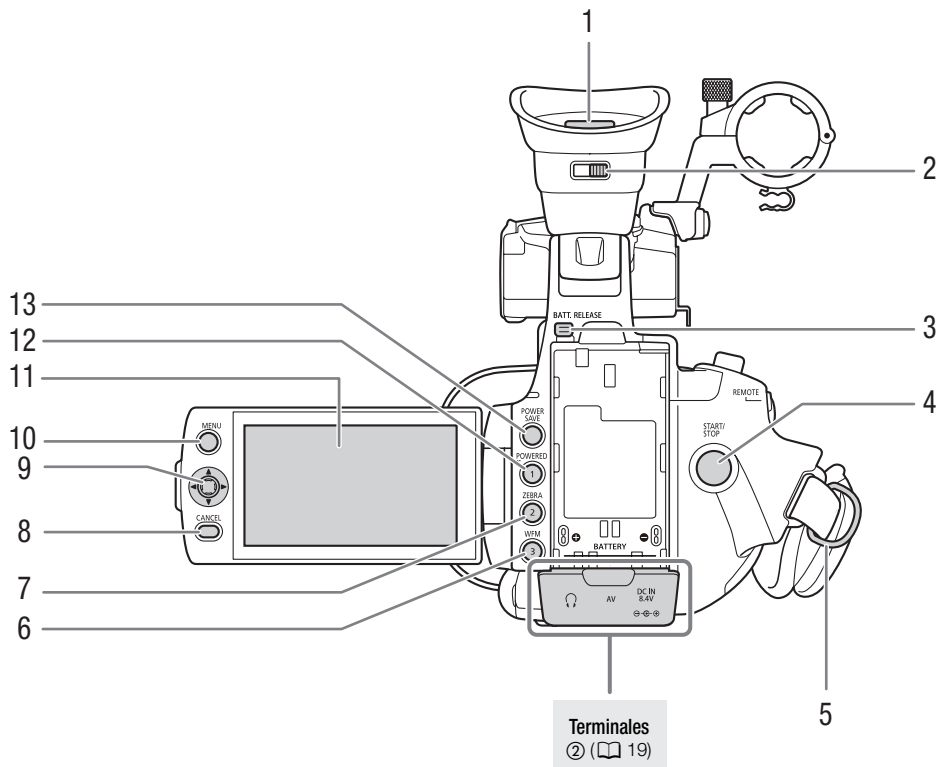
- 1 Tapas de las ranuras de las tarjetas CF para la ranura de la tarjeta CF A (CF **A**) y CF para la ranura de la tarjeta B (CF **B**)
- 2 Ranuras para las tarjetas CF A (CF **A**) y B (CF **B**) (📖 34)
- 3 Botones para la extracción de las tarjetas CF (📖 35)
- 4 Selector **POWER** (encendido) (📖 24)
- 5 Indicador ON/OFF
- 6 Botón SLOT SELECT (selección de ranura de la tarjeta CF) (📖 37)
- 7 Botón DISP. (información) (📖 42)/ botón BATT. (información sobre la batería) (📖 22)
- 8 Botón RESET (reajuste) (📖 162)
- 9 Botón INDEX (índice) (📖 109)/botón (revisión de la grabación) (📖 84)
- 10 Botón (ajuste del equilibrio del blanco) (📖 60)
- 11 Botón WB (equilibrio del blanco) (📖 59)
- 12 Selector CAMERA (cámara) (📖 41)
- 13 Pestillos de las tapas de las ranuras de las tarjetas CF, para las ranuras de las tarjetas CF A (CF **A**) y CF B (CF **B**) (📖 34)
- 14 Botón SHUTTER (obturador) (📖 56)
- 15 Botón GAIN (ganancia) (📖 54)
- 16 Botón IRIS (abertura) (📖 57)
- 17 Dial CUSTOM (personalizable) (📖 46)
- 18 Botón AF/MF (enfoque manual/automático) (📖 47, 49)
- 19 Selector de anillo manual (📖 47, 57, 62)
- 20 Anillo manual (📖 47, 57, 62)
- 21 Parasol (📖 29)



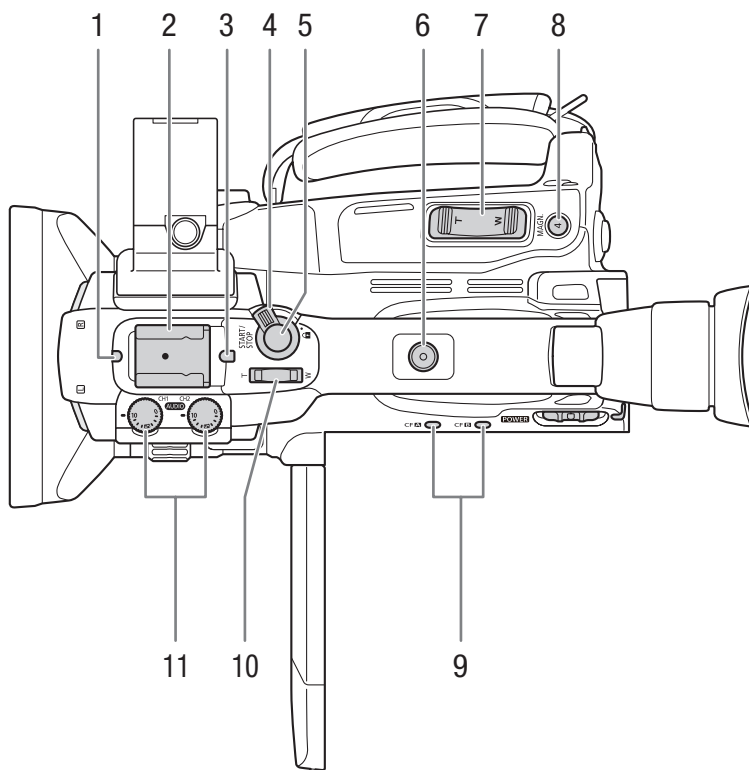
- 1 Terminal REMOTE (mando a distancia)
- 2 Indicador de acceso a la tarjeta SD (📖 36)
- 3 Ranura para tarjeta de memoria SD (📖 36)
- 4 Tapa de la ranura de la tarjeta SD
- 5 Terminal MIC (micrófono) (📖 74)
- 6 Terminales XLR (CH1 y CH2) (📖 75)
- 7 Tornillo de fijación del parasol (📖 29)
- 8 **XF105** Terminal HD/SD SDI (📖 124)
- 9 **XF105** Terminal GENLOCK (📖 72) / terminal TC (código de tiempos) (📖 72)
- 10 Correa de sujeción (📖 31)



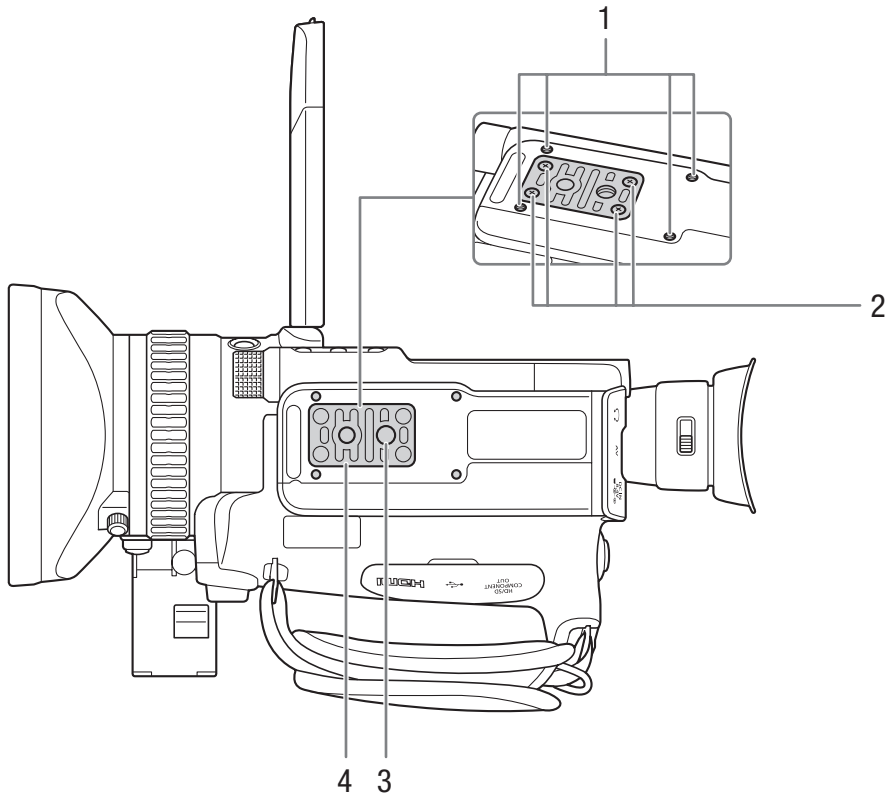
- 1 Micrófono incorporado (📖 74)
- 2 Altavoz incorporado (📖 112)
- 3 Argolla de fijación de la correa (📖 31)
- 4 Botón CUSTOM (personalizable) (📖 46)
- 5 Selector INFRARED (infrarrojo) (📖 90)
- 6 Sensor de AF instantáneo (📖 49)
- 7 Sensor remoto (📖 33)
- 8 Luz infrarroja (📖 90)
- 9 Abrazadera para el cable del micrófono (📖 75)
- 10 Soporte del micrófono (📖 75)
- 11 Tornillo de fijación del micrófono (📖 75)



- 1 Visor (📖 29, 30)
- 2 Palanca de ajuste dióptrico (📖 29)
- 3 Pestillo BATT. RELEASE (liberación de la batería) (📖 22)
- 4 Botón START/STOP (inicio/parada) (📖 39)
- 5 Argolla de fijación de la correa (📖 31)
- 6 Botón WFM (monitor de onda) (📖 81)/Botón asignable 3 (📖 94)
- 7 Botón ZEBRA (cebra) (📖 67)/Botón asignable 2 (📖 94)
- 8 Botón CANCEL (cancelar) (📖 27)
- 9 Palanca de mando (📖 27)/botón SET (ajustar) (📖 27)
- 10 Botón MENU (menú) (📖 27)
- 11 Pantalla LCD (📖 30)
- 12 Botón POWERED IS (📖 52)/Botón asignable 1 (📖 94)
- 13 Botón POWER SAVE (ahorro de energía) (📖 44)

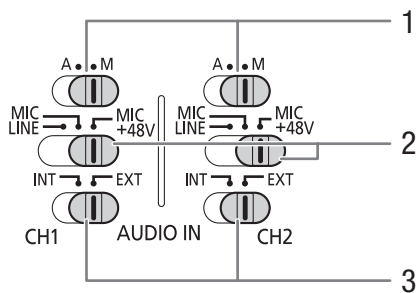


- 1 Luz indicadora frontal (📖 39)
- 2 Zapata para accesorios  
Para acoplar accesorios, como la antorcha de vídeo de baterías VL-10Li II opcional.
- 3 Luz indicadora posterior (📖 39)
- 4 Palanca de bloqueo START/STOP (📖 40)
- 5 Botón START/STOP (📖 39)
- 6 Alojamiento en la empuñadura de asa con rosca de 0,64 cm (1/4")
- 7 Control de balancín del zoom en la empuñadura (📖 63)
- 8 Botón MAGN. (ampliación) (📖 49)/Botón asignable 4 (📖 94)
- 9 Indicadores de acceso a la ranura CF A (CF **A**) y a la ranura CF B (CF **B**) (📖 35)
- 10 Control de balancín del zoom en la empuñadura (📖 64)
- 11 Diales de nivel de audio CH1 y CH2 (📖 78)



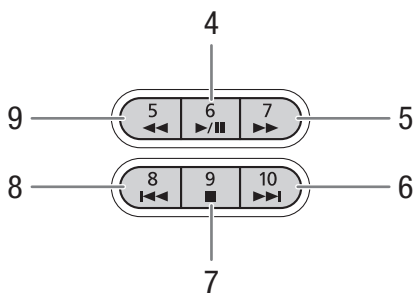
- 1 Alojamiento para el adaptador del trípode TA-100 opcional (📖 33)
- 2 Tornillos de sujeción de la base del trípode (📖 33)
- 3 Rosca para el trípode (📖 33)
- 4 Base para trípodes con tornillos de rosca de 0,64 cm (1/4") (📖 33)

Panel de control ①



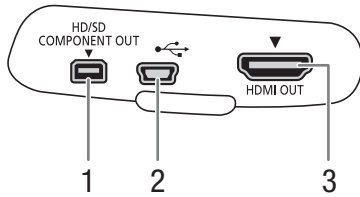
- 1 Selectores de nivel de audio CH1 y CH2 (📖 78)
- 2 Selectores del terminal XLR para CH1 y CH2 (📖 76)
- 3 AUDIO IN (entrada de audio) selectores para CH1 y CH2 (📖 74, 76)

Panel de control ②



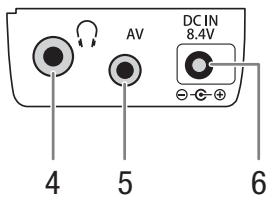
- 4 Botón ►/|| (reproducción/pausa) (📖 109)/ Botón asignable 6 (📖 94)
- 5 Botón ►► (reproducción con avance rápido) (📖 111)/ Botón asignable 7 (📖 94)
- 6 Botón ►►| (salto hacia adelante) (📖 111)/ Botón asignable 10 (📖 94)
- 7 Botón ■ (parada) (📖 109)/ Botón asignable 9 (📖 94)
- 8 Botón ◀◀ (salto hacia atrás) (📖 111)/ Botón asignable 8 (📖 94)
- 9 Botón ◀◀ (reproducción con retroceso rápido) (📖 111)/ Botón asignable 5 (📖 94)

Terminales ①



- 1 Terminal HD/SD COMPONENT OUT (📖 124)
- 2 Terminal USB (📖 128)
- 3 Terminal HDMI OUT (📖 124)

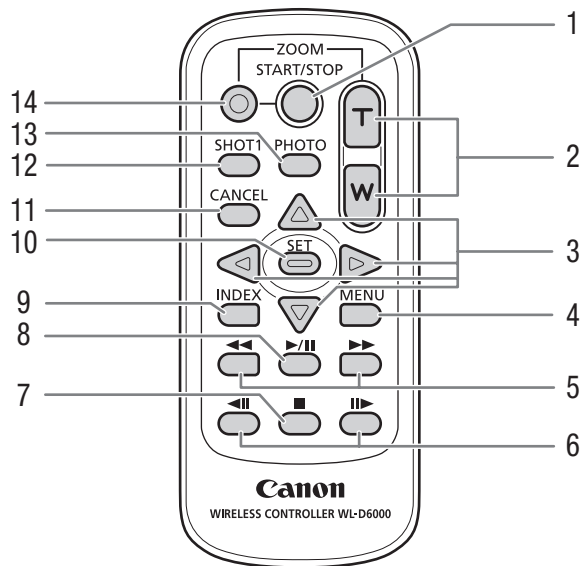
Terminales ②



- 4 Terminal 🎧 (auriculares) (📖 78)
- 5 Terminal AV (📖 125)
- 6 Terminal DC IN (📖 23)

## Mando a distancia WL-D6000

20



- 1 Botón START/STOP (inicio/parada) (📖 39)
- 2 Botones ZOOM (📖 65)
- 3 Botones ▲/▼/◀/▶
- 4 Botón MENU (menú) (📖 27)
- 5 Botones ◀◀/▶▶ (reproducción con avance rápido/reproducción con retroceso rápido) (📖 111)
- 6 Botones ◀||/||▶ (avance/retroceso fotograma a fotograma) (📖 111)
- 7 Botón ■ (parada) (📖 109)
- 8 Botón ▶/|| (reproducción/pausa) (📖 109)
- 9 Botón INDEX (índice) (📖 109)
- 10 SET (ajustar) (📖 27)
- 11 Botón CANCEL (cancelar) (📖 27)
- 12 Botón SHOT1 (marca de grabación 1) (📖 83)
- 13 Botón PHOTO (foto) (📖 135)
- 14 Botón de activación de la grabación: cuando se usan los botones START/STOP o ZOOM, es necesario pulsar simultáneamente este botón con el botón elegido.

## Preparación de la fuente de alimentación

Se puede alimentar la videocámara mediante una batería o directamente con el adaptador compacto de corriente. Cuando se conecta el adaptador compacto de corriente a la videocámara con la batería puesta, la videocámara se alimentará desde la toma de corriente.

Cargue la batería antes de usarla. Para los tiempos de carga aproximados y los tiempos de grabación/reproducción con una batería completamente cargada, consulte *Tiempos de carga* (📖 172) y *Tiempos de grabación y reproducción* (📖 172).

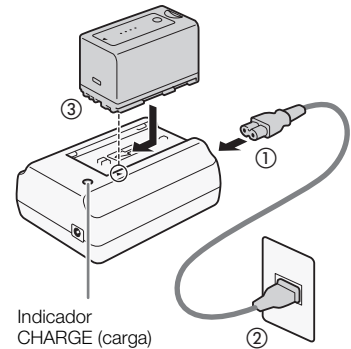
### Cómo usar la batería

Se puede alimentar la videocámara mediante la batería BP-925 suministrada o las baterías BP-950G, BP-955, BP-970G o BP-975 opcionales. Las baterías BP-925, BP-955 y BP-975 son compatibles con el Sistema Inteligente, por lo que se puede comprobar el tiempo de duración restante de la batería, incluso aunque la videocámara esté apagada.

### Carga de la batería

Cargue las baterías mediante el adaptador compacto de corriente que se suministra. Antes de realizar la carga, desconecte el cable de corriente continua del adaptador compacto de corriente y retire la tapa de terminales de la batería.

- 1 Si el cable de corriente continua estuviese conectado al adaptador compacto de corriente, desconéctelo.
    - Si el cable de corriente continua estuviese conectado al adaptador compacto de corriente, no se iniciará la carga.
  - 2 Conecte el cable de alimentación al adaptador compacto de corriente (①).
  - 3 Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente (②).
  - 4 Coloque la batería en el adaptador compacto de corriente (③).
    - Presione ligeramente y deslícela en el sentido de la flecha hasta que encaje con un chasquido.
    - El indicador CHARGE (carga) comenzará a parpadear y también indicará la carga aproximada de la batería. Cuando finalice la carga, el indicador se encenderá de forma permanente.
- |             |  |
|-------------|--|
| *.....*     | 0-34%: parpadea una vez por segundo    |
| **.....**   | 35-69%: parpadea dos veces por segundo |
| ***.....*** | 70-99%: parpadea 3 veces por segundo   |
- 5 Cuando finalice la carga, extraiga la batería del adaptador compacto de corriente.
  - 6 Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconéctelo del adaptador compacto de corriente.

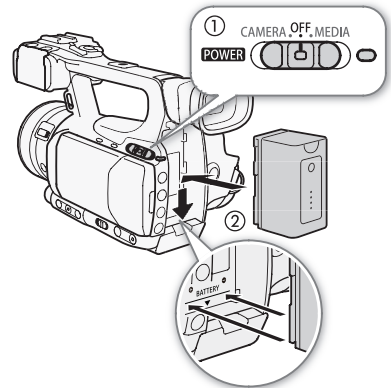


### NOTAS

- Para cargar la batería, desconecte el cable de corriente continua del adaptador compacto de corriente.

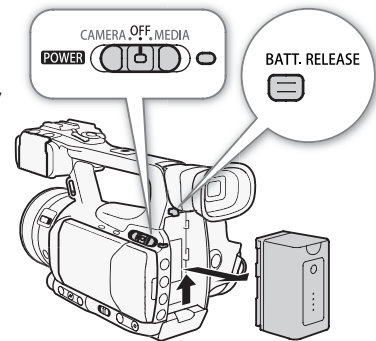
### Colocación de la batería

- 1 Mueva el selector **POWER** (encendido) hasta la posición OFF (①).
- 2 Introduzca la batería suavemente hasta el fondo de su compartimento hasta que haga clic (②).



### Cómo extraer la batería

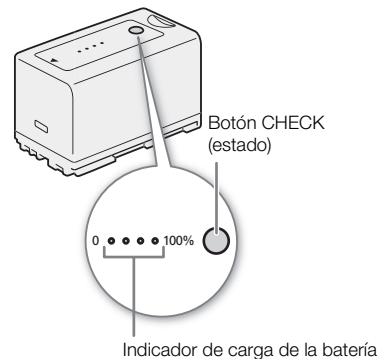
- 1 Mueva el selector **POWER** hasta la posición OFF.
- 2 Mantenga pulsado el pestillo BATT. RELEASE (liberación de la batería) y retire la batería.



### Cómo comprobar la carga que queda en la batería

Tanto si está usando la batería suministrada BP-925 como las opcionales BP-955 o BP-975, cuando la videocámara esté apagada, podrá comprobar el estado de carga aproximado mediante uno de los siguientes métodos. Si la videocámara está encendida, para comprobar el estado de carga de la batería, no hay más que mirar la pantalla de grabación/reproducción o la pantalla de estado [Battery / Hour Meter] (📖 159).

Pulse el botón CHECK (estado) de la batería. Durante unos 3 segundos aparecerá una luz que indica la carga aproximada de la batería.



☀ ○ ○ ○	0-25%
☀ ☀ ○ ○	26-50%
☀ ☀ ☀ ○	51-75%
☀ ☀ ☀ ☀	76-100%

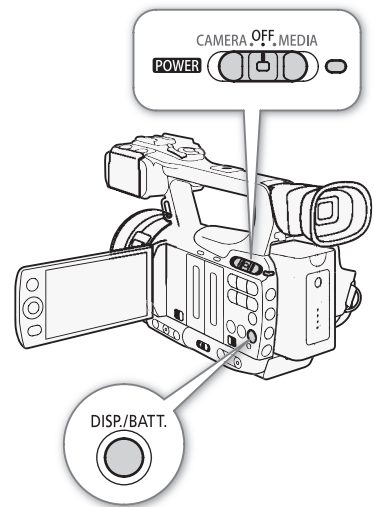
Si, mientras la videocámara está apagada, coloca una batería compatible con el sistema inteligente, pulse el botón BATT. (información sobre la batería) para que aparezca el estado de carga y el tiempo de grabación restante (aparece durante 5 segundos). Puede que la información sobre el estado de la batería no aparezca, dependiendo del estado de la misma.

### ! IMPORTANTE

- No conecte al adaptador compacto de alimentación a ningún producto que no esté específicamente recomendado para su uso con esta videocámara.

### i NOTAS

- Se recomienda cargar la batería a temperaturas comprendidas entre 10 °C y 30 °C. A temperaturas fuera del intervalo de 0 °C a 40 °C, no se iniciará la carga.
- Si ocurriera algún fallo con el adaptador compacto de corriente o con la batería, la carga se detendrá y se apagará el indicador de carga.
- Más información sobre precauciones con el manejo de la batería, consulte *Cómo usar la batería* (167).
- Las baterías cargadas se descargan por sí solas de manera natural. Por tanto, cárguelas el día que vaya a utilizarlas, o bien el día anterior, a fin de disponer del máximo nivel de carga.
- Se recomienda preparar las baterías para disponer de un tiempo entre 2 y 3 veces superior al que se estima que se vaya a necesitar.
- La primera vez que use una batería, cárguela completamente y úsela en la videocámara hasta que se descargue por completo. De esta forma, el tiempo restante de grabación aparecerá de forma precisa.
- Si se carga y descarga la batería de forma repetida, a la larga se acortará su duración útil. Cuando use la batería suministrada BP-925 o las opcionales BP-955 o BP-975, podrá comprobar la duración de la batería en la pantalla de estado [Battery / Hour Meter] (159) o en la pantalla de información de la batería (pulse el botón BATT. con la videocámara apagada). La lectura será más precisa si se carga la batería totalmente y luego se descarga.



## Conexión a la red eléctrica

Mediante el adaptador compacto de corriente CA-930 suministrado y el cable DC-930 de corriente continua:

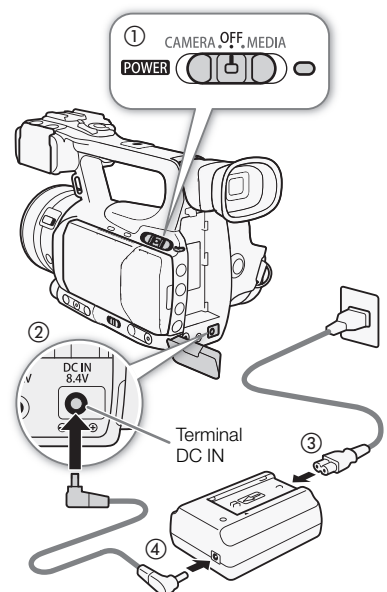
- 1 Mueva el selector **POWER** (encendido) hasta la posición OFF (1).
- 2 Conecte el cable de corriente continua al terminal DC IN de la videocámara (2).
- 3 Conecte el cable de alimentación al adaptador compacto de corriente y enchúfelo a una toma de corriente (3).
- 4 Conecte el cable de corriente continua al adaptador compacto de corriente (4).

### ! IMPORTANTE

- Apague la videocámara antes de conectar o desconectar el adaptador compacto de alimentación.

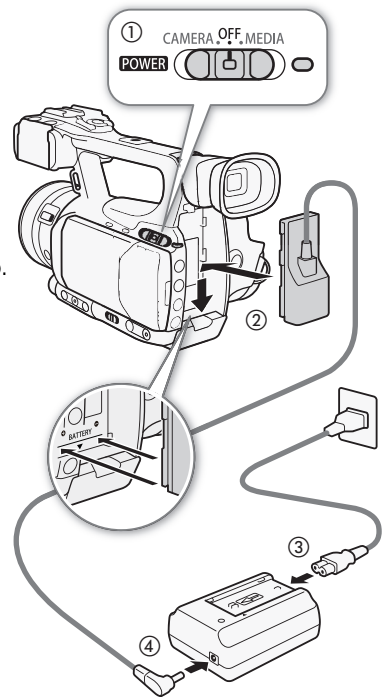
### i NOTAS

- Si utiliza la videocámara conectada a una toma de corriente, podrá cambiar la batería con la videocámara encendida.



Mediante el adaptador compacto de corriente CA-920 opcional y el transformador de corriente continua DC-920:

- 1 Mueva el selector **POWER** (encendido) hasta la posición OFF (①)
- 2 Conecte el transformador de corriente continua a la videocámara (②).
- 3 Conecte el cable de alimentación al adaptador compacto de corriente y enchúfelo a una toma de corriente (③).
- 4 Conecte el transformador de corriente continua al adaptador (④).
- 5 Desconecte el transformador de corriente continua después de utilizarlo.
  - Presione el pestillo BATT. RELEASE y saque el transformador de corriente continua.



**!** IMPORTANTE

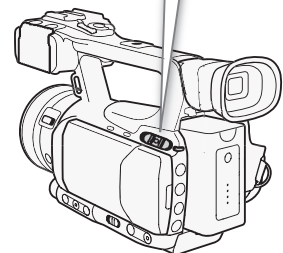
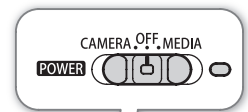
- Apague la videocámara antes de conectar o desconectar el adaptador compacto de alimentación.

### Cómo encender y apagar la videocámara

La videocámara dispone de dos modos de funcionamiento: modo CAMERA (CAMERA), para realizar grabaciones y modo MEDIA (MEDIA), para reproducir las grabaciones. Seleccione el modo de funcionamiento usando el selector **POWER**.

#### Cómo encender la videocámara

Mantenga pulsado el botón del selector **POWER** y póngalo en CAMERA para el modo CAMERA o hacia MEDIA para el modo MEDIA. Se iluminará en verde el indicador ON/OFF.



Modo CAMERA



Modo MEDIA

#### Cómo apagar la videocámara

Mueva el selector **POWER** hasta la posición OFF. Se apagará el indicador ON/OFF.



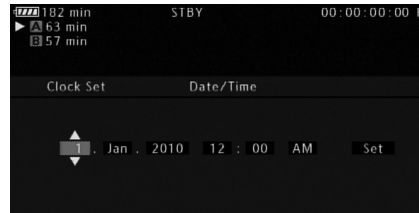
## Ajuste de la fecha, la hora y el idioma

### Ajuste de la fecha y la hora

Es necesario ajustar la fecha y la hora antes de poder comenzar a utilizar la videocámara. La pantalla [Date/Time] aparecerá automáticamente con el año seleccionado cuando se encienda la videocámara si el reloj de la misma no estuviera ajustado.

Modos de

CAMERA MEDIA



- 1 Cambie el día moviendo la palanca de mando hacia arriba y abajo; luego desplácese (▶) al mes.
- 2 Cambie de la misma manera el resto de los campos.
- 3 Seleccione (▶) [Set] (ajustar) y a continuación pulse SET (ajustar) para poner en marcha el reloj y cerrar la pantalla.

#### **i** NOTAS

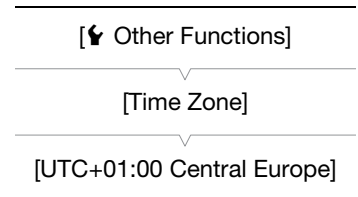
- Los ajustes de la fecha y la hora podrían perderse si la batería de litio recargable incorporada se descargase. En ese caso, recargue la batería de litio incorporada (🔋 169) y ajuste de nuevo el huso horario, la fecha y la hora.
- Se puede cambiar el formato de la fecha y la hora (12/24 horas) con el ajuste [👉 Other Functions] ⏪ [Clock Set] ⏩ [Date Format].
- También se puede cambiar la fecha con posterioridad (no durante la configuración inicial) con el ajuste [👉 Other Functions] ⏪ [Clock Set] ⏩ [Date/Time].

### Cómo cambiar el huso horario

Cambie el huso horario para que coincida con su ubicación en cada momento. El ajuste predeterminado es [UTC+01:00 Central Europe]. Los husos horarios están basados en el tiempo universal coordinado (UTC).

Modos de

CAMERA MEDIA



- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Mueva la palanca de mando arriba y abajo para seleccionar [👉 Other Functions] y a continuación pulse SET.
- 3 De manera análoga, seleccione [Time Zone].
- 4 Mueva la palanca de mando arriba y abajo para cambiar el huso horario.
- 5 Pulse SET para ajustar el huso horario y a continuación pulse el botón MENU para cerrar el menú.

## Visualización de fecha y hora durante la grabación

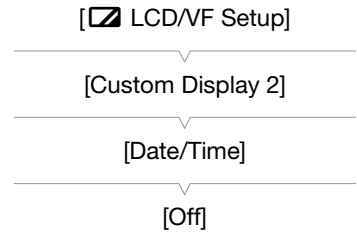
En la parte inferior izquierda de la pantalla se puede ver la fecha y la hora.

Modos de

CAMERA

MEDIA

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Mueva la palanca de mando hacia arriba y abajo para seleccionar [ LCD/VF Setup].
- 3 De forma análoga, seleccione [Custom Display 2] y a continuación [Date/Time].
- 4 Mueva la palanca de mando arriba y abajo para seleccionar la información a visualizar.
  - Seleccione [Off] para grabar sin que aparezcan la fecha y la hora.
- 5 Pulse SET y a continuación pulse el botón MENU para cerrar el menú.



## Cómo cambiar de idioma

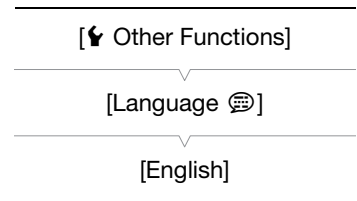
Se puede cambiar el idioma en que aparecen los mensajes en pantalla. El idioma predeterminado es el inglés pero se puede cambiar a alemán, español, francés, italiano, polaco, ruso, chino simplificado o japonés. Sin embargo, las opciones de ajuste aparecerán siempre en inglés, independientemente del idioma seleccionado.

Modos de

CAMERA

MEDIA

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Mueva la palanca de mando arriba y abajo para seleccionar [ Other Functions].
- 3 De manera análoga, seleccione [Language ].
- 4 Use la palanca de mando para seleccionar el idioma.
- 5 Pulse SET para seleccionar el idioma y a continuación pulse el botón MENU para cerrar el menú.



## Cómo usar los menús

En el modo **CAMERA**, muchas de las funciones de la videocámara se pueden ajustar desde los menús de ajustes generales, que aparecen al pulsar el botón MENU. En el modo **MEDIA**, pulse el botón MENU para abrir el menú de ajustes generales o SET para abrir el menú de trabajo y funcionamiento con los vídeo clips. Para obtener información acerca de las opciones y los ajustes del menú disponibles, consulte *Opciones del menú* (142).

Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**

### Botón MENU (menú)

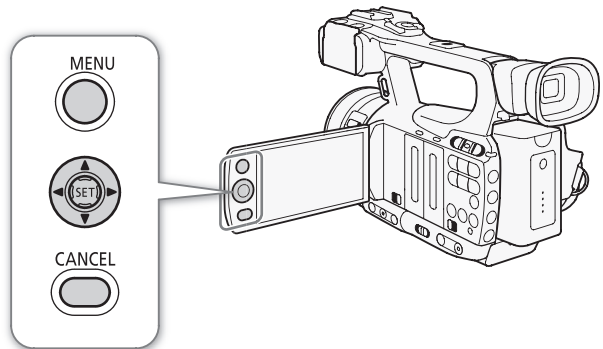
Púlselo para abrir el menú y a continuación pulse de nuevo para cerrar el menú después de realizar los ajustes elegidos.

### Palanca de mando/Botón SET (ajustar)

Mueva la palanca de mando para desplazar el recuadro naranja de selección del menú. A continuación, pulse la propia palanca de mando (botón SET) para seleccionar la opción del menú que indica el recuadro naranja de selección.

### Botón CANCEL (cancelar)

Púlselo para volver al menú anterior o para detener los procesos que se estén llevando a cabo.



## Cómo seleccionar una opción del menú

A continuación se explica paso a paso cómo seleccionar una opción del menú. En todos los procedimientos explicados en este manual se asume la correspondiente apertura y cierre del menú, por lo que no se incluye en la descripción de los mismos.

### 1 Pulse el botón MENU.

- El menú se abre con el recuadro naranja de selección, que indica la opción del menú que se seleccionó la vez anterior en que se cerró el menú (a no ser que la videocámara estuviese apagada).

### 2 Mueva la palanca de mando hacia arriba y abajo para seleccionar el menú elegido.

### 3 Mueva la palanca de mando hacia la derecha o pulse SET.

- El recuadro naranja de selección aparecerá sobre la opción del submenú.
- Pulse el botón CANCEL, mueva la palanca de mando hacia la izquierda o seleccione [↵] para volver al submenú anterior.

### 4 Mueva la palanca de mando hacia arriba y abajo para seleccionar la opción elegida del menú.

- Si un submenú contiene diversas opciones, en la parte izquierda del submenú aparecerá una barra de desplazamiento que hay que mover arriba o abajo para ver las otras opciones del submenú.
- Una marca ► junto a una opción del menú, indica otro submenú. Repita los pasos 3 y 4.


### 5 Mueva la palanca de mando hacia la derecha o pulse SET.






- El recuadro naranja de selección aparecerá sobre la opción de ajuste.
- Pulse el botón CANCEL para volver al submenú anterior.

### 6 Mueva la palanca de mando arriba y abajo para seleccionar la opción elegida y a continuación pulse SET.

- Puede ser necesario realizar selecciones adicionales, dependiendo de la opción del menú.

### 7 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

 NOTAS

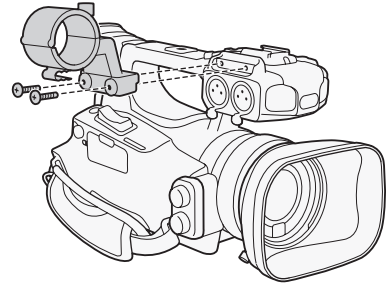
- Las opciones que no estén disponibles podrían aparecer en atenuadas.
- Si en cualquier momento pulsa el botón MENU, se cerrará el menú.
- Si utiliza el mando inalámbrico a distancia, use , , ,  y los botones SET de la misma manera que la palanca de mando de la videocámara.
- En las pantallas de estado se pueden comprobar los ajustes en uso ( 155).

## Preparativos de la videocámara

En esta sección se resumen los preparativos básicos de la videocámara, como la colocación del parasol, colocar el soporte para el micrófono y ajustar el visor y la pantalla LCD.

### Cómo colocar el soporte del micrófono

Para sujetar al asa del soporte del micrófono, use los tornillos que se suministran.



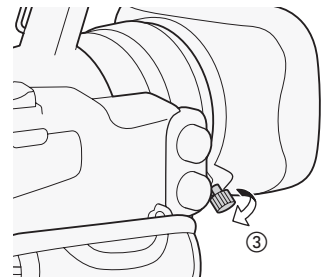
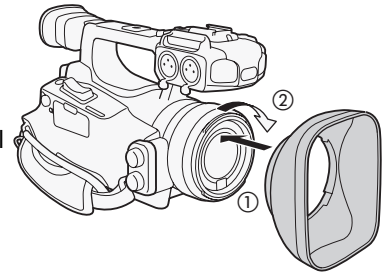
### Colocación del parasol del objetivo

Instale el parasol para proteger el objetivo y para evitar que penetre luz parásita.

1 Coloque el parasol delante del objetivo (①) y gírelo 90 grados en el sentido de las agujas del reloj (②).

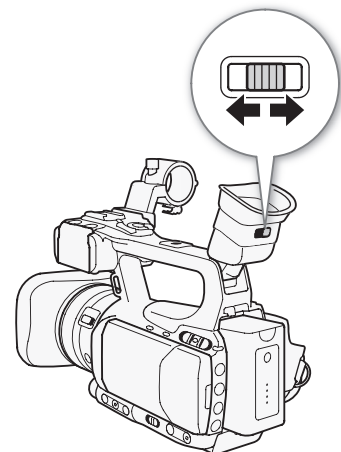
- Tenga cuidado de no deformar el parasol.
- Compruebe que el parasol del objetivo está alineado con la rosca.

2 Apriete el tornillo de fijación (③).



### Ajuste dióptrico

Encienda la videocámara y ajuste la palanca de ajuste dióptrico.







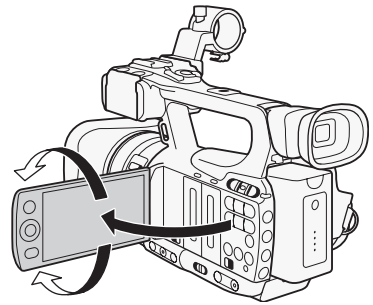
## Cómo usar la pantalla LCD

### Abra 90 grados la pantalla LCD.

- La pantalla se puede girar 90 grados hacia abajo o 180 hacia el objetivo.

#### NOTAS

- Como norma, el visor se apaga cuando se usa la pantalla LCD. Sin embargo, se pueden cambiar los ajustes para usar simultáneamente la pantalla y el visor. Consulte la sección siguiente.
- Se puede ajustar la pantalla LCD a blanco y negro ( 31).
- Si se usa un adaptador de objetivos, no incluido de serie, y la imagen aparece invertida en la pantalla, se puede usar el ajuste [ Other Functions]  [Custom Function]  [Scan Reverse Rec] para poner la imagen con su orientación correcta.



## Cómo usar simultáneamente el visor y la pantalla LCD

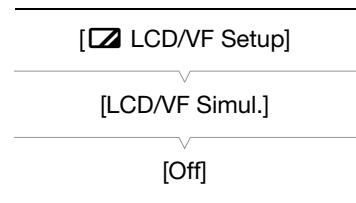
Como norma, el visor se apaga cuando se usa la pantalla LCD. Siga el procedimiento que se indica a continuación para usar ambos simultáneamente.

Modos de funcionamiento:  

### 1 Abra el submenú [LCD/VF Simul.].

 [LCD/VF Setup]  [LCD/VF Simul.]

### 2 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.



## Cómo ajustar el visor/la pantalla LCD

Se pueden ajustar el brillo, el contraste, el color, la nitidez\* y la retroiluminación del visor y de la pantalla LCD de forma independiente unos de otros. Estos ajustes no afectarán a las grabaciones.

\* No se puede ajustar la nitidez del visor.

Modos de funcionamiento:  

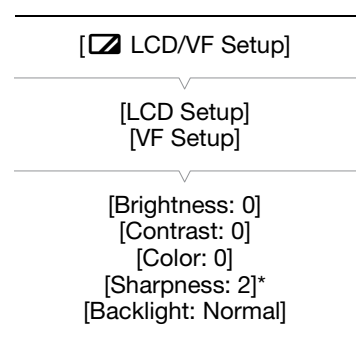
### 1 Abra el menú de configuración del visor o de la pantalla LCD.

 [LCD/VF Setup]  [LCD Setup] o [VF Setup]

### 2 Seleccione [Brightness], [Contrast], [Color], [Sharpness] o [Backlight] y a continuación pulse SET.


### 3 Ajuste la opción y a continuación pulse SET.

- Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones que sean necesarias.



\* No se puede ajustar la nitidez del visor.

#### NOTAS

- En caso de que se haya ajustado un botón asignable para [LCD Setup] ( 94), se puede pulsar el botón para abrir el submenú [LCD Setup].

## Cómo ajustar la pantalla a blanco y negro

Tanto el visor, como la pantalla LCD vienen ajustadas para mostrar la imagen en color, pero se los puede ajustar a blanco y negro. Aunque la pantalla esté en blanco y negro, los textos y los símbolos seguirán apareciendo en color.


Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

1 Abra el submenú [LCD/VF B&W].

[ LCD/VF Setup] ► [LCD/VF B&W]

2 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.

### NOTAS

- También se puede ajustar la pantalla a blanco y negro ajustando un botón asignable a [LCD/VF B&W] ( 94).

## Cómo ajustar la correa para la empuñadura

Ajuste la correa para la empuñadura de modo que pueda llegar al mando del zoom con los dedos índice y corazón, y el botón de START/STOP con el dedo pulgar.

### IMPORTANTE

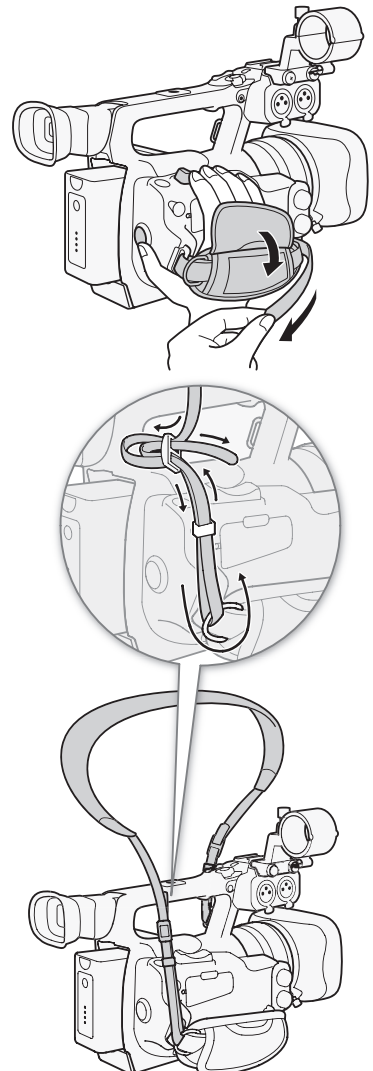
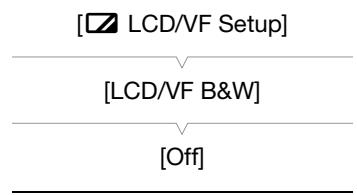
- Tenga cuidado de no dejar caer la videocámara al ajustar la correa.

## Cómo colocar la correa de hombro

Haga pasar los extremos a través de la argolla de fijación y ajuste la longitud.

### IMPORTANTE

- Tenga cuidado de no dejar caer la videocámara al colocar la correa.



## Apertura y cierre de las tapas de los terminales

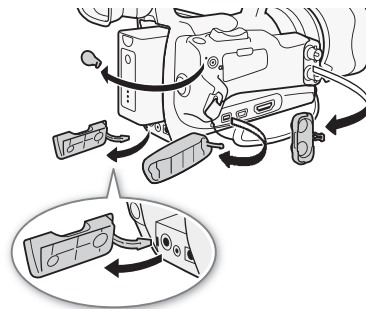
Para acceder a los terminales siguientes, retire las tapas.

- Terminales HD/SD SDI y GENLOCK/TC\*
- Terminales (auriculares), AV y DC IN
- Terminal REMOTE
- Terminales HD/SD COMPONENT OUT, USB y HDMI OUT

\* Sólo **XF105**.

### Retirada de las tapas de los terminales

- 1 Abra la tapa del terminal.
- 2 Agarre el enganche que une la tapa del terminal con la videocámara y tire recto de ella.

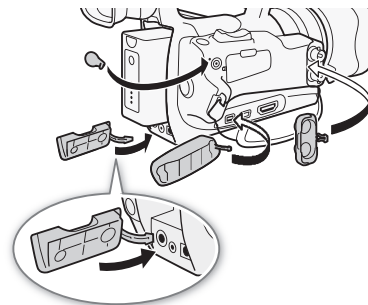


### Colocación de las tapas de los terminales

Introduzca el enganche que une la tapa del terminal en la abertura para colocar la tapa.

#### **i** NOTAS

- Si resultara difícil sacar el enganche, use unas pinzas o una herramienta similar.

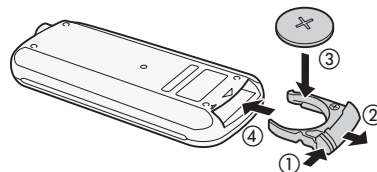


## Mando a distancia

### Colocación de la pila

Introduzca en el mando inalámbrico la pila de botón de litio CR2025 suministrada antes de usarlo.

- 1 Presione la lengüeta en la dirección de la flecha (1) y extraiga el portapilas (2).
- 2 Coloque la pila de botón de litio con la cara + hacia arriba (3).
- 3 Introduzca el portapilas (4).



### Activación del mando a distancia

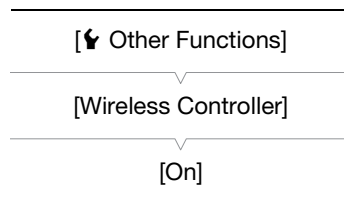
El mando inalámbrico viene activado de forma predeterminada. Si estuviera desactivado, siga el siguiente procedimiento para activarlo.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

- 1 Abra el submenú [Wireless Controller].  
[Other Functions] ● [Wireless Controller]
- 2 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.

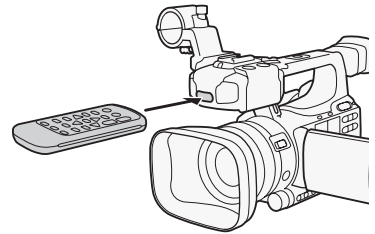
#### **i** NOTAS

- También se puede activar el mando a distancia ajustando un botón asignable a [Wireless Controller] (94).



## Cómo usar el mando a distancia para manejar la videocámara

Cuando use el mando a distancia, dirija el mando a distancia hacia el sensor de la videocámara. Cuando se utilicen los botones del mando a distancia, se iluminarán las luces indicadoras de la videocámara.



### **i** NOTAS

- Cuando se usen los botones START/STOP o ZOOM del mando a distancia, será necesario pulsar simultáneamente el botón de activación de la grabación con el botón elegido.
- Cuando la videocámara no funcione con el mando a distancia o funcione sólo estando muy cerca, cambie la pila.
- El mando a distancia podría no funcionar correctamente cuando el sensor remoto esté expuesto a fuentes de luz intensa o a la luz solar directa.

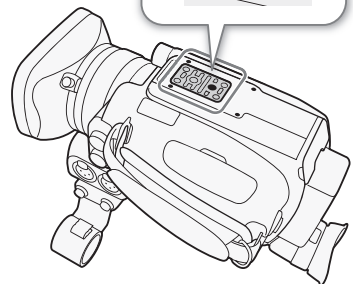
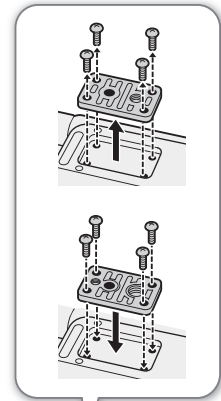
## Cómo usar un trípode

La videocámara se puede montar sobre un trípode, pero no utilice trípodes con tornillos de fijación de longitud superior a 5,5 mm pues podrían dañar la videocámara.

### Cómo usar un trípode con tornillos de fijación de 0,95 cm (3/8")

Para usar trípodes con tornillos de fijación de 0,95 cm (3/8"), coloque en primer lugar la base adaptadora para trípode TB-1 opcional en la videocámara y luego el trípode a la base adaptadora.

- 1 Retire el trípode de la base de la videocámara.
  - Retire los 4 tornillos y luego la base.
- 2 Coloque la base adaptadora para trípode TB-1.
  - Atornille firmemente los 4 tornillos.
- 3 Coloque el trípode.
  - Atornille firmemente el tornillo del trípode.
  - Si el trípode dispone de tornillos de fijación de 0,64 cm (1/4") y 0,95 cm (3/8"), atornille firmemente ambos.



## Cómo preparar los soportes de grabación

La videocámara graba vídeo clips en tarjetas CompactFlash (CF) y fotos en tarjetas de memoria\* **SD** y **SDHC**. La videocámara dispone de dos ranuras para tarjetas CF. Inicialice los soportes de grabación (☐ 36) cuando los use por primera vez en esta videocámara.

\* La videocámara puede grabar los ajustes de la imagen personalizada (☐ 98) y los ajustes de la cámara (☐ 106) en tarjetas SD. Para grabar los metadatos del usuario (☐ 79) junto con un vídeo clip, use el software **Canon XF Utility** que se adjunta para crear un archivo de metadatos del usuario y guárdelo en una tarjeta SD. La videocámara es capaz de leer el archivo incrustado en el vídeo clip.

### Tarjetas CF compatibles

Con esta videocámara se pueden usar tarjetas CF compatibles con **UDMA\*** de tipo I, con una capacidad mínima de 512 MB. Para más detalles sobre las tarjetas que se pueden usar, visite el sitio web de Canon en su país.

\* La norma Ultra Direct Memory Access (UDMA) permite que los datos se transmitan entre una tarjeta CF y un aparato a altas velocidades de transferencia (se miden en MBps). Dependiendo del tipo de tarjeta CF puede que no se pueda llevar a cabo la grabación, ni siquiera usando tarjetas usando tarjetas CF compatibles con UDMA.

### NOTAS

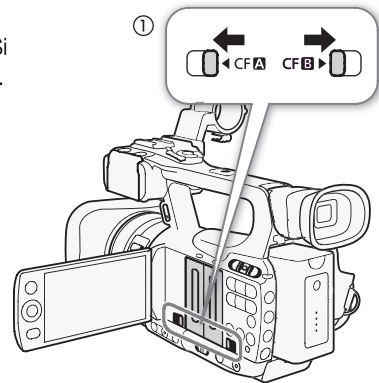
- No se puede garantizar el funcionamiento apropiado con todas las tarjetas de memoria CF.

### Cómo introducir una tarjeta CF

Se puede introducir una tarjeta CF en las ranuras para tarjetas CF A o B. Si dispone de dos tarjetas CF, puede usar ambas en las respectivas ranuras.

1 Desplace el pestillo de la tapa de la ranura de la tarjeta CF en la dirección de la ◀/▶ marca (①).

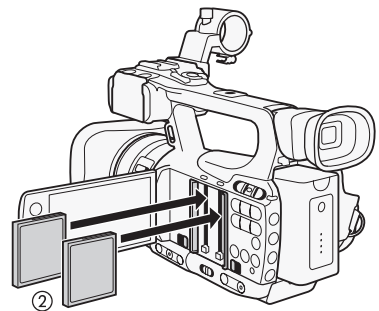
- Las tapas de la ranuras de la tarjetas CF se abren hacia la izquierda (ranura A) o hacia la derecha (ranura B).



2 Introduzca la tarjeta SD recta hasta que haga clic en el fondo de la ranura, con la etiqueta hacia el lado contrario del objetivo (②).

3 Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta CF.

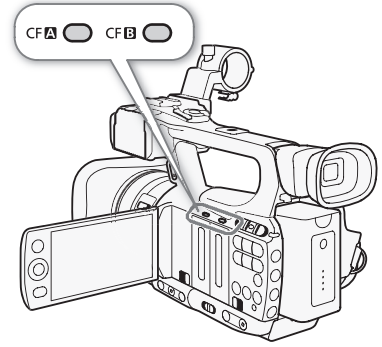
- No fuerce la cubierta cerrada si la tarjeta CF no está correctamente introducida.



## Comprobación del estado de las ranuras de las tarjetas CF

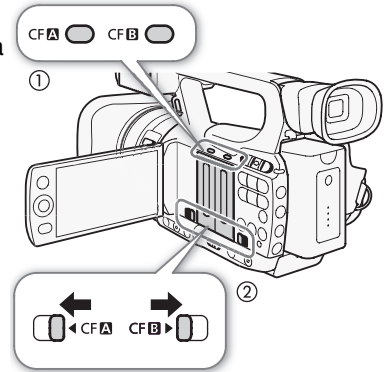
Se puede comprobar el estado de las ranuras de las tarjetas CF de forma inmediata, mirando el indicador de acceso CF **A** /CF **B**. Consulte la tabla siguiente.

Color del indicador de acceso	Estado de la ranura de la tarjeta CF
Rojo	Accediendo a la tarjeta CF.
Verde	Se puede grabar o reproducir; la ranura de la tarjeta CF será seleccionada para grabación y reproducción, respectivamente.
Indicador apagado	No se ha introducido una tarjeta CF, la ranura de la tarjeta CF no está seleccionada o no se está accediendo a la tarjeta CF.

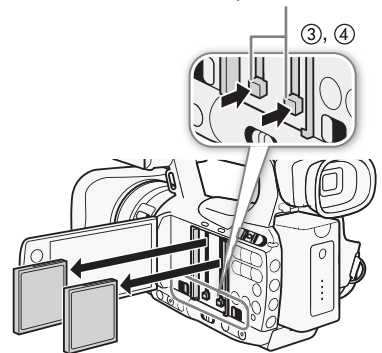


## Extracción de las tarjetas CF

- Espera a que se apague el indicador de acceso de la ranura con la tarjeta CF que quiera retirar (1).
- Desplace el pestillo de la tapa de la ranura de la tarjeta CF en la dirección ◀/▶ de la marca (2).
  - Las tapas de las ranuras de las tarjetas CF se abren hacia la izquierda (ranura A) o hacia la derecha (ranura B).
- Empuje el botón de liberación de la tarjeta CF (3).
  - El botón de liberación sobresaldrá parcialmente.
- Empuje el botón de liberación de la tarjeta CF para liberar la tarjeta CF (4).
- Tire de la tarjeta CF para extraerla totalmente y cierre la tapa de ranura de la tarjeta CF.



Botón para la extracción de la tarjeta CF



### ! IMPORTANTE

- Tome las siguientes precauciones mientras los indicadores de acceso a las tarjetas CF **A** o CF **B** estén iluminados en rojo. De no hacerlo se podrían perder totalmente los datos.
  - No desconecte la fuente de alimentación ni apague la videocámara.
  - No abra la tapa de la ranura de la tarjeta CF mientras se esté accediendo a ella.

### i NOTAS

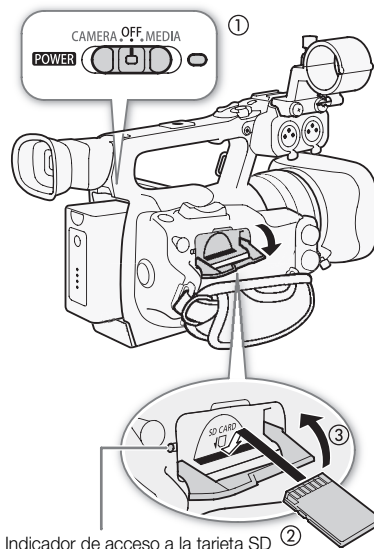
- Si se ha ajustado la función [Other Functions] [Media Access LED] a [Off], no se iluminarán los indicadores de acceso.

## Introducción y extracción de tarjetas SD

- 1 Apague la videocámara (①).
- 2 Abra la tapa de la ranura de la tarjeta SD.
- 3 Introduzca la tarjeta SD recta hasta el fondo de la ranura SD, con la etiqueta hacia la correa para la empuñadura (②).
- 4 Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta SD (③).
  - No haga fuerza para cerrar la tapa si la tarjeta SD no está correctamente introducida.

### ! IMPORTANTE

- Tome las siguientes precauciones mientras parpadee el indicador de acceso a la tarjeta SD. De no hacerlo se podrían perder totalmente los datos.
  - No desconecte la fuente de alimentación ni apague la videocámara.
  - No extraiga la tarjeta SD.
- Apague la videocámara antes de introducir o sacar una tarjeta SD. En caso de introducir o extraer una tarjeta SD con la videocámara encendida podrían perderse datos de forma definitiva.
- No se puede cambiar la posición de la cara frontal y posterior de las tarjetas SD. Si introduce una tarjeta SD de forma equivocada, podría causar una avería en la videocámara. Asegúrese de introducir la tarjeta SD tal y como se indica en el paso 3.



### i NOTAS

- **Extracción de la tarjeta de memoria SD:** empuje la tarjeta SD para liberarla. Cuando tarjeta SD salte hacia afuera, extraícala completamente.
- Si se ha ajustado la función [👉 Other Functions] [Media Access LED] a [Off], no se iluminarán los indicadores de acceso.

## Cómo inicializar los soportes de grabación

Inicialice los soportes de grabación cuando los use por primera vez en esta videocámara. También se pueden inicializar los soportes de grabación para borrar permanentemente todos los datos que contengan.

Para inicializar una tarjeta SD, se puede seleccionar inicialización rápida, que borrará la tabla de asignación de archivos, pero no borrará físicamente los datos almacenados, o inicialización completa, que borrará completamente los datos.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

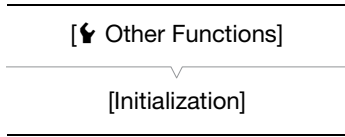
- 1 Abra el submenú [Initialization].  
[👉 Other Functions] [Initialization]
- 2 Seleccione [CF A], [CF B] o [SD card] y pulse SET.

### Cómo inicializar una tarjeta CF

- 3 Seleccione [OK] y pulse SET.
- 4 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.
  - La tarjeta CF se inicializará y se borrarán todos los datos que contenga.

### Inicialización de una tarjeta SD

- 3 Seleccione [Complete] (inicialización completa) o [Quick] (inicialización rápida) y pulse SET.



#### 4 Seleccione [OK] y pulse SET.

- Si la opción de inicialización completa [Complete] está en uso, deberá pulsar SET para cancelar el proceso una vez haya empezado el mismo. Se puede usar la tarjeta SD, pero todos los datos quedarán borrados.

#### 5 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.

- La tarjeta SD se inicializará y se borrarán todos los datos que contenga.

#### ! IMPORTANTE

- La inicialización del soporte de grabación supondrá el borrado definitivo de todos los datos, incluyendo los vídeo clips marcados con **OK**, fotos protegidas e información sobre imagen personalizada. Los datos perdidos no se podrán recuperar. Guarde previamente copias de sus grabaciones importantes.
- Dependiendo de la tarjeta SD, la inicialización completa puede tardar varios minutos.

#### i NOTAS

- Mientras se inicializa una tarjeta CF, se puede inicializar otra tarjeta CF en la otra ranura CF.

### Cambio de ranura de las tarjetas CF

La videocámara dispone de dos ranuras para tarjetas CF, ranura para tarjeta CF A (CF **A**) y ranura para tarjeta CF B (CF **B**). Si en ambas ranuras se han introducido tarjetas CF, se puede cambiar de una a otra cuando sea necesario.

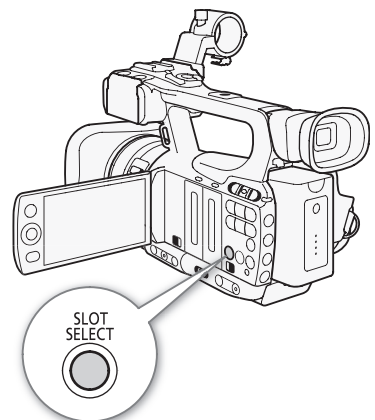
Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**

#### Pulse el botón SLOT SELECT.

- Se iluminará en verde el indicador de acceso a la ranura de la tarjeta CF seleccionada.

#### i NOTAS

- Si ambas ranuras para tarjetas CF contienen una tarjeta CF y se abre la tapa de la ranura seleccionada, la videocámara cambiará automáticamente a la otra ranura.
- Durante la grabación no se puede usar el botón SLOT SELECT para cambiar de una ranura de tarjeta CF a otra.



### Cómo seleccionar el método de grabación de la tarjeta CF

La videocámara cuenta con dos métodos muy útiles de grabación en tarjetas CF, grabación continua con relevo de memoria y grabación simultánea en ambas ranuras.

Grabación continua con relevo de memoria (\*'relay recording'): si la tarjeta CF que esté en uso se llena durante la grabación, la grabación continuará sin interrupción en la otra tarjeta CF. La grabación continua con relevo de memoria se puede hacer de la ranura de la tarjeta CF A a la ranura de la tarjeta CF B y viceversa.

Grabación simultánea en ambas ranuras: de esta forma se graban los vídeo clips simultáneamente en ambas tarjetas CF, lo que resulta muy cómodo para hacer una copia de seguridad durante la grabación.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**

### Cómo usar la grabación continua con relevo de memoria

Esta función viene activada de forma predeterminada. Si estuviera desactivada, siga el siguiente procedimiento para activarla.

1 Abra el menú [Relay Rec] .

[👉 Other Functions] ● [Relay Rec]

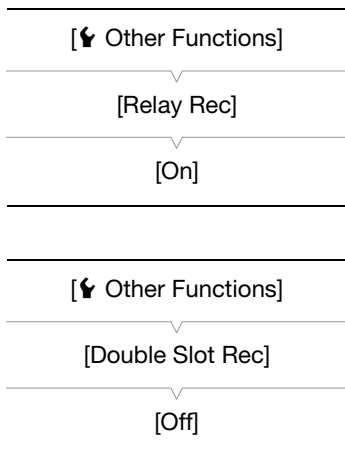
2 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.

### Cómo usar la grabación simultánea en ambas ranuras

1 Abra el menú [Double Slot Rec].

[👉 Other Functions] ● [Double Slot Rec]

2 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.



### **i** NOTAS

- La grabación continua con relevo de memoria ('relay recording') no estará disponible cuando la velocidad en bits se ajuste a 50 Mbps (📖 45) durante la grabación a cámara lenta.
- Si durante la grabación simultánea en ambas ranuras se llenase una de las tarjetas CF, se detendría la grabación para las dos tarjetas. Por otra parte, si ocurriese un error en una de las tarjetas, la grabación continuaría en la otra.
- La grabación simultánea en ambas ranuras no se puede usar ni con grabación continua con relevo de memoria ni durante la grabación a cámara lenta o rápida.

## Comprobación del tiempo de grabación aproximado

Cuando la videocámara está en modo **CAMERA**, en la pantalla se indica las ranuras para tarjetas CF que se están usando y el tiempo de grabación aproximado que queda en cada tarjeta CF.

En la pantalla de estado [Media] (📖 157) se puede comprobar el tiempo de grabación que queda, el espacio total utilizado de cada soporte de grabación y el número disponible de fotos.

\* El tiempo de grabación aproximado se calcula en función de la velocidad en bits en ese momento.

## Recuperación de datos de la tarjeta CF

Puede que se produzcan errores con los datos de la tarjeta CF, cuando, por ejemplo, se apaga la videocámara o se extrae la tarjeta CF durante la grabación. En esos casos, existe la posibilidad de recuperar los datos de la tarjeta CF.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**

1 Introduzca en la videocámara la tarjeta CF con los datos que quiera recuperar.

2 Cuando en la pantalla le pregunten si quiere recuperar los datos, seleccione [Yes] y pulse SET.

3 Tras recuperar los datos y aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.

### **i** NOTAS

- Este proceso borrará los vídeo clips que tengan una duración menor de 10 segundos. Además, se borrarán 10 segundos al final de cada vídeo clip de la tarjeta CF.
- En algunos casos, puede que los datos no se recuperen, como cuando se deteriora el sistema de archivos FAT32 o si la tarjeta CF está físicamente dañada.
- Durante la grabación, se pueden recuperar datos de la tarjeta CF en la que no se está grabando.

## Grabación de vídeo

Esta sección explica los aspectos básicos de la grabación. Antes de comenzar a grabar, haga unas grabaciones de prueba para comprobar si la videocámara funciona correctamente. Grabe aproximadamente 6 minutos a 50 Mbps (📖 45). Si la videocámara no funcionase correctamente, consulte *Problemas y cómo solucionarlos* (📖 161).

Para más detalles sobre la grabación de audio, consulte *Grabación de audio* (📖 74).

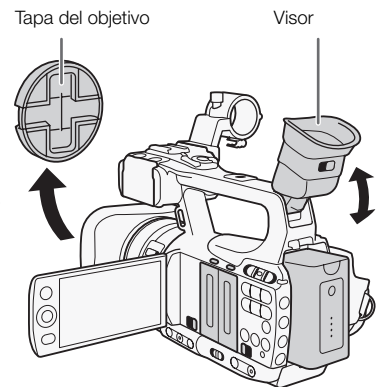
Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### Preparación de la grabación

- 1 Coloque una batería cargada en la videocámara (📖 22).
- 2 Introduzca una tarjeta CF en una de las ranuras para tarjetas CF (📖 34).
  - Introduzca otra tarjeta CF en la otra ranura para tarjetas CF para grabación continua con relevo de memoria ('relay recording') (📖 38) o para grabación simultánea en ambas ranuras (📖 38).
- 3 Retire la tapa del objetivo.
- 4 Ajuste el visor.

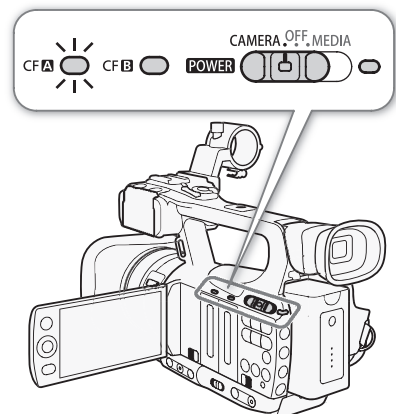
#### **i** NOTAS

- La videocámara puede añadir a un vídeo clip los metadatos del usuario durante la grabación (📖 79). Se puede usar para guardar diversas informaciones, tales como el nombre del vídeo clip, el operador de cámara y el lugar de la grabación. Sin embargo, se deben ajustar los metadatos del usuario antes de comenzar la grabación.
- Se pueden fijar al asa accesorios no incluidos de serie mediante el alojamiento para tornillos de fijación de 0,64 cm (1/4").



### Grabación

- 1 Mantenga pulsado botón del selector **POWER** y póngalo en **CAMERA**.
  - La cámara pasa al modo CAMERA y entra en el modo de pausa de grabación.
  - Se iluminará en rojo el indicador de acceso de la ranura de la tarjeta CF seleccionada y luego cambiará a verde.



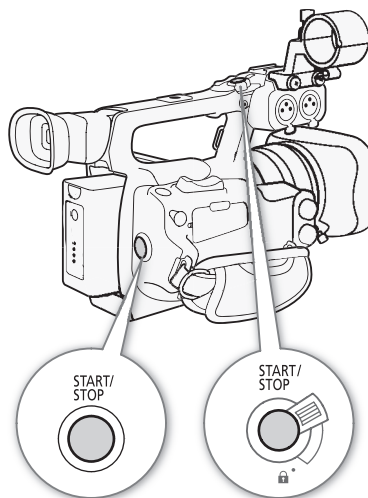
## 2 Pulse el botón START/STOP para empezar a grabar.

- La grabación se inicia. Las luces indicadoras frontal y trasera se encenderán y en la pantalla aparecerá el indicador de grabación [●REC].
- Puede usar el botón START/STOP de la empuñadura lateral o del asa de la videocámara.
- Cuando use el mando a distancia, pulse simultáneamente el botón START/STOP y el de activación de la grabación.

## 3 Pulse el botón START/STOP para hacer una pausa en la grabación.

- El vídeo clip\* se grabará en la tarjeta CF y la videocámara entrará en el modo de pausa de grabación. Las luces indicadoras también se apagarán.

\* “Vídeo clip” hace referencia a una porción de grabación de vídeo desde el momento en que se pulsa el botón START/STOP, para comenzar a grabar, hasta que se pulsa de nuevo para parar o hacer una pausa en la grabación. También se pueden incluir en el vídeo clip ajustes de imagen personalizada (📖 96) y metadatos (📖 79).



### ! IMPORTANTE

- Tome las siguientes precauciones mientras los indicadores de acceso de las tarjetas CF **A** o CF **B** estén iluminados en rojo. De no hacerlo se podrían perder totalmente los datos.
  - No abra la tapa de la ranura de la tarjeta CF que se esté utilizando ni quite la tarjeta CF.
  - No desconecte la fuente de alimentación ni apague la videocámara.
- Guarde las grabaciones con regularidad (📖 128), especialmente después de realizar grabaciones importantes. Canon no se hace responsable de ninguna pérdida o deterioro de los datos.

### i NOTAS



- El botón START/STOP del asa cuenta con una palanca de bloqueo para evitar su activación accidental. Para evitar que se realicen grabaciones inadvertidamente o si no tiene intención de usar el botón START/STOP, coloque la palanca de bloqueo en . Para poder volver a utilizar el botón START/STOP, coloque de nuevo la palanca en su posición.
- Se puede usar el ajuste [ Other Functions] [Rec Review] (📖 84) para visualizar el último vídeo clip que se haya grabado .
- Si se ajusta un botón asignable a [Add Mark] o [Add Mark] (📖 94), se puede pulsar ese botón para añadir una marca o una marca al último vídeo clip grabado.
- Se puede usar el ajuste [ Other Functions] [Clips] [Delete Last Clip] (📖 152) para borrar el último vídeo clip que se haya grabado. Adicionalmente, se puede ajustar un botón asignable a [Delete Last Clip]. Sin embargo, no se podrá borrar el último vídeo clip si la grabación simultánea en ambas ranuras está en marcha.
- **XF105** Cuando se ajuste la opción [ Other Functions] [SDI Rec Command] a [On] y se conecte la videocámara a otro aparato mediante el terminal HD/SD SDI, si se inicia o detiene la grabación con la videocámara, el otro aparato también iniciará o detendrá la grabación. Para más detalles, visite el sitio web de Canon en su país.
- La zona en torno a la base del trípode puede calentarse tras un uso continuo durante períodos de tiempo prolongados. Esto no significa un funcionamiento incorrecto.

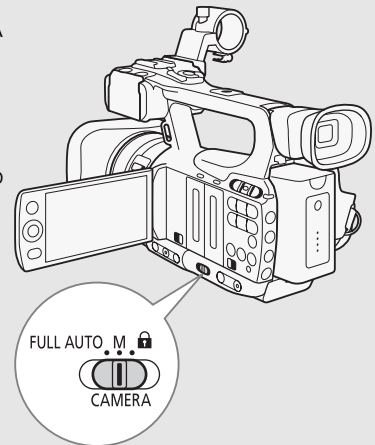
### Grabación en el modo totalmente automático

Para pasar al modo totalmente automático, ponga el selector CAMERA en FULL AUTO. En el modo totalmente automático, la videocámara ajusta automáticamente la abertura del diafragma, la velocidad de obturación y el equilibrio del blanco. La videocámara continuará ajustando continuamente la luminosidad y el equilibrio del blanco, de forma automática\*. Sin embargo, en el modo totalmente automático, no se activará en enfoque automático.

\* El modo de medición de la luz (📖 58) se ajustará a [Standard], el nivel de AE (📖 58) a [±0] y el límite AGC (📖 53) a [Off/24 dB].

### Botones de bloqueo

Al poner el selector CAMERA en , se bloquearán los siguientes botones: IRIS, GAIN, SHUTTER, WB, , AF/MF. Al hacer esto también se bloquearán los ajustes de las correspondientes funciones. Esto resulta muy útil a la hora de evitar que se puedan cambiar los ajustes si se pulsa sin querer alguno de los botones.



### Acerca de los vídeo clips

Cuando la videocámara graba un vídeo clip, también asigna un nombre de 6 caracteres al vídeo clip, compuesto de un prefijo de 2 letras y 4 números (por ejemplo, "AA0001"). El número se incrementará cada vez que se grabe un vídeo clip. Se puede ajustar de antemano el nombre del vídeo clip inicial usando los ajustes [👉 Other Functions] ➤ [Clips] ➤ [Title Prefix] y [Number Setting]. Después de grabado el vídeo clip, no se le puede cambiar de nombre.

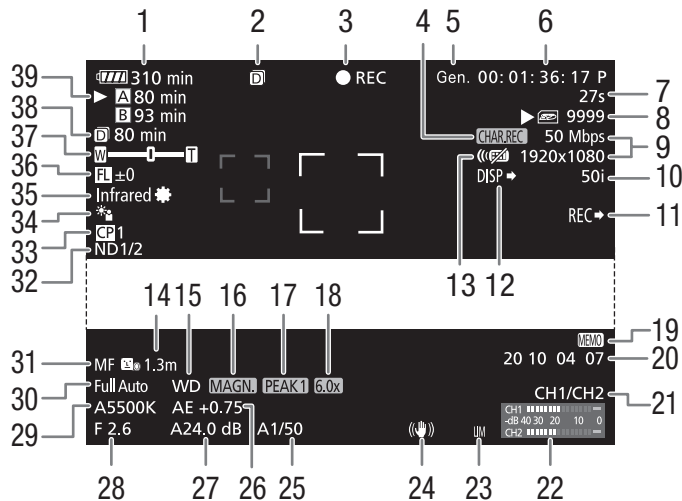
En el caso de grabaciones de vídeo muy largas, el archivo de vídeo (continuo) se irá dividiendo en secciones de aproximadamente 2 GB. Incluso en estos casos, la reproducción será, no obstante, continua.

### NOTAS

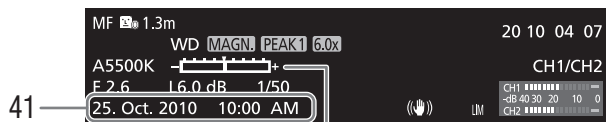
- Si está grabando con dos tarjetas CF y la tarjeta CF que esté en uso se llena durante la grabación, la grabación continuará sin interrupción en la otra tarjeta CF si está activado el modo de grabación continua con relevo de memoria (📖 38). En ese caso, la grabación se realizará en dos vídeo clips separados.
- Si se graba usando la imagen personalizada y los ajustes de metadatos, esos ajustes se grabarán en el vídeo clip. Para más detalles, consulte *Ajustes de imagen personalizada* (📖 96) y *Cómo usar los metadatos* (📖 79).

## Información en pantalla

Para más detalles sobre las diversas informaciones en pantalla que aparecen en el modo **CAMERA**, consulte esta sección. Se puede usar la función de visualización personalizada (📖 105) para hacer aparecer o desaparecer la mayoría de las pantallas de información. Esas pantallas de información aparecen marcadas con un asterisco (\*).



Cuando se muestra la fecha y la hora:



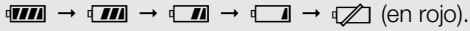

40

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 1  | Tiempo de duración de la batería* (📖 43)     | 24 | Estabilizador de imagen* (📖 52)/OIS desplazamiento del objetivo (📖 92)            |
| 2  | Grabación simultánea en ambas ranuras (📖 38) | 25 | Velocidad de obturación* (📖 55)   |
| 3  | Función de grabación* (📖 43)                 | 26 | Nivel AE* (📖 58)  |
| 4  | Grabación de caracteres* (📖 104)             | 27 | Ganancia* (📖 53)  |
| 5  | Intersincronizador ("genlock") (📖 72)        | 28 | Valor de la apertura* (📖 57)  |
| 6  | Código de tiempos* (📖 69)                    | 29 | Equilibrio del blanco* (📖 59)   |
| 7  | Contador de intervalos* (📖 85)               | 30 | Modo totalmente automático* (📖 41)/Bloqueo* (📖 41)                                |
| 8  | Estado de la tarjeta SD*                     | 31 | Modo de enfoque* (📖 47)   |
| 9  | Velocidad en bits/Resolución* (📖 45)         | 32 | Filtro ND* (📖 148)  |
| 10 | Velocidad de grabación* (📖 45)               | 33 | Imagen personalizada* (📖 96)  |
| 11 | Comando de grabación SDI* (📖 153)            | 34 | Modo de medición de la luz* (📖 58)  |
| 12 | Información de salida* (📖 149)               | 35 | Modo infrarrojo, luz infrarroja (📖 90)  |
| 13 | Mando a distancia* (📖 149)                   | 36 | Guía de longitudes focales(📖 93)  |
| 14 | Distancia al sujeto* (📖 148)                 | 37 | Indicador del zoom* (📖 62)  |
| 15 | Lente convertidora*                          | 38 | Tiempo de grabación restante para la grabación simultánea en ambas ranuras (📖 38) |
| 16 | Ampliación* (📖 49)                           | 39 | Estado de la tarjeta CF/tiempo de grabación disponible* (📖 43)                    |
| 17 | Agudización* (📖 48)                          | 40 | Barra de exposición* (📖 54)   |
| 18 | Teleconvertidor digital* (📖 143)             | 41 | Fecha/hora* (📖 25)  |
| 19 | Metadatos del usuario* (📖 79)                |    |   |
| 20 | Bit del usuario* (📖 71)                      |    |   |
| 21 | Canal de salida de audio* (📖 126)            |    |   |
| 22 | Medidor de nivel de audio (📖 78)             |    |   |
| 23 | Limitador de picos de audio (📖 78)           |    |   |

**i** NOTAS

- Se puede pulsar el botón DISP. para desactivar la mayor parte de los símbolos e informaciones.
- Cuando el símbolo A aparece junto al equilibrio del blanco, al valor de la abertura o a la velocidad de obturación, indica que el ajuste se realiza en modo automático.

**1 Tiempo de duración restante de la batería**

- El símbolo muestra una estimación aproximada de la carga como un porcentaje de la carga total de la batería. El tiempo restante de grabación/reproducción de la batería aparecerá junto al símbolo, en minutos.
-  (en rojo).  
Cuando aparezca , reemplace la batería por una que esté totalmente cargada.
- La carga real de la batería podría no indicarse con precisión dependiendo de las condiciones en las que se utilicen la batería y la videocámara.



**3 Función de grabación**

● REC	Grabación
STBY	Pausa de grabación
● INT REC	Grabación con intervalo
INT STBY (parpadea INT)	Intervalo de pausa de grabación
● FRM REC	Grabación fotograma a fotograma
● FRM STBY	Pausa de grabación de fotograma (después de comenzada la grabación)
FRM STBY (parpadea FRM)	Pausa de grabación de fotograma (después de comenzada la grabación)
● S&F REC	Grabación a cámara rápida y cámara lenta
S&F STBY	Pausa de grabación a cámara rápida y cámara lenta
● PRE REC	Pregrabación (después de pulsar el botón START/STOP)
PRE REC STBY	Pregrabación (antes de pulsar el botón START/STOP)

**14 Lente conversora**

- Cuando se acople a la videocámara el convertidor angular WD-H58W, aparecerá el símbolo **WD**. Si se acopla el teleconvertidor TL-H58, aparecerá el símbolo **TL**.

**38 Estado de la tarjeta CF/tiempo de grabación disponible**

- Las siguientes indicaciones muestran el estado de la tarjeta CF.
    - A/B** Se puede grabar en la tarjeta CF
    - /  No hay tarjeta CF o no se puede grabar en la tarjeta CF
- La tarjeta CF seleccionada para grabación aparece indicada con una marca ►.

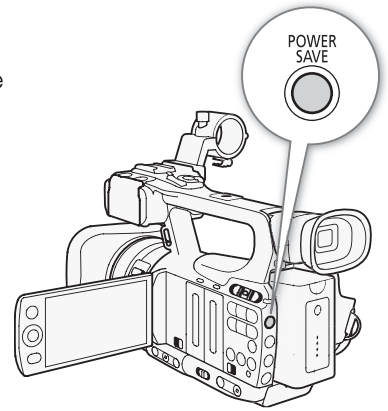
## Modo de ahorro de energía

Active el modo de ahorro de energía para que se apague la pantalla y se reduzca el consumo de la batería. La videocámara volverá inmediatamente al modo de pausa de grabación con sólo pulsar un botón.

### 1 Mantenga pulsado el botón POWER SAVE durante más de 2 segundos.

- La pantalla se apagará y el indicador ON/OFF en encenderá en naranja.
- En el modo de ahorro de energía, las luces indicadoras parpadearán aproximadamente durante cada 3 segundos. La videocámara conservará el código de tiempos y los ajustes.

### 2 Pulse el botón POWER SAVE para que la videocámara vuelva al modo de pausa de grabación.



## Configuración del vídeo: velocidad de bits, resolución y velocidad de grabación

Antes de empezar a grabar, seleccione la velocidad de bits, la resolución (tamaño del fotograma) y la velocidad de grabación más adecuados para sus fines creativos.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**

1 Abra el submenú [Bit Rate/Resolution] para ajustar la velocidad de bits y la resolución.

[👉 Other Functions] ➤ [Bit Rate/Resolution]

2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

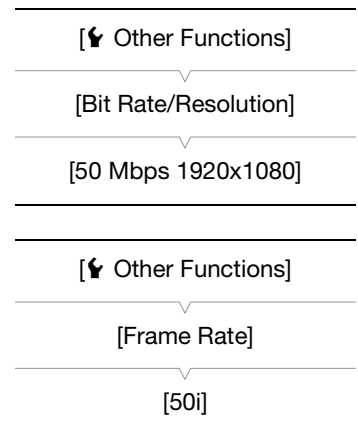
- En la parte derecha de la pantalla aparecerán la velocidad de bits y la resolución seleccionados.

3 Abra el submenú [Frame Rate] para ajustar la velocidad de grabación.

[👉 Other Functions] ➤ [Frame Rate]

4 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

- En la parte derecha de la pantalla aparecerá la velocidad de grabación seleccionada.



### **i** NOTAS

- Para más detalles sobre la señal de salida de cada terminal, consulte *Configuración de la salida de vídeo* (📖 121).

### Velocidad de bits disponible, ajustes de resolución y velocidad de grabación

Velocidad de bits*	Resolución	Velocidad de grabación		
		50i	50P	25P
50 Mbps (CBR 4:2:2)	1920 x 1080	●	–	●
	1280 x 720	–	●	●
35 Mbps (VBR 4:2:0)	1920 x 1080	●	–	●
	1280 x 720	–	●	●
25 Mbps (CBR 4:2:0)	1440 x 1080	●	–	●

\* La primera línea indica la velocidad de bits (en Mbps), la segunda línea indica entre paréntesis si la velocidad de bits es constante (CBR) o variable (VBR) y el muestreo del color.

## Botón y dial personalizados

Se puede asignar el botón CUSTOM y marcar una de las funciones usadas más frecuentemente. A continuación se puede ajustar la función elegida usando el botón y el dial CUSTOM, sin necesidad de recurrir al menú.

Las funciones que se pueden asignar al botón CUSTOM serán distintas dependiendo de si la videocámara está en modo infrarrojo.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### 1 Abra el submenú [Custom Key/Dial].

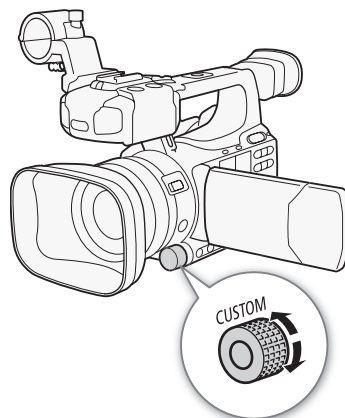
[ Other Functions] [Custom Key/Dial]

### 2 Seleccione [Normal] o [Infrared] y a continuación pulse SET.

- [Normal] se refiere a que la cámara no se encuentra en modo infrarrojo.

### 3 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

- Si se selecciona [Normal], [IR Light] no estará disponible como opción. Si se selecciona [Infrared], [Iris(ND)] y [Face AF] no estarán disponibles como opciones.



### Opciones

- [Iris(ND)]: Ajuste de la abertura ( 57). Pulse el botón CUSTOM para cambiar entre ajuste de la abertura manual y automático y gire el dial para ajustar la abertura.
- [Face AF]: Enfoque automático de cara ( 50). Pulse el botón CUSTOM para cambiar el ajuste de [Face AF] ([Face Pri.], [Face Only], [Off]) y gire el dial para cambiar el sujeto principal.
- [IR Light]: Luz infrarroja ( 90). Si [ Camera Setup] [Infrared] [Light] está ajustado a [Toggle], pulse el botón CUSTOM para apagar o encender la luz infrarroja.
- [Headphone Volume]: Volumen de los auriculares ( 111). Gire el dial CUSTOM para ajustar el volumen de los auriculares.
- [Tele-converter]: Teleconvertidor digital( 143). Pulse el botón CUSTOM para activar o desactivar el dial para poder seleccionar ampliaciones de 1,5x, 3x o 6x.
- [Off]: Use este ajuste si no tiene intención de usar el botón ni el dial CUSTOM.

### NOTAS

- Para abrir el menú de opciones, en vez de seguir el procedimiento anterior, se puede mantener pulsado el botón CUSTOM durante más de 2 segundos.

## Ajuste del enfoque

Esta videocámara dispone de dos métodos para ajustar el enfoque.

Enfoque manual (MF): use el anillo manual para ajustar el enfoque. Se pueden usar las funciones de agudización y ampliación para ayudar a realizar un enfoque más preciso.

Enfoque automático (AF): la videocámara ajusta el enfoque de forma continua. Si se usa el enfoque automático, se pueden seleccionar los modos AF instantáneo, AF medio o AF normal. También se puede usar el anillo manual.

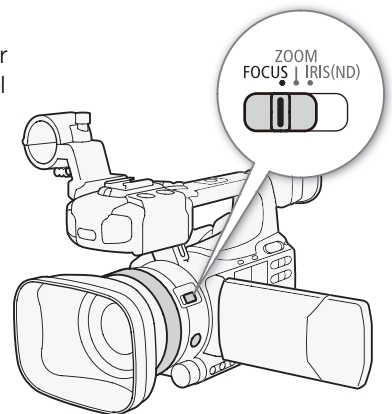
Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### Modo de enfoque manual

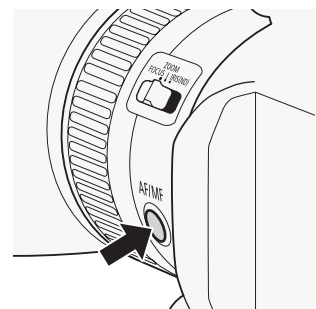
Gire el anillo manual para ajustar manualmente el enfoque. Cuanto más rápido se gire el anillo, más rápido se podrá enfocar el sujeto.

#### 1 Mueva el anillo manual a FOCUS.

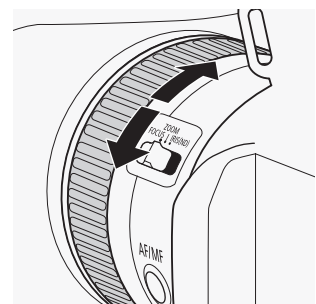
- Si aparece [MF] en la parte inferior izquierda de la pantalla, quiere decir que la videocámara está en modo de enfoque manual. Continúe en el paso 3. Si en vez de ello apareciera **[AF]**, la videocámara está en modo de enfoque automático. Siga en el paso 2.



#### 2 Pulse el botón AF/MF.



#### 3 Gire el anillo manual para ajustar el enfoque.



**i** NOTAS

- **Cómo usar la información de distancia al sujeto que aparece en la pantalla:**
  - Cuando la videocámara sale del modo de enfoque automático o cuando se ajusta el enfoque con el anillo manual, la distancia aproximada al sujeto aparecerá en la pantalla durante unos 3 segundos.
  - Considere la información sobre la distancia al sujeto como una estimación; cuando el valor de la distancia no se considere muy preciso para una focal en concreto, aparecerá atenuado en gris.
  - [∞] indica enfoque a infinito y [∞-] indica enfoque sobre infinito.
  - Se puede cambiar la visualización de las unidades de distancia entre metros y pies mediante el ajuste [👉 Other Functions] [Custom Function] [Obj. Dist. Unit] (104).
  - No aparecerá la distancia de enfoque correcta cuando esté montado el convertidor angular opcional WD-H58W o el teleconvertidor TL-H58.
- Se podrá usar en anillo manual para ajustar el enfoque mientras se acciona el zoom. Cuando la videocámara se encuentra inicialmente en modo de enfoque automático, volverá al modo de enfoque automático después de haber ajustado manualmente el enfoque.
- Se puede ajustar la sensibilidad del anillo manual usando el ajuste [👉 Other Functions] [Custom Function] [F. Ring Control] (104).
- Si realiza el enfoque manual y luego deja la videocámara encendida, pasado un rato podría perder el enfoque del sujeto. Este posible pequeño desplazamiento del enfoque se debe a un aumento de temperatura en el interior de la videocámara y del objetivo. Compruebe el enfoque antes de reanudar la grabación.

**Uso de las funciones de ayuda al enfoque**

Para realizar un enfoque más preciso, se pueden usar dos funciones de ayuda al enfoque: agudización, que crea un contraste más nítido realizando los bordes del sujeto, y ampliación, que aumenta el tamaño de la imagen en la pantalla. Se pueden combinar ambas funciones para aumentar el efecto.

También se puede usar el ajuste [👉 Other Functions] [Custom Function] [F. Assist. B&W] (104) para que la pantalla cambie automáticamente a blanco y negro cuando se activan las funciones de ayuda al enfoque.

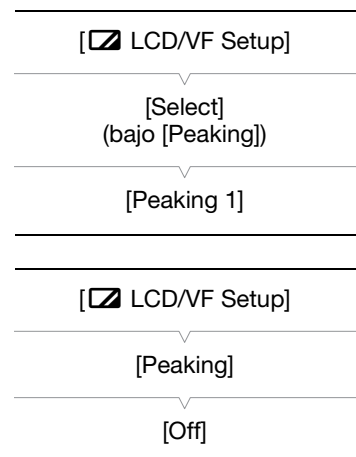
**Agudización**

La videocámara cuenta con dos niveles de agudización. Seleccione el nivel antes de activar la agudización.

- 1 Abra el submenú [Select] (bajo [Peaking]) para seleccionar el nivel de agudización.
  - [LCD/VF Setup] [Select] (bajo [Peaking])
- 2 Seleccione el nivel elegido y a continuación pulse SET.
- 3 Abra el submenú [Peaking].
  - [LCD/VF Setup] [Peaking]
- 4 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá el símbolo de agudización (**PEAK1** o **PEAK2**) y se destacarán los bordes del sujeto.

**i** NOTAS

- La agudización aparecerá sólo en la pantalla de la videocámara. No aparecerá en un monitor externo que esté conectado a la videocámara.
- La agudización no afectará a las grabaciones.
- Se pueden ajustar la ganancia y la frecuencia de los dos niveles de agudización independientemente uno del otro.
- Para ayudar a realizar un enfoque incluso más preciso se puede usar el ajuste [👉 Other Functions] [WFM (LCD)] [Edge Monitor] (82).
- En caso de que se haya ajustado un botón asignable para [Peaking] (94), se puede pulsar el botón para activar el modo de agudización seleccionado.



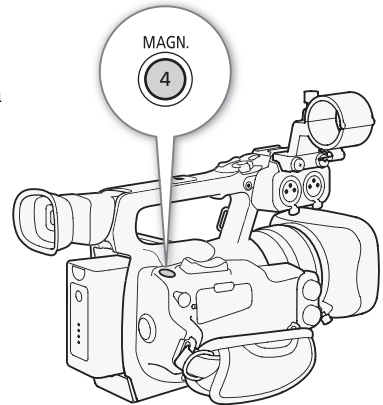
## Ampliación

### Pulse el botón MAGN..

- En la parte inferior de la pantalla aparecerá **MAGN.** y el centro de la pantalla se ampliará 2 veces aproximadamente\*.
  - Para cancelar la función vuelva a pulsar el botón.
- \* La ampliación que aparecerá en la pantalla LCD y en la pantalla del visor será diferente. La ampliación también dependerá de la configuración del vídeo.

### **i** NOTAS

- La ampliación aparecerá sólo en la pantalla de la videocámara. No aparecerá en un monitor externo que esté conectado a la videocámara.
- La ampliación no afectará a las grabaciones.



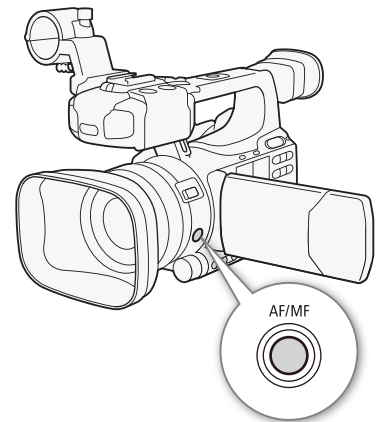
## Modo de enfoque automático

La videocámara usa el sistema de enfoque automático TTL y ajusta continuamente el enfoque sobre el sujeto del centro de la pantalla. La gama de enfoque va de 2 cm (en la focal angular máxima, desde desde la parte frontal del barrilete del objetivo) hasta  $\infty$ .

En el modo de enfoque automático, se puede girar el anillo manual para enfocar manualmente. Cuando deje de girar el anillo, la videocámara volverá al modo de enfoque automático. Esto, por ejemplo, resulta muy útil cuando se quiera enfocar a un sujeto al otro lado de una ventana.

### Pulse el botón AF/MF.

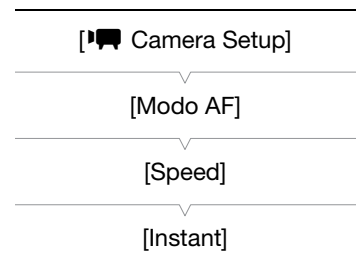
- En la parte inferior derecha de la pantalla aparecerá **LA.F**.



## Ajuste del enfoque automático

En el modo de enfoque automático se puede seleccionar cómo enfoca la videocámara.

- 1 Abra el submenú de enfoque automático [Speed].  
[**LA.F** Camera Setup] **o** [AF Mode] **o** [Speed]
- 2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.



**Opciones**

- [Instant]: Ajusta el enfoque automático al modo de AF instantáneo. El enfoque se ajusta a la velocidad más rápida. Este modo resulta muy útil incluso cuando se graba en entornos muy iluminados o muy oscuros. Para enfocar, este modo usa tanto el sistema TTL como el sensor externo.
- [Medium]: Ajusta el enfoque automático al modo de AF medio. La videocámara enfocará más suavemente sobre el sujeto que cuando se usa el ajuste [Instant].
- [Normal]: Ajusta el enfoque automático al modo de AF normal. El enfoque automático se realiza a velocidad constante.

**i NOTAS**

- Al grabar en entornos muy iluminados, la videocámara ajustará un valor de apertura más cerrado. Esto podría hacer que la imagen apareciera desenfocada y se haría más notorio en el extremo angular del zoom. Si esto ocurre, ajuste el filtro [Camera Setup] [ND Filter] (142) a [Automatic].
- Si se acopla el convertidor angular WD-H58W o el teleconvertidor TL-H58 a la videocámara, no estarán disponibles los ajustes [Instant] y [Medium].
- El enfoque automático tarda más tiempo cuando la velocidad está ajustada a [25P] que cuando está ajustada a [50i].
- Al grabar en situaciones de iluminación escasa, la gama de enfoque se reduce y la imagen puede aparecer desenfocada.
- El enfoque automático podría no funcionar bien en los siguientes casos. En tales casos, enfoque manualmente.
  - Superficies reflectantes
  - Motivos con poco contraste o sin líneas verticales
  - Motivos en movimiento rápido
  - A través de ventanas sucias o húmedas
  - Escenas nocturnas

**Detección y enfoque de caras**

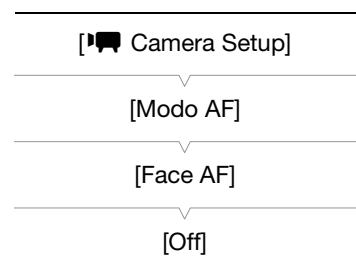
La videocámara puede detectar la cara de una persona durante el modo de enfoque automático, enfocar sobre ella e, incluso, seguirla si la persona se mueve. Si hay mucha gente en la imagen, seleccionará una persona (con el recuadro blanco de detección de la cara) como sujeto principal y la videocámara enfocará en la cara de esa persona.

**1 Abra el submenú [Face AF].**



[Camera Setup] [AF Mode] [Face AF]

**2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.****3 Ajuste un botón asignable a [Select Face] (94).****4 Dirija la videocámara hacia el sujeto.**






- Si hubiese más de una persona en la imagen, la videocámara seleccionará automáticamente la persona que determine como sujeto principal. La videocámara indicará el sujeto principal con un recuadro blanco de detección de la cara y las otras caras con recuadros atenuados.
- Para cambiar el sujeto principal, cuando haya más de una persona, pulse el botón asignable ajustado a [Select Face] (94) o ajuste [Other Functions] [Custom Key/Dial] [Normal] a [Face AF] (46) y gire el dial CUSTOM.



## Opciones

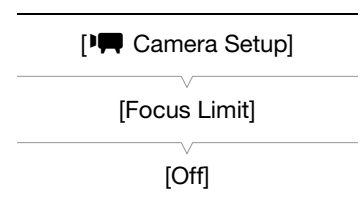
- [Face Pri.] : Esto ajusta la videocámara en prioridad de enfoque automático en la cara. En el caso de que la videocámara detecte la cara de un sujeto, la videocámara la enfocará y la seguirá conforme se vaya desplazando. Si no se detecta cara alguna, la videocámara enfocará en el centro de la pantalla.
- [Face Only] : En el caso de que la videocámara detecte la cara de un sujeto, la videocámara enfocará sobre él y lo seguirá. Al contrario que el ajuste [Face Pri.], si no se detectan caras, la videocámara se ajusta a enfoque manual.
- [Off]: Use este ajuste cuando no vaya a utilizar [Face AF].

## NOTAS

- La videocámara podría detectar por error las caras de sujetos no humanos. En ese caso, desactive la detección de la cara.
- En algunos casos, puede que las caras no se detecten correctamente. Los ejemplos más habituales son:
  - Caras muy pequeñas, grandes, oscuras o luminosas en relación con el conjunto de la imagen.
  - Caras que se encuentren de perfil, en diagonal o parcialmente ocultas.
- La detección de la cara no se puede usar en los siguientes casos:
  - Cuando la velocidad de obturación sea menor de 1/25.
  - Cuando se use el modo de grabación a cámara rápida o cámara lenta y la velocidad de grabación esté ajustada menos de 24P.
  - Cuando [ Other Functions]  [Custom Function]  [Scan Reverse Rec] están ajustados a cualquier opción que no sea [Off].
  - Cuando el modo infrarrojo está activado.
- Cuando se detecte la cara de un sujeto, la videocámara añadirá una marca de evento en ese fotograma. Se puede usar el software **Canon XF Utility** que se suministra de serie, para buscar las marcas de eventos en un vídeo clip.
- En caso de que se haya ajustado un botón asignable para [Face AF] ( 94) o ajustado el botón y el dial CUSTOM a [Face AF] ( 46), se puede pulsar el botón para cambiar entre [Face Pri.], [Face Only] y [Off].

## Límite del enfoque y grabación macro

Salvo ajuste en contrario, la gama de enfoque de la videocámara permite realizar grabaciones macro. Se puede activar el límite del enfoque para restringir el alcance del enfoque. La gama de enfoque de 2 cm (en angular máximo) a  $\infty$  queda limitada de 60 cm a  $\infty$  (para todas las longitudes focales del zoom).




### 1 Abra el submenú [Focus Limit].

 Camera Setup  [Focus Limit]

### 2 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.

- Seleccione [Off] para activar la grabación macro.

## NOTAS

- En caso de que se haya ajustado un botón asignable para [Focus Limit] ( 94), puede pulsar el botón para activar el límite del enfoque.

## Estabilizador de imagen

Use el estabilizador de imagen para compensar la vibración de la videocámara para conseguir grabaciones más estables. Hay 3 métodos para estabilizar la imagen; seleccione el método que mejor satisfaga sus necesidades.

**Dynamic IS** (👉): la estabilización dinámica de la imagen compensa un gran movimiento de la videocámara, como cuando se graba vídeo cuando se camina y resulta más efectivo cuanto más se aproxima el zoom a su extremo angular.

**Standard IS** (👉): la estabilización normal de la imagen compensa el efecto de los movimientos pequeños de la videocámara, como cuando se graba manteniéndose quietos, resultando adecuado para la grabación de escenas con aspecto natural.

**Powered IS** (👉): la estabilización motorizada de la imagen resulta más efectiva cuando se permanece quieto y se aproxima el zoom a sujetos lejanos usando el zoom en su focal tele máxima. Este modo no resulta adecuado para realizar panorámicas, ni con barridos horizontales ni verticales.

La estabilización dinámica y normal de la imagen se activan usando el menú de la cámara. La estabilización motorizada de la imagen se activa usando un botón asignable.

### Cómo activar la estabilización dinámica o la estabilización normal de la imagen

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

#### 1 Abra el submenú [OIS Functions].

[🗨️ Camera Setup] ➤ [OIS Functions]

#### 2 Seleccione [Img Stab.] y a continuación pulse SET.

- Seleccione [Off] para desactivar la estabilización de la imagen.

#### 3 Abra el submenú [Image Stabilizer].

[🗨️ Camera Setup] ➤ [Image Stabilizer]

#### 4 Seleccione [Dynamic] o [Standard] y a continuación pulse SET.

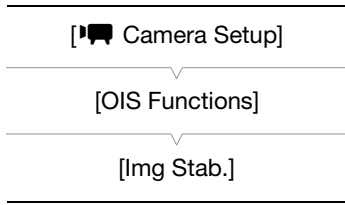
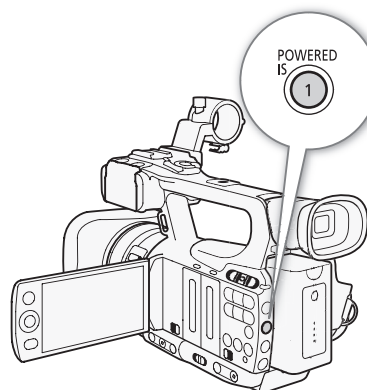
- En la parte inferior de la pantalla aparecerá el símbolo del modo seleccionado.

### Cómo activar la estabilización motorizada de la imagen

El botón asignable 1 está ajustado a [Powered IS] de forma predeterminada. Pulse el botón para activar la estabilización motorizada de la imagen. El botón símbolo de estabilización motorizada de la imagen (👉) aparecerá en la parte inferior de la pantalla.

#### NOTAS

- Si se ajusta un botón asignable a [Img Stab.] (📖 94), se puede pulsar ese botón para activar o desactivar el método de estabilización seleccionado.
- Si el movimiento de cámara es demasiado intenso, puede que la estabilización de la imagen no lo compense totalmente.
- Cuando se usa el modo [Dynamic], puede que los bordes de la imagen se vean desfavorablemente afectados (podría aparecer velo óptico, pixelados y zonas oscuras) si se compensa un movimiento muy intenso.
- Desactive la estabilización de la imagen cuando la videocámara esté colocada sobre un trípode.
- Se puede activar la estabilización motorizada de la imagen incluso si la estabilización de la imagen está desactivada.



## Ganancia

El control de la ganancia ajusta la cantidad de señal de vídeo generada en función de las condiciones de iluminación y grabación. Se puede seleccionar entre el control de la ganancia automático o manual.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### Control automático de la ganancia (AGC)

La videocámara ajusta automáticamente el control de la ganancia basándose en la iluminación del sujeto. Si está activado el control manual de ganancia, utilice el procedimiento siguiente para activar el control automático de la ganancia.

Pulse repetidamente el botón GAIN hasta que aparezca el símbolo **A** junto al valor de ganancia de la pantalla.

- Cuando se ajusta la videocámara al modo totalmente automático (☑ 41), se activará el control automático de la ganancia.

### Ajuste del límite del control automático de la ganancia (límite AGC)

Cuando el selector AGC se ajusta en ON, se puede activar el límite de ganancia para evitar que la videocámara ajuste un nivel mayor que el preajustado de entre 3 dB y 21 dB.

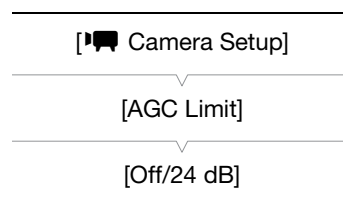
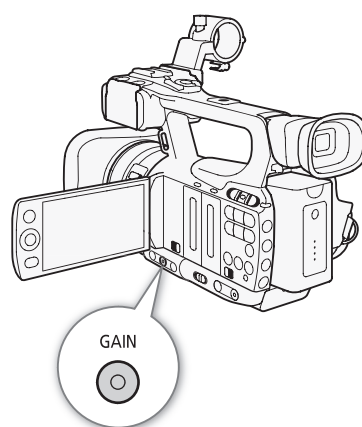
- 1 Abra el submenú [AGC Limit].  
[🗨 Camera Setup] ➤ [AGC Limit]
- 2 Seleccione el nivel elegido y a continuación pulse SET.

#### Límites de ganancia disponibles

Desactivado/24 dB	21 dB	18 dB	15 dB	12 dB	9 dB	6 dB	3 dB
-------------------	-------	-------	-------	-------	------	------	------

#### **i** NOTAS

- Cuando se ajusta la videocámara al modo totalmente automático (☑ 41), [AGC Limit] se ajustará a [Off/24 dB].

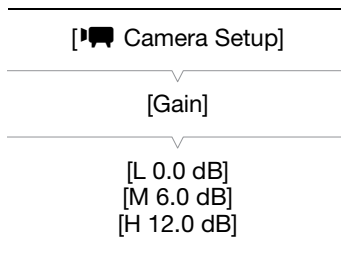


## Control manual de la ganancia

Se puede seleccionar manualmente uno de los 3 niveles de ganancia preajustados (L: bajo, M: medio, H: alto). Cada nivel se puede ajustar de forma independiente. También se puede realizar un ajuste más preciso de la ganancia en incrementos de 0,5 dB.

### Cómo asignar valores de ganancia

Se pueden asignar distintos valores de la ganancia a los niveles preseleccionados L, M y H. A continuación, se puede activar el valor de ganancia elegido usando el botón GAIN.



1 Abra el submenú [Gain].

[Camera Setup] → [Gain]

2 Seleccione [L], [M] o [H] y a continuación pulse SET.

3 Seleccione el nivel de ganancia elegido.

- Para realizar un ajuste más preciso de la ganancia, seleccione [Fine Tuning] y a continuación seleccione el nivel de ganancia elegido.
- Repita los pasos 2 y 3 para ajustar otros niveles preseleccionados, cuando sea necesario.

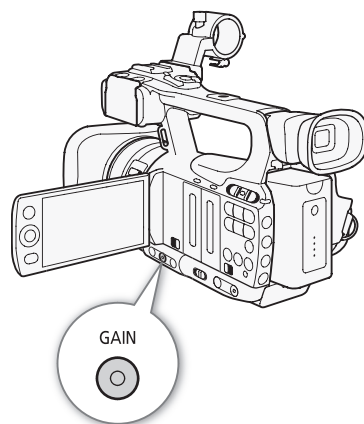
### Niveles de ganancia disponibles

Ajuste	Descripción
-6,0 dB, -3,0 dB	Para grabar con el menor ruido posible en interiores, con escasa iluminación o escenas con poco contraste.
0,0 dB	Escenas de vida nocturna o con luz artificial.
3,0 dB, 6,0 dB, 12,0 dB, 18,0 dB, 24,0 dB, 33,0 dB	Aumenta la luminosidad de escenas de interiores o con poca luz que sean especialmente oscuras.
[Fine Tuning] (0,0 a 24,0 dB)	Seleccione [Fine Tuning] para ajustar la ganancia en incrementos de 0,5 dB.

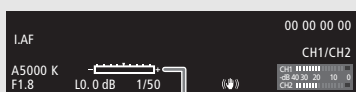
### Cómo aplicar en nivel de ganancia elegido

Pulse el botón GAIN.

- Cada vez que se pulse el botón, la ganancia cambiará en la siguiente secuencia: AGC → L → M → H. El nivel de ganancia de la videocámara cambiará de acuerdo con ello.



#### Barra de exposición



Barra de exposición

Si se ajustan a manual la ganancia y la apertura, y la velocidad de obturación no está ajustada en auto, en la pantalla aparecerá la barra de exposición. La barra de exposición indica el ajuste aproximado de la exposición en una gama de ±2 EV. El indicador parpadeará fuera de esta gama.

### NOTAS

- Cuando se seleccionan niveles elevados de ganancia, la imagen podría parpadear ligeramente. En particular, el nivel de ganancia 33,0 dB, permite grabar vídeo con una mayor sensibilidad, pero tiende a aparecer ruido y defectos en la imagen (puntos blancos, líneas verticales o cuadrados).
- Se puede usar el ajuste [Other Functions] → [Custom Function] → [Shockless Gain] (104) para conseguir una transición suave cuando se cambia la ganancia.

## Velocidad de obturación

Ajuste la velocidad de obturación de acuerdo con las condiciones de grabación. Por ejemplo, puede preferir ajustar velocidades de obturación lentas en entornos oscuros. La videocámara dispone de los 6 modos siguientes.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

Desactivada: la videocámara usa la velocidad de obturación normal basada en la velocidad de grabación.

Automática ([Automatic]): la videocámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación basada en la luminosidad de la imagen. Este modo no estará disponible durante los modos de grabación a cámara lenta, ni a cámara rápida. En este modo, en la pantalla aparecerá el símbolo **A** junto a la velocidad de obturación.

Velocidad ([Speed]): permite ajustar la velocidad de obturación (en fracciones de segundo).

Ángulo ([Angle]): permite ajustar el ángulo de obturación para determinada velocidad de obturación.

Escaneado limpio ([Clear Scan]): ajusta la frecuencia para grabar las pantallas CRT de los ordenadores sin visualizar bandas negras ni parpadeos en la pantalla.

Obturación lenta ([Slow]): permite ajustar velocidades de obturación más lentas para obtener grabaciones más luminosas en lugares con poca luz. Este modo no estará disponible durante los modos de grabación a cámara lenta, ni a cámara rápida.

### Velocidades de obturación disponibles

Las velocidades de obturación disponibles variarán dependiendo de la velocidad de grabación.

Modo de velocidad de obturación	Velocidad de grabación	
	50i	25P
Desactivado <sup>1</sup>	1/50	1/25
Auto <sup>2</sup>	1/50 a 1/500	1/25 a 1/500
Velocidad	1/50, 1/60, 1/75, 1/90, 1/100, 1/120, 1/150, 1/180, 1/210, 1/250, 1/300, 1/350, 1/400, 1/500, 1/600, 1/700, 1/800, 1/1.000, 1/1.200, 1/1.400, 1/1.600, 1/2.000	1/25, 1/29, 1/30, 1/33, 1/40, 1/50, 1/60, 1/75, 1/90, 1/100, 1/120, 1/150, 1/180, 1/210, 1/250, 1/300, 1/350, 1/400, 1/500, 1/600, 1/700, 1/800, 1/1.000, 1/1.200, 1/1.400, 1/1.600, 1/2.000
Ángulo	360°, 300°, 240°, 180°, 150°, 120°, 90°, 60°, 45°, 30°, 22,5°, 15°, 11,25°	360°, 300°, 240°, 180°, 150°, 120°, 90°, 75°, 60°, 45°, 30°, 22,5°, 15°, 11,25°
Escaneado limpio	50 Hz a 249,46 Hz	25 Hz a 249,46 Hz
Obturación lenta <sup>2</sup>	1/3, 1/6, 1/12, 1/25	1/3, 1/6, 1/12
Modo infrarrojo	1/50 a 1/120	1/25 a 1/120
Obturación lenta durante el modo infrarrojo <sup>2</sup>	1/25 a 1/120	1/12 a 1/120

<sup>1</sup> En los modos de grabación a cámara lenta o rápida, la velocidad de obturación se basa en la velocidad de grabación seleccionada.

<sup>2</sup> No está disponible en los modos de grabación a cámara lenta o rápida.

## Cómo cambiar la velocidad de obturación

1 Abra el submenú [Shutter].

[ Camera Setup] [Shutter]

2 Seleccione el modo elegido y a continuación pulse SET.

3 Cierre el menú y a continuación pulse el botón SHUTTER.

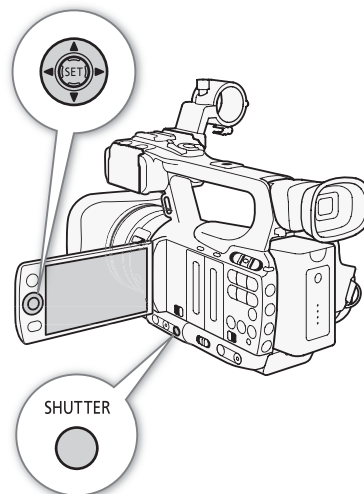
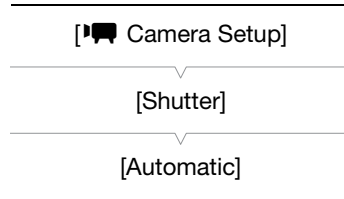
- Si se selecciona [Automatic], el modo de la velocidad de obturación se ajustará en automático y no será necesario realizar el resto del procedimiento.
- La velocidad de obturación en la pantalla aparecerá destacada en naranja.

4 Use la palanca de mando para ajustar la velocidad de obturación.

- Para [Clear Scan], ajuste la frecuencia de modo para que no aparezcan bandas negras.

5 Pulse SET.

- Desaparecerá el recuadro naranja. Se ajustarán el modo seleccionado y la velocidad de obturación.
- Para desactivar el modo de velocidad de obturación, pulse de nuevo el botón SHUTTER.



### Cómo usar el modo de obturación lenta

Cuando grabe en entornos oscuros, podrá obtener una imagen más luminosa usando el modo de obturación lenta. También podrá usar este modo cuando desee añadir ciertos efectos a las grabaciones, por ejemplo, un fondo borroso en las panorámicas o grabar un sujeto en movimiento dejando estela.

- La calidad de la imagen no será tan buena como cuando se usan velocidades de obturación más rápidas en entornos más iluminados.
- Puede que el enfoque automático no funcione bien.

### NOTAS

- Cuando grabe con mucha luz ambiente usando el control automático de la abertura, la videocámara cerrará la abertura. Esto puede hacer que la imagen aparezca borrosa. Para evitar esto, ajuste la velocidad de obturación a 1/100 o más rápida.
- Cuando ajuste la videocámara al modo totalmente automático ( 41), el modo de velocidad de obturación se ajustará a automático (excepto en los modos de grabación a cámara rápida y a cámara lenta).
- Si se ajustan a manual la ganancia y la abertura, y la velocidad de obturación no está ajustada en auto, en la pantalla aparecerá la barra de exposición ( 54).

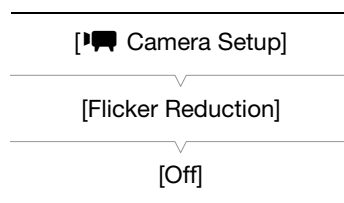
## Reducción del parpadeo

Para hacer que la videocámara detecte y reduzca automáticamente el parpadeo, se puede llevar a cabo el siguiente procedimiento.

1 Abra el submenú [Flicker Reduction].

[ Camera Setup] [Flicker Reduction]

2 Seleccione [Automatic] y a continuación pulse SET.



## Ajuste de la abertura

Mediante el ajuste de la abertura se puede controlar la iluminación de las grabaciones o cambiar la profundidad de campo. Aumente el valor de la abertura (f/8) para que queden enfocados tanto los objetos cercanos como los lejanos. Se puede dejar que la videocámara ajuste automáticamente la abertura o ajustarla manualmente para tener mayor control sobre la grabación.

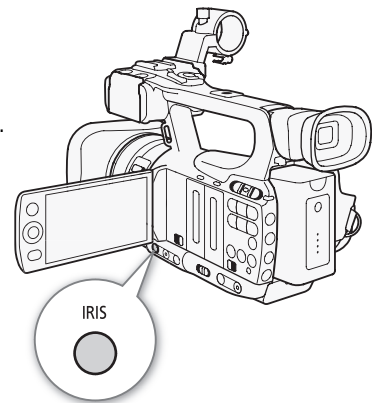
Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### Control automático de la abertura

La videocámara ajusta automáticamente la abertura basándose en la iluminación del sujeto. Si está activado el control manual de abertura, utilice el procedimiento siguiente para activar el control automático de la abertura.

Pulse el botón IRIS.

- En la pantalla aparecerá el símbolo A junto al valor de la abertura.
- Cuando ajuste la videocámara al modo totalmente automático (📖 41), la videocámara controlará automáticamente la abertura.



### Control manual de la abertura

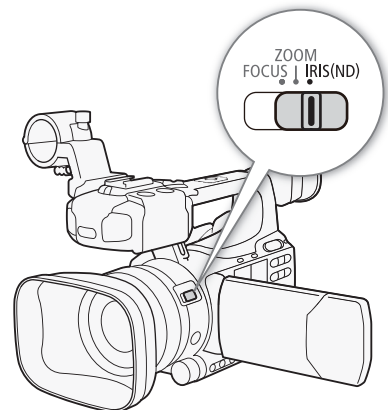
Si no está activado el control manual de la abertura, lleve a cabo el siguiente procedimiento para ajustar la abertura manualmente.

1 Mueva el anillo manual a IRIS (ND).

- Adicionalmente, se puede usar el dial CUSTOM para ajustar la abertura manualmente (📖 46).

2 Gire el anillo manual para ajustar la abertura.

- El valor f/ que aparece en la pantalla se ajustará en incrementos de 1/4 de paso.



### Valores disponibles de la abertura

f/1,8	f/2,0	f/2,2	f/2,4	f/2,6	f/2,8	f/3,2	f/3,4	f/3,7	f/4,0	f/4,4
f/4,8	f/5,2	f/5,6	f/6,2	f/6,7	f/7,3	f/8,0	f/8,7*	f/9,5*	f/10*	f/11*
f/12*	f/14*	f/15*	f/16*	f/17*	f/19*	f/21*	f/22*	CLOSE*		

\* Sólo se puede seleccionar cuando el ajuste [👤 Other Functions] ➤ [Custom Function] ➤ [Iris Limit] esté en [Off].

### NOTAS

- Si se ajusta [🗨 Camera Setup] ➤ [ND Filter] a [Automatic], dependiendo de las condiciones de grabación, se activará automáticamente el filtro de densidad neutra.
- Si se ajustan a manual la ganancia y la abertura, y la velocidad de obturación no está ajustada en auto, en la pantalla aparecerá la barra de exposición (📖 54).
- Se puede usar el ajuste [👤 Other Functions] ➤ [Custom Function] ➤ [Iris Limit] (📖 104) para evitar que la abertura se cierre por debajo del límite de difracción del objetivo (f/8,0). Cuando está activado, el valor máximo de la abertura es [F8.0]. Cuando está desactivado, se puede cerrar totalmente la abertura, pero los valores de la abertura que superen el límite de difracción aparecerán atenuados en gris. Se usan los valores de la abertura que aparecen en gris, podría aparecer cierta borrosidad en la imagen debida a la difracción.

- Cuando se ajusta manualmente el valor de la abertura, éste no se mantendrá si se activa el control automático de la abertura (excepto en el modo totalmente automático). El valor de la abertura ajustado automáticamente por la videocámara se mantendrá cuando se vuelva al control manual de la abertura.
- Si se activa el filtro ND incorporado, la imagen podría oscurecerse si se ajusta un valor alto para la abertura. Si ocurriera ésto, ajuste el filtro de densidad neutra a [Off] y vuelva a ajustar la abertura.
- Se puede usar el ajuste [👉 Other Functions] ➤ [Custom Function] ➤ [I. Ring Direction] (📖 104) para cambiar la dirección del ajuste cuando se gira el anillo manual.
- Se puede seleccionar el ajuste [👉 Other Functions] ➤ [Custom Function] ➤ [ZR-2000 AE Shift] (📖 104) a [Iris] para cambiar el valor de la abertura usando el dial AE SHIFT en el mando a distancia para el zoom ZR-2000.

## Ajuste del nivel AE

Use el control de desplazamiento de exposición (AE) para ajustar el nivel AE para oscurecer o aclarar la imagen. Se puede seleccionar entre 15 niveles AE.

1 Abra el submenú [AE Shift].

[🗨 Camera Setup] ➤ [AE Shift]

2 Seleccione un nivel AE y a continuación pulse SET.

### Niveles AE disponibles

+2,0	+1,5	+1,25	+1,0	+0,75	+0,5	+0,25	±0
-0,25	-0,5	-0,75	-1,0	-1,25	-1,5	-2,0	

### NOTAS

- El nivel AE no se puede ajustar si la videocámara está ajustada al modo totalmente automático (📖 41).
- Se puede seleccionar el ajuste [👉 Other Functions] ➤ [Custom Function] ➤ [ZR-2000 AE Shift] (📖 104) a [AE Shift] para ajustar el nivel AE usando el dial AE SHIFT en el mando a distancia para el zoom ZR-2000 opcional.

## Ajuste del modo de medición de la luz

Seleccione el modo de medición de la luz que mejor se adecue a las condiciones de iluminación. De esta forma, se asegurará de que el sujeto tenga el nivel de exposición más adecuado.

1 Abra el submenú [Light Metering].

[🗨 Camera Setup] ➤ [Light Metering]

2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

- En la parte izquierda de la pantalla aparecerá el símbolo del modo seleccionado.

### Opciones

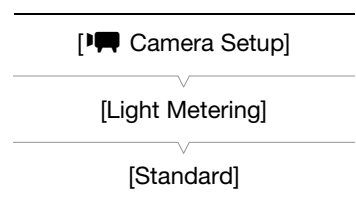
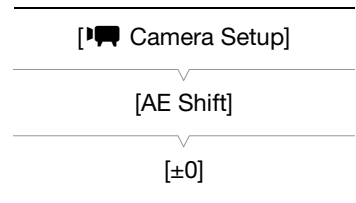
[Backlight] 🌙: Adecuado para escenas a contraluz.

[Standard]: Promedia la iluminación medida en toda la pantalla, dando mayor peso al motivo del centro.

[Spotlight] 🔦: Use esta opción para grabar escenas en que sólo esté iluminada una parte de la imagen.

### NOTAS

- Cuando ajuste la videocámara al modo totalmente automático (📖 41), [Light Metering] se ajustará a [Standard].
- Si se ajusta un botón asignable a [Backlight] o [Spotlight] (📖 94), puede pulsar ese botón para cambiar el modo de medición de la luz.



## Equilibrio del blanco

La videocámara utiliza un proceso electrónico del equilibrio del blanco para calibrar la imagen de forma que muestre un color preciso en diferentes condiciones de iluminación. Hay 4 métodos para ajustar el equilibrio del blanco.

**Equilibrio del blanco automático:** la videocámara ajustará automáticamente el equilibrio del blanco a su nivel óptimo.

**Equilibrio del blanco preajustado:** ajusta el equilibrio del blanco a [Daylight] (5.400 K) o [Tungsten] (3.200 K).

**Ajuste de la temperatura de color:** permite seleccionar la temperatura de color entre 2.000 K y 15.000 K.

**Equilibrio del blanco personalizado:** se puede usar un objeto blanco para medir el equilibrio del blanco y ajustarlo a una de las dos posiciones preajustadas.

Se recomienda el uso del equilibrio automático del blanco o ajustar el equilibrio del blanco personalizado cuando se graba con luces fluorescentes.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### **i** NOTAS

- Los ajustes de [Custom Picture] ➤ [Color Matrix] y [White Balance] (📖 96) tienen preferencia sobre los ajustes del equilibrio del blanco.

## Equilibrio del blanco automático

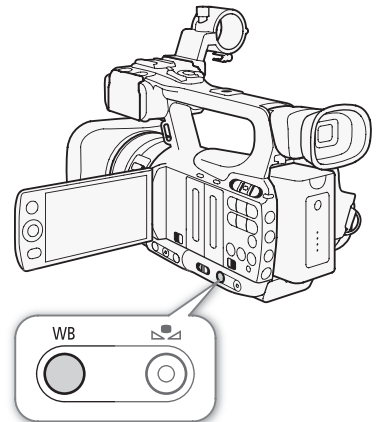
La videocámara ajusta constantemente el equilibrio del blanco de forma automática para conseguir el nivel óptimo. La videocámara ajustará el equilibrio del blanco en caso de que cambie la luz .

**Pulse el botón WB.**

- En la pantalla aparecerá el símbolo **A** junto a la temperatura de color. Si apareciese otro símbolo o no apareciese símbolo alguno, pulse de nuevo el botón hasta que aparezca el símbolo **A**.
- Cuando se ajusta la videocámara al modo totalmente automático (📖 41), se activará el modo de equilibrio automático del blanco.

### **i** NOTAS

- El equilibrio del blanco personalizado puede proporcionar mejores resultados en los casos siguientes:
  - Condiciones de iluminación cambiantes
  - Primeros planos
  - Sujetos monocromos (cielo, mar o bosque)
  - Bajo lámparas de mercurio y de ciertos tipos de luces fluorescentes



## Equilibrio del blanco preajustado

La videocámara viene preconfigurada con los ajustes exteriores (luz día: 5.400 K) e interiores (luz incandescente: 3.200 K). Se puede realizar un ajuste más preciso después de seleccionada la opción.

1 Abra el submenú [White Balance].

🗨 Camera Setup ➤ [White Balance]

2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

🗨 Camera Setup

[White Balance]

[Daylight]

### 3 Cierre el menú y a continuación pulse el botón WB.

- Pulse repetidamente el botón hasta que el símbolo de ajuste deseado aparezca en la parte inferior izquierda de la pantalla.

#### Opciones

[Daylight] ☀️: Adecuado para la grabación de escenas como amaneceres, atardeceres, fuegos artificiales o escenas nocturnas.

[Tungsten] 🏠: Apropiaada para grabar una fiesta con condiciones de iluminación cambiantes o escenas con iluminación de estudio o lámparas de sodio.

[Kelvin]: Permite ajustar el valor de la temperatura de color (📖 60).

### Ajuste preciso del equilibrio del blanco preajustado

Se puede realizar un ajuste más preciso de los ajustes [Daylight] y [Tungsten] en una gama de -9 a 9.

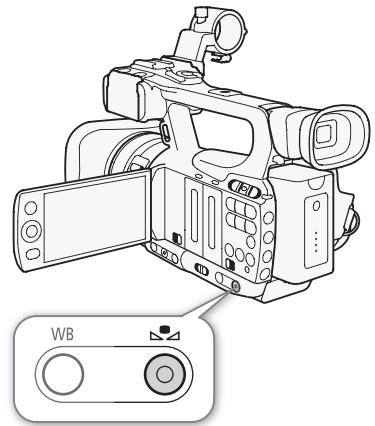
1 Pulse el botón 📷.

- El símbolo de equilibrio del blanco de la pantalla aparecerá destacado en naranja.

2 Seleccione con la palanca de mando el nivel de ajuste elegido.

3 Pulse el botón 📷.

- El símbolo de equilibrio del blanco dejará de aparecer destacado en naranja. El nivel de ajuste aparecerá junto al símbolo.



### Ajuste de la temperatura de color

Mediante el siguiente procedimiento se pueden seleccionar las temperaturas de color de 2.000 K a 15.000 K en incrementos de 100 K.

1 Abra el submenú [White Balance].

[🗨️ Camera Setup] ➡ [White Balance]

2 Seleccione [Kelvin] y a continuación pulse SET.

3 Cierre el menú y pulse el botón 📷.

- Si está activado el equilibrio del blanco automático, pulse el botón WB y a continuación pulse el botón 📷.
- La temperatura de color en uso aparecerá destacada en naranja.

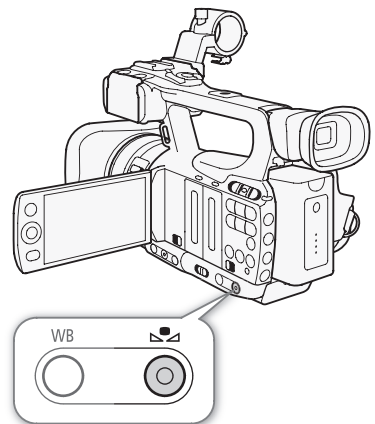
4 Seleccione la temperatura de color elegida con la palanca de mando y a continuación pulse el botón 📷.

- La temperatura de color quedará ajustada y la temperatura de color en pantalla dejará de aparecer destacada en naranja.

[🗨️ Camera Setup]

[White Balance]

[Daylight]





## Equilibrio del blanco personalizado

En la videocámara se pueden guardar dos ajustes de equilibrio del blanco personalizado para su uso posterior.

### 1 Pulse el botón WB para seleccionar el ajuste personalizado



 A o  B.

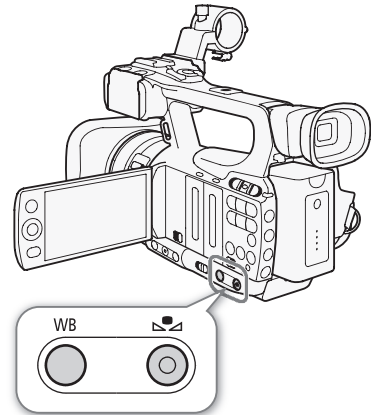
- Los símbolos  A o  B aparecerán junto a la temperatura de color en la pantalla. Si apareciese otro símbolo o no apareciese símbolo alguno, pulse de nuevo el botón hasta que aparezca el símbolo elegido.

### 2 Dirija la videocámara a un objeto blanco de forma que ocupe toda la pantalla.





- Use la misma iluminación que tenga previsto usar durante la grabación.

### 3 Pulse el botón .

- Los símbolos  A o  B parpadearán rápidamente.
- Asegúrese de que el objeto llene por completo la pantalla hasta que haya concluido el procedimiento de ajuste.
- Una vez que el símbolo deje de parpadear, el procedimiento habrá concluido. Los ajustes se mantendrán aunque se apague la videocámara.



## NOTAS

- Ajuste previamente la opción [  Camera Setup ]  [Tele-converter] (  143 ) a [Off].
- Reajuste el equilibrio del blanco personalizado si cambia la fuente de iluminación.
- Muy raramente, dependiendo de la fuente de iluminación,  A podría seguir parpadeando (cambiaría a parpadeo lento). El resultado seguirá siendo mejor que el obtenido con el ajuste automático del blanco.

## Utilización del zoom

Puede manejar el zoom (hasta 10x) con el control de balancín de la empuñadura lateral o con el del asa de la videocámara. También puede utilizar anillo manual o los botones de zoom del mando a distancia. Para zooms con parada o detención gradual, use el control suave del zoom (📖 65).

Se puede usar el ajuste [🔧 Camera Setup] ➤ [Tele-converter] para incrementar la longitud focal en un factor aproximado 1,5, 3 o 6.\* Adicionalmente, se puede ajustar un botón asignable a [Tele-converter] (📖 94) o [🔧 Other Functions] ➤ [Custom Key/Dial] a [Tele-converter] (📖 46) para activar el teleconvertidor digital.

\* La imagen se procesa digitalmente, por lo que podría deteriorarse su resolución.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

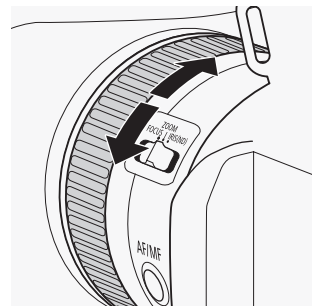
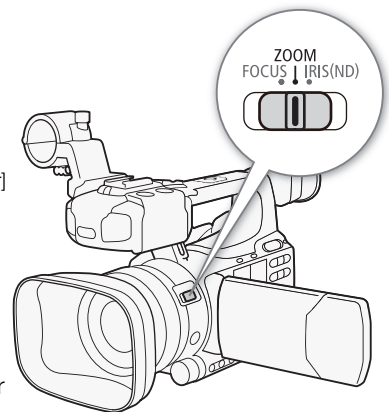
### Cómo usar el anillo manual

Mueva el selector de anillo manual a la posición ZOOM y a continuación gire el anillo manual.

- Cuando se accione el zoom, aparecerá en la pantalla un indicador\* del zoom que mostrará la posición aproximada del zoom.
  - \* Se puede usar el ajuste [🔧 Other Functions] ➤ [Custom Function] ➤ [Zoom Indicator] (📖 104) para ajustar el indicador del zoom a valores numéricos.

#### **i** NOTAS

- Si se gira demasiado rápido el anillo manual, la videocámara podría no ser capaz de desplazar el zoom de forma inmediata. En este caso, la videocámara desplazará el zoom después de que haya acabado de girar el anillo manual.



### Uso de los controles de balancín, mando a distancia o mando a distancia opcional

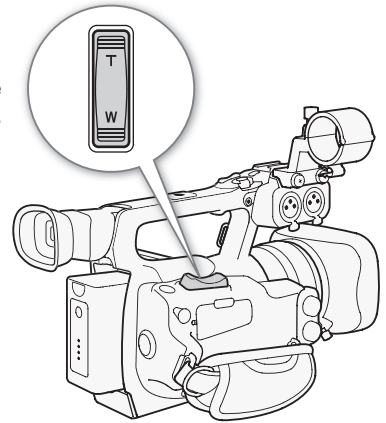
Cuando se accione el zoom, aparecerá en la pantalla un indicador\* del zoom que mostrará la posición aproximada del zoom.

\* Se puede usar el ajuste [🔧 Other Functions] ➤ [Custom Function] ➤ [Zoom Indicator] (📖 104) para ajustar el indicador del zoom a valores numéricos.

### Uso del control de balancín del zoom de la empuñadura

Use las funciones en los submenús [Camera Setup] [Zoom] para ajustar la velocidad del zoom. Cuando quiera seleccionar una velocidad de zoom constante, ajuste una de las 16 velocidades constantes (1 es la más lenta, 16 es la más rápida). Con una velocidad de zoom variable, pulse suavemente para un zoom lento; púlsela más fuerte para un acercamiento más rápido.

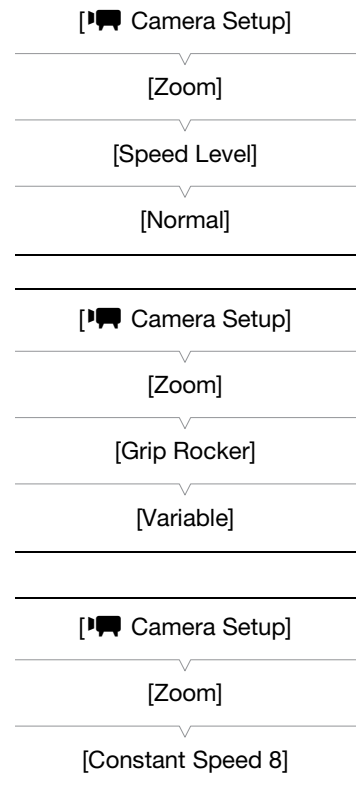
Mueva el control de balancín del zoom hacia **W** para efectuar un alejamiento gradual (angular) y hacia **T** para efectuar un acercamiento gradual (tele).



### Ajuste de la velocidad del zoom

Consulte la siguiente tabla para las velocidades de zoom aproximadas en todas las focales del zoom (de extremo a extremo).

- 1 Abra el submenú del zoom [Speed Level].  
[Camera Setup] [Zoom] [Speed Level]
- 2 Seleccione [Fast], [Normal] o [Slow] y a continuación pulse SET.
- 3 Abra el submenú [Grip Rocker].  
[Camera Setup] [Zoom] [Grip Rocker]
- 4 Seleccione [Constant] o [Variable] y a continuación pulse SET.



### Cómo ajustar la velocidad a [Constant]

- 5 Abra el submenú del control de balancín en la empuñadura [Constant Speed].  
[Camera Setup] [Zoom] [Constant Speed]
- 6 Seleccione el nivel elegido y a continuación pulse SET.

### Velocidades aproximadas del zoom (control del zoom de balancín de la empuñadura)

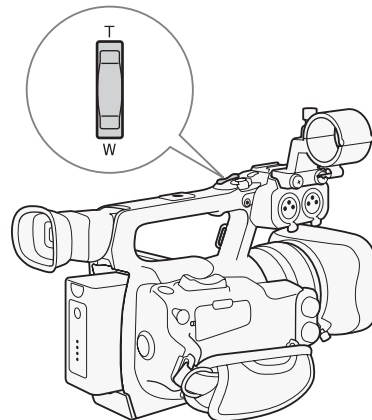
Ajuste [Grip Rocker]	Ajuste [Constant Speed]	Ajuste [Speed Level]		
		[Slow]	[Normal]	[Fast]
[Constant]	[1] (la más lenta)	4 minutos 45 segundos	3 minutos	1 minuto
	[16] (la más rápida)	4 segundos	3 segundos	2 segundos*
[Variable]	–	4 segundos a 4 minutos 45 segundos	3 segundos a 3 minutos	2 segundos* a 1 minuto

\* Si la velocidad del zoom es demasiado rápida (aproximadamente 2 dos segundos de un extremo a otro), la videocámara tendrá más problemas para enfocar automáticamente durante el uso del zoom.

### Uso del control de balancín del zoom del asa

Use las funciones en los submenús [Camera Setup] [Zoom] para ajustar la velocidad del zoom.

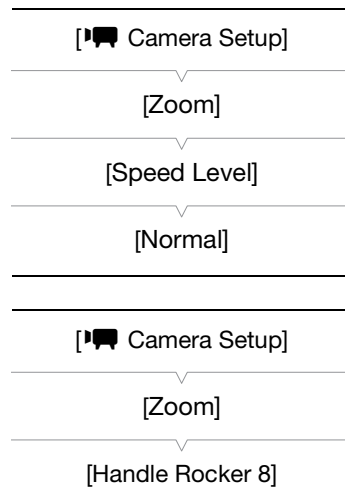
Mueva el control de balancín del zoom hacia **W** para efectuar un alejamiento gradual (angular) y hacia **T** para efectuar un acercamiento gradual (tele).



### Ajuste de la velocidad del zoom

Consulte la siguiente tabla para las velocidades de zoom aproximadas en todas las focales del zoom (de extremo a extremo).

- 1 Abra el submenú del zoom [Speed Level].  
[Camera Setup] [Zoom] [Speed Level]
- 2 Seleccione [Fast], [Normal] o [Slow] y a continuación pulse SET.
- 3 Abra el submenú [Handle Rocker].  
[Camera Setup] [Zoom] [Handle Rocker]
- 4 Seleccione el nivel elegido y a continuación pulse SET.
  - Puede seleccionar [Off] si no va a hacer uso de la manilla del control zoom de balancín.



### Velocidades aproximadas del zoom (control del zoom de balancín del asa)

Ajuste [Handle Rocker]	Ajuste [Speed Level]		
	[Slow]	[Normal]	[Fast]
[1] (la más lenta)	4 minutos 45 segundos	3 minutos	1 minuto
[16] (la más rápida)	4 segundos	3 segundos	2 segundos*

\* Si la velocidad del zoom es demasiado rápida (aproximadamente 2 segundos de un extremo a otro), la videocámara tendrá más problemas para enfocar automáticamente durante el uso del zoom.

## Como usar el mando inalámbrico o el mando a distancia opcional

Las velocidades de zoom serán diferentes cuando se use el mando a distancia inalámbrico de cuando se use un mando a distancia opcional (mandos a distancia opcionales del zoom ZR-2000 o ZR-1000) o uno comprado en una tienda del ramo conectados al terminal REMOTE. Cuando se usa el mando a distancia inalámbrico para hacer zoom, se debe pulsar simultáneamente el botón de activación de la grabación y el botón elegido del zoom.

### Ajuste de la velocidad del zoom

Siga el siguiente procedimiento para ajustar la velocidad del zoom con el mando a distancia inalámbrico que se proporciona. Consulte la siguiente tabla con el resumen de las velocidades del zoom cuando se usan el mando a distancia inalámbrico u otros mandos a distancia.

- 1 Abra el submenú del zoom [Speed Level].  
 [Camera Setup] ➤ [Zoom] ➤ [Speed Level]
- 2 Seleccione [Fast], [Normal] o [Slow] y a continuación pulse SET.
- 3 Abra el submenú del zoom [Wireless Controller].  
 [Camera Setup] ➤ [Zoom] ➤ [Wireless Controller]
- 4 Seleccione el nivel elegido y a continuación pulse SET.
  - Este ajuste afectará tanto al mando a distancia inalámbrico como a los mandos a distancia opcionales.

### Velocidades del zoom

Accesorio	Velocidad del zoom
Mando a distancia inalámbrico (suministrado)	La velocidad constante del zoom se selecciona en el menú.
Mando a distancia sin control de la velocidad variable del zoom (disponible en tiendas)	Velocidad constante del zoom.
Mando a distancia con control variable de la velocidad zoom (mandos a distancia opcionales del zoom ZR-2000 o ZR-1000, etc.)	Basada en el ajuste de velocidad del zoom del mando a distancia.

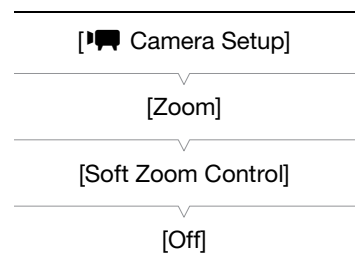
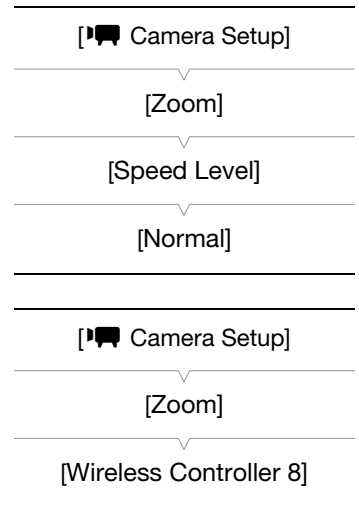
### Control suave del zoom

El control suave del zoom permite iniciar o detener gradualmente la acción del zoom.

- 1 Abra el submenú [Soft Zoom Control].  
 [Camera Setup] ➤ [Zoom] ➤ [Soft Zoom Control]
- 2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

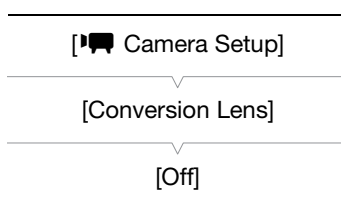
#### Opciones

- [Both]: El zoom se inicia y se detiene gradualmente.  
 [Stop]: El zoom se detiene gradualmente.  
 [Start]: El zoom se inicia gradualmente.  
 [Off]: Use este ajuste cuando no vaya a utilizar el control suave del zoom.



## Cómo usar las lentes de convertoras opcionales

Cuando se acopla el teleconvertidor opcional TL-H58, la longitud focal del objetivo de la videocámara se incrementa aproximadamente en un factor 1,5. Cuando se acopla el convertor angular opcional WD-H58W, la longitud focal del objetivo de la videocámara disminuye aproximadamente en un factor 0,8. Cuando acople una lente convertora, lleve a cabo el siguiente procedimiento para optimizar el enfoque automático y la distancia mínima de enfoque para el objetivo en concreto.



Modos de funcionamiento:

### 1 Abra el submenú [Conversion Lens].

[Camera Setup] ➤ [Conversion Lens]

### 2 Seleccione [TL-H58] o [WD-H58W] y a continuación pulse SET.

- Si el enfoque automático está ajustado a AF instantáneo o AF medio, cambiará a AF normal.
- La distancia mínima de enfoque para todas las focales del zoom será aproximadamente 130 cm cuando se use el teleconvertidor y aproximadamente 40 cm cuando se use el convertidor angular.
- Seleccione [Off] cuando no vaya a utilizar una lente convertora.

### NOTAS

- En el caso de haber ajustado un botón asignable a [TL-H58] o [WD-H58W] (94), se puede pulsar ese botón para optimizar los ajustes para la lente convertora elegida.

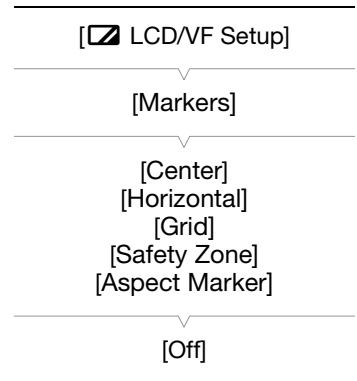
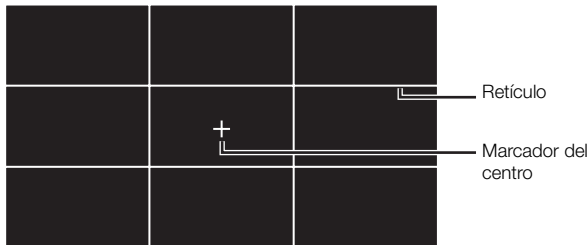
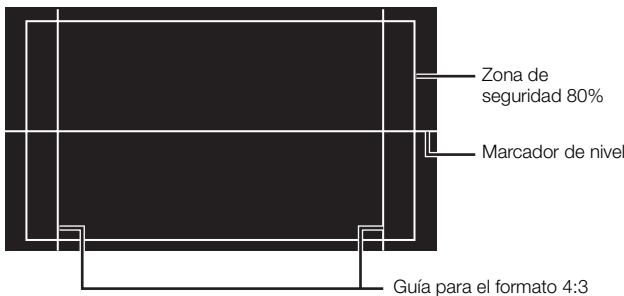
## Marcadores de pantalla y patrones cebra

El uso de los marcadores de pantalla permite asegurar que el sujeto será encuadrado correctamente y dentro del área segura adecuada. Los patrones cebra le ayudarán a identificar las zonas que estén sobreexpuestas. Los marcadores de pantalla y el patrón cebra no afectarán a las grabaciones.

Modos de funcionamiento:

### Marcadores de pantalla

Los diversos tipos de marcadores de pantalla son: marcador central ([Center]), marcador de nivel horizontal ([Horizontal]), retículo ([Grid]), marcadores de zona de seguridad ([Safety Zone]) y marcadores de formato ([Aspect Marker]).



1 Abra el submenú del marcador elegido.

LCD/VF Setup ➤ [Markers] ➤ seleccione el marcador elegido (consulte **Opciones** más abajo)

2 Seleccione [White] o [Gray] y a continuación pulse SET.

- Seleccione [Off] para desactivar el marcador seleccionado.
- Se pueden utilizar varios marcadores a la vez. Repita los pasos 1 y 2 para cada uno de los marcadores que desee utilizar.
- Si ha seleccionado [Safety Zone] o [Aspect Marker], continúe en el paso 3. De lo contrario, continúe en el paso 4.

3 Seleccione [Safety Zone Area] o [Aspect Ratio], seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.


4 Seleccione [Enable], seleccione [On] y a continuación pulse SET para activar los marcadores de la pantalla.

- Aparecerán todos los marcadores seleccionados.
- Seleccione [Off] para desactivar todos los marcadores de pantalla.

### Opciones

- [Center]: Muestra una pequeña marca que indica el centro de la pantalla.
- [Horizontal]: Muestra una línea horizontal que ayuda a componer imágenes niveladas.
- [Grid]: Muestra un retículo que permite encuadrar correctamente la imagen (horizontal y verticalmente).
- [Safety Zone]: Muestra indicaciones que indican diversas zonas de seguridad, como la zona de seguridad de acción y la zona de seguridad de texto. Las opciones disponibles para [Safety Zone Area] son [95%], [92.5%], [90%] y [80%].
- [Aspect Marker]: Muestra marcas que indican los diversos formatos de pantalla para ayudarle a mantener la imagen dentro de esa zona. Las opciones disponibles para [Aspect Ratio] son [2.35:1], [1.85:1], [1.75:1], [1.66:1], [14:9], [13:9] y [4:3].

### NOTAS

- Si se ajusta un botón asignable a [Markers] ( 94), puede pulsar ese botón para activar los marcadores de pantalla.

### Patrón de cebra

Esta videocámara dispone de una función de patrón de cebra que muestra franjas diagonales en blanco y negro sobre las áreas sobreexpuestas. El patrón de cebra se visualiza sólo en la pantalla y no afectará a las grabaciones. Hay dos tipos de patrones cebra y ambos se pueden visualizar simultáneamente. Cebra 1 permite identificar zonas dentro de unos ciertos límites ( $\pm 5$  de un nivel específico) mientras que 2 permite identificar zonas que se encuentren por encima de un determinado nivel. Cuando se visualicen ambos patrones simultáneamente y se superpongan, sólo aparecerá cebra 1 en esas zonas.

#### 1 Abra el submenú patrón cebra [Select].

 LCD/VF Setup  [Select] (bajo [Zebra])

#### 2 Seleccione [Zebra 1], [Zebra 2] o [Zebra 1&2] y a continuación pulse SET.

#### 3 Abra el submenú de nivel cebra.

 LCD/VF Setup  [Zebra 1 Level] o [Zebra 2 Level]





#### 4 Seleccione un nivel cebra y a continuación pulse SET.

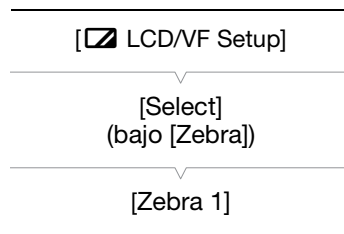
#### 5 Abra el submenú [Zebra].

 LCD/VF Setup  [Zebra]


#### 6 Seleccione [On] para activar el patrón cebra seleccionado.

### NOTAS

- Si se ajusta un botón asignable a [Zebra] ( 94), puede pulsar ese botón para activar el patrón cebra seleccionado.
- Se puede usar el ajuste  LCD/VF Setup  [HD Output] ( 147) para que aparezca el patrón cebra en un monitor externo conectado a los terminales HD/SD SDI (sólo **XF105**), HDMI OUT o HD/SD COMPONENT OUT (sólo salida HD).
- Cuando el terminal HD/SD COMPONENT OUT está ajustado a una señal de definición normal, la salida cambiará temporalmente a señal de alta definición mientras aparece el patrón cebra, en el caso de que se haya ajustado [HD Output] a [On].
- Los patrones cebra no aparecerán en el visor si se selecciona [Zebra 1&2].



## Ajuste del código de tiempos

La videocámara podría generar una señal de código de tiempos e incrustarla en la grabación. Se puede hacer que la salida del código de tiempos de la videocámara sea por los terminales HD/SD SDI (sólo **XF105**) o GENLOCK/TC (sólo **XF105**;  73). Además, se puede sobreimprimir el código de tiempos en la salida de vídeo de los terminales HDMI OUT, HD/SD COMPONENT OUT o AV.

**XF105** Para sincronizar el código de tiempos de la videocámara a un generador de código de tiempos externo, consulte *Cómo sincronizar con un aparato externo* ( 72).

Modos de funcionamiento:  CAMERA  MEDIA

### Selección del modo de grabación del código de tiempos

Se puede seleccionar el modo de grabación del código de tiempos de la videocámara.

1 Abra el submenú código de tiempos [Mode].

[00:00 TC/UB Setup]  [Time Code]  [Mode]

2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

- Si se selecciona [Regen.], no será necesario realizar el resto de este procedimiento. Si se selecciona [Preset] y se quisiera ajustar el código de tiempos a su valor inicial, consulte la sección *Cómo ajustar el código de tiempos a su valor inicial*.

3 Después de seleccionar [Preset], abra el submenú de código de tiempos [Run].

[00:00 TC/UB Setup]  [Time Code]  [Run]

4 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

#### Opciones

[Preset]: Después de seleccionada esta opción, seleccione la opción [Run]. Con [Rec Run], el código de tiempos sólo se activará durante la grabación y los vídeo clips de la misma tarjeta CF tendrán el mismo código de tiempos; con [Free Run], el código de tiempos se activará independientemente de la función que esté desarrollando la videocámara. También se puede elegir el valor inicial para el código de tiempos para cada opción [Run].

[Regen.]: El código de tiempos está activado durante la grabación. Use este modo de grabación para continuar con el último código de tiempos grabado en el soporte de memoria.


### Cómo ajustar el código de tiempos a su valor inicial

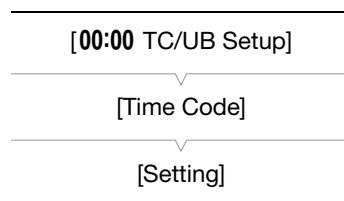
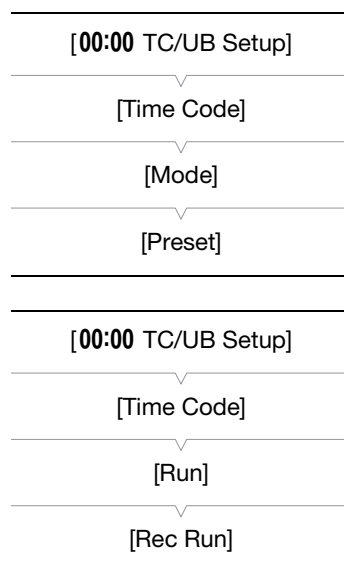
Si ajusta el modo de grabación del código de tiempos a [Preset], se podrá ajustar el valor inicial del código de tiempos.

1 Abra el submenú código de tiempos [Setting].

[00:00 TC/UB Setup]  [Time Code]  [Setting]

2 Seleccione [Set] y a continuación pulse SET.

- Los ajustes de la pantalla del código de tiempos aparecerán con un recuadro de selección naranja indicando las horas.
  - Para reiniciar el código de tiempos a [00:00:00:00], en vez ello, seleccione [Reset]. Si el modo de grabación del código de tiempos se ajusta a [Free Run], el código de tiempos se activará inmediatamente.
- 3 Seleccione las horas y luego pase a los minutos (.



4 Cambie de la misma forma el resto de los campos (minutos, segundos, fotograma).

- Pulse el botón CANCEL para cerrar la pantalla sin ajustar el código de tiempos.

5 Seleccione [Set] para cerrar la pantalla.

- Si el modo de grabación del código de tiempos se ajusta a [Free Run], el código de tiempos se activará inmediatamente.

## Cómo retener el código de tiempos

Si se ajusta un botón asignable a [Time Code Hold] (📖 94), se puede detener la visualización del código de tiempos\*. Mientras se mantenga detenida la visión de la información del código de tiempos, en la pantalla aparecerá [H] junto al código de tiempos.

El código de tiempos seguirá activado normalmente mientras la visualización del código de tiempos se mantenga retenida. Cuando se reanude la visualización del código de tiempos, aparecerá el código de tiempos real.

\* La señal de salida del código de tiempos de los terminales HD/SD SDI (sólo **XF105**) o GENLOCK/TC (sólo **XF105**) no se puede retener. El código de tiempos sobreimpreso en la señal de salida de vídeo de los otros terminales no se puede retener.

Acerca de la información sobre el código de tiempos

Dependiendo del modo de funcionamiento, puede que aparezca un símbolo junto al código de tiempos. Consulte la tabla siguiente.

Símbolo	Descripción
R	El modo de grabación del código de tiempos está ajustado a [Regen.].
P	El modo de grabación del código de tiempos se ajusta a [Preset] cuando se selecciona la opción [Rec Run].
F	El modo de grabación del código de tiempos se ajusta a [Preset] cuando se selecciona la opción [Free Run].
E	Señal del código de tiempos proveniente de una fuente externa.
H	La información sobre el código de tiempos está retenida.
Sin símbolo	Código de tiempos durante la reproducción de vídeo clips.

### NOTAS

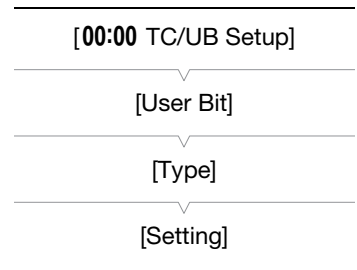
- El valor de la velocidad de grabación en fotogramas que aparece en el código de tiempos va de 0 a 24.
- Cuando se usen los modos de grabación a intervalos, fotograma a fotograma o a cámara lenta o cámara rápida, no se podrá seleccionar la opción [Free Run] del modo de grabación del código de tiempos [Preset]. Por el contrario, cuando se usa el modo de pregrabación, se ajustará automáticamente [Free Run] y no se podrá cambiar.
- Mientras la batería de litio recargable incorporada mantenga su carga y se seleccione la opción [Free Run], el código de tiempos continuará activado, incluso aunque se desconecten todas las fuentes de alimentación. Sin embargo, esto resulta menos preciso que cuando la cámara se encuentra encendida.
- Si se ajusta un botón asignable a [Time Code] (📖 94), podrá pulsar ese botón para abrir el submenú [00:00 TC/UB Setup] ➤ [Time Code].

## Ajuste del bit del usuario

La visualización del bit del usuario se puede seleccionar desde la grabación de la fecha o la hora, o mediante un código de identificación de 8 caracteres en sistema hexadecimal. Hay dieciséis caracteres posibles: los números 0 al 9 y las letras A a F.

**XF105** Si un bit del usuario se recibe junto con un código de tiempos externo, también se puede elegir grabar el bit del usuario externo en el soporte de grabación.

Modos de funcionamiento:



### 1 Abra el submenú [Setting] de bit del usuario.

[00:00 TC/UB Setup] ➤ [User Bit] ➤ [Type] ➤ [Setting]

- Para ajustar el tiempo del bit de usuario, en vez de ello seleccione [Time]; para ajustar la fecha del bit de usuario, seleccione [Date]. En este caso, no es necesario seguir con el procedimiento.

### 2 Seleccione [Set] y a continuación pulse SET.

- La pantalla de ajuste del bit del usuario aparecerá con un recuadro de selección naranja en el dígito que está más a la izquierda.
- Para reiniciar el bit del usuario a [00 00 00 00], en vez de ello seleccione [Reset].

### 3 Seleccione un carácter alfanumérico (hexadecimal) y pase entonces (▶) al dígito siguiente.

### 4 Cambie de la misma manera el resto de los dígitos.

- Pulse el botón CANCEL para cerrar la pantalla sin ajustar el bit del usuario.

### 5 Seleccione [Set] para cerrar la pantalla.

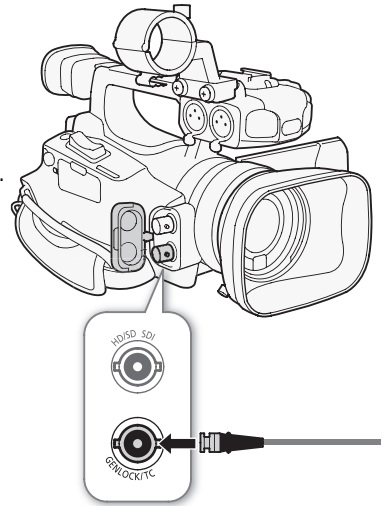
## **XF105** Cómo sincronizar con un aparato externo

Mediante la sincronización del intersincronizador (“genlock”), se puede sincronizar la señal de vídeo de esta videocámara con la de un aparato externo. De manera análoga, usando una señal externa de código de tiempos, se puede sincronizar el código de tiempos de esta videocámara con la señal externa. Usando la señal externa de código de tiempos de varias cámaras, se puede realizar una grabación con varias cámaras. Para conseguir el mismo resultado, también puede darle salida a la señal del código de tiempos de esta videocámara. Si se realiza la salida del código de tiempos a través del terminal HD/SD SDI a un aparato de edición, el editor podrá crear vídeo con el mismo código de tiempos.

### Conexión de un aparato externo

Cuando sincronice la videocámara con una señal externa, introduzca una señal de referencia\* o una señal de código de tiempos a través del terminal GENLOCK/TC. El terminal GENLOCK/TC actúa como intersincronizador y como terminal de código de tiempos. Cuando use una señal de código de tiempos, ajuste previamente el terminal a entrada o salida (consulte más abajo).

\* Como señal de vídeo de referencia, se puede usar bien una ráfaga de negro analógica o una señal de tres niveles analógica.

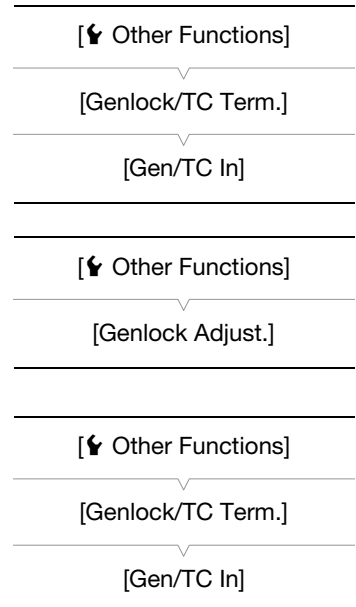


### Cómo usar una señal de vídeo de referencia (sincronización Genlock)

Cuando se recibe una señal de sincronización de referencia (ráfaga de negro analógica o señal de tres niveles analógicas) a través del terminal GENLOCK/TC (intersincronizador), las fases V y H del código de tiempos de la videocámara se sincronizarán automáticamente con ésta. La diferencia de fase entre la señal de intersincronización externa y la videocámara está ajustada inicialmente en 0. La fase H se puede ajustar dentro de unos límites aproximados de  $\pm 0,4$  H (equivalente HD).

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

- 1 Abra el submenú [Genlock/TC Term.].  
[Other Functions] → [Genlock/TC Term.]
- 2 Seleccione [Gen/TC In] y a continuación pulse SET.
- 3 Abra el submenú [Genlock Adjust.].  
[Other Functions] → [Genlock Adjust.]
- 4 Ajuste la fase al nivel elegido y a continuación pulse SET.
  - La fase se puede ajustar de -1.023 a 1.023. Si selecciona más de 999 o menos de -999, ajuste previamente el primer campo a 10 o -10, respectivamente.



### Cómo usar una señal de código de tiempos

La señal de sincronización externa LTC, formato SMPTE, recibida desde el terminal GENLOCK/TC, se grabará como código de tiempos. El bit del usuario de la señal de sincronización externa también se puede grabar. Antes de conectar el aparato, ajuste el terminal GENLOCK/TC a entrada. Asimismo, deberá ajustar el modo de grabación del código de tiempos a [Free Run] (□ 69).

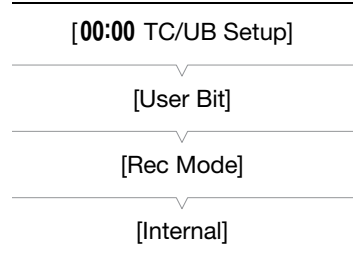
Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

- 1 Abra el submenú [Genlock/TC Term.].  
[👉 Other Functions] ➤ [Genlock/TC Term.]
- 2 Seleccione [Gen/TC In] y a continuación pulse SET.

### Cómo grabar el bit del usuario de una señal externa

El bit del usuario de una señal externa de código de tiempos también se puede grabar en el propio código de tiempos.

- 1 Abra el submenú [Rec Mode] de bit del usuario.  
[00:00 TC/UB Setup] ➤ [User Bit] ➤ [Rec Mode]
- 2 Seleccione [External] y a continuación pulse SET.



### **i** NOTAS

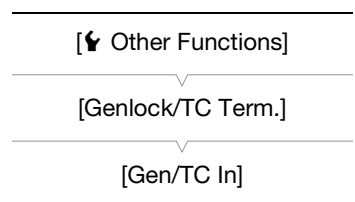
- La señal de sincronización del intersincronizador ("genlock") se estabiliza después de aproximadamente 10 segundos.
- La intersincronización ("genlock") resultará posible incluso cuando la señal de entrada intersincronizada está en definición normal. Sin embargo, la intersincronización ("genlock") no resultará posible si la configuración de vídeo de la videocámara es 1080i y la señal de entrada 720P.
- Si la señal de intersincronización ("genlock") externa es incorrecta o no hay señal de entrada, puede que el código de tiempos externo que se esté grabando sea incorrecto.
- Cuando se recibe una señal externa de código de tiempos, el propio código de tiempos de la videocámara se sincronizará con él y la sincronización se mantendrá aunque se desconecte el cable del terminal GENLOCK/TC. Sin embargo, si se realiza cualquiera de las siguientes acciones mientras el cable está desconectado podrían producirse problemas con la sincronización, el código de tiempos correcto se reestablecerá una vez que se conecte de nuevo el cable.
  - Apagar y encender la videocámara
  - Cambiar el modo de trabajo a **MEDIA**
  - Cambiar la configuración del vídeo
  - Cambio de la velocidad de grabación
- Si la señal del código de tiempos externa es incorrecta o no hay señal de entrada, en su lugar se grabará el código de tiempos interno ajustado en el submenú [00:00 TC/UB Setup] ➤ [Time Code].

### Señal de salida del código de tiempos

El código de tiempos saldrá por el terminal GENLOCK/TC como una señal de sincronización externa LTC en formato SMPTE. También saldrá el bit del usuario. Antes de conectar el aparato, ajuste el terminal GENLOCK/TC a la salida. Si la opción [📺 Video Setup] ➤ [SDI Output] se ha ajustado a [HD] o [SD], el código de tiempos incrustado saldrá por el terminal HD/SD SDI.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**

- 1 Abra el submenú [Genlock/TC Term.].  
[👉 Other Functions] ➤ [Genlock/TC Term.]
- 2 Seleccione [TC Out] y a continuación pulse SET.



### **i** NOTAS

- El bit del usuario de la señal del código de tiempos saldrá mientras la cámara esté grabando en el modo **CAMERA** o durante la reproducción de vídeo en modo **MEDIA**.

## Grabación de audio

La videocámara dispone de dos canales de audio PCM lineal y reproducción con una frecuencia de 48 kHz. Se puede grabar audio usando el micrófono incorporado, un micrófono externo opcional (terminales XLR o MIC) o entrada de línea (terminal XLR). También se puede seleccionar la entrada de audio de forma independiente para los canales 1 y 2.

Si usa un micrófono externo, deberá ser un micrófono adquirido en una tienda especializada con un cable de una longitud no superior a 3 metros.

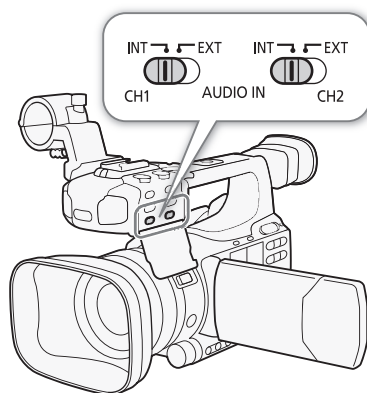
Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### Cómo usar los micrófonos incorporado o externo conectado al terminal MIC

Siga paso a paso las instrucciones de más abajo si usa el micrófono incorporado o un micrófono externo con una clavija de Ø 3,5 mm conectada al terminal MIC. Se puede usar el atenuador del micrófono con cualquier tipo de micrófono. En el caso de usar el micrófono incorporado, también se puede usar el filtro de corte bajo y seleccionar la sensibilidad.

Ajuste el selector AUDIO IN del canal deseado a INT.

- Si se conecta un micrófono al terminal MIC mientras el selector AUDIO IN está ajustado a INT, la videocámara cambiará automáticamente del micrófono incorporado al micrófono externo.



### Cómo configurar el filtro de corte bajo del micrófono incorporado

- 1 Abra el submenú [Int. Mic Low Cut].  
[J) Audio Setup] ➤ [Audio Input] ➤ [Int. Mic Low Cut]
- 2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

#### Opciones

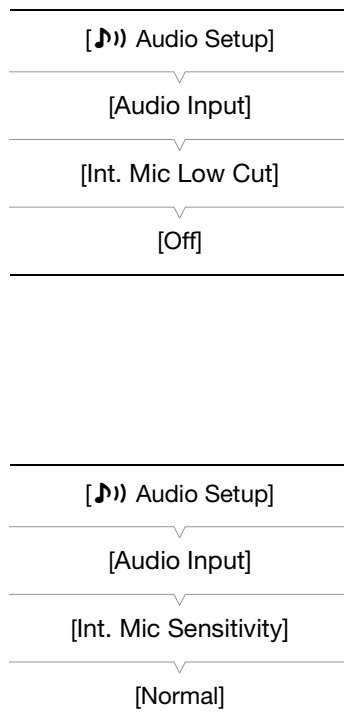
- [Off]: Para grabar audio en condiciones normales.  
 [LC1]: Para grabar principalmente voces de personas.  
 [LC2]: Para reducir el ruido de fondo del viento al grabar en exteriores con mucho viento (por ejemplo, en la playa o cerca de edificios). Tenga en cuenta que cuando se usa este ajuste, puede que algunos sonidos de baja frecuencia se supriman junto con el ruido del viento.

### Cómo seleccionar la sensibilidad del micrófono incorporado

- 1 Abra el submenú [Int. Mic Sensitivity].  
[J) Audio Setup] ➤ [Audio Input] ➤ [Int. Mic Sensitivity]
- 2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

#### Opciones

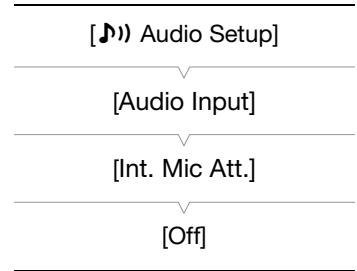
- [Normal]: Para grabar audio en condiciones normales.  
 [High]: Para grabar audio a un volumen más alto (+6 dB).



## Cómo activar el atenuador del micrófono

Si el nivel de audio está muy alto y el sonido se distorsiona al grabar con el micrófono incorporado o con un micrófono conectado al terminal MIC, active el atenuador del micrófono (12 dB para el micrófono incorporado y 20 dB para el micrófono externo).

- 1 Abra el submenú [Int. Mic Att.].  
[🔊] Audio Setup ➤ [Audio Input] ➤ [Int. Mic Att.]
- 2 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.

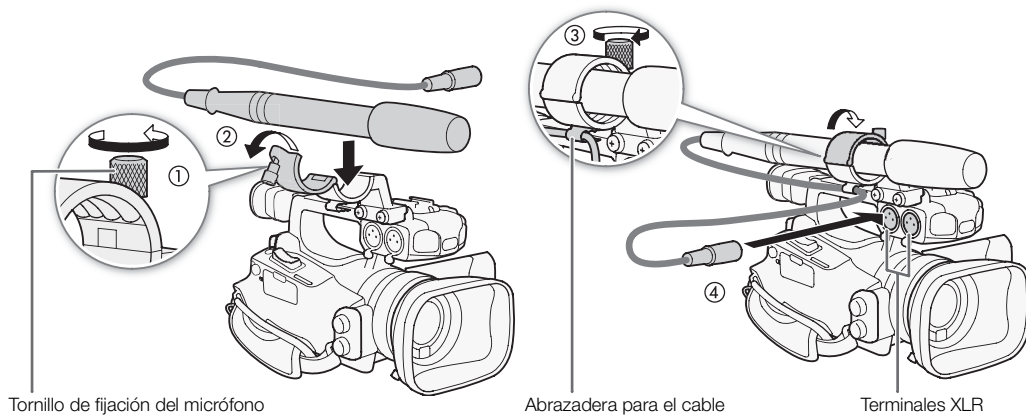


## Cómo usar la entrada de línea o un micrófono externo conectado a un terminal XLR

### Cómo conectar un micrófono externo a un terminal XLR

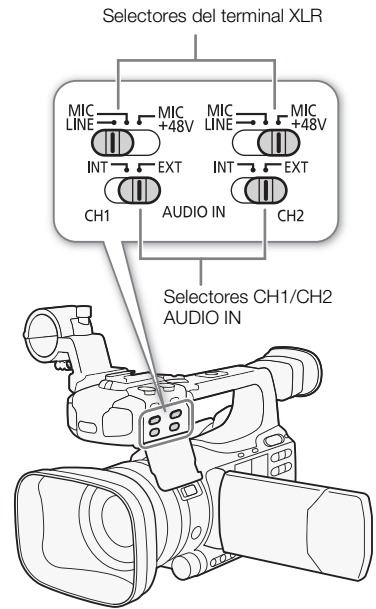
Utilice el procedimiento siguiente para acoplar un micrófono externo a un terminal XLR (consulte también la ilustración).

- 1 Afloje el tornillo de fijación del micrófono (①), abra el soporte del micrófono e introduzca el micrófono (②).
- 2 Apriete el tornillo de fijación y pase el cable del micrófono por la abrazadera para el cable bajo el soporte del micrófono (③).
- 3 Conecte el cable del micrófono al terminal XLR elegido (④).



### Cómo cambiar entre un micrófono externo y una entrada de línea

- 1 Ajuste el selector AUDIO IN del canal deseado a EXT.
- 2 Ajuste el selector del terminal XLR del canal elegido a LINE o MIC.
  - Para alimentar a un micrófono con energía fantasma, ajuste el selector MIC+48V en su lugar. Asegúrese de conectar primero el micrófono, antes de activar la energía fantasma. Mantenga el micrófono conectado cuando desactive la energía fantasma.
  - Cuando use el terminal XLR para grabar sólo por un canal, use el terminal de entrada CH1 y ajuste el selector del terminal XLR para CH1 a LINE, MIC o MIC+48V.



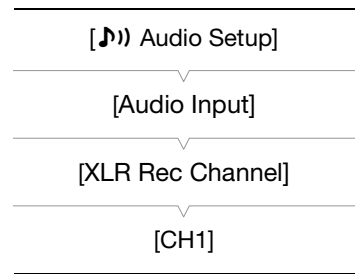
### Selección del canal de grabación

Se puede seleccionar el canal por el que la videocámara grabará el sonido.

- 1 Abra el submenú [XLR Rec Channel].
  - [J) Audio Setup] ➤ [Audio Input] ➤ [XLR Rec Channel]
- 2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

#### Opciones

- [CH1]: Graba separadamente el sonido por cada canal. La entrada de audio por CH1 se graba en el canal 1, mientras que la entrada de audio por CH2 se graba en el canal 2.
- [CH1/CH2]: La entrada de audio por CH1 se graba en ambos canales. La entrada de audio por CH2 no se grabará.



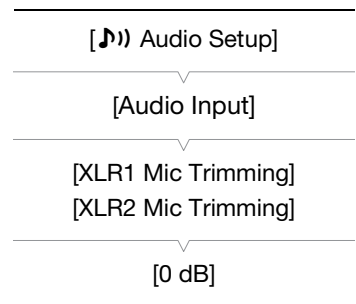
### Cómo ajustar la sensibilidad del micrófono externo

Se puede ajustar la sensibilidad del micrófono externo si el selector del terminal XLR está ajustado a MIC o MIC+48V.

- 1 Abra el submenú de sensibilidad del terminal XLR deseado.
  - [J) Audio Setup] ➤ [Audio Input] ➤ [XLR1 Mic Trimming] o [XLR2 Mic Trimming]
- 2 Seleccione el nivel elegido y a continuación pulse SET.

#### Niveles de sensibilidad disponibles

+12 dB	+6 dB	0 dB	-6 dB	-12 dB
--------	-------	------	-------	--------



## Cómo activar el atenuador del micrófono

La atenuación del micrófono externo (20 dB) se podrá activar siempre que el selector del terminal XLR esté ajustado a MIC o MIC+48V.

- 1 Abra el submenú de atenuación del micrófono del terminal XLR deseado.  
[J) Audio Setup] ➤ [Audio Input] ➤ [XLR1 Mic Att.] o [XLR2 Mic Att.]
- 2 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.

### ! IMPORTANTE

- Cuando conecte un micrófono u otro aparato que no sea compatible con energía fantasma, asegúrese de ajustar el selector del terminal XLR a MIC o LINE, respectivamente. Si el selector se ajusta a MIC+48V, el micrófono o el aparato podrían resultar dañados.

## Cómo ajustar el nivel de audio

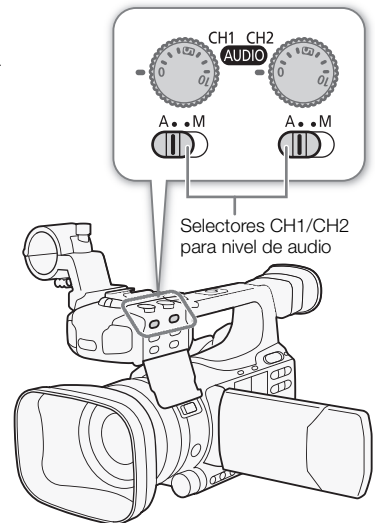
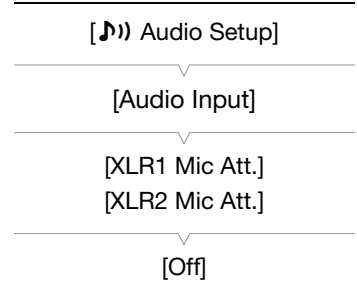
El nivel de audio se puede ajustar a automático o a manual en cada canal. Cuando tanto CH1 como CH2 estén ajustados al micrófono incorporado (📖 74), los ajustes para CH1 se aplicarán automáticamente a CH2.

### Ajuste automático del nivel de audio

Ajuste el selector del nivel de audio del canal elegido a A (automático) para dejar que la videocámara ajuste automáticamente el nivel de audio del canal. Si CH1 y CH2 están ajustados al micrófono incorporado y se ajusta CH1 a automático el ajuste del nivel de audio, la videocámara también ajustará automáticamente el nivel de audio para CH2.

### i NOTAS

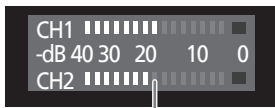
- Cuando tanto CH1 como CH2 estén ajustados a la misma entrada de audio (micrófono externo o entrada de línea externa), se podrá usar el ajuste [J) Audio Setup] ➤ [Audio Input] ➤ [XLR ALC Link] (📖 146) para vincular el ajuste del nivel a audio a ambos canales siempre que se ajuste en automático el nivel de audio.



### Ajuste manual del nivel de audio

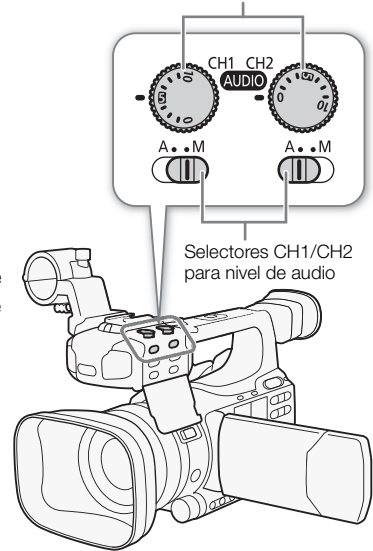
Se puede seleccionar manualmente el nivel de audio de cada canal desde  $-\infty$  a 18 dB.

- 1 Ajuste el selector de nivel de audio del canal deseado a M.
- 2 Gire el dial correspondiente de nivel de audio para ajustar el nivel de audio.
  - Como referencia, 0 corresponde a  $-\infty$ , 5 corresponde a 0 dB y 10 corresponde a +18 dB.
  - Por regla general, ajuste el nivel de audio de manera que el medidor de nivel de audio vaya sólo ocasionalmente hasta la derecha de marca de -18 dB (una marca a la derecha de la marca -20 dB).



Marca de 18 dB

Diales CH1/CH2 para nivel de audio



#### **i** NOTAS

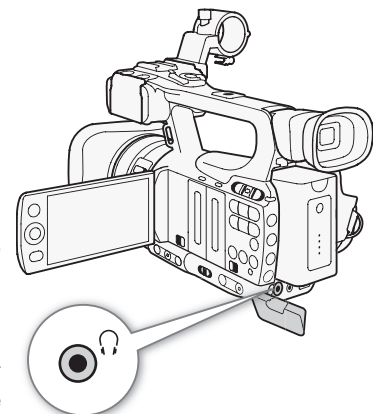
- Para evitar distorsiones, se puede activar el limitador de picos de audio. Cuando se activa, el limitador de picos de audio limitará la amplitud de las señales de la entrada de audio cuando superen los -4 dBFS. Use el ajuste [🎵] Audio Setup] ➤ [Audio Input] ➤ [Limiter]. El limitador de picos de audio se puede activar si al menos uno de los dos canales está ajustado a ajuste manual del nivel de audio.
- Le recomendamos el uso de auriculares para el ajuste del nivel de audio. Si el nivel de entrada es demasiado alto, el audio puede resultar distorsionado aun cuando el indicador de nivel de audio muestre un nivel adecuado. Utilice auriculares adquiridos en establecimientos del ramo con un cable que no tenga más de 3 metros de largo.

### Control del audio mediante auriculares

Conecte unos auriculares al terminal (auriculares) para controlar la grabación del audio. Para ajustar el volumen, puede usar el ajuste [🎵] Audio Setup] ➤ [Audio Output] ➤ [Headphone Volume]. Adicionalmente, se puede usar el dial CUSTOM ( 46).

#### **i** NOTAS

- Utilice auriculares adquiridos en establecimientos del ramo con un cable que no tenga más de 3 metros de largo.
- Mientras esté controlando el audio, podrá sincronizar la señal de audio con la señal de vídeo o controlar el audio en tiempo real. Use el ajuste [🎵] Audio Setup] ➤ [Audio Output] ➤ [Monitor Delay] para seleccionar el método. Tenga en cuenta que habrá un pequeño retardo cuando esté realizando el control en tiempo real. Sin embargo, independientemente del ajuste, las señales de audio y vídeo grabadas quedarán sincronizadas.



## Cómo usar los metadatos

La videocámara añade automáticamente metadatos a los vídeo clips durante su grabación. Los metadatos consisten en los metadatos definidos por el usuario\* y los datos grabados, como los ajustes de la velocidad de obturación, la exposición y el enfoque. Se puede usar el software **Canon XF Utility** que se suministra para comprobar y buscar metadatos específicos.

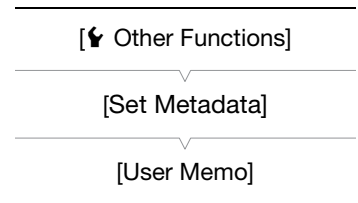
\* Los metadatos del usuario contienen el título del vídeo clip (hasta 100 caracteres), operador de cámara (hasta 100 caracteres), lugar (hasta 100 caracteres) y descripción del vídeo clip (hasta 1.000 caracteres).

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### Cómo crear un archivo de metadatos del usuario

Antes de poder añadir los metadatos del usuario, deberá haber instalado previamente el software **Canon XF Utility** (📖 128) que se adjunta. A continuación, cree el archivo con los metadatos del usuario y guárdelo en una tarjeta SD. Una vez que introduzca la tarjeta SD en la videocámara y seleccione los metadatos del usuario, se añadirán a los vídeo clips que grabe.

Para más detalles sobre cómo usar el software que se adjunta, consulte el manual de instrucciones que se instala junto con el software **Canon XF Utility** (📖 134).



#### 1 Use **Canon XF Utility** para guardar los metadatos del usuario en una tarjeta SD.

- Para más detalles, consulte *Gestión de perfiles de metadatos del usuario* en el Manual de instrucciones de Canon XF Utility.

#### 2 Introduzca la tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD de la videocámara.

#### 3 Abra el submenú [User Memo].

[👉 Other Functions] ➤ [Set Metadata] ➤ [User Memo]


#### 4 Seleccione el nombre del archivo de metadatos del usuario elegido y a continuación pulse SET.

- En la parte derecha de la pantalla aparecerá el símbolo **MEMO**.
- Seleccione [Off] para grabar vídeo clips sin metadatos del usuario.

### **i** NOTAS

- Antes de comenzar a grabar, es preciso ajustar los metadatos del usuario que se han de añadir al vídeo clip. Los metadatos del usuario de un vídeo clip no se pueden cambiar usando la videocámara, pero se puede hacer mediante el software **Canon XF Utility**.
- También se puede ajustar un código de país definido por el usuario, un código de organización y un código de usuario para los metadatos (📖 153), basados en la norma UMID. Sin embargo, el software **Canon XF Utility** que se suministra no puede mostrar ni buscar dicha información.
- Después de ajustar los metadatos del usuario, no retire la tarjeta SD durante la grabación. Si se retira la tarjeta SD, los metadatos del usuario no se añadirán al vídeo clip.

## Barras de color/señal de referencia de audio

Se puede hacer que la videocámara genere y grabe barras de color y una señal de referencia de audio de 1 kHz, con salida por los terminales HD/SD SDI (sólo **XF105**), HDMI OUT, HD/SD COMPONENT OUT<sup>1</sup>, AV y  (auriculares)<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Sólo salida de barras de color.

<sup>2</sup> Sólo salida de la señal de referencia de audio.

Modos de funcionamiento:

### Grabación de barras de color

Se puede elegir entre barras de color EBU ([Type 1]) y barras de color SMPTE ([Type 2]).

1 Abra el submenú [Type] de barras de color.


 Camera Setup  [Color Bars]  [Type]

2 Seleccione [Type 1] (EBU) o [Type 2] (SMPTE) y a continuación pulse SET.

3 Abra el submenú [Enable] para activar las barras de color.

 Camera Setup  [Color Bars]  [Enable]

4 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.

- Las barras de color seleccionadas aparecerán en la pantalla y se grabarán cuando se pulse el botón START/STOP.
- Si se apaga la videocámara o se cambia el modo de funcionamiento a , se desactivarán las barras de color.
- Adicionalmente, se puede ajustar un botón asignable a [Color Bars] ( 94) para activar las barras de color.

### Grabación de una señal de referencia de audio

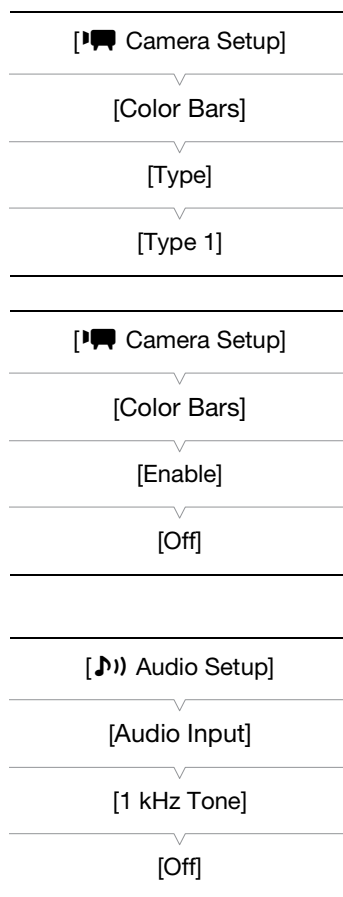
La videocámara puede producir una señal de referencia de salida de audio de 1 kHz junto con las barras de color.

1 Abra el submenú [1 kHz Tone].

 Audio Setup  [Audio Input]  [1 kHz Tone]

2 Seleccione el nivel elegido y a continuación pulse SET.

- Los niveles disponibles son -12 dB, -18 dB y -20 dB.
- Seleccione [Off] para desactivar la señal.
- La señal saldrá con el nivel elegido y se grabará cuando pulse el botón START/STOP.



## Monitores de control de vídeo

La videocámara puede visualizar un monitor de forma onda simplificado. También puede visualizar un monitor periférico\* como ayuda al enfoque. Los monitores de control de vídeo aparecen sólo en la pantalla LCD. No aparecerán ni en el visor ni en un monitor externo.

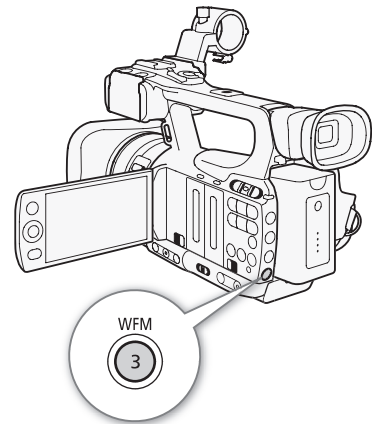
\* El monitor de enfoque periférico tiene en cuenta toda la imagen y visualiza los resultados como una forma de onda. El monitor de enfoque periférico sólo está disponible en el modo **CAMERA**.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**

### Visualización de los monitores de control de vídeo

Pulse el botón WFM.

- En el monitor de forma de onda aparecerá en una ventana en la parte inferior derecha de la pantalla.
- Se puede pulsar repetidamente el botón WFM para activar los monitores de control de vídeo en la siguiente secuencia.  
Monitor de forma de onda → Monitor de enfoque periférico → Desactivado
- Adicionalmente, se pueden visualizar los monitores de control de vídeo usando **[Other Functions]** **[WFM (LCD)]** **[Setting]**. Seleccione **[WFM]** para el monitor de forma de onda o **[Edge Mon.]** para el monitor de enfoque periférico.



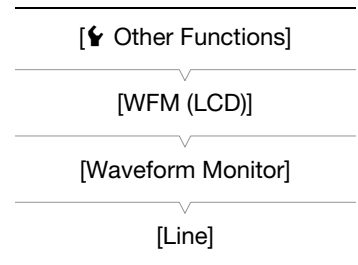
### Configuración del monitor de forma de onda

La función del monitor de forma onda de la videocámara dispone de 5 modos. También se puede cambiar la ganancia.

- 1 Abra el submenú **[Waveform Monitor]**.  
**[Other Functions]** **[WFM (LCD)]** **[Waveform Monitor]**
- 2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse **SET**.
  - Si no necesita cambiar la ganancia, no necesita llevar a cabo los pasos 3 y 4.
- 3 Abra el submenú **[Gain]** del monitor de forma de onda.  
**[Other Functions]** **[WFM (LCD)]** **[Gain]** (bajo **[Waveform Monitor]**)
- 4 Seleccione **[1x]** o **[2x]** y a continuación pulse **SET**.

#### Opciones

- [Line]:** Ajusta el monitor de forma de onda al modo de visualización de línea.
- [Line+Spot]:** La forma de onda del área dentro del recuadro rojo aparece en rojo sobre el modo de forma de onda **[Line]**.
- [Field]:** Ajusta el monitor de forma onda al modo de visualización de campo.
- [RGB]:** Funciona como monitor de desfile RGB.
- [YPbPr]:** Funciona como monitor de desfile YPbPr.



## Configuración del monitor de enfoque periférico

Este monitor de vídeo permite enfocar con mayor precisión cuando la videocámara está en el modo de enfoque manual. El monitor de enfoque periférico dispone de 2 modos.

1 Abra el submenú [Edge Monitor].

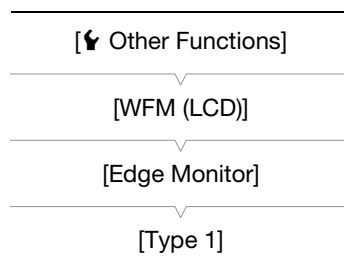
[ Other Functions]  [WFM (LCD)]  [Edge Monitor]

2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

### Opciones

[Type 1]: La forma de onda que representa el enfoque de la imagen completa aparece en verde. Además, la forma de onda del área dentro de los tres recuadros rojos aparece en rojo sobre la forma de onda anterior.

[Type 2]: Este modo muestra el monitor de enfoque periférico junto con el monitor de forma de onda en el modo [Line+Spot]. El monitor de forma de onda aparece a la izquierda en verde, mientras que el monitor de enfoque periférico aparece a la derecha en azul. La forma de onda del área dentro del recuadro rojo aparece en rojo sobre la forma de onda verde y azul.



## Cómo añadir marcas de grabación durante la grabación

Durante la grabación, se puede señalar una toma importante dentro de un vídeo clip añadiendo una “marca de grabación” (S). En los mensajes en pantalla, las marcas de grabación se denominan [Shot Mark]. Hay dos tipos de marcas de grabación, marca de grabación 1 (S1) y marca de grabación 2 (S2), pudiéndose añadir a un vídeo clip un tipo de marca o ambos. Cuando la videocámara está en modo MEDIA, se pueden añadir o borrar las marcas de grabación (119). También se puede visualizar una pantalla índice con todas las marcas de grabación (118), lo que permite encontrar más rápidamente una determinada escena en un vídeo clip.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

Para poder añadir una marca de grabación a un vídeo clip durante la grabación habrá que haber ajustado previamente un botón asignable a [Shot Mark 1] o [Shot Mark 2]. También se puede pulsar el botón SHOT1 del mando a distancia inalámbrico para añadir la marca S.

### 1 Ajuste un botón asignable a [Shot Mark 1] o [Shot Mark 2] (94).

- Para añadir ambas marcas de grabación, ajuste un botón asignable a [Shot Mark 1] y el otro botón asignable a [Shot Mark 2].

### 2 Durante la grabación, pulse el botón asignable al principio de la grabación que desee marcar.

- Aparecerá un mensaje indicando la marca de grabación y la marca de grabación seleccionada se añadirá al fotograma en pantalla del vídeo clip.
- Se puede pulsar de nuevo el botón para añadir otra marca de grabación. Se pueden añadir hasta 100 marcas de grabación (marcas combinadas S1 y S2) a un vídeo clip.

### **i** NOTAS

- Puede producirse un retardo de hasta 0,5 segundos desde que se pulsa el botón hasta que la videocámara añade la marca de grabación.
- No se podrán añadir marcas de grabación al vídeo clip cuando se estén usando los modos de grabación a intervalos o fotograma a fotograma.
- Si un vídeo clip tiene marcas de grabación, junto a la miniatura del vídeo clip aparecerá S en la pantalla de índice de reproducción.

## Visualización de una grabación

Cuando la videocámara esté en modo **CAMERA**, se podrá reproducir el último vídeo clip que se haya grabado.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**

1 Abra el submenú **[Rec Review]** para ajustar la duración de la reproducción.

**[Other Functions]** **[Rec Review]**

2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

3 Después de acabar la grabación, pulse el botón **[INDEX]**.

- El último vídeo clip que se haya grabado se reproducirá sin sonido durante el tiempo seleccionado. En la parte superior de la pantalla aparecerá **[REVIEW]**.
- Pulse el botón CANCEL para detener la reproducción del vídeo clip y poner de nuevo la videocámara en el modo de pausa de grabación.
- Después de que acabe la reproducción del vídeo, la videocámara volverá al modo de pausa de grabación.

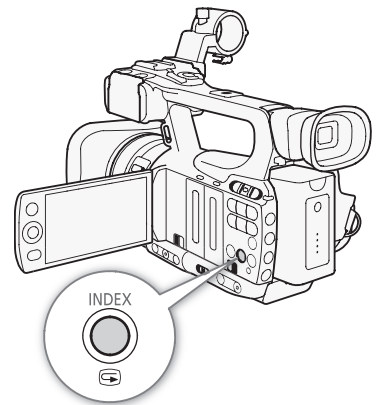
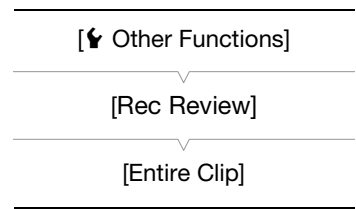
### Opciones

**[Entire Clip]:** Permite reproducir todo el vídeo clip.

**[Last 4 sec]:** Permite reproducir sólo los 4 últimos segundos del vídeo clip.

### **i** NOTAS

- Si usa un modo de grabación especial (85), no podrá revisar los vídeo clips.
- Si la videocámara cambia de tarjeta CF durante la grabación, la videocámara reproducirá el vídeo clip de la última tarjeta CF sobre la que se haya grabado.



## Modos de grabación especial

La videocámara dispone de 4 modos de grabación especial.

Grabación a intervalos ([Interval Rec]): la videocámara grabará automáticamente un número predefinido de fotogramas a unos intervalos predefinidos. Este modo resulta adecuado para grabar sujetos que se mueven muy lentamente, como entornos naturales o plantas.

Grabación fotograma a fotograma ([Frame Rec]): la videocámara grabará un número predefinido de fotogramas cada vez que se pulse el botón START/STOP. Este modo resulta adecuado para la grabación de animaciones fotograma a fotograma.

Grabación a cámara lenta o cámara rápida ([Slow & Fast Motion]): este modo permite cambiar la velocidad de grabación para realizar el efecto de cámara lenta o cámara rápida durante la reproducción.

Pregrabación ([Pre Rec]): la videocámara comenzará a grabar aproximadamente 3 segundos antes de que se pulse el botón START/STOP. Esto resulta particularmente útil cuando es difícil predecir cuando comenzar a grabar.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### Modo de grabación a intervalos

Ajuste previamente el intervalo y el número de fotogramas. En este modo no se graba el sonido.

#### Configuración del modo de grabación a intervalos

- Abra el submenú [Interval].  
 [👉 Other Functions] ⏪ [Interval Rec] ⏩ [Interval]
- Seleccione el intervalo elegido y a continuación pulse SET.
  - Consulte la tabla siguiente para los intervalos disponibles.
- Seleccione [Rec Frames], seleccione el número elegido de fotogramas y a continuación pulse SET.
  - Las opciones disponibles son 2, 6 y 12.

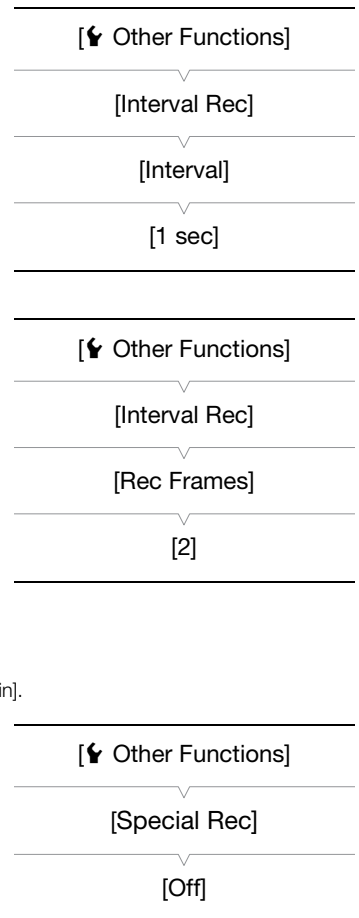
#### Intervalos disponibles\*

1 segundo	2 segundos	3 segundos	4 segundos	5 segundos	6 segundos	7 segundos	8 segundos	9 segundos
10 segundos	15 segundos	20 segundos	30 segundos	40 segundos	50 segundos	1 minuto	2 minutos	3 minutos
4 minutos	5 minutos	6 minutos	7 minutos	8 minutos	9 minutos	10 minutos		

\* En el menú de la videocámara, los segundos se indican como [sec] y los minutos como [min].

### Activación del modo de grabación a intervalos y grabación

- Abra el submenú [Special Rec].  
 [👉 Other Functions] ⏪ [Special Rec]
- Seleccione [Interval Rec] y a continuación pulse SET.
  - En la parte superior de la pantalla aparecerá [INT STBY] (con [INT] parpadeando).
- Pulse el botón START/STOP para empezar a grabar.
  - La videocámara grabará automáticamente el número de fotogramas definido en el intervalo seleccionado.
  - Se encenderán las luces indicadoras.
  - [INT STBY] cambiará a [● INT REC] mientras se graban los fotogramas y [● INT STBY] entre intervalos.



4 Pulse otra vez el botón START/STOP para detener la grabación.

- Todos los fotogramas grabados se unirán en un solo vídeo clip.
- Las luces indicadoras se apagarán y en la parte superior de la pantalla aparecerá [INT STBY] (con [INT] parpadeando).

**i** NOTAS

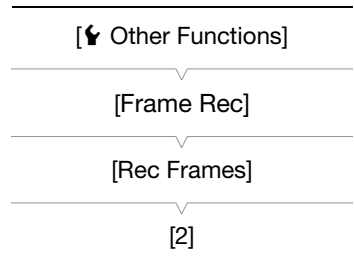
- Sólo se podrá usar un modo de grabación especial a la vez.
- Durante la grabación, no se podrá cambiar el intervalo o el número de fotogramas.
- Puede que al final del vídeo clip se añadan algunos fotogramas en el punto en que se detuvo la grabación.
- El modo de grabación a intervalos se desactivará si el modo de grabación especial se cambia o se apaga. También se desactivara si se cambian los ajustes [**Other Functions**] **[Bit Rate/Resolution]** o **[Frame Rate]**.
- El código de tiempos avanzará según el número de fotogramas grabados. Si el modo de grabación del código de tiempos (**69**) se ajusta a [Free Run] o se realiza la entrada del código de tiempos a partir de una fuente externa (sólo **XF105**), el modo de grabación del código de tiempos cambiará a [Rec Run] durante el modo de grabación especial. Si se desactiva el modo de grabación especial, el modo de grabación del código de tiempos volverá a su ajuste anterior.
- **XF105** Durante el modo de grabación especial, la señal del código de tiempos no saldrá por los terminales GENLOCK/TC ni HD/SD SDI.

### Modo de grabación fotograma a fotograma

Ajuste previamente el número de fotogramas. Se recomienda el uso del mando a distancia o estabilizar la videocámara, por ejemplo, mediante el uso de un trípode. En este modo no se graba el sonido.

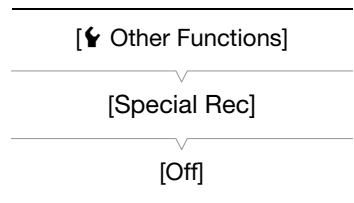
#### Configuración del modo de grabación fotograma a fotograma

- 1 Abra el submenú [Rec Frames].  
 [**Other Functions**] **[Frame Rec]** **[Rec Frames]**
- 2 Seleccione el número de fotogramas elegido y a continuación pulse SET.
  - Las opciones disponibles son 2, 6 y 12.



#### Activación del modo de grabación fotograma a fotograma

- 1 Abra el submenú [Special Rec].  
 [**Other Functions**] **[Special Rec]**
- 2 Seleccione [Frame Rec] y a continuación pulse SET.
  - En la parte superior de la pantalla aparecerá [FRM STBY] (con [FRM] parpadeando).
- 3 Pulse el botón START/STOP para empezar a grabar.
  - La videocámara grabará automáticamente el número seleccionado de fotogramas.
  - Se encenderán las luces indicadoras.
  - [FRM STBY] cambiará a [**FRM REC**] durante la grabación fotograma a fotograma y a [**FRM STBY**] cuando no se esté grabando.
  - Repita esto hasta que acabe de grabar.
- 4 Abra el submenú [Special Rec].  
 [**Other Functions**] **[Special Rec]**
- 5 Seleccione [Off] y a continuación pulse SET.
  - Concluirá el modo de grabación fotograma a fotograma y todos los fotogramas grabados se unirán en un solo vídeo clip.
  - Las luces indicadoras se apagarán y en la parte superior de la pantalla aparecerá [STBY].



**i** NOTAS

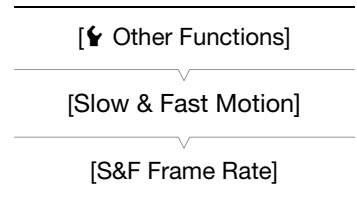
- Sólo se podrá usar un modo de grabación especial a la vez.
- Durante la grabación, no se podrá cambiar el número de fotogramas.
- Puede que al final del vídeo clip se añadan algunos fotogramas en el punto en que se detuvo la grabación.
- El modo de grabación fotograma a fotograma se desactivará si el modo de grabación especial se cambia o se apaga. También se desactivará si se cambian los ajustes [**Other Functions**] **[Bit Rate/Resolution]** o **[Frame Rate]**.
- El código de tiempos avanzará según el número de fotogramas grabados. Si el modo de grabación del código de tiempos (**69**) se ajusta a [Free Run] o se realiza la entrada del código de tiempos a partir de una fuente externa (sólo **XF105**), el modo de grabación del código de tiempos cambiará a [Rec Run] durante el modo de grabación especial. Si se desactiva el modo de grabación especial, el modo de grabación del código de tiempos volverá a su ajuste anterior.
- **XF105** Durante el modo de grabación especial, la señal del código de tiempos no saldrá por los terminales GENLOCK/TC ni HD/SD SDI.

### Modo cámara rápida y cámara lenta

Cuando se ajusta [**Other Functions**] **[Frame Rate]** a una velocidad de grabación progresiva (**45**), la videocámara podrá grabar con una velocidad (número de fotogramas/segundo) diferente de la velocidad de reproducción. Cuando se graba un vídeo clip con una velocidad mayor que el ajuste [Frame Rate], se conseguirá un efecto de cámara lenta durante la reproducción. Por el contrario, una velocidad de grabación más lenta producirá el efecto de cámara rápida. En este modo no se graba el sonido.

#### Configuración del modo de grabación a cámara rápida y cámara lenta

- 1 Abra el submenú [S&F Frame Rate].  
 [**Other Functions**] **[Slow & Fast Motion]** **[S&F Frame Rate]**
- 2 Seleccione la velocidad de grabación elegida y a continuación pulse SET.



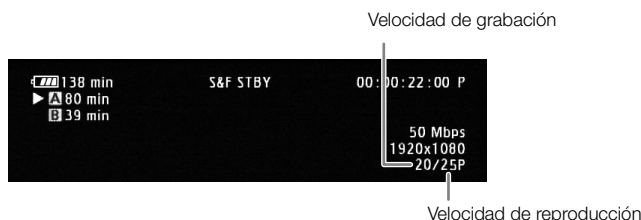
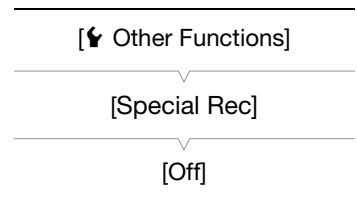
#### Velocidades de grabación disponibles

12	15	18	20	21	22	23	24	25	26*
27*	28*	30*	32*	34*	37*	42*	45*	48*	50*

\* Sólo disponible cuando [**Other Functions**] **[Bit Rate/Resolution]** está ajustado a [50 Mbps 1280x720] o [35 Mbps 1280x720].

#### Activación del modo cámara lenta y cámara rápida y grabación

- 1 Abra el submenú [Special Rec].  
 [**Other Functions**] **[Special Rec]**
- 2 Seleccione [Slow & Fast Motion] y a continuación pulse SET.
  - En la parte superior de la pantalla aparecerá [S&F STBY].
  - La velocidad de grabación elegida aparecerá en el lado derecho de la pantalla junto al ajuste [**Other Functions**] **[Frame Rate]** (la velocidad de reproducción).



3 Pulse el botón START/STOP para empezar a grabar.

- La videocámara grabará automáticamente a la velocidad elegida.
- Se encenderán las luces indicadoras.
- Durante la grabación [S&F STBY] cambiará a [● S&F REC] .

4 Pulse otra vez el botón START/STOP para detener la grabación.

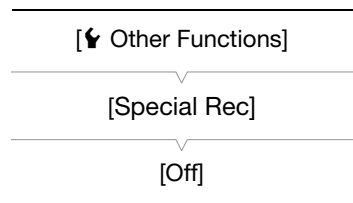
- La videocámara grabará el vídeo clip.
- Las luces indicadoras se apagarán y en la parte superior de la pantalla aparecerá [S&F STBY].

**i** NOTAS

- Sólo se podrá usar un modo de grabación especial a la vez. Además, no se podrá usar el modo de grabación lento/rápido durante la grabación simultánea en ambas ranuras.
- Durante la grabación, no se podrá cambiar la velocidad de grabación.
- Si se usan velocidades de grabación más bajas, puede que lleve aproximadamente 1 segundo detener la grabación.
- El modo de grabación a cámara rápida o cámara lenta se desactivará si el modo de grabación especial se cambia o se apaga. También se desactivara si se cambia la configuración del vídeo.
- El código de tiempos avanzará mientras se graba el vídeo. Si el modo de grabación del código de tiempos (📖 69) se ajusta a [Free Run] o se realiza la entrada del código de tiempos a partir de una fuente externa (sólo **XF105**), el modo de grabación del código de tiempos cambiará a [Rec Run] durante el modo de grabación especial. Si se desactiva el modo de grabación especial, el modo de grabación del código de tiempos volverá a su ajuste anterior.
- **XF105** Durante el modo de grabación especial, la señal del código de tiempos no saldrá por los terminales GENLOCK/TC ni HD/SD SDI.
- La grabación continua con relevo de memoria ('relay recording') no estará disponible cuando la velocidad en bits se ajuste a 50 Mbps (📖 45) durante la grabación a cámara lenta.

### Modo pregrabación

Cuando se activa el modo de pregrabación, la videocámara comenzará grabar continuamente en una memoria temporal aproximadamente 3 segundos antes de que se pulse el botón START/STOP, por lo que el vídeo clip también contendrá aproximadamente 3 segundos de grabación de audio y vídeo grabados antes de que haya pulsado el botón.



1 Abra el submenú [Special Rec].

[Other Functions] ● [Special Rec]

2 Seleccione [Pre Rec] y a continuación pulse SET.

- En la parte superior de la pantalla aparecerá [PRE REC STBY].

3 Pulse el botón START/STOP para empezar a grabar.

- Se encenderán las luces indicadoras.
- Durante la grabación [PRE REC STBY] cambiará a [● PRE REC].

4 Pulse otra vez el botón START/STOP para detener la grabación.

- La videocámara grabará el vídeo clip, incluyendo aproximadamente 3 segundos de grabación de audio y vídeo grabados antes de que haya pulsado el botón START/STOP.
- Las luces indicadoras se apagarán y en la parte superior de la pantalla aparecerá [PRE REC STBY].

 NOTAS

- Sólo se podrá usar un modo de grabación especial a la vez.
- El modo de pregrabación se desactivará si el modo de grabación especial se cambia o se apaga. También se desactivará si se cambia la configuración del vídeo.
- Durante el modo de pregrabación, el código de tiempos se grabará con el modo de grabación de código de tiempos (📖 69) ajustado a [Free Run], independientemente de ajustes anteriores. Adicionalmente, se podrá usar una señal externa de código de tiempos (sólo **XF105**). Cuando se grabe el código de tiempos, incluirá los 3 segundos anteriores al momento en que se pulsó el botón START/STOP. Si se desactiva el modo de grabación especial, el modo de grabación del código de tiempos volverá a su ajuste anterior.

## Grabación Infrarroja

Esta videocámara permite grabar vídeo en entornos oscuros usando la luz infrarroja de la videocámara u otras fuentes de luz infrarroja. Asimismo, se puede seleccionar si las zonas más claras de la imagen aparecen en color verde o blanco.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** MEDIA

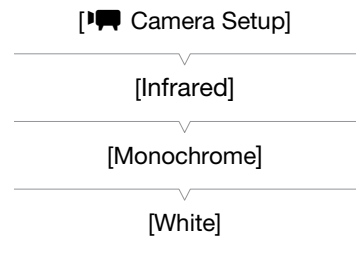
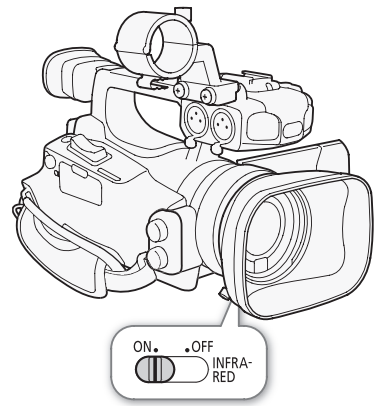
### Cómo activar el modo infrarrojo

Utilice el procedimiento siguiente para ajustar la videocámara al modo infrarrojo y para ajustar el color de las zonas de altas luces de la imagen.

- 1 Mueva el selector INFRARED a ON.
- 2 Abra el submenú [Monochrome] para seleccionar un color.  
[Camera Setup] > [Infrared] > [Monochrome]
- 3 Seleccione [White] o [Green] y a continuación pulse SET.

#### **i** NOTAS

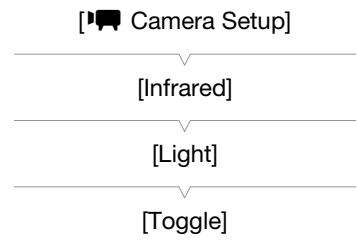
- En caso de que se haya ajustado un botón asignable para [IR Monochrome] (📖 94), puede pulsar el botón para activar la luz infrarroja.



### Cómo usar la luz infrarroja

Se puede apagar o encender la luz infrarroja usando un botón asignable o el botón CUSTOM.

- 1 Abra el submenú [Light].  
[Camera Setup] > [Infrared] > [Light]
- 2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.



#### Opciones

- [Toggle]: Permite apagar o encender la luz infrarroja usando un botón asignable o el botón CUSTOM. Ajuste previamente un botón asignable (📖 94) o el botón CUSTOM (📖 46) a [IR Light].
- [Always On]: La luz infrarroja permanecerá siempre encendida mientras la videocámara esté en modo infrarrojo.
- [Always Off]: La luz infrarroja se mantiene permanentemente apagada.

**i** NOTAS

- Si la videocámara se ajusta en el modo infrarrojo, se realizarán automáticamente los siguientes ajustes.
  - Se ajustarán a auto la velocidad de obturación y la abertura.
  - El enfoque automático se ajustará a [Normal AF].
  - No se podrán ajustar la medición de la luz, el nivel AE, el límite AGC, el equilibrio del blanco ni la imagen personalizada.
  - No se podrá activar el filtro de densidad neutra.
- Si pone la videocámara en modo infrarrojo, no dirija el objetivo hacia fuentes de luz o calor intensas. La sensibilidad de la videocámara es mucho mayor hacia esas fuentes que cuando se graba vídeo de forma normal. Antes de poner la videocámara en modo infrarrojo, si apreciara ese tipo de fuentes en la imagen, proteja previamente el objetivo.

## Desplazamiento del eje óptico

Esta función ayuda cuando se usan dos cámaras para la grabación 3D, permitiendo ajustar la posición de la estabilización de imagen del objetivo.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** MEDIA

### 1 Abra el submenú [OIS Functions].

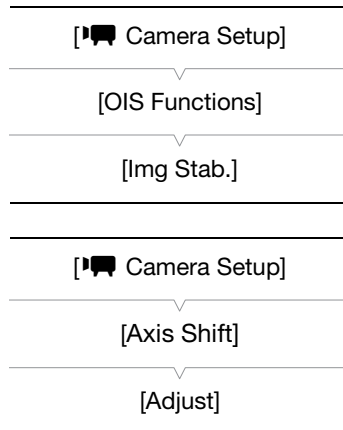
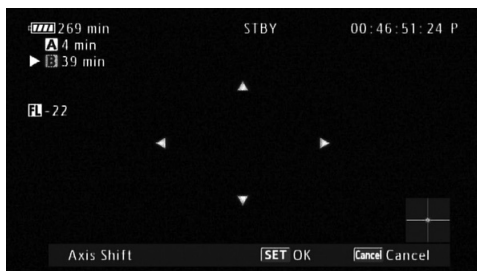
[ Camera Setup] > [OIS Functions]

### 2 Seleccione [Axis Shift] y a continuación pulse SET.

- En la parte inferior derecha de la pantalla aparecerá **Axis**.

### 3 Abra la pantalla de ajuste del eje óptico [Adjust].

[ Camera Setup] > [Axis Shift] > [Adjust]



- En la pantalla aparecerán los símbolos con las cuatro direcciones. Use la palanca de mando o el mando a distancia inalámbrico para ajustar la imagen. Si la imagen no se pudiese continuar ajustando en una dirección en concreto, el símbolo de esa dirección aparecería atenuado.
- Se puede usar el ajuste [ Camera Setup] > [Axis Shift] > [GUI Color] para cambiar el color de los símbolos y el ajuste [Reset] para reiniciar la posición del objetivo.
- Se puede comprobar la posición del objetivo en la parte inferior derecha de la pantalla.

### 4 Cuando acabe, pulse SET.

- Si se pulsa el botón CANCEL, el objetivo volverá a la posición previa al ajuste.

### NOTAS

- El alcance del ajuste dependerá de la posición que tenga el zoom.
- Cuanto más se ajuste la posición del objetivo, mayor será la desviación del centro de la imagen cuando se use el zoom. Para reducir la desviación, ajuste el centro con el objetivo en su focal máxima y luego ajústelo en su focal más angular.

## Cómo usar la Guía de longitudes focales

La guía de longitudes focales sirve de ayuda cuando se usan dos videocámaras para grabaciones 3D. La guía aparece como un valor numérico con 154 pasos. La guía se puede ajustar a 0 en cualquier longitud focal, para ayudar así a calibrar con precisión ambas videocámaras.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

1 Ajuste las dos videocámaras y alinee el ángulo de la imagen de cada una.

[ Camera Setup]

2 Abra el submenú [Focal Length Guide].

[Zoom]

[ Camera Setup] ► [Zoom] ► [Focal Length Guide]

3 Seleccione [Set To 0] y a continuación pulse SET.

[Focal Length Guide]

- La guía de longitudes focales aparecerá en la parte izquierda de la pantalla como [**FL**] ±0. Para desactivar el indicador, en vez ello, seleccione [Off].
- Se pueden obtener resultados más precisos si se realiza este paso en la longitud focal máxima.
- Si ambas videocámaras se ajustan de forma que aparezca el mismo valor mientras se acciona el zoom, la longitud focal se mantendrá en ambas cámaras.

### NOTAS

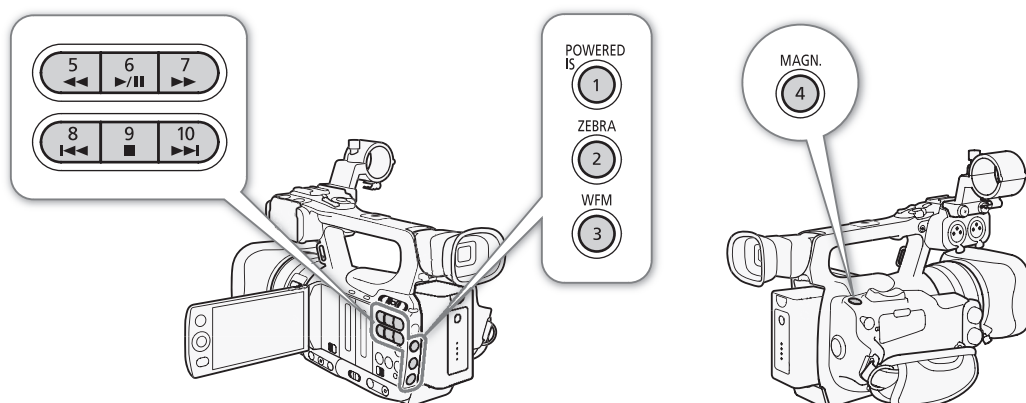
- Aunque la guía de longitudes focales resulta de ayuda para la grabación 3D, asegúrese de comprobar visualmente el ángulo de la imagen durante la grabación.

## Botones asignables

La videocámara dispone de 10\* prácticos botones a los que se pueden asignar diversas funciones. Al asignarles las funciones usadas más frecuentemente, se podrá acceder rápidamente a ellas con sólo pulsar un botón.

\* En el modo **MEDIA**, sólo estarán disponibles los botones 1 a 4.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**



### Cómo cambiar las funciones asignadas

1 Abra el submenú [Assign Button].

[**Other Functions**] **▶** [Assign Button]

2 Seleccione el botón que desee cambiar y a continuación pulse SET.

- Aparecerá una lista con las funciones disponibles.
- La referencia rápida muestra los ajustes predeterminados de cada botón asignable. Los botones 5 a 10 no tienen, inicialmente, ninguna función asignada.

3 Seleccione la función elegida y a continuación pulse SET.

- La comprobación de las funciones que están asignadas a cada botón se puede hacer en la pantalla de estado [Buttons / Remote] (156).
- Se puede asignar el ajuste [**Other Functions**] **▶** [Reset] **▶** [Assignable Buttons] para reiniciar los botones asignables a sus valores iniciales.

[**Other Functions**]

[Assign Button]

[1 Powered IS]  
[2 Zebra]  
[3 WFM (LCD)]  
[4 Magnification]  
[5-10 (NONE)]

## Cómo usar un botón asignable

Después de asignar una función a uno de los botones, pulse el botón para activar la función. En caso de algunas funciones, podría aparecer un menú de opciones. En ese caso, seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

### Funciones asignables

Las funciones se pueden ajustar de forma separada para el modo **CAMERA** y para el modo **MEDIA**. Consulte la tabla siguiente con la información sobre las funciones asignables y los modos disponibles.

Nombre de la función	Descripción	CAMERA	MEDIA	
[Img Stab.]	Activa o desactiva el modo de estabilización de imagen seleccionado (Dynamic IS o Standard IS).	●	–	52
[Powered IS]	Activa y desactiva Powered IS.	●	–	52
[Focus Limit]	Activa y desactiva el límite del enfoque.	●	–	51
[Face AF]	Cambia el modo de enfoque automático a [Face Pri.], [Face Only] o [Off].	●	–	50
[Select Face]	Selecciona el sujeto principal cuando se usa [Face AF] para enfocar sobre las caras de los sujetos.	●	–	50
[Backlight]	Activa y desactiva la opción de medición de la luz en contraluces.	●	–	58
[Spotlight]	Activa y desactiva la opción de medición puntual de la luz.	●	–	58
[Tele-converter]	Activa el teleconvertidor digital en la secuencia siguiente: 1,5x → 3x → 6x → Desactivado	●	–	143
[Peaking]	Activa y desactiva la agudización.	●	–	48
[Zebra]	Activa y desactiva los patrones cebra.	●	–	68
[WFM (LCD)]	Activa los monitores de control de vídeo en el orden siguiente: Monitor de forma de onda → Monitor de enfoque periférico → Desactivado	●	●	81
[Magnification]	Activa y desactiva la ampliación.	●	–	49
[TL-H58]	Realiza el ajuste de [Camera Setup] a [Conversion Lens] a [TL-H58] o [Off].	●	–	66
[WD-H58W]	Realiza el ajuste de [Camera Setup] a [Conversion Lens] a [WD-H58W] o [Off].	●	–	66
[Color Bars]	Activa y desactiva las barras de color.	●	–	80
[IR Monochrome]	Cambia entre blanco y verde cuando la videocámara está en modo infrarrojo.	●	–	90
[IR Light]	Apaga o enciende la luz infrarroja cuando [Camera Setup] a [Infrared] a [Light] está ajustado a [Toggle].	●	–	90
[Markers]	Activa y desactiva los marcadores de pantalla.	●	–	67
[LCD Setup]	Abre el submenú [LCD Setup].	●	●	30
[LCD/VF B&W]	Activa y desactiva el modo en blanco y negro del visor y la pantalla LCD.	●	●	31
[Onscreen Display]	Muestra los símbolos y el texto en pantalla en un monitor externo (para salida tanto en SD como en HD).	●	●	125
[Shot Mark 1]	Añade una marca [1] al vídeo clip.	●	●	83
[Shot Mark 2]*	Añade una marca [2] al vídeo clip.	●	●	83
[Add [OK] Mark]	Añade una marca [OK] al vídeo clip.	●	●	115
[Add [✓] Mark]	Añade una marca [✓] al vídeo clip.	●	●	115
[Time Code]	Muestra el submenú [Time Code].	●	–	69
[Time Code Hold]*	Detiene o reanuda el código de tiempos.	●	●	69
[Audio Output CH]	Cambia el canal de salida de audio.	●	●	126
[Audio Level]	Activa y desactiva el medidor de nivel de audio.	●	●	78
[Wireless Controller]	Activa y desactiva el mando a distancia inalámbrico.	●	●	32
[Photo]**	Graba una foto.	●	●	135
[Delete Last Clip]	Borra el último vídeo clip grabado.	●	–	117
[Status]*	Muestra las pantallas de estado.	●	●	155

\* Esta función sólo se podrá usar si se asigna a un botón.

\*\*Esta función sólo se podrá usar si se asigna a un botón o usando el botón PHOTO del mando a distancia inalámbrico.

## Ajustes de imagen personalizada

Se pueden preajustar diversas opciones relacionadas con la imagen. Después de cambiar los ajustes como prefiera, podrá guardar todos los cambios con un archivo de imagen personalizada en la videocámara o en una tarjeta SD. Posteriormente se puede cargar ese archivo o cambiar los ajustes en uso con los niveles preajustados que se hayan seleccionado. Se pueden, incluso, incrustar los ajustes de imagen personalizada en vídeo clips grabados en tarjetas CF o en fotos grabadas en tarjetas SD. Por otra parte, se puede hacer que la videocámara grabe vídeo clips y fotos sin incrustar los ajustes de imagen personalizada.

Se pueden guardar hasta 9 archivos de imagen diferentes en la videocámara y hasta 20 archivos de imagen personalizada en una tarjeta SD. Los archivos de imagen personalizada se pueden copiar de la videocámara al soporte de grabación y viceversa.

Los archivos del preajustes personalizados creados con anteriores videocámaras de Canon no son compatibles con esta videocámara. Los archivos de imagen personalizada creados con esta videocámara son compatibles únicamente con los modelos XF105 y XF100.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### Ajustes disponibles de imagen personalizada

Categoría	Opción del menú	Submenú	📖	
Ajustes relacionados con los tonos claros y oscuros	[Gamma] (Gamma)		99	
	[Black Gamma] (Gamma de negro)		100	
	[Black] (Negro)	[Master Pedestal] (Nivel del negro)		99
		[Master Black] (Negro patrón)		99
	[Knee] (Codo)	Todos los ajustes menos [Saturation] (Saturación)		100
	[Other Functions] (Otras funciones)	[Setup Level] (Ajustes de nivel)		103
[Clip at 100%] (Corte al 100%)			103	
Ajustes relacionados con la nitidez y el ruido	[Sharpness] (Nitidez)		101	
	[Noise Reduction] (Reducción del ruido)		101	
	[Skin Detail] (Mejora del tono de la piel)		101	
	[Selective NR] (Reducción selectiva del ruido)		102	
Ajustes relacionados con el color	[Low Key Satur.] (Saturación de las zonas oscuras)		100	
	[Knee] (Codo)	Ajuste de [Saturation] (Saturación)	100	
	[Color Matrix] (Matriz de color)		102	
	[White Balance] (Equilibrio del blanco)		102	
	[Color Correction] (Corrección de color)		103	

### Cómo seleccionar los archivos de imagen personalizada

Seleccione un archivo de imagen personalizada para aplicar sus ajustes a las grabaciones, para editarlo, renombrarlo, protegerlo o transferirlo.

#### 1 Abra el submenú [Custom Picture].

[] Camera Setup [] Custom Picture

#### 2 Seleccione [] [] Select File] y a continuación pulse SET.

- Aparecerá una lista de los archivos de imagen personalizada en la videocámara y en la tarjeta SD. Los archivos de la videocámara comienzan con [C1] en secuencia hasta [C9], los que se encuentran en la tarjeta SD comienzan con [SD1] en secuencia hasta [SD20].

#### 3 Seleccione el archivo elegido y a continuación pulse SET.

- Para aplicar los ajustes al archivo, pulse el botón MENU y saldrá del menú. En la parte inferior de la pantalla aparecerá un símbolo que indica el archivo de imagen personalizada seleccionada.
- Para realizar otras operaciones con el archivo, lleve a cabo el siguiente procedimiento.
- Seleccione [Off] para grabar sin incrustar un archivo de imagen personalizada.

[] Camera Setup]

[Custom Picture]

[] [] Select File]

### Cómo preajustar los archivos de imagen personalizada

Inicialmente, los archivos de imagen personalizada en las posiciones [C7] a [C9] de la videocámara están protegidos. Retire la protección (🔒 97) para editar el archivo. A continuación se describe cuando usar los archivos preajustados.

[C7 VIDEO.C]: Para reproducir vídeo en pantallas planas domésticas.

[C8 CINE.V]: Para conseguir un efecto cinematográfico en televisores, como cuando se crean programas de televisión que precisan de un efecto cinematográfico.

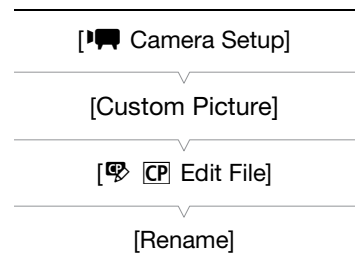
[C9 CINE.F]: Si se combina con [Cine 2] (en [Gamma]) y [Cine 2] (en [Color Matrix]) ▶ [Select], crea un efecto cinematográfico diferente del que se consigue con [C8 CINE.V].

### Cómo editar los ajustes de un archivo de imagen personalizada

- 1 Después de seleccionar un archivo, seleccione [🔗 CP Edit File] y a continuación pulse SET.
- 2 Seleccione una opción de ajuste y a continuación pulse SET.
- 3 Cambie el ajuste al nivel deseado.
  - Para más detalles sobre los diversos ajustes, consulte la sección *Ajustes disponibles de imagen personalizada* (🔒 99).
  - Repita los pasos 2 y 3 para las otras opciones que sean necesarias.
- 4 Pulse el botón MENU para salir del menú.

### Cómo cambiar el nombre de los archivos de imagen personalizada

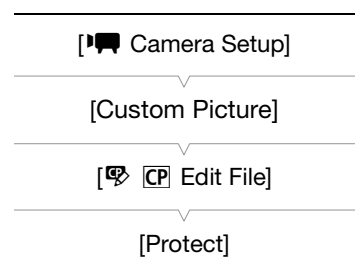
- 1 Después de seleccionar un archivo, abra el submenú [Rename].  
[🔗 CP Edit File] ▶ [Rename]
  - Aparecerá una pantalla en la que se muestra el nombre del archivo en uso con un recuadro de selección naranja en el primer carácter.
- 2 Seleccione un carácter alfanumérico o un símbolo y pase entonces (▶) al campo siguiente.
  - Cambie de la misma manera el resto del nombre.
- 3 Seleccione [Set] y a continuación pulse SET.
- 4 Pulse el botón MENU para salir del menú.





### Cómo proteger los archivos de imagen personalizada

La protección de un archivo de imagen personalizada evita que sus ajustes se puedan cambiar de forma accidental.






- 1 Después de seleccionar un archivo, abra el submenú [Protect].  
[🔗 CP Edit File] ▶ [Protect]
- 2 Seleccione [Protect] y a continuación pulse SET.
  - En la lista de selección de archivos, aparecerá 🔒 junto al nombre del archivo.
  - Para retirar el ajuste de protección, en vez de ello seleccione [Unprotect].
- 3 Pulse el botón MENU para salir del menú.

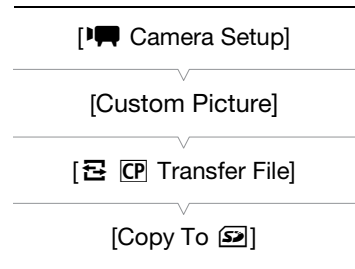


## Cómo transferir los archivos de imagen personalizada






Los archivos de imagen personalizada se pueden transferir de la videocámara a la tarjeta SD y viceversa. Si el archivo de imagen personalizada está en la videocámara, use [Copy To ] o [Load From ] dependiendo de lo que vaya a hacer. De manera análoga, si el archivo de imagen personalizada está en una tarjeta SD, use [Copy To Cam.] o [Load From Cam.].

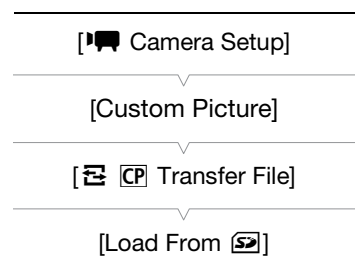
### Cómo copiar un archivo de la videocámara a una tarjeta SD

- Después de seleccionar un archivo en la videocámara, abra el submenú [Copy To ].  
[] [] Transfer File]  [Copy To ]
- Seleccione la posición en la que quiera guardar el archivo y a continuación pulse SET.
  - Si hay varias posiciones disponibles, se puede seleccionar [New File] para guardar el archivo en la primera posición disponible.
- Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - El archivo seleccionado en uso se copiará en la posición seleccionada de la tarjeta SD sobre el archivo que se encuentre en dicha posición.
- Pulse el botón MENU para salir del menú.






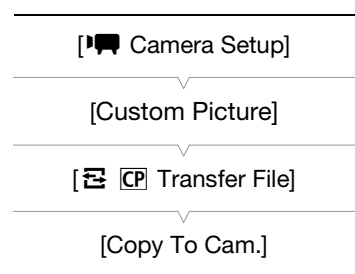
### Cómo reemplazar un archivo de la videocámara por un archivo de la tarjeta SD

- Después de seleccionar un archivo que quiera reemplazar en la videocámara, abra el submenú [Load From ].  
[] [] Transfer File]  [Load From ]
- Seleccione el archivo a transferir a la videocámara y a continuación pulse SET.
- Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - El archivo de la videocámara sobrescribirá el de la tarjeta SD.
- Pulse el botón MENU para salir del menú.






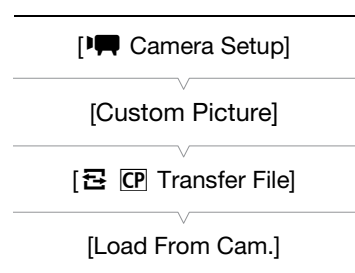
### Cómo copiar un archivo de una tarjeta SD a la videocámara

- Después de seleccionar un archivo en la tarjeta SD, abra el submenú [Copy To Cam.].  
[] [] Transfer File]  [Copy To Cam.]
- Seleccione la posición en la que quiera guardar el archivo y a continuación pulse SET.
- Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - El archivo seleccionado se copiará en la posición seleccionada de la videocámara, sobre el archivo que haya en esa posición.
- Pulse el botón MENU para salir del menú.



### Cómo reemplazar un archivo de una tarjeta SD por un archivo de la videocámara

- Después de seleccionar un archivo que quiera reemplazar en la tarjeta SD, abra el submenú [Load From Cam.].  
[] [] Transfer File]  [Load From Cam.]
- Seleccione el archivo a transferir a la tarjeta SD y a continuación pulse SET.
- Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - El archivo de la videocámara será copiado sobre el de la tarjeta SD.
- Pulse el botón MENU para salir del menú.

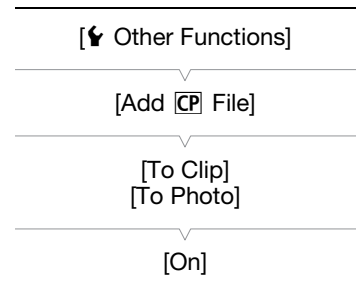


**i** NOTAS

- También se puede copiar a la videocámara un archivo de imagen personalizada incrustado en un vídeo clip (118).

## Cómo incrustar los ajustes de imagen personalizada en una grabación

Se puede grabar un vídeo o grabar una foto aplicándoles los ajustes de imagen personalizada. Más tarde, esos ajustes incrustados en el vídeo o en la foto se podrán copiar a la videocámara (140) y aplicarse a futuras grabaciones. Los ajustes de imagen personalizada incrustados en una grabación podrían ayudarle a realizar un seguimiento de los mismos, como, por ejemplo, para comprobar qué ajustes se utilizaron en una grabación en concreto.



### 1 Abra el submenú [Add CP File].

[Other Functions] ● [Add CP File]

### 2 Seleccione [To Clip] o [To Photo] y a continuación pulse SET.

- Si se selecciona [To Clip], se incrustará el archivo de imagen personalizada en un vídeo clip, mientras que si se selecciona [To Photo] el archivo se incrustará en una foto.

### 3 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.

## Ajustes disponibles de imagen personalizada

Los ajustes disponibles son los siguientes. Aunque no se haya seleccionado un archivo personalizado de imagen, de todas maneras se aplicarán a la imagen los ajustes predeterminados.

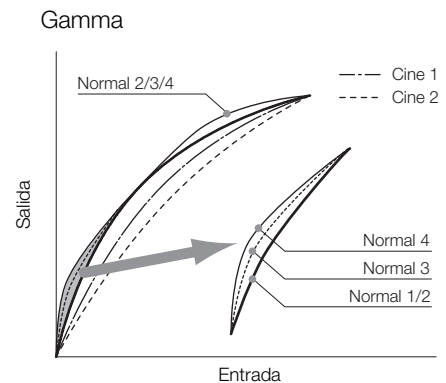
### Gamma ([Gamma])

La curva gamma cambia el aspecto general de la imagen.  
(Predeterminado: [Normal 1])

[Normal 1] a [Normal 4]: Estos ajustes resultan adecuados para visualizar la imagen en un televisor. En [Normal 2] las altas luces son más intensas que en [Normal 1]. En [Normal 3] (norma ITU-R BT.709) y [Normal 4] los tonos oscuros de la parte inferior de la curva gamma son más intensos que en [Normal 2].

[Cine 1] o [Cine 2]: Use [Cine 1] para una curva de la gamma que produzca una imagen con aspecto y tonos cinematográficos.

[Cine 2] proporciona un contraste menor que el de [Cine 1], pero también resulta adecuado para crear una imagen de aspecto cinematográfico.



### Negro ([Black])

Controla el nivel del negro y la dominante de color de los negros.

#### Nivel del negro ([Master Pedestal])

El nivel del negro (master pedestal) incrementa o disminuye el nivel del negro. Los valores más altos harán que se aclaren las zonas más oscuras, pero bajará el contraste. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50.  
(Predeterminado: 0)

### Negro patrón ([Master Black])

Corrige las dominantes de color en los negros.

[Red]: -50 a 50 (Predeterminado: 0)

[Green]: -50 a 50 (Predeterminado: 0)

[Blue]: -50 a 50 (Predeterminado: 0)

### Gamma de negro ([Black Gamma])

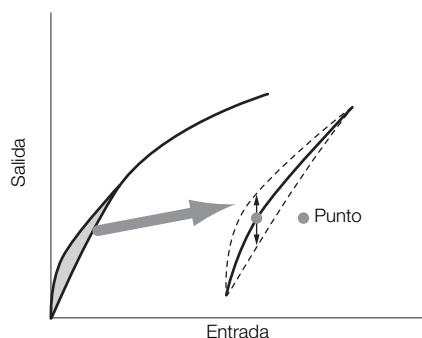
Controla la parte baja de la curva gamma (zonas oscuras de la imagen).

[Level]: Sube o baja la parte baja de la curva gamma. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[Range]: Selecciona la gama en la que se verán afectadas las zonas oscuras. Los valores se pueden ajustar de -5 a 50. (Predeterminado: 0)

[Point]: Determina la forma de la parte inferior de la curva gamma. Los valores se pueden ajustar de -1 a 50. (Predeterminado: 0)

Gamma de negros



### Saturación de las zonas oscuras ([Low Key Satur.])

Ajusta la saturación de color en las zonas oscuras.

[Enable]: Activa o desactiva el ajuste. (Predeterminado: [Off])

[Level]: Determina la intensidad de la saturación de los colores en las zonas oscuras. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

### Codo ([Knee])

Controla la parte alta de la curva gamma (las altas luces de la imagen). Al comprimir las altas luces, se evita que ciertas partes de la imagen queden sobreexpuestas. No estará disponible cuando [Gamma] esté ajustada a [Cine 1] o [Cine 2].

[Enable]: Activa o desactiva el ajuste. (Predeterminado: [On])

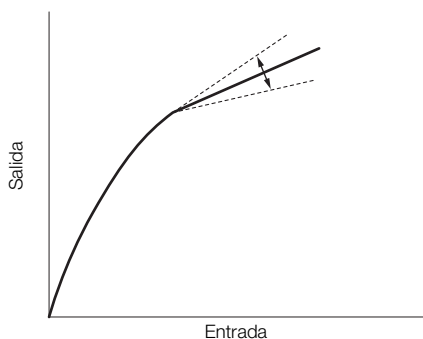
[Automatic]: Seleccione [On] para dejar que la videocámara controle automáticamente el umbral y la pendiente del codo para evitar que las imágenes queden sobreexpuestas muy rápidamente. Seleccione [Off] para ajustar manualmente el umbral del codo. (Predeterminado: [On])

[Slope]: Determina la pendiente de la curva gamma sobre el umbral del codo. Los valores se pueden ajustar de -35 a 50. (Predeterminado: 0)

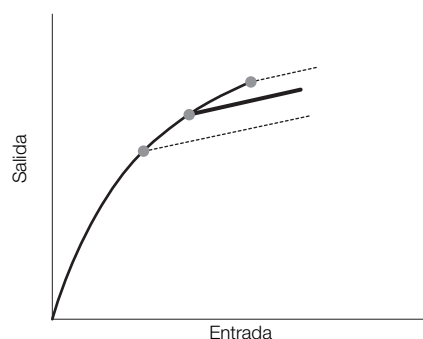
[Point]: Ajusta el umbral del codo de la curva gamma. Los valores se pueden ajustar de 50 a 109. (Predeterminado: 95)

[Saturation]: Ajusta la saturación del color en las altas luces cuando [Automatic] se ajusta a [Off]. Los valores se pueden ajustar de -10 a 10. (Predeterminado: 0)

Curva del codo



Umbral del codo



**Nitidez ([Sharpness])**

Ajusta la nitidez de la señal de salida y grabación.

[Level]: Ajusta el nivel de nitidez. Los valores se pueden ajustar de -10 a 50. (Predeterminado: 0)

[H Detail Freq.]: Ajusta la frecuencia central para la nitidez horizontal. Cuanto mayores sean los valores que se utilicen mayor será la frecuencia, lo que, a cambio, incrementa la nitidez. Los valores se pueden ajustar de -8 a 8. (Predeterminado: 0)

[Coring]: Reduce los defectos de ruido en la imagen que causan los niveles de nitidez altos.

[Level]: ajusta el nivel del procesamiento. Los valores más altos evitan que la nitidez se aplique a los detalles más pequeños, lo que produce menos ruido. Los valores se pueden ajustar de -30 a 50. (Predeterminado: 0)

[D-Ofst]: se puede usar [D-Ofst], [D-Curve] y [D-Depth] para ajustar el nivel de procesamiento basándose en la luminosidad. [D-Ofst] ajusta el nivel mínimo de luminosidad. Los valores se pueden ajustar de 0 a 50. (Predeterminado: 0)

[D-Curve]: ajusta la curva del nivel de procesamiento. Esta curva es la variación de [Level] a [D-Ofst]. Los valores se pueden ajustar de 0 a 8. (Predeterminado: 0)

[D-Depth]: ajusta un factor de multiplicación [D-Ofst] que determina el ajuste del nivel de procesamiento basándose en la luminosidad. Los valores positivos elevan el nivel de procesamiento en las zonas oscuras y los valores negativos bajan el nivel. Los valores se pueden ajustar de -4 a 4. (Predeterminado: 0)

[HV Detail Bal.]: Ajusta la relación entre el detalle horizontal y el vertical. Los valores más elevados destacan el detalle vertical mientras que los valores más bajos destacan el detalle horizontal. Los valores se pueden ajustar de -8 a 8. (Predeterminado: 0)

[Limit]: Limita la cantidad de nitidez que se puede aplicar. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[Knee Aperture]: Permite ajustar la nitidez sólo de las zonas por encima del umbral del codo, ajustando la ganancia y la pendiente. No estará disponible cuando [Gamma] este ajustada a [Cine 1] o [Cine 2].

[Gain]: ajusta la intensidad de la nitidez. Los valores se pueden ajustar de 0 a 9. (Predeterminado: 0)

[Slope]: ajusta la pendiente de la nitidez. Los valores se pueden ajustar de 0 a 3, para 0 no hay pendiente, 1 proporciona una pendiente abrupta y 3 proporciona una pendiente gradual. (Predeterminado: 1)

[Level Depend]: disminuye la intensidad de la nitidez aplicada a las zonas oscuras de la imagen.

[Level]: Ajusta la luminosidad en las zonas oscuras de la imagen afectadas. Los valores se pueden ajustar de 0 a 50. (Predeterminado: 0)

[Slope]: determina la pendiente de la zona entre las partes superior e inferior de la curva gamma. Los valores se pueden ajustar de 0 a 3, para 0 no hay pendiente, 1 proporciona una pendiente abrupta y 3 proporciona una pendiente gradual. (Predeterminado: 0)

[Offset]: ajusta el nivel de la nitidez en las zonas oscuras de la imagen. Cuanto más elevados sean los valores, más bajará el nivel de nitidez. Los valores se pueden ajustar de 0 a 50. (Predeterminado: 0)

[Ingredient Ratio]: cambiando esta relación se puede alterar el equilibrio entre la resolución y la reducción de los bordes dentados. Los valores más elevados aumentan la resolución mientras que valores bajos aumentan la reducción de los bordes dentados. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

**Reducción del ruido ([Noise Reduction])**

Reduce la intensidad del ruido que aparece en la imagen. Seleccione [Automatic] para dejar que la videocámara controle automáticamente el ruido. De lo contrario, seleccione un nivel de 1 (el nivel más bajo) a 8 (el nivel más alto), o seleccione [Off] para desactivar la reducción del ruido. (Predeterminado: [Automatic])

**Mejora del detalle tono de la piel ([Skin Detail])**

La videocámara aplica un filtro para suavizar las zonas de la imagen con tonos de piel, para proporcionar así una apariencia más agradable. Modificando esos ajustes, se pueden determinar las zonas de que han de detectar como tonos de piel. En la pantalla LCD aparecerá un patrón cebra sobre las zonas que se detecten como tonos de piel.

[Effect Level]: Ajusta el nivel del filtro. Las opciones disponibles son [Off], [Low], [Middle] y [High]. (Predeterminado: [Off])

[Hue]: Ajusta el matiz para la detección de los tonos de piel. Los valores se pueden ajustar de -16 a 16. (Predeterminado: 0)

[Chroma]: Ajusta la saturación de color para la detección de los tonos de piel. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

[Area]: Ajusta la gama de color para la detección de los tonos de piel. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

[Y Level]: Ajusta la luminosidad para la detección de los tonos de piel. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

### Reducción selectiva del ruido ([Selective NR])

La videocámara detecta las características de cierto color o tono y aplica un filtro de reducción del ruido en las zonas escogidas. En la pantalla aparecerá un patrón cebra sobre las zonas que escogidas.

[Effect Level]: Ajusta el nivel del filtro de reducción del ruido. Las opciones disponibles son [Off], [Low], [Middle] y [High]. (Predeterminado: [Off])

[Hue]: Ajusta el matiz para el color que hay que detectar. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

[Chroma]: Ajusta la saturación de color para el color que haya que detectar. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

[Area]: Ajusta la gama de colores para el color que haya que detectar. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

[Y Level]: Ajusta la luminosidad para el color que hay que detectar. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

### Matriz de color ([Color Matrix])

La matriz de color afecta a los tonos de color de la imagen completa.

[Select]: Las opciones disponibles son [Normal 1] a [Normal 4], [Cine 1] y [Cine 2]. Generalmente, este es el mismo ajuste que [Gamma]. Después de seleccionada una opción, se pueden realizar ajustes más precisos. (Predeterminado: [Normal 1])

[Gain]: Ajusta la intensidad del color. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[Phase]: Ajusta la fase de color. Los valores se pueden ajustar de -18 a 18. (Predeterminado: 0)

[R-G]: La matriz R-G cambia el matiz de la imagen en las escalas cian/verde y rojo/magenta. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[R-B]: La matriz R-B cambia el matiz de la imagen en las escalas cian/azul y rojo/amarillo. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[G-R]: La matriz G-R cambia el matiz de la imagen en las escalas magenta/rojo y verde/cian. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[G-B]: La matriz G-B cambia el matiz de la imagen en las escalas magenta/azul y verde/amarillo. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[B-R]: La matriz B-R cambia el matiz de la imagen en las escalas amarillo/rojo y azul/cian. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[B-G]: La matriz B-G cambia el matiz de la imagen en las escalas amarillo/verde y azul/magenta. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

### Equilibrio del blanco ([White Balance])

Ajusta la intensidad del equilibrio del blanco de la imagen completa.

[R Gain]: Ajusta la intensidad de los tonos rojos. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[G Gain]: Ajusta la intensidad de los tonos verdes. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[B Gain]: Ajusta la intensidad de los tonos azules. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

### Corrección de color ([Color Correction])

La videocámara detecta las características de un color o patrón determinados (fase de color, croma, área y nivel Y) y las corrige automáticamente durante la grabación. Se puede establecer la corrección de color hasta para dos colores distintos (A y B).

[Select Area]: Selecciona la zona o zonas a corregir. Las opciones disponibles son [Area A], [Area B] y [Area A&B]. Seleccione [Off] para desactivar este ajuste. (Predeterminado: [Off])

[Area A Setting]: Determina la zona en la que se corregirán los colores.

[Phase]: ajusta la fase de color para la zona A. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 0)

[Chroma]: ajusta la saturación de color para la zona A. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

[Area]: ajusta la gama de colores para la zona A. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

[Y Level]: ajusta la luminosidad para la zona A. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

[Area A Revision]: ajusta la intensidad de la corrección para la zona A.

[Level]: ajusta la intensidad de la corrección de la saturación de color. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[Phase]: ajusta la intensidad de la corrección de la fase de color. Los valores se pueden ajustar de -18 a 18. (Predeterminado: 0)

[Area B Setting]: determina la zona en la que se corregirán los colores.

[Phase]: ajusta la fase de color para la zona B. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 0)

[Chroma]: ajusta la saturación de color para la zona B. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

[Area]: ajusta la gama de color para la zona B. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

[Y Level]: ajusta la luminosidad para la zona B. Los valores se pueden ajustar de 0 a 31. (Predeterminado: 16)

[Area B Revision]: Ajusta la intensidad de la corrección para la zona B.

[Level]: ajusta la intensidad de la corrección de la saturación de color. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[Phase]: ajusta la intensidad de la corrección de la fase de color. Los valores se pueden ajustar de -18 a 18. (Predeterminado: 0)

### Otras funciones ([Other Functions])

[Setup Level]: ajusta el nivel del negro definido en los ajustes [Black] y [Master Pedestal].

[Level]: determina la intensidad del ajuste que se ha de realizar. Los valores se pueden ajustar de -50 a 50. (Predeterminado: 0)

[Press]: comprime la gama dinámica de la señal de vídeo de forma que no supere el 100%. Las opciones disponibles son [On] y [Off]. (Predeterminado: [Off])

[Clip At 100%]: cuando la señal de vídeo excede el 100%, esta función corta el nivel del blanco al 100%. (Predeterminado: [Off])

## Funciones personalizadas e información en pantalla

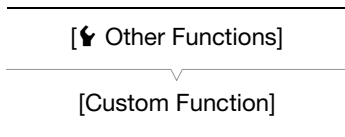
Personalice la videocámara para adecuarla a su estilo y necesidades. Use el ajuste [👤 Other Functions] [Custom Function] para configurar cómo tienen que funcionar los controles y funciones de la videocámara en modo [CAMERA]. De manera análoga, use el ajuste [📺 LCD/VF Setup] [Custom Display] para personalizar las informaciones en pantalla que aparecen durante la grabación. Estas preferencias, junto con otras opciones del menú se puede guardar en una tarjeta SD para usarlas posteriormente (📖 106).

### Personalización de funciones

La siguiente tabla indica las funciones que se pueden personalizar usando [Custom Function]. Para más detalles, consulte [Custom Function] (📖 153).

Modos de funcionamiento: [CAMERA] [MEDIA]

- 1 Abra el submenú [Custom Function].  
[👤 Other Functions] [Custom Function]
- 2 Seleccione la función elegida.
- 3 Cambie la opción de ajuste y a continuación pulse SET.



### Funciones personalizables con [Custom Function]

Opción del menú	Descripción
[Shockless Gain]	Determina la velocidad de la transición cuando se cambia la ganancia.
[Shockless WB]	Crea una transición más suave cuando se cambia el equilibrio del blanco.
[AE Response]	Controla la respuesta de la videocámara cuando se cambia el ajuste automático de la exposición.
[Iris Limit]	Ajusta la apertura máxima (f/8) que se puede usar para la grabación.
[I. Ring Direction]	Cambia la dirección del ajuste al girar del anillo manual cuando está ajustado a IRIS(ND).
[F. Ring Direction]	Cambia la dirección del ajuste al girar del anillo manual cuando está ajustado a FOCUS.
[Z. Ring Direction]	Cambia la dirección del ajuste al girar del anillo manual cuando está ajustado a ZOOM.
[F. Ring Control]	Selecciona la sensibilidad de la respuesta al utilizar el anillo manual cuando está ajustado a FOCUS.
[Z. Ring Control]	Selecciona la sensibilidad de la respuesta al utilizar el anillo manual cuando está ajustado ZOOM.
[F. Assist B&W]	Cambia la pantalla automáticamente a blanco y negro cuando se activan las funciones de ayuda al enfoque (agudización y ampliación). Se puede ajustar para que la pantalla cambie a blanco y negro sólo cuando se activa la agudización, cuando sólo se activa la ampliación o cuando se activan ambas. Las funciones de ayuda al enfoque no aparecerán en un monitor externo.
[Obj. Dist. Unit]	Selecciona la unidad de distancia (metros o pies) cuando la videocámara muestra la distancia al sujeto en el modo de enfoque manual.
[Zoom Indicator]	Selecciona si la visualización del indicador de zoom se realiza mediante un gráfico de barras o una visualización numérica (0 a 99).
[ZR-2000 AE Shift]	Selecciona la función del dial AE SHIFT en el mando del zoom a distancia inalámbrico opcional ZR-2000 para que ajuste la compensación de la exposición o el valor de la apertura.
[Scan Reverse Rec]	Invierte la imagen grabada verticalmente en posición horizontal y la grabada en posición horizontal, verticalmente.

## Personalización de la información en pantalla

Si se personalizan las informaciones en pantalla, se puede hacer que la videocámara muestre unos símbolos y oculte otros. Para más información sobre las informaciones en pantalla que se pueden personalizar, consulte *Información en pantalla* (📖 42). Para más detalles sobre el ajuste de opciones, consulte *[Custom Display 1]* (📖 148) y *[Custom Display 2]* (📖 149).

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

- 1 Abra el submenú [Custom Display 1] o [Custom Display 2].  
[ LCD/VF Setup]  [Custom Display 1] o [Custom Display 2]
- 2 Seleccione la información en pantalla elegida.
- 3 Cambie la opción de ajuste y a continuación pulse SET.

---

LCD/VF Setup

---

[Custom Display 1]  
[Custom Display 2]

---

## Cómo guardar y cargar los ajustes de la cámara

Después de realizar los ajustes de los menús, estos ajustes se pueden guardar en una tarjeta SD. Estos ajustes se podrán cargar posteriormente en la misma o en otra videocámara XF105 o XF100 de forma que esa videocámara se podría usar de forma exactamente igual.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### Cómo guardar los ajustes de la cámara en una tarjeta SD

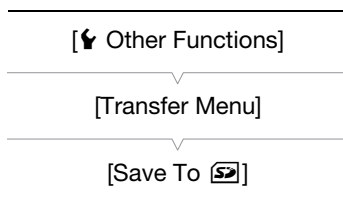
1 Abra el submenú [Save To ].

[ Other Functions]  [Transfer Menu]  [Save To ]

2 Seleccione [OK] y pulse SET.


- Los ajustes en uso se guardarán en la tarjeta SD. Si en la tarjeta SD ya hubiese grabados ajustes de cámara, se grabarán encima.

3 Cuando aparezca la pantalla de confirmación, pulse SET.



### Cómo cargar los ajustes de la cámara desde una tarjeta SD

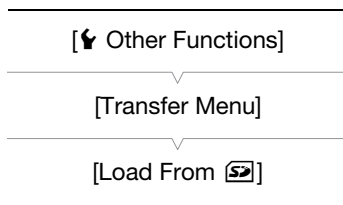
Asegúrese de que haya en la videocámara una tarjeta SD con los ajustes de cámara dispuestos para su transferencia.

1 Abra el submenú [Load From ].

[ Other Functions]  [Transfer Menu]  [Load From ]

2 Seleccione [OK] y pulse SET.

- Después de que se hayan reemplazado los ajustes en uso de la videocámara por los guardados en la tarjeta SD, la pantalla se pondrá en negro un momento y se reiniciará.



#### NOTAS

- La tarjeta SD incluye un archivo de texto en el que se enumeran los ajustes de la cámara. Se pueden visualizar los ajustes usando un lector de tarjetas USB para acceder a la tarjeta SD desde un ordenador. Abra el archivo "CAMSET2.TXT", en la carpeta [CAMSET].
- Los ajustes de la cámara se pueden usar con otras videocámaras XF105 y XF100. Sin embargo, los ajustes de cámara de las videocámaras Canon XF305 y XF300 no se podrán usar en esta videocámara.
- Si se cargan los ajustes de la cámara desde una tarjeta SD, se reemplazarán incluso los ajustes de imagen personalizada protegidos en la videocámara.

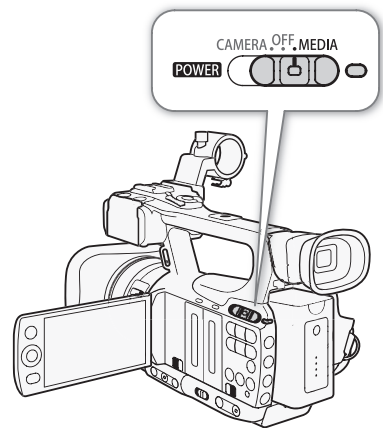
## Reproducción

En esta sección se explica como reproducir vídeo clips grabados en una tarjeta CF. Para más detalles sobre la reproducción de vídeo clips con un monitor externo, consulte *Conexión a un monitor externo* (📖 123). Para más detalles sobre el visionado de fotos de la tarjeta SD, consulte *Visionado de fotos* (📖 137).

Modos de funcionamiento:

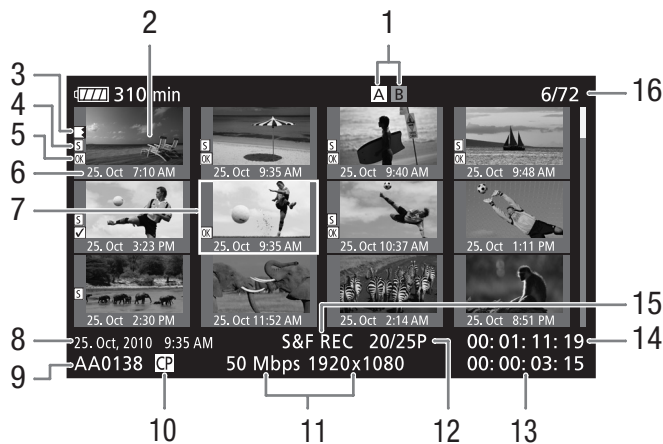
### Pantalla índice de vídeo clips

Se accede a las funciones de reproducción desde la pantalla índice de vídeo clips. Para abrir la pantalla índice de vídeo clips, ajuste la videocámara al modo .



Mantenga pulsado el botón del selector **POWER** y póngalo en **MEDIA**.

- La videocámara cambiará al modo **MEDIA** y aparecerá la pantalla índice de vídeo clips.



- |   |   |
|---|---|
| 1 Ranura de la tarjeta CF en uso (37)   | 8 Fecha y hora de la grabación                        |
| 2 Miniatura del vídeo clip (120)  | 9 Nombre del vídeo clip (41)                          |
| 3 Grabación continua con relevo de memoria ('relay recording'): aparece cuando un vídeo clip comienza en una tarjeta CF y continúa en la otra. (38) | 10 Archivo de imagen personalizada incrustado (96)    |
| 4 Marca de grabación (83)   | 11 Velocidad de bits y resolución (45)                |
| 5 Marca OK / marca [checkmark] (115)  | 12 Velocidad de grabación                             |
| 6 Fecha (sólo mes y día) y hora de grabación  | 13 Tiempo de grabación total                          |
| 7 Recuadro naranja de selección   | 14 Miniatura del código de tiempos                    |
|   | 15 Modo de grabación especial (85)                    |
|   | 16 Número de vídeo clip / Número total de vídeo clips |

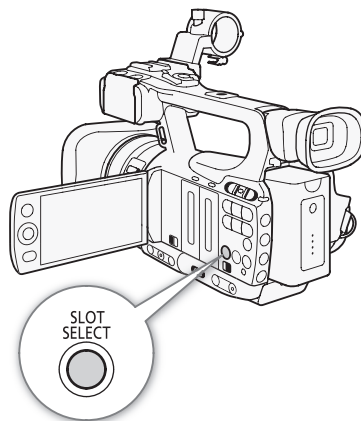
### Cambio de ranura de las tarjetas CF

Si en ambas ranuras para tarjetas CF se han introducido tarjetas CF, se puede cambiar de una a otra cuando sea necesario.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**

Pulse el botón **SLOT SELECT**.

- Se iluminará en verde el indicador de acceso a la ranura de la tarjeta CF seleccionada.

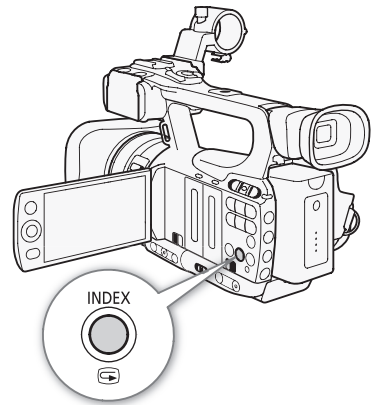


## Cómo cambiar a otras pantallas índice

Se puede acceder a todos los vídeo clips de una tarjeta CF desde la pantalla índice de vídeo clips. Sin embargo, se puede cambiar a otras pantallas índice que muestren sólo vídeo clips con la marca **[OK]** ([OK] Mark) pantalla índice), vídeo clips con la marca **[✓]** ([✓] Mark) pantalla índice) o fotos\* (pantalla índice [Photos]).

\* Las fotos se guardan en la tarjeta SD.

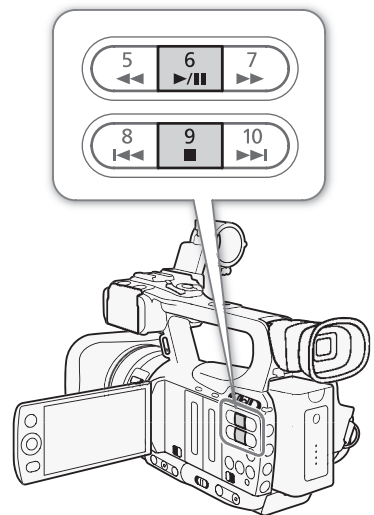
- 1 Pulse el botón INDEX.
  - Aparecerá el menú de selección de pantalla índice.
- 2 Seleccione la pantalla índice elegida y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá la pantalla índice elegida.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
  - Pulse de nuevo el botón INDEX para volver a la pantalla índice de vídeo clips.



## Cómo reproducir vídeo clips

Los vídeo clips se pueden reproducir desde la pantalla índice de vídeo clips, la pantalla índice **[OK]** Mark] y la pantalla índice **[✓]** Mark]. Use los botones de control de reproducción que aparecen en la ilustración.

- 1 Mueva el recuadro de selección naranja al vídeo clip que desee reproducir.
- 2 Pulse el botón **▶/||** para comenzar la reproducción.
  - La reproducción comenzará en el vídeo clip seleccionado y continuará hasta el final del último vídeo clip de la pantalla índice. Cuando se llega al último fotograma del último vídeo clip, se detendrá la reproducción.
  - Pulse de nuevo el botón **▶/||** para detener la reproducción.
  - Pulse el botón **■** para detener la reproducción y volver a la pantalla índice.



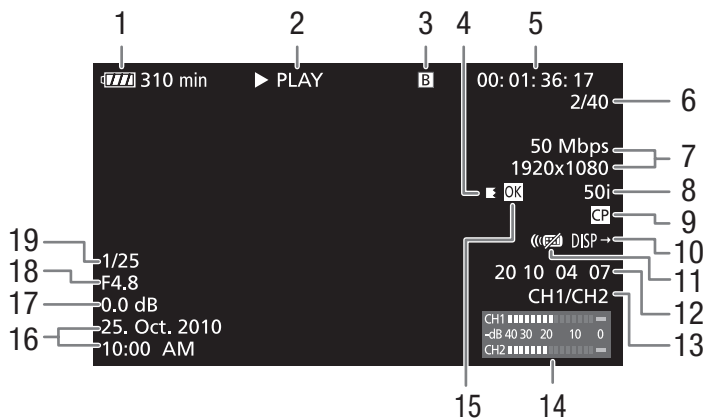
### ! IMPORTANTE

- Tome las siguientes precauciones mientras los indicadores de acceso de las tarjetas CF **A** o CF **B** estén iluminados en rojo. De no hacerlo se podrían perder totalmente los datos.
  - No desconecte la fuente de alimentación ni apague la videocámara.
  - No abra la tapa de la ranura de la tarjeta CF mientras se esté accediendo a ella.

### i NOTAS

- Puede que se perciban paradas breves en la reproducción de vídeo o sonido entre vídeo clips.

## Información en pantalla



- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Tiempo de duración de la batería (📖 43)                      | 10 | Indicación de salida (📖 125)   |
| 2 | Función de reproducción                                      | 11 | Mando a distancia inalámbrico (📖 149)  |
| 3 | Tarjeta CF seleccionada                                      | 12 | Bit del usuario (📖 71)   |
| 4 | Grabación continua con relevo de memoria ('relay recording') | 13 | Canal de salida de audio (📖 126)   |
| 5 | Código de tiempos (📖 69)                                     | 14 | Medidor de nivel de audio (📖 148)  |
| 6 | Número de video clip / Número total de video clips           | 15 | Marca <input checked="" type="checkbox"/> /marca <input checked="" type="checkbox"/> (📖 115) |
| 7 | Velocidad de bits y resolución (📖 45)                        | 16 | Fecha y hora de la grabación <sup>1</sup>  |
| 8 | Velocidad de grabación (📖 45)                                | 17 | Ganancia <sup>2</sup> (📖 53)   |
| 9 | Archivo de imagen personalizada incrustado (📖 96)            | 18 | Valor de la apertura <sup>2</sup> (📖 57)   |
|   |  | 19 | Velocidad de obturación <sup>2</sup> (📖 55)  |

<sup>1</sup> Aparecerá si [ LCD/VF Setup]  [Metadata Display]  [Date/Time] está ajustado a [On].

<sup>2</sup> Aparecerá si [ LCD/VF Setup]  [Metadata Display]  [Camera Data] está ajustado a [On].

### 2 Función de reproducción

- |          |  |
|----------|--|
| ▶ PLAY   | Reproducción                           |
| ⏸ PAUSE  | Pausa de reproducción                  |
| ◀◻/◻▶    | Retroceso/avance fotograma a fotograma |
| F FWD ▶▶ | Reproducción rápida*                   |
| ◀◀ F REV | Reproducción con retroceso rápido*     |

\* La velocidad de reproducción (x5, x15 o x60) también aparecerá en el indicador.

### 4 Grabación continua con relevo de memoria ('relay recording')

Aparece cuando un video clip comienza en una tarjeta CF y continúa en la otra de forma ininterrumpida.

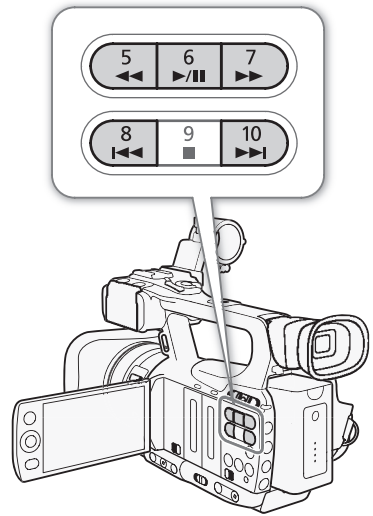
■ indica la primera parte de la grabación, ◻ indica la parte o partes del medio y ■ indica la última parte.

## Controles de reproducción

Con los botones de la videocámara o el mando a distancia inalámbrico se controla la reproducción de los vídeo clips para reproducción rápida, reproducción fotograma a fotograma o salto entre vídeo clips. Consulte la tabla siguiente.

### Tipos de reproducción disponibles

Tipo de reproducción	Acción
Reproducción rápida	Videocámara: pulse el botón ◀◀ o ▶▶. Mando a distancia inalámbrico: pulse el botón ◀◀ o ▶▶. Repita esto para incrementar la velocidad de reproducción aproximadamente a 5x → 15x → 60x de la velocidad normal.
Avance/retroceso fotograma a fotograma	Mando a distancia inalámbrico: pulse el botón ◀◻◻ o ◻◻▶▶ (durante la pausa de reproducción).
Salta al principio del siguiente vídeo clip	Videocámara: pulse el botón ▶▶▶. Mando a distancia inalámbrico: pulse el botón ▶▶.
Salta al principio del vídeo clip actual	Videocámara: pulse el botón ◻◻◻. Mando a distancia inalámbrico: pulse el botón ◻◻.
Salta al vídeo clip anterior	Videocámara: pulse dos veces el botón ◻◻◻. Mando a distancia inalámbrico: pulse dos veces el botón ◻◻.
Vuelta al modo de reproducción	Videocámara: pulse el botón ▶▶/◻◻. Mando a distancia inalámbrico: pulse el botón ▶▶/◻◻.



### **i** NOTAS

- No habrá sonido durante ninguno de los tipos de reproducción indicados en la tabla anterior.
- Durante algunos modos de reproducción especial, podría notar algunos problemas de vídeo (bloqueos, bandas, etc.) en la imagen reproducida.
- Durante la reproducción fotograma a fotograma, la reproducción avanza 0,25 segundos cuando la resolución/velocidad de grabación es 1280 x 720/50P y 0,5 segundos para otras configuraciones.
- La velocidad que se indica en la pantalla es aproximada.

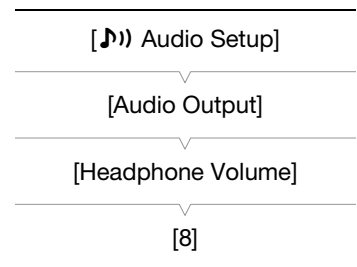
## Cómo ajustar el volumen

Durante la reproducción el sonido saldrá por el altavoz monoaural incorporado o por los auriculares. Si se conectan los auriculares al terminal (auriculares), se silenciará el altavoz monoaural incorporado.

### Cómo ajustar el volumen de los auriculares

Utilice el procedimiento siguiente para ajustar el volumen de los auriculares. Adicionalmente, puede ajustar el volumen usando el dial CUSTOM ( 46).


- 1 Abra el submenú [Headphone Volume].  
[ ] Audio Setup] ➤ [Audio Output] ➤ [Headphone Volume]
- 2 Seleccione el nivel elegido y a continuación pulse SET.
  - Seleccione [Off] para silenciar el sonido.

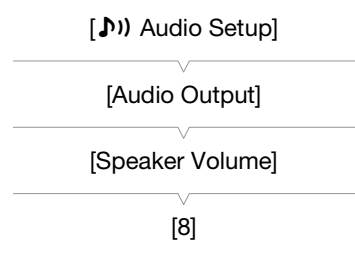


### Cómo ajustar el volumen del altavoz incorporado




- 1 Abra el submenú [Speaker Volume].  
[J) Audio Setup] ➤ [Audio Output] ➤ [Speaker Volume]
- 2 Seleccione el nivel elegido y a continuación pulse SET.
  - Seleccione [Off] para silenciar el sonido.




#### NOTAS

- Para más detalles sobre como cambiar el canal de audio, consulte *Selección del canal de audio* ( 126).



### Cómo añadir marcas de grabación durante la reproducción

Durante la reproducción o pausa de reproducción, se puede añadir a un vídeo clip una marca , una marca  o ambas marcas. Puede añadir cualquiera de las marcas usando los botones asignables o una marca  usando el botón SHOT1 del mando inalámbrico a distancia.

- 1 Ajuste un botón asignable a [Shot Mark 1] o [Shot Mark 2] ( 94).
- 2 Durante la reproducción o una pausa de reproducción, pulse el botón asignable en el punto del vídeo clip donde quiera añadir la marca de grabación.
  - En la pantalla aparecerá un mensaje indicando que la marca de grabación se ha añadido al vídeo clip.
  - Si se añade una marca de grabación al vídeo clip durante la reproducción, está se detendrá.
  - Se pueden añadir hasta 100 marcas de grabación (marcas combinadas  y ) a un vídeo clip.
  - Puede producirse un retardo de hasta 0,5 segundos desde que se pulsa el botón hasta que la videocámara añade la marca de grabación.

## Trabajo y funcionamiento con los vídeo clips

Además de reproducir un vídeo clip, se pueden realizar otras acciones, como borrar un vídeo clip o mostrar la información del vídeo clip. Esto se hace mediante el menú de vídeo clips, que dispone de distintas funciones dependiendo de la pantalla índice. Estas funciones se pueden usar en el menú [ Other Functions] para realizar algunas de las acciones en todos los vídeo clips. En la tabla de más abajo se pueden consultar las funciones disponibles y en las páginas siguientes más detalles sobre las mismas.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### Menú de funciones del vídeo clip

Opción del menú	Descripción	Pantalla índice			
		Vídeo clip	[ Mark]/ [ Mark]	[Shot Mark] <sup>1</sup> / [Expand Clip]	
[Display Clip Info]	Muestra diversas informaciones sobre un vídeo clip.	●	●	–	114
[Add  Mark]/ [Delete  Mark]	Añade o borra una marca .	●	● <sup>2</sup>	–	115
[Add  Mark]/ [Delete  Mark]	Añade o borra una marca .	●	● <sup>3</sup>	–	115
[Copy Clip]	Copia un vídeo clip de una tarjeta CF a la otra.	●	● <sup>2</sup>	–	116
[Delete Clip]	Borra un vídeo clip.	●	● <sup>3</sup>	–	117
[Shot Mark]	Muestra una pantalla índice con todos los fotogramas de un vídeo clip que tengan marcas de grabación.	●	●	–	118
[Shot Mark 1]	Muestra una pantalla índice con todos los fotogramas de un vídeo clip que tengan la marca .	●	●	–	118
[Shot Mark 2]	Muestra una pantalla índice con todos los fotogramas de un vídeo clip que tengan la marca .	●	●	–	118
[Expand Clip]	Muestra una pantalla índice que muestra los fotogramas de un vídeo clip con un intervalo fijo.	●	●	–	119
[Delete User Memo]	Borra los metadatos del usuario de un vídeo clip.	●	●	–	117
[Copy  File]	Copia el archivo de imagen personalizada de un vídeo clip a la videocámara.	●	●	–	118
[Add Shot Mark 1]/ [Del. Shot Mark 1]	Añade o borra la marca .	–	–	●	119
[Add Shot Mark 2]/ [Del. Shot Mark 2]	Añade o borra la marca .	–	–	●	119
[Fewer Index Pics]	Disminuye el número de miniaturas que se visualizan.	–	–	● <sup>4</sup>	119
[More Index Pics]	Aumenta el número de miniaturas que se visualizan.	–	–	● <sup>4</sup>	119
[Pause]	Vuelve a reproducir un vídeo clip que estuviese en pausa de reproducción en el fotograma seleccionado.	–	–	●	–
[Set Index Picture]	Ajusta la miniatura usada en la pantalla índice de vídeo clips.	–	–	●	120

<sup>1</sup> Incluye también las pantallas índice [Shot Mark 1] y [Shot Mark 2] .

<sup>2</sup> Sólo la pantalla índice [ Mark].

<sup>3</sup> Sólo la pantalla índice [ Mark].

<sup>4</sup> Sólo la pantalla índice [Expand Clip].

## Cómo usar el menú de vídeo clips

1 Seleccione un vídeo clip y a continuación pulse SET.

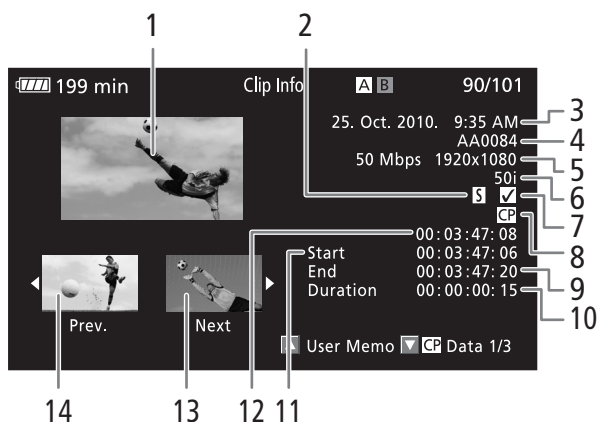
- Aparecerá el menú de vídeo clips. Las funciones disponibles dependerán de la pantalla índice y de las funciones que estén activadas.

2 Seleccione la función elegida y a continuación pulse SET.

- La función elegida se activará. Para algunas funciones, puede ser necesario realizar más acciones. Siga las indicaciones en pantalla.
- Pulse el botón CANCEL para volver a la pantalla índice de vídeo clips.

## Cómo mostrar la información del vídeo clip

Seleccione [Display Clip Info] en el menú de vídeo clips para que aparezca en pantalla la información de vídeo clips (pantalla [Clip Info]). Mueva la palanca de mando a la izquierda o la derecha para pasar al vídeo clip anterior o siguiente. Cuando haya acabado, pulse el botón CANCEL para volver a la pantalla índice de vídeo clips.



- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Miniatura del vídeo clip seleccionado   | 8  | Archivo de imagen personalizada incrustado (página 96) |
| 2 | Marca de grabación (página 83)  | 9  | Código de tiempos del último fotograma del vídeo clip  |
| 3 | Fecha y hora de la grabación  | 10 | Duración del vídeo clip                                |
| 4 | Nombre del vídeo clip (página 41)   | 11 | Código de tiempos del primer fotograma del vídeo clip  |
| 5 | Velocidad de bits y resolución (página 45)  | 12 | Código de tiempos de la miniatura del vídeo clip       |
| 6 | Modo de grabación especial / Velocidad de grabación (página 85): aparecerán las velocidades de grabación y reproducción en los modos de grabación a cámara lenta y cámara rápida. | 13 | Miniatura del vídeo clip siguiente                     |
| 7 | Marca <input type="checkbox"/> /marca <input checked="" type="checkbox"/> (página 115)  | 14 | Miniatura del vídeo clip anterior                      |








## Visualización de los metadatos del usuario





Cuando aparezca la pantalla [Clip Info] de un vídeo clip que tenga incrustada la información de metadatos del usuario, pulse la palanca de mando hacia arriba para que aparezca. Pulse la palanca de mando hacia abajo para volver a la pantalla [Clip Info].

## Visualización de los ajustes de imagen personalizada














Cuando se muestre la pantalla [Clip Info] de un vídeo clip que tenga grabada un archivo de imagen personalizada, pulse la palanca de mando hacia abajo para que aparezcan las tres primeras pantallas de los ajustes de imagen personalizada del vídeo clip (pantalla [] Data 1/3). Pulse la palanca de mando hacia abajo para pasar a las pantallas [] Data 2/3 → [] Data 3/3 → [User Memo] → [Clip Info].

## Cómo añadir marcas o

Si se añade una marca OK () o una marca de comprobación () a un vídeo clip, más adelante se podrá mostrar una pantalla índice que muestren sólo los vídeo clips con la marca  o sólo los vídeo clips con la marca . Además, no se podrán borrar los vídeo clips con la marca  de forma que se podrán proteger los vídeo clips importantes. En los mensajes en pantalla, estas marcas se denominan respectivamente [ Mark] y [ Mark].



- 1 Seleccione el vídeo clip elegido y a continuación pulse SET para abrir el menú de vídeo clip.
- 2 Seleccione [Add  Mark] o [Add  Mark] y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá la pantalla de información de vídeo clips y le pedirá que confirme la acción.
- 3 Seleccione [OK] y pulse SET.
  - La pantalla volverá al índice de vídeo clips y junto a la miniatura del vídeo clip seleccionado aparecerá una marca  .
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].

### NOTAS







- Si se ajusta un botón asignable a [Add  Mark] o [Add  Mark] ( 94), se podrá añadir una marca  o  desde la pantalla índice, durante la reproducción o durante la pausa de reproducción.
- Un vídeo clip no puede tener a la vez las marcas  y  a la vez. Cuando se añade una marca  a un vídeo clip que tenga una marca , se borrará la marca . De la misma forma, cuando se añade una marca  a un vídeo clip que tenga una marca , se borrará la marca .

## Cómo borrar marcas o

### Cómo borrar marcas o de un vídeo clip

- 1 Seleccione el vídeo clip elegido y a continuación pulse SET para abrir el menú de vídeo clip.
- 2 Seleccione [Delete  Mark] o [Delete  Mark] y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá la pantalla de información de vídeo clips y le pedirá que confirme la acción.
- 3 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - La pantalla volverá al índice de vídeo clips y se borrará la marca seleccionada.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].

### Cómo borrar las marcas de todos los vídeo clips

- 1 Abra el submenú [Delete All  Marks].
  - [ Other Functions]  [Delete All  Marks]
- 2 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - Se borrarán todas las marcas  de los vídeo clips de la tarjeta CF seleccionada.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
  - Mientras se estén borrando las marcas , se podrá pulsar SET para cancelar el proceso.
- 3 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.

---

[ Other Functions]

---

[Delete All  Marks]

---

## Cómo copiar vídeo clips

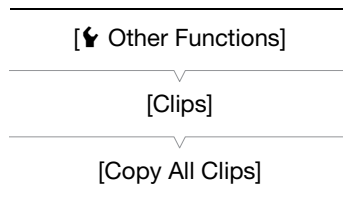
Se pueden copiar vídeo clips de una tarjeta CF a otra. Los vídeo clips copiados mantendrán su nombre original.

### 116 Cómo copiar un solo vídeo clip

- 1 Seleccione el vídeo clip elegido y a continuación pulse SET para abrir el menú de vídeo clip.
- 2 Seleccione [Copy Clip] y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá la pantalla de información de vídeo clips y le pedirá que confirme la acción.
- 3 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
  - Mientras se esté copiando el vídeo clip, se podrá pulsar SET para cancelar el proceso.
- 4 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.
  - El vídeo clip seleccionado se copiará en la otra tarjeta CF y la pantalla cambiará a la pantalla índice de vídeo clips.

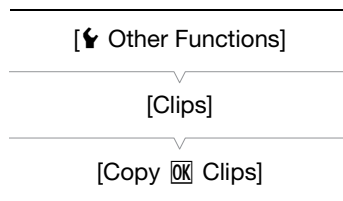
### Cómo copiar todos los vídeo clips

- 1 Abra el submenú [Copy All Clips].  
[ Other Functions] [Clips] [Copy All Clips]
- 2 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - Todos los vídeo clips de la tarjeta CF seleccionada se copiarán en la otra tarjeta CF.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
  - Mientras se estén copiando los vídeo clips, se podrá pulsar SET para cancelar el proceso.
- 3 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.



### Cómo copiar todos los vídeo clips con una marca

- 1 Abra el submenú [Copy Clips].  
[ Other Functions] [Clips] [Copy Clips]
- 2 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - Todos los vídeo clips de la tarjeta CF seleccionada que tengan la marca se copiarán en la otra tarjeta CF.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
  - Mientras se estén copiando los vídeo clips, se podrá pulsar SET para cancelar el proceso.
- 3 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.



### IMPORTANTE

- Tome las siguientes precauciones mientras los indicadores de acceso de las tarjetas CF **A** o **B** estén iluminados en rojo. De no hacerlo se podrían perder totalmente los datos.
  - No desconecte la fuente de alimentación ni apague la videocámara.
  - Tampoco abra la tapa de la ranura de la tarjeta CF.

### NOTAS

- No se podrá copiar un vídeo clip si cualquiera de las tapas de las ranuras de las tarjetas CF está abierta.
- Si se copia un vídeo a una tarjeta que ya tenga un vídeo clip con el mismo número (el número de 4 dígitos en el nombre del vídeo clip), el nombre del vídeo clip copiado cambiará al del número siguiente.

## Cómo borrar vídeo clips

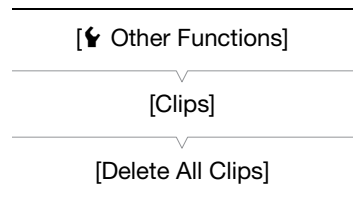
Se puede borrar cualquier vídeo clip, excepto aquellos que cuenten con la marca **OK**. Para borrar esos vídeo clips, borre previamente la marca **OK**.

### Cómo borrar un solo vídeo clip

- 1 Seleccione el vídeo clip elegido y a continuación pulse SET para abrir el menú de vídeo clip.
- 2 Seleccione [Delete Clip] y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá la pantalla de información de vídeo clips y le pedirá que confirme la acción.
- 3 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
  - No se podrá cancelar el proceso mientras se esté borrando el vídeo clip.
- 4 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.

### Cómo borrar todos los vídeo clips

- 1 Abra el submenú [Delete All Clips].  
 [👉 Other Functions] ➤ [Clips] ➤ [Delete All Clips]
- 2 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - Se borrarán todos los vídeo clips (excepto aquellos con la marca **OK**) de la tarjeta CF seleccionada.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
  - Mientras se estén borrando los vídeo clips, se podrá pulsar SET para cancelar el proceso.
- 3 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.



### ! IMPORTANTE

- Tome las siguientes precauciones mientras los indicadores de acceso de las tarjetas CF **A** o CF **B** estén iluminados en rojo. De no hacerlo se podrían perder totalmente los datos.
  - No desconecte la fuente de alimentación ni apague la videocámara.
  - No abra la tapa de la ranura de la tarjeta CF seleccionada.

## Cómo borrar los metadatos del usuario

- 1 Seleccione el vídeo clip elegido y a continuación pulse SET para abrir el menú de vídeo clip.
- 2 Seleccione [Delete User Memo] y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá la pantalla [Delete User Memo] y le pedirá que confirme la acción.
- 3 Seleccione [OK] y pulse SET.
  - Se borrarán los metadatos del usuario y la pantalla volverá a la pantalla índice de vídeo clips.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].

## Cómo copiar un archivo de imagen personalizada incrustado en un vídeo clip

Se puede copiar en la videocámara el archivo de imagen personalizada incrustado en un vídeo clip.

- 1 Seleccione el vídeo clip elegido y a continuación pulse SET para abrir el menú de vídeo clip.
- 2 Seleccione [Copy **CP** File] y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá la pantalla [**CP** Data 1/3] con el recuadro de selección naranja indicando la primera posición de archivo de imagen personalizada en la videocámara.
  - Se puede pulsar la palanca de mando hacia arriba o hacia abajo para mostrar las pantallas [**CP** Data 2/3] y [**CP** Data 3/3].
- 3 Pulse la palanca de mando a la izquierda o la derecha para seleccionar la posición de archivo elegida y a continuación pulse SET.
- 4 Seleccione [OK] y pulse SET.
  - Se copiará encima el archivo de imagen personalizada que ya estuviera en esa posición.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
- 5 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.

### **i** NOTAS

- No se podrá copiar el archivo de imagen personalizada a una posición de archivo que tenga un archivo protegido.
- Salvo ajuste en contrario, las posiciones de la [C7] a la [C9] están protegidas.

## Cómo mostrar las pantalla índice de marcas de grabación

Después de añadir marcas de grabación a un vídeo clip, se puede visualizar la pantalla índice que contenga todos los fotogramas de un vídeo clip con una de las dos marcas de grabación, bien la marca **S1** o bien la **S2**. Cuando se reproduce un vídeo clip desde esta pantalla índice, la reproducción comenzará desde el fotograma indicado por la marca de grabación. Desde esta pantalla índice también se pueden realizar otras acciones, como añadir o borrar marcas de grabación.

- 1 Seleccione el vídeo clip elegido y a continuación pulse SET para abrir el menú de vídeo clip.
- 2 Seleccione [Shot Mark] y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá la pantalla índice [Shot Mark], que contiene todos los fotogramas con marcas de grabación del vídeo clip. Para que aparezca una pantalla índice sólo con los fotogramas con la marca **S1**, pulse [Shot Mark 1] o pulse [Shot Mark 2] para que aparezca una pantalla índice sólo con los fotogramas con la marca **S2**.
  - El código de tiempos debajo de la miniatura indica el código de tiempos del fotograma con la marca de grabación.
  - Pulse el botón INDEX para volver a la pantalla índice de vídeo clips.



### **i** NOTAS

- Después de acabado de reproducir un vídeo clip desde esta pantalla índice, aparecerá la pantalla índice que estuviera abierta antes de la pantalla índice [Shot Mark].

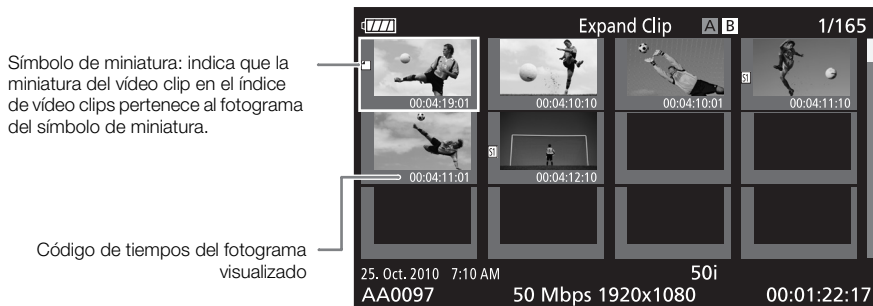
## Cómo mostrar una pantalla índice de fotogramas de un único vídeo clip

Se puede visualizar la pantalla índice de un único vídeo clip dividido en fotogramas a intervalos fijos. Esto resulta muy útil cuando se tienen vídeo clips muy largos o cuando se quiere reproducir un vídeo clip desde un punto en concreto. Se puede cambiar el número miniaturas que visualizan. Desde esta pantalla índice también se pueden realizar otras acciones, como añadir o borrar marcas de grabación.

1 Seleccione el vídeo clip elegido y a continuación pulse SET para abrir el menú de vídeo clip.

2 Seleccione [Expand Clip] y a continuación pulse SET.

- Aparecerá la pantalla índice [Expand Clip], en la que se muestran las miniaturas de los fotogramas extraídos del vídeo clip a intervalos fijos. El código de tiempos debajo de la miniatura indica el código de tiempos del fotograma.
- Se pueden cambiar los intervalos fijos entre fotogramas mostrando más o menos miniaturas. Para que aparezcan más miniaturas, abra el menú de vídeo clips y seleccione [More Index Pics] y a continuación pulse SET. Para que aparezcan menos miniaturas, seleccione [Fewer Index Pics] y a continuación pulse SET.
- Pulse el botón INDEX para volver a la pantalla índice de vídeo clips.



### **i** NOTAS

- Después de acabado de reproducir un vídeo clip desde esta pantalla índice, aparecerá la pantalla índice que estuviera abierta antes de la pantalla índice [Expand Clip].

## Cómo añadir o borrar marcas de grabación de una pantalla índice

En las pantallas índice [Shot Mark] o [Expand Clip], se puede añadir o borrar un marca de grabación de un fotograma. Se pueden añadir o borrar ambas marcas de grabación, sólo la marca **S1** o sólo la **S2**.





### Cómo añadir una marca de grabación

- 1 Abra la pantalla índice [Shot Mark] o [Expand Clip].
- 2 Seleccione el fotograma elegido (miniatura) y a continuación pulse SET para abrir el menú de vídeo clip.
- 3 Seleccione [Add Shot Mark 1] o [Add Shot Mark 2] y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá la pantalla de información de vídeo clips y le pedirá que confirme la acción.
- 4 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - La pantalla volverá a la pantalla índice anterior y junto a la miniatura del vídeo clip elegido aparecerá la marca de grabación seleccionada.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].

### Cómo borrar una marca de grabación


- 1 Abra la pantalla índice [Shot Mark] o [Expand Clip].
- 2 Seleccione el fotograma elegido (miniatura) y a continuación pulse SET para abrir el menú de vídeo clip.
- 3 Seleccione [Del. Shot Mark 1] o [Del. Shot Mark 2] y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá la pantalla de información de vídeo clips y le pedirá que confirme la acción.
- 4 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - Se borrará la marca seleccionada y la pantalla volverá a la pantalla índice anterior.
  - Si un fotograma no tiene marcas de grabación, en adelante no aparecerá en la [Shot Mark] pantalla índice.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].

#### NOTAS

- Si se asigna un botón asignable a [Shot Mark 1] o [Shot Mark 2] ( 94), se podrán añadir marcas de grabación. También se pueden añadir marcas  usando el botón SHOT1 del mando a distancia.
- Se pueden añadir hasta 100 marcas de grabación (marcas combinadas  y ) a un vídeo clip.
- Puede producirse un retardo de hasta 0,5 segundos desde que se pulsa el botón hasta que la videocámara añade la marca de grabación.

### Cómo cambiar la miniatura de un vídeo clip

Se puede cambiar la miniatura que aparece en el índice de vídeo clips por la miniatura de un fotograma que aparezca en las pantallas índice [Shot Mark] o [Expand Clip].

- 1 Abra la pantalla índice [Shot Mark] o [Expand Clip].
- 2 Seleccione el fotograma elegido (miniatura) y a continuación pulse SET para abrir el menú de vídeo clips.
- 3 Seleccione [Set Index Picture] y a continuación pulse SET.
  - Aparecerá la pantalla de información de vídeo clips y le pedirá que confirme la acción.
- 4 Seleccione [OK] y pulse SET.
  - Se ajustará el fotograma seleccionado como miniatura y la pantalla cambiará a la pantalla índice anterior. Junto a la miniatura del fotograma elegido aparecerá .
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].

#### NOTAS

- Cuando se reproduzca un vídeo clip desde la pantalla índice de vídeo clips, la reproducción comenzará desde el principio del vídeo, independientemente de la miniatura.

## Configuración de la salida de vídeo

La señal de salida de vídeo de los terminales HD/SD SDI (sólo **XF105**), HDMI OUT y HD/SD COMPONENT OUT depende de la configuración de vídeo del vídeo clip, la capacidad del monitor externo (para la salida de vídeo por el terminal HDMI OUT) y los diversos ajustes del menú. La salida de vídeo por el terminal AV será siempre en 576/50i estándar.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### Configuración de la salida de vídeo por cada terminal

Para la configuración de la salida de vídeo por cada terminal, consulte la siguiente tabla. De ser necesario, se pueden sobreimprimir en el monitor externo las informaciones en pantalla del vídeo visualizado (📖 125).

Configuración de la salida de vídeo por cada terminal

Terminal →	HD/SD SDI <sup>1, 2</sup> (sólo <b>XF105</b> )		HDMI OUT <sup>2, 3</sup>		HD/SD COMPONENT OUT <sup>2, 4</sup>		AV
	Salida HD	Salida SD	Salida HD	Salida SD	Salida HD	Salida SD	Salida SD
1080/50i	1080/50i	576/50i <sup>5</sup>	1080/50i	576/50P	1080/50i	576/50i	576/50i
1080/25P							
1080/cámara lenta o cámara rápida							
720/50P	720/50P	576/50i <sup>5</sup>	720/50P	576/50P	720/50P	576/50i	576/50i
720/25P							
720/cámara lenta o cámara rápida							

<sup>1</sup> Ajuste [📺 Video Setup] [SDI Output] a [HD], [SD] o [Off].

<sup>2</sup> Cuando se ajusta [📺 LCD/VF Setup] [HD Output] (bajo [Zebra]) a [On], se pueden visualizar los patrones cebra en un monitor externo. En este caso, la salida de los terminales HD/SD SDI (sólo **XF105**) y HD/SD COMPONENT OUT será en HD, independientemente de su ajuste.

<sup>3</sup> La salida de vídeo cambiará automáticamente a HD o SD, dependiendo de las características del monitor externo.

<sup>4</sup> Ajuste [📺 Video Setup] [Component Output] a [HD] o [SD].

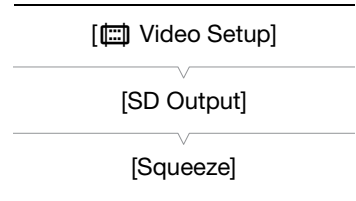
<sup>5</sup> Cuando la salida por terminal HDMI OUT sea en SD (576/50P), la salida por el terminal HD/SD SDI también será 576/50P.

### **i** NOTAS

- **XF105** Cuando la videocámara se conecta a un monitor externo mediante el terminal HDMI OUT, la señal de salida de vídeo del terminal HD/SD SDI será la misma que la del terminal HDMI OUT.

## Salida SD

Cuando se convierte vídeo HD (formato 16:9) y se emite como vídeo SD (formato 4:3), se puede seleccionar el formato en el que aparecerá en el monitor externo.



1 Abra el submenú [SD Output].

[Video Setup] ● [SD Output]

2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

### Opciones

- [Squeeze]: La imagen se comprime a derecha e izquierda, de forma que la imagen llene la pantalla completa. La imagen aparecerá normal si el monitor externo también tiene un formato 16:9.
- [Letterbox]: Mantiene el formato 16:9, pero aparecerán bandas negras en la parte inferior y superior de la imagen.
- [Side Crop]: Recorta la imagen por la derecha y por la izquierda, de forma que la parte central de la imagen llene la pantalla.



Ajuste  
[Squeeze]



Ajuste  
[Letterbox]



Ajuste  
[Side Crop]

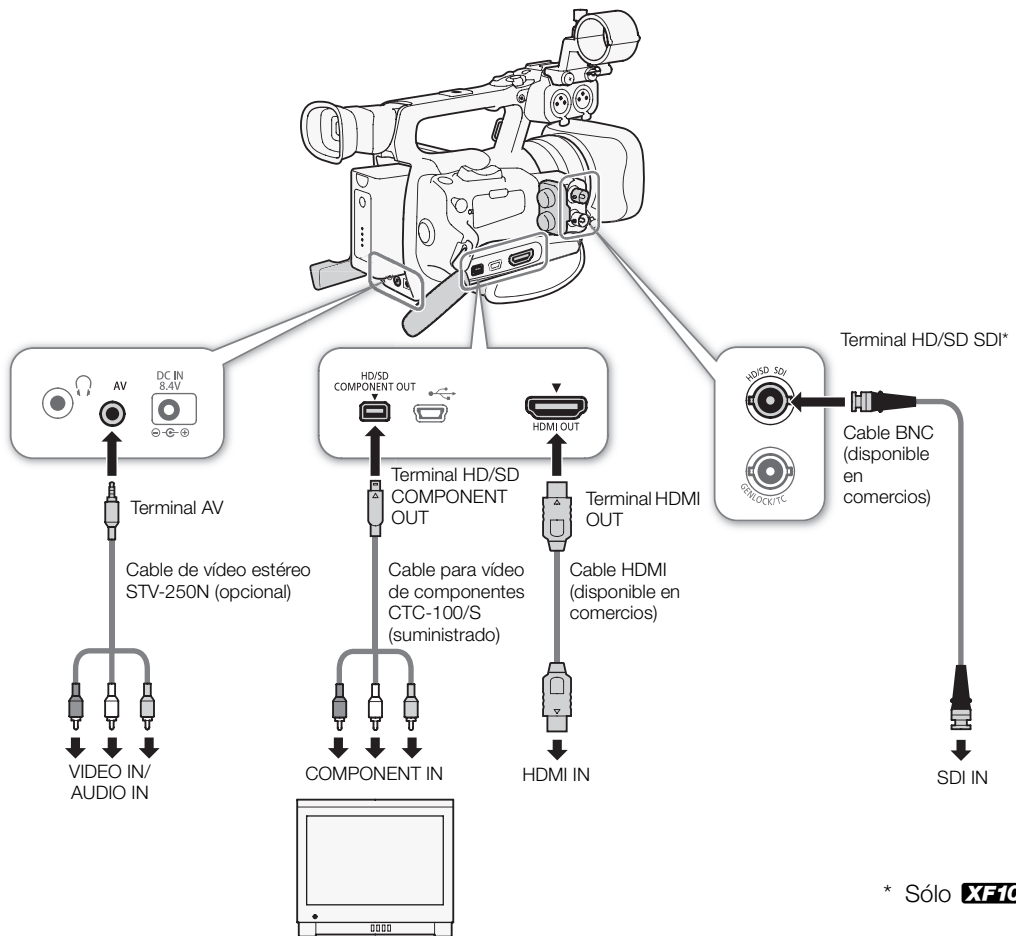
## Conexión a un monitor externo

Cuando conecte la videocámara a un monitor externo, ya sea para grabar o reproducir, use el terminal de la videocámara de acuerdo con el que desee usar en el monitor. A continuación, seleccione la configuración de la salida de vídeo (📖 121). La videocámara puede emitir vídeo por todos los terminales a la vez.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

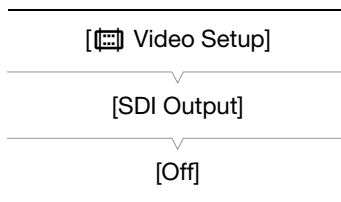
### Diagrama de conexión

Cuando se conecta la videocámara a un monitor externo usando el terminal HD/SD COMPONENT OUT, la salida de audio se realiza conectando el cable de vídeo estéreo STV-250N opcional al monitor usando el terminal AV. Se recomienda alimentar la videocámara con la corriente de la red usando el adaptador compacto de corriente.



### **XF105** Cómo usar el terminal HD/SD SDI

La señal de salida digital del terminal HD/SD SDI incluye la señal de vídeo, la señal de audio y la señal de código de tiempos. De ser necesario, proceda de la siguiente manera para cambiar la salida a HD o SD. Aunque se apague la salida, se conservará la alimentación de la videocámara.



#### 1 Abra el submenú [SDI Output].

[Video Setup] ► [SDI Output]

#### 2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

- Si se selecciona [HD], no será necesario realizar más ajustes. Si se selecciona [SD], se podrá seleccionar el método de salida SD (122).

#### **i** NOTAS

- De ser necesario, se pueden sobreimprimir en el monitor externo las informaciones en pantalla del vídeo visualizado (125).

### Uso del terminal HDMI OUT

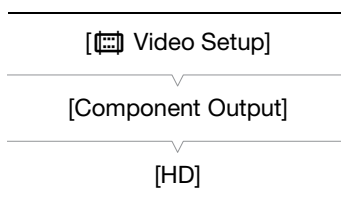
El terminal HDMI™ OUT también dispone de conexión digital y da salida a señal tanto de vídeo como de audio. La señal de salida cambiará automáticamente a HD o SD dependiendo de las características del monitor externo.

#### **i** NOTAS

- No se puede garantizar un funcionamiento correcto cuando se conecte la videocámara a monitores DVI.
- Puede que la salida de vídeo no sea correcta dependiendo del monitor. En ese caso, use otro terminal.
- De ser necesario, se pueden sobreimprimir en el monitor externo las informaciones en pantalla del vídeo visualizado (125).
- Se puede seleccionar el método de salida SD (122).

### Uso del terminal HD/SD COMPONENT OUT

El terminal HD/SD COMPONENT OUT da salida a una señal analógica de vídeo HD o SD. De ser necesario, proceda de la siguiente manera para cambiar la salida a HD o SD.



#### 1 Abra el submenú [Component Output].

[Video Setup] ► [Component Output]

#### 2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

- Si se selecciona [HD], no será necesario realizar más ajustes. Si se selecciona [SD], se podrá seleccionar el método de salida SD (122).

#### **i** NOTAS

- De ser necesario, se pueden sobreimprimir en el monitor externo las informaciones en pantalla del vídeo visualizado (125).

## Cómo usar el terminal AV

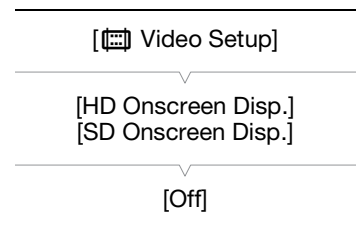
Cuando la salida de vídeo se realiza a través del terminal AV, la señal analógica de vídeo se convertirá a una señal de vídeo compuesto SD. Además, a través del terminal AV también sale audio. Se puede seleccionar el método de salida SD (📖 122).

### NOTAS

- De ser necesario, se pueden sobreimprimir en el monitor externo las informaciones en pantalla del vídeo visualizado (📖 125).
- Cuando se reproduce un vídeo clip en un monitor de formato 4:3, el monitor cambiará automáticamente al modo de pantalla panorámica compatible con el sistema WSS.

## Sobreimpresión de la información en la pantalla de un monitor externo

Se puede escoger entre sobreimprimir las informaciones en pantalla de la salida de vídeo de los terminales HD/SD SDI (sólo **XF105**), HDMI OUT, HD/SD COMPONENT OUT o AV. Al hacer esto aparecerán en el monitor externo las informaciones en pantalla. Esta función se deberá ajustar separadamente para las salidas HD y SD. Este ajuste no afectará a las grabaciones.



### 1 Abra el submenú [HD Onscreen Disp.] o [SD Onscreen Disp.].

[Video Icon] Video Setup ➤ [HD Onscreen Disp.] o [SD Onscreen Disp.]



### 2 Seleccione [On] y a continuación pulse SET.

- **DISP** aparecerá en el lado derecho de la pantalla (cuando [LCD/VF Setup] ➤ [Custom Display 2] ➤ [Output Display] esté ajustado [On]).


### NOTAS

- Las informaciones en pantalla no aparecerán en un monitor externo con la salida SD si [Video Icon] Video Setup ➤ [SD Output] está ajustado a [Side Crop].

## Salida de audio


La videocámara puede emitir audio desde los terminales HD/SD SDI (sólo **XF105**), HDMI OUT, AV o  (auriculares). Cuando la salida de audio se realiza por los terminales AV o  (auriculares), se pueden configurar los ajustes como canal de salida. Cuando la salida de audio se realiza por el terminal AV, se puede seleccionar el nivel de salida.

### **XF105** Audio incrustado

Audio incrustado se refiere a la sobreimpresión de la señal de audio junto con la señal de vídeo que sale por el terminal HD/SD SDI. Si se ajusta [Video Setup]  [SDI Output] a [HD] o [SD], la videocámara incrustará el audio automáticamente.

Modos de funcionamiento:

### Sincronización del vídeo con audio monitorizado

Cuando la salida de audio se realiza por los terminales AV o  (auriculares), se puede elegir sincronizar la salida de audio en tiempo real. Cuando la salida de audio se realiza en tiempo real, habrá un pequeño retardo. Sin embargo, independientemente del ajuste, las señales de audio y vídeo grabadas quedarán sincronizadas.

Modos de funcionamiento:

1 Abra el submenú [Monitor Delay].

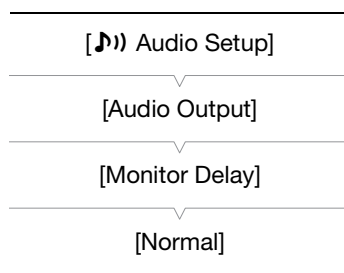
[] Audio Setup]  [Audio Output]  [Monitor Delay]

2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

#### Opciones

[Line Out]: Sincroniza las señales de audio y vídeo.

[Normal]: Permite controlar el audio en tiempo real.



**Opciones**

- [CH1/CH2]: El audio de CH1 sale por el canal de audio izquierdo y el audio de CH2 sale por el canal de audio derecho.
- [CH1/CH1]: El audio de CH1 sale por los canales izquierdo y derecho de audio.
- [CH2/CH2]: El audio de CH2 sale por los canales izquierdo y derecho de audio.
- [All/All]: El audio de CH1 y CH2 sale mezclado por los canales izquierdo y derecho de audio.

**i NOTAS**

- Se puede cambiar el canal de audio ajustando un botón asignable a [Audio Output CH] (📖 94).

**Selección del nivel de salida del terminal AV**

Se puede seleccionar el nivel de salida de audio que se realiza por el terminal AV.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

**1 Abra el submenú de salida de audio [Level].**

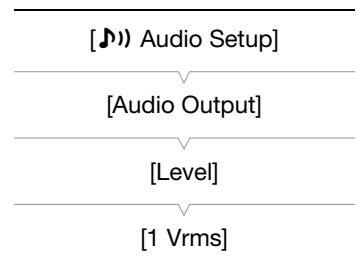
[🔊] Audio Setup ➤ [Audio Output] ➤ [Level]

**2 Seleccione el nivel elegido y a continuación pulse SET.****Opciones**

- [1 Vrms]: Nivel de audio normal.
- [2 Vrms]: Nivel de audio 6 dB más alto.

**i NOTAS**

- Este ajuste no afectará a la salida de audio por los auriculares.



## Cómo guardar los vídeo clips en un ordenador

Use el software del CD-ROM **Canon XF Utilities** que se suministra para transferir los vídeo clips de la videocámara al ordenador para guardarlos. El CD-ROM contiene lo siguiente.

**Canon XF Utility:** navegador para transferir vídeo clips al ordenador, reproducir y comprobar vídeo y gestionar vídeo clips.

Extensiones de software complementario ('plugins'), para software de edición no lineal (NLE): las extensiones permiten transferir vídeo clips desde un ordenador o una tarjeta CF (conectada al ordenador mediante un lector de tarjetas USB) al software NLE. Se incluyen las siguientes extensiones de software complementario.

- Canon XF Plugin for Avid Media Access (para ordenadores con Windows o Mac OS)
- Canon XF Plugin for Final Cut Pro (para ordenadores con Mac OS)

Se pueden encontrar más detalles en el manual de instrucciones de cada módulo. Para más detalles sobre cómo acceder a los manuales, consulte *Visualización de los manuales de instrucciones del software* (📖 134).

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

## Requisitos del sistema

### Canon XF Utility

OS	Windows XP <sup>1</sup> , SP3 Windows Vista <sup>2</sup> , SP1 o SP2 Windows 7 <sup>2</sup>	Mac OS X 10.5 o 10.6
CPU	Intel® Core (Intel® Core 2 Duo, se recomienda a 2,66 GHz); compatible con SSE2	Intel® CPU (Intel® Core 2 Duo, se recomienda a 2,66 GHz; no es compatible con Power PC)
RAM	1 GB (2 GB para Windows 7, versión de 64 bits)	
Espacio disponible en el disco duro	Instalación: 80 MB	
Pantalla	Resolución de 1024 x 768, en color de 16 bits (color de alta densidad)	Resolución de 1024 x 768, 32.000 colores

<sup>1</sup> Sólo versión de 32 bits.

<sup>2</sup> Versiones de 32 bits y 64 bits.

### Canon XF Plugin for Avid Media Access

Aplicación necesaria	Media Composer 4.0.5 o posterior o NewsCutter 8.0.5 o posterior
----------------------	---

Consulte la página web oficial de la aplicación en lo relativo a los requisitos del sistema.

### Canon XF Plugin for Final Cut Pro

Aplicación necesaria	Final Cut Pro 6.0.3 o posterior
----------------------	---------------------------------

Consulte la página web oficial de la aplicación en lo relativo a los requisitos del sistema.

### NOTAS

- El funcionamiento adecuado del software no está garantizado, aunque el ordenador cumpla con los requisitos del sistema.

## Instalación y desinstalación de Canon XF Utility (Windows)

### Instalación de Canon XF Utility

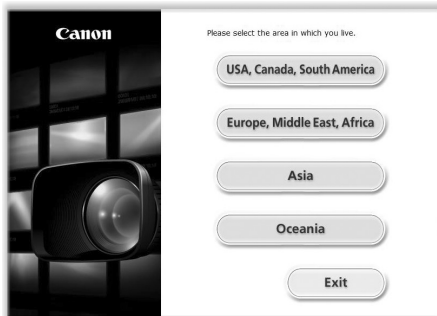
Para instalar el software **Canon XF Utility** proceda de la siguiente manera. Tenga en cuenta que el idioma que aparecerá durante la instalación será inglés, francés, italiano, alemán o español, pero el resto de los menús y mensajes de la aplicación estarán únicamente en inglés.

1 Introduzca en el ordenador el CD-ROM Canon XF Utilities.

- Aparecerá la pantalla de instalación. Si no lo hiciese, siga las instrucciones que se indican a continuación.
  - Windows Vista y Windows 7: cuando aparezca la ventana de AutoPlay, seleccione [Ejecutar SETUP.EXE].
  - Windows Vista, Windows 7 y Windows XP: abra [Equipo] (Windows Vista y Windows 7) o [Mi PC] (Windows XP) y haga clic dos veces en el icono de la unidad donde se encuentre el CD-ROM.

2 Seleccione su zona.

- Si selecciona [Asia] u [Oceania], continúe en el paso 4.



3 Seleccione el idioma que quiera utilizar durante la instalación.



4 Seleccione un método de instalación y a continuación haga clic en [Aceptar].

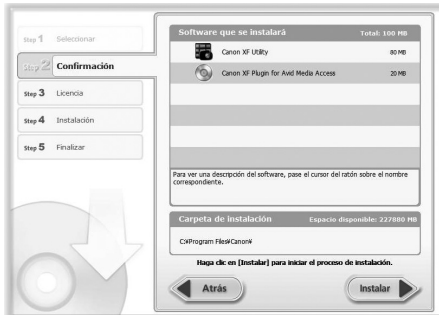
- Si selecciona [Instalación simple], continúe en el paso 7.



5 Seleccione el software que desee instalar y la carpeta de destino. A continuación, haga clic en [Siguiente].



6 Haga clic en [Instalar].



7 Para comenzar con la instalación, lea el acuerdo de licencia y haga clic en [Sí].

- Si no selecciona [Sí], no podrá instalar el software.
- Cuando la instalación haya finalizado, aparecerá [El proceso de instalación ha finalizado correctamente.]
- Para detener el proceso, puede hacer clic sobre [Cancelar].

8 Haga clic en [Siguiente] y a continuación en [Finalizar].

9 Retire el CD-ROM del ordenador.

### Desinstalación de Canon XF Utility

1 En el menú de Inicio, seleccione [Todos los programas] ➤ [Canon Utilities] ➤ [Canon XF Utility] ➤ [Desinstalación de Canon XF Utility].

- Aparecerá una pantalla de confirmación.

- 2 Haga clic en [Sí] para que comience la desinstalación del software.
  - Cuando se haya desinstalado el software, aparecerá [El software se ha desinstalado correctamente].
- 3 Haga clic en [Aceptar].

### Desinstalación de Canon XF MPEG2 Decoder

- 1 En el Panel de control, abra [Programas y características]\* (Windows Vista/Windows 7) o [Agregar o quitar programas] (Windows XP).
    - Aparecerá una lista con los programas instalados.
  - 2 Seleccione [Canon XF MPEG2 Decoder].
  - 3 Haga clic en [Desinstalar]/[Desinstalar o cambiar] (Windows Vista/Windows 7) o [Cambiar/Quitar] (Windows XP).
  - 4 Siga las indicaciones en pantalla.
- \* Puede ser [Agregar o quitar programas], dependiendo de como se muestre el Panel de control.

### Desinstalación de Canon XF Plugin for Avid Media Access

- 1 En el Panel de control, abra [Programas y características]\* (Windows Vista/Windows 7) o [Agregar o quitar programas] (Windows XP).
    - Aparecerá una lista con los programas instalados.
  - 2 Seleccione [Canon XF Plugin for Avid Media Access].
  - 3 Haga clic en [Desinstalar]/[Desinstalar o cambiar] (Windows Vista/Windows 7) o [Cambiar/Quitar] (Windows XP).
  - 4 Siga las indicaciones en pantalla.
- \* Puede ser [Agregar o quitar programas] dependiendo de como se muestre el Panel de control.

### Desinstalación de Canon XF Plugin for Avid Media Access Instrucciones

- 1 En el menú [Inicio], abra [Todos los programas] ► [Canon Utilities] ► [Canon XF Plugin for Avid Media Access] ► [Desinstalación de Manual de instrucciones de Canon XF Plugin for Avid Media Access].
- 2 Cuando aparezca la pantalla de confirmación, haga clic en [Sí] y a continuación en [Aceptar].

## Instalación y desinstalación de Canon XF Utility (Mac OS)

### Instalación de Canon XF Utility

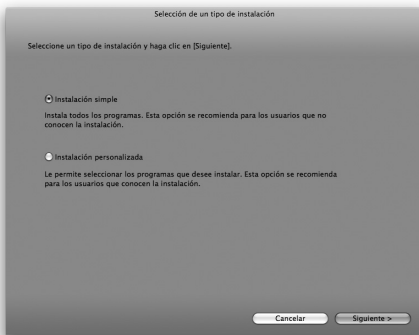
- 1 Introduzca en el ordenador el CD-ROM Canon XF Utilities.
  - En el escritorio aparecerá el icono de Canon XF Utility.
- 2 Haga clic dos veces clic en el icono y a continuación dos veces clic en [XFInstaller].
  - Aparecerá la pantalla de instalación.
- 3 Seleccione su zona.



4 Haga clic en [Instalar].



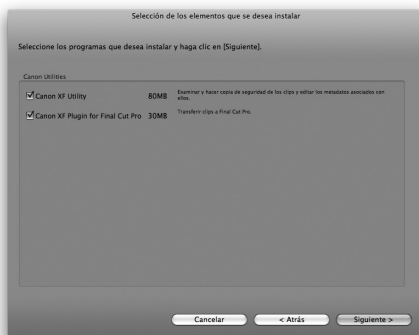
5 Seleccione el método de instalación y a continuación haga clic en [Siguiente].



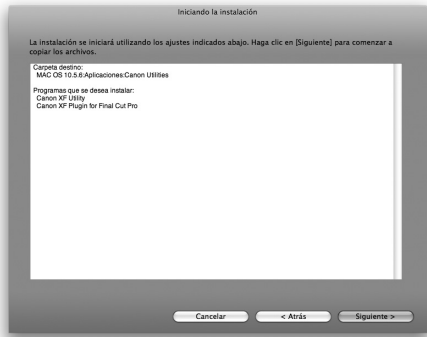
6 Lea el acuerdo de licencia y haga clic en [S].

- Si no selecciona [S], no podrá instalar el software.
- Si selecciona [Instalación simple], continúe en el paso 8.

7 Seleccione el software que desee instalar y a continuación haga clic en [Siguiente].



8 Para comenzar con la instalación haga clic en [Siguiente].



133

- Cuando la instalación haya finalizado, aparecerá [La instalación ha finalizado.].

9 Haga clic en [Terminar] y a continuación retire el CD-ROM del ordenador.

### Desinstalación del software

- 1 Desde [Aplicaciones], abra [Canon Utilities].
- 2 Tire [Canon XF Utility] a la [Papelera].

### Desinstalación de Canon XF Plugin for Final Cut Pro

Tire a la [Papelera] el siguiente archivo.

/Library/Application Support/ProApps/MIO/RAD/Plugins/CanonXF.RADPlug

### Desinstalación de Canon XF Plugin for Avid Media Access

Tire a la [Papelera] el siguiente archivo.

/Library/Application Support/Avid/AVX2\_Plug-ins/AMA/MVP\_CanonXF.avx

### Desinstalación de Canon XF MPEG2 Decoder

Tire a la [Papelera] el siguiente archivo.

/Library/QuickTime/XFMpeg2Dec.component

### Desinstalación de Canon XF Plugin for Final Cut Pro Instrucciones

- 1 Desde [Aplicaciones], abra [Canon Utilities].
- 2 Tire [Canon XF Plugin for Final Cut Pro] a la [Papelera].

### Desinstalación de Canon XF Plugin for Avid Media Access Instrucciones

- 1 Desde [Aplicaciones], abra [Canon Utilities].
- 2 Tire a la [Papelera] [Canon XF Plugin for Avid Media Access].

## Visualización de los manuales de instrucciones del software

Para más detalles sobre el uso del software, consulte el manual de instrucciones (archivo PDF) de cada módulo. Los manuales de instrucciones se instalan con el software. Los ordenadores que usan Windows, precisan tener instalado Adobe® Reader®.

### Visualización del Manual de instrucciones de Canon XF Utility

#### Windows:

- 1 En el menú [Inicio], seleccione [Todos los programas] ➤ [Canon Utilities] ➤ [Canon XF Utility] ➤ [Manual de instrucciones de Canon XF Utility].
- 2 Seleccione el idioma del manual de instrucciones que quiera visualizar.

#### Mac OS:

- 1 En [Aplicaciones], abra [Canon Utilities] ➤ [Canon XF Utility] ➤ [Manual].
- 2 Abra la carpeta del idioma elegido haga clic dos veces en el archivo PDF.

También se puede visualizar el manual de instrucciones abriendo el software **Canon XF Utility** y seleccionando [Help] ➤ [View instruction manual].

### Visualización de las instrucciones de las extensiones del software complementario (plugins)

#### Canon XF Plugin for Avid Media Access Instrucciones:

#### Windows:

- 1 En el menú Inicio, seleccione [Todos los programas] ➤ [Canon Utilities] ➤ [Canon XF Plugin for Avid Media Access] ➤ [Manual de instrucciones de Canon XF Plugin for Avid Media Access].
- 2 Seleccione el idioma elegido.

#### Mac OS:

- 1 En [Aplicaciones], abra [Canon Utilities] ➤ [Canon XF Plugin for Avid Media Access] ➤ [Manual].
- 2 Abra la carpeta del idioma elegido y haga clic dos veces en el archivo PDF.

#### Canon XF Plugin for Final Cut Pro Instrucciones:

- 1 En [Aplicaciones], abra [Canon Utilities] ➤ [Canon XF Plugin for Final Cut Pro] ➤ [Manual].
- 2 Abra la carpeta del idioma elegido y haga clic dos veces en el archivo PDF.

## Cómo captar fotos

Se pueden captar fotos con la videocámara en modo **CAMERA** o se pueden captar fotos de un vídeo clip cuando la cámara está en modo **MEDIA**. Las fotos se guardan en la tarjeta SD. En modo **CAMERA**, el tamaño de la foto es 1920 x 1080\*. En modo **MEDIA**, el tamaño dependerá de los ajustes de resolución del vídeo clip del que se capte la foto. Si el vídeo clip tiene una resolución de 1920 x 1080 o 1440 x 1080, el tamaño de la foto será 1920 x 1080. Si el vídeo clip tiene una resolución de 1280 x 720, el tamaño de la foto será 1280 x 720.

\* Con este tamaño, la videocámara podrá guardar aproximadamente 670 fotos en una tarjeta SD de 1 GB.

### Cómo captar fotos en modo CAMERA

Se puede captar una foto mientras la videocámara esté grabando un vídeo clip o mientras esté en el modo de pausa de grabación. Si se ha seleccionado previamente un archivo de imagen personalizada, se grabará junto con la foto (📖 96). Para captar una foto, ajuste previamente un botón asignable a [Photo] o use el mando a distancia inalámbrico.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**

#### 1 Ajuste un botón asignable a [Photo] (📖 94).

- Este paso no es necesario si se usa el mando a distancia inalámbrico.

#### 2 Para captar una foto pulse el botón asignado.

- O bien, pulse e botón PHOTO del mando a distancia.
- En la parte superior derecha de la pantalla aparecerá [📷] y el número de fotos disponibles.
- Si se ha seleccionado un archivo de imagen personalizada, se grabará con la foto.
- Mientras se graba la foto parpadeará el indicador de acceso a la tarjeta SD.

### Cómo captar fotos en el modo MEDIA

Durante la pausa de grabación se pueden captar fotos de un vídeo clip. Para captar una foto, ajuste previamente un botón asignable a [Photo] o use el mando a distancia inalámbrico.

Modos de funcionamiento: **CAMERA** **MEDIA**

#### 1 Ajuste un botón asignable a [Photo] (📖 94).

- Este paso no es necesario si se usa el mando a distancia inalámbrico.

#### 2 Seleccione el vídeo clip elegido y pulse el botón ▶/|| para comenzar la reproducción.

#### 3 Detenga la reproducción en el momento que desee captar una foto.


#### 4 Para captar una foto, pulse el botón asignado.




- O bien, pulse e botón PHOTO del mando a distancia.
- La pantalla se pondrá momentáneamente en negro, como cuando se dispara el obturador en una cámara.
- En la parte superior derecha de la pantalla aparecerá [📷] y el número de fotos disponibles.
- Mientras se graba la foto parpadeará el indicador de acceso a la tarjeta SD.

#### 5 Para detener la reproducción, pulse el botón ■.

 IMPORTANTE

- Tome las siguientes precauciones mientras parpadee el indicador de acceso a la tarjeta SD. De no hacerlo se podrían perder totalmente los datos.
  - No desconecte la fuente de alimentación ni apague la videocámara.
  - No extraiga la tarjeta SD.

 NOTAS

- Si el pestillo LOCK de bloqueo de la tarjeta SD está colocado para evitar la escritura, no será posible grabar la foto. Cambie previamente la posición del pestillo LOCK.
- Las fotos no se invertirán independientemente del ajuste [ Other Functions]  [Custom Function]   
[Scan Reverse Rec].

## Reproducción de las fotos

Las fotos captadas se pueden visualizar con la videocámara.

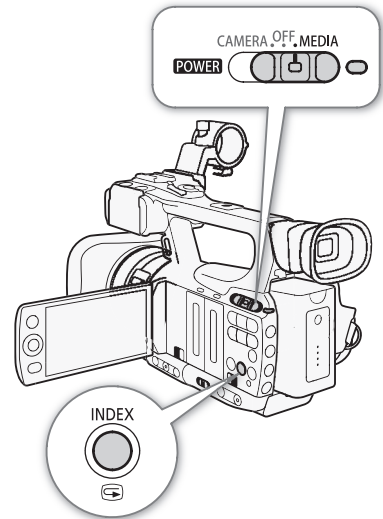
Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

137

### Cómo mostrar la pantalla índice [Photos]

Para visualizar las fotos, haga aparecer la pantalla índice [Photos].

- Mantenga pulsado botón del selector **POWER** y póngalo en **MEDIA**.
  - La videocámara cambiará al modo MEDIA y aparecerá la pantalla índice de vídeo clips.
- Pulse el botón **INDEX**.
  - Aparecerá el menú de selección de pantalla índice.
- Seleccione [Photo Index] y a continuación pulse **SET**.
  - Aparecerá la pantalla índice [Photos].
  - Tras haber visualizado las fotos, pulse el botón **INDEX** para volver a la pantalla índice de vídeo clips.

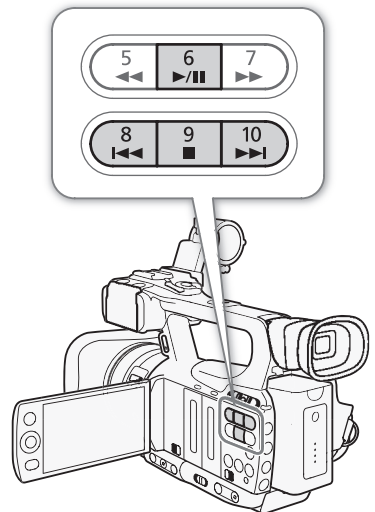


### Visionado de fotos

- Mueva el recuadro de selección naranja a la foto elegida.
- Pulse el botón **▶/||** para visualizar la foto.
  - Aparecerá la pantalla de reproducción de fotos y se mostrará la foto elegida.
  - Use los botones **◀◀/▶▶** para pasar a la foto anterior o siguiente.
  - Pulse el botón **DISP.** para ocultar o hacer aparecer las informaciones en pantalla.
  - Pulse el botón **■** para volver a la pantalla índice [Photos].

#### ! IMPORTANTE

- Tome las siguientes precauciones mientras parpadee el indicador de acceso a la tarjeta SD. De no hacerlo se podrían perder totalmente los datos.
  - No desconecte la fuente de alimentación ni apague la videocámara.
  - No extraiga la tarjeta SD.
- Puede que las fotos siguientes no se visualicen correctamente.
  - Fotos no grabadas con esta videocámara.
  - Fotos creadas o editadas en un ordenador.
  - Fotos a las que se le haya cambiado el nombre de archivo.



## Trabajo y funcionamiento con las fotos

Se puede usar el menú foto para proteger o desproteger una foto, borrarla o copiar un archivo de imagen personalizada incrustado en una foto. Se puede visualizar el menú foto desde la pantalla índice [Photos] o desde la pantalla de reproducción de fotos.

### Cómo usar el menú foto

- 1 En la pantalla índice [Photos], seleccione una foto y a continuación pulse SET.
  - Si está visualizando una foto, no tiene más que pulsar SET.
  - Aparecerá el menú foto. Las funciones disponibles dependerán de los ajustes de la foto.
- 2 Seleccione la función elegida y a continuación pulse SET.

### Cómo borrar fotos

Las fotos que ya no se necesiten se pueden borrar. Cuando se hace esto, sin embargo, se borrará también el archivo de imagen personalizada incrustado. Las fotos se pueden borrar una a una en la pantalla de reproducción de fotos o la pantalla índice [Photos].

Modos de funcionamiento:

### Cómo borrar una foto en la pantalla de reproducción

- 1 Visualice la foto que desee borrar (📖 137).
- 2 Pulse SET para abrir el menú foto.
- 3 Seleccione [Delete] y a continuación pulse SET.
  - En la pantalla se le pedirá que confirme la acción.
- 4 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
  - La foto seleccionada se borrará y aparecerá la siguiente foto.
  - Si la foto tuviese incrustado un archivo de imagen personalizada, también se borrará.
- 5 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.

### Cómo borrar una foto en la pantalla índice

- 1 Abra la pantalla índice [Photos] (📖 137).
- 2 Mueva el recuadro de selección naranja a la foto que quiera borrar.
- 3 Pulse SET para abrir el menú foto.
- 4 Seleccione [Delete] y a continuación pulse SET.
  - En la pantalla se le pedirá que confirme la acción.
- 5 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
  - Se borrará la foto seleccionada.
  - Si la foto tuviese incrustado un archivo de imagen personalizada, también se borrará.
- 6 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.

## Cómo borrar todas las fotos

- 1 Abra el submenú [Delete All Photos].  
[👤 Other Functions] ● [Delete All Photos]
- 2 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - Se borrarán todas las fotos de la tarjeta SD.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
  - Mientras se estén borrando las fotos, se podrá pulsar SET para cancelar el proceso.
- 3 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.



### ! IMPORTANTE

- Piénseselo bien antes de borrar las fotos. Las fotos borradas no se podrán recuperar.

### i NOTAS

- Las fotos protegidas no se podrán borrar.

## Protección de fotos

Se pueden proteger las fotos para evitar su borrado accidental. Si la foto tuviese incrustado un archivo de imagen personalizada, también quedará protegido. Las fotos se pueden proteger en la pantalla de reproducción de fotos o en la pantalla índice [Photos].

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA


### Cómo proteger una foto en la pantalla de reproducción

- 1 Visualice la foto que desee proteger.
  - Consulte *Visionado de fotos* (📖 137).
- 2 Pulse SET para abrir el menú foto.
- 3 Seleccione [Protect] y a continuación pulse SET.
  - Para retirar la protección a una foto protegida, en vez de ello, seleccione [Unprotect].
  - En la pantalla se le pedirá que confirme la acción.
- 4 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.
  - Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
  - La foto seleccionada quedará protegida y en la parte inferior izquierda de la pantalla aparecerá
  - Si la foto tuviese incrustado un archivo de imagen personalizada, también quedará protegido.

### Cómo proteger una foto en la pantalla índice

- 1 Abra la pantalla índice [Photos].
  - Consulte *Visionado de fotos* (📖 137).
- 2 Mueva el recuadro de selección naranja a la foto que quiera proteger.
- 3 Pulse SET para abrir el menú foto.
- 4 Seleccione [Protect] y a continuación pulse SET.
  - Para retirar la protección a una foto protegida, en vez de ello, seleccione [Unprotect].
  - En la pantalla se le pedirá que confirme la acción.

5 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.


- La foto seleccionada quedará protegida y junto a la miniatura de la foto aparecerá .
- Para cancelar el proceso, en vez de ello, seleccione [Cancel].
- Si la foto tuviese incrustado un archivo de imagen personalizada, también quedará protegido.

### IMPORTANTE

- La inicialización de una tarjeta SD supondrá el borrado definitivo de todos los datos, incluyendo las fotos protegidas y los archivos de imagen personalizada.

## Cómo copiar los archivos de imagen personalizada

Se puede copiar en la videocámara un archivo de imagen personalizada incrustado en una foto. Los archivos de imagen personalizada se pueden copiar desde la pantalla de reproducción de fotos o la pantalla índice [Photos].


Modos de funcionamiento:  




### Cómo copiar un archivo en la pantalla de reproducción

1 Visualice la foto con el archivo de imagen personalizada que desee copiar.

- Consulte *Visionado de fotos* ( 137).

2 Pulse SET para abrir el menú foto.

3 Seleccione [Copy  File] y a continuación pulse SET.

- Aparecerá la pantalla [ Data 1/3] con el recuadro de selección naranja indicando la primera posición de archivo en la videocámara.
- Se puede pulsar la palanca de mando hacia arriba o hacia abajo para mostrar las pantallas [ Data 2/3] y [ Data 3/3].

4 Seleccione la posición elegida para el archivo en la videocámara y a continuación pulse SET.

5 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.

- El archivo de imagen incrustado en la foto seleccionada se copiará sobre el archivo que se encuentre en dicha posición.

6 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.


### Cómo copiar un archivo en la pantalla índice




1 Abra la pantalla índice [Photos].

- Consulte *Visionado de fotos* ( 137).

2 Mueva el recuadro de selección naranja a la foto con el archivo de imagen personalizada que quiera copiar.

3 Pulse SET para abrir el menú foto.

4 Seleccione [Copy  File] y a continuación pulse SET.

- Aparecerá la pantalla [ Data 1/3] con el recuadro de selección naranja indicando la primera posición de archivo en la videocámara.
- Se puede pulsar la palanca de mando hacia arriba o hacia abajo para mostrar las pantallas [ Data 2/3] y [ Data 3/3].

5 Seleccione la posición elegida para el archivo en la videocámara y a continuación pulse SET.

6 Seleccione [OK] y a continuación pulse SET.

- El archivo de imagen incrustado en la foto seleccionada se copiará sobre el archivo que se encuentre en dicha posición.

7 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse SET.

### NOTAS

- No se podrá copiar un archivo de imagen protegida en una posición que esté protegida.

## Numeración de fotos

Se asignan a las fotos números consecutivos del 0101 al 9900, y se almacenan en la tarjeta SD en carpetas que pueden contener hasta 100 fotos. A las carpetas se les asigna un número comprendido entre 101 y 998. Se puede seleccionar el método de numeración de fotos a utilizar.

El número de foto indica el nombre y la ubicación del archivo en la tarjeta SD. Por ejemplo, una foto numerada 101-0107 se encontrará en la carpeta "DCIM\101CANON" como archivo "IMG\_0107.jpg".

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

### 1 Abra el submenú [Photo Numbering].

[ Other Functions]  [Photo Numbering]

### 2 Seleccione la opción elegida y a continuación pulse SET.

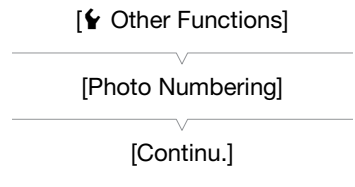
#### Opciones

[Reset]: La numeración de las fotos se reinicia a partir de 101-0101 cada vez que se introduzca una nueva tarjeta SD. Si la tarjeta SD contuviese fotos previamente, la numeración continuará de forma consecutiva al de la última foto almacenada en la tarjeta SD.

[Continu.]: La numeración de fotos comenzará a partir del número siguiente al de la última foto grabada por la videocámara.

#### NOTAS

- Si se selecciona [Continu.] y la tarjeta SD que se utiliza contuviese una foto con un número superior, se asignará un nuevo número de foto consecutivo al de la foto con el número más alto almacenada en la tarjeta SD.
- Se recomienda usar el ajuste [Continu.].



## Opciones del menú



Para obtener información sobre cómo seleccionar una opción, consulte *Cómo usar los menús* (📖 27). Con respecto a los detalles sobre cada función, consulte la página de referencia. Las opciones del menú sin página de referencia se explican al final de cada una de las tablas. Las opciones de ajuste en negrita indican un ajuste predeterminado. Las opciones del menú que no pueden utilizarse aparecen atenuadas.




Para ir directamente a la página de un menú específico:

Menú [📷] Camera Setup] (Configuración de la videocámara)	📖 142
Ajuste de imagen personalizada [📄] Edit File] (archivo de edición de imagen personalizada)	📖 144
Menú [🔊] Audio Setup] (Configuración del audio)	📖 146
Menú [📺] Video Setup] (Configuración del vídeo)	📖 146
Menú [📺] LCD/VF Setup] (Configuración de la pantalla LCD/visor)	📖 147
Menú [⌚] TC/UB Setup] (Configuración del código de tiempos/bit del usuario)	📖 151
Menú [🔧] Other Functions] (Otras funciones)	📖 151

Menú [📷] Camera Setup] (sólo modo CAMERA)

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste	📖
[Light Metering] (Medición de la luz)		[Backlight], [ <b>Standard</b> ], [Spotlight] (Contraluz, <b>Normal</b> , Puntual)	58
[AE Shift] (Desplazamiento AE, exposición automática)		[+2.0], [+1.5], [+1.25], [+1.0], [+0.75], [+0.5], [+0.25], [±0], [-0.25], [-0.5], [-0.75], [-1.0], [-1.25], [-1.5], [-2.0]	58
[AGC Limit] (Límite de control automático de la ganancia)		[ <b>Off/24 dB</b> ], [21 dB], [18 dB], [15 dB], [12 dB], [9 dB], [6 dB], [3 dB]	53
[Gain] (Ganancia)	[L] (Baja)	[Fine Tuning] (Ajuste preciso), [33.0 dB], [24.0 dB], [18.0 dB], [12.0 dB], [6.0 dB], [3.0 dB], [ <b>0.0 dB</b> ], [-3.0 dB], [-6.0 dB]	53
	[M] (Media)	[Fine Tuning] (Ajuste preciso), [33.0 dB], [24.0 dB], [18.0 dB], [12.0 dB], [ <b>6.0 dB</b> ], [3.0 dB], [0.0 dB], [-3.0 dB], [-6.0 dB]	
	[H] (Alta)	[Fine Tuning] (Ajuste preciso), [33.0 dB], [24.0 dB], [18.0 dB], [ <b>12.0 dB</b> ], [6.0 dB], [3.0 dB], [0.0 dB], [-3.0 dB], [-6.0 dB]	
[Shutter] (Obturación)		[ <b>Automatic</b> ], [Speed], [Angle], [Clear Scan], [Slow] ( <b>Automática</b> , Velocidad, Ángulo, Escaneado limpio, Lenta)	55
[ND Filter] (Filtro ND, densidad neutra)		[ <b>Automatic</b> ], [Off] ( <b>Automático</b> , Desactivado)	–
[White Balance] (Equilibrio del blanco)		[ <b>Daylight</b> ], [Tungsten], [Kelvin] ( <b>Luz día</b> , Tungsteno, Kelvin)	59
[AF Mode] (Modo de enfoque automático)	[Speed] (Velocidad)	[ <b>Instant</b> ], [Medium], [Normal]	49
	[Face AF] (Enfoque automático sobre las caras)	[Face Pri.], [Face Only], [ <b>Off</b> ] (Prioridad a la cara, Sólo cara, <b>Desactivado</b> )	50
[Focus Limit] (Límite del enfoque)		[On], [ <b>Off</b> ]	51
[OIS Functions] (Funciones de estabilización óptica)		[Axis Shift], [ <b>Img Stab.</b> ], [Off] (Desplazamiento del eje óptico, <b>Estabilización de la imagen</b> , Desactivado)	52, 92
[Axis Shift] (Desplazamiento del eje óptico)	[Reset] (Reiniciar)	[Cancel], [OK]	92
	[Adjust] (Ajustar)	–	
	[GUI Color] (Color de la interfaz gráfica)	[ <b>Yellow</b> ], [Green] ( <b>Verde</b> , Amarillo)	

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste	
[Image Stabilizer] (Estabilizador de imagen)		[Dynamic], <b>[Standard]</b> (Dinámico, <b>Estándar</b> )	52
[Zoom]	[Speed Level] (Ajuste de velocidad)	[Fast], <b>[Normal]</b> , [Slow] (Rápido, <b>Normal</b> , Lento)	63
	[Soft Zoom Control] (Control suave del zoom)	[Both], [Stop], [Start], <b>[Off]</b> (Ambos, Detener, Iniciar, <b>Desactivado</b> )	–
	[Grip Rocker] (Control de balancín en la empuñadura)	[Constant], <b>[Variable]</b> (Constante, <b>Variable</b> )	63
	[Constant Speed] (Velocidad constante)	1-16 ( <b>8</b> )	
	[Handle Rocker] (Control de balancín)	[Off], 1 - 16 ( <b>8</b> )	64
	[Wireless Controller] (Mando a distancia inalámbrico)	1-16 ( <b>8</b> )	65
	[Focal Length Guide] (Guía de longitudes focales)	[Set To 0], <b>[Off]</b> (Ajusta la guía a 0, <b>Desactivada</b> )	93
[Tele-convert] (Teleconversor)		[6.0x], [3.0x], [1.5x], <b>[Off]</b>	–
[Flicker Reduction] (Reducción del parpadeo)		[Automatic], <b>[Off]</b> (Automática, <b>Desactivada</b> )	56
[Conversion Lens] (Lentes conversoras)		[TL-H58], [WD-H58W], <b>[Off]</b>	–
[Color Bars] (Barras de color)	[Enable] (Activados)	[On], <b>[Off]</b>	80
	[Type] (Tipo)	<b>[Type 1]</b> , [Type 2]	
[Infrared] (Infrarrojo)	[Monochrome] (Monocromo)	<b>[White]</b> , [Green] ( <b>Blanco</b> , Verde)	90
	[Light] (Luz)	<b>[Toggle]</b> , [Always On], [Always Off] ( <b>Alternar</b> , Siempre activado, Siempre desactivado)	90
	[Slow Shutter] (Obturación lenta)	[On], <b>[Off]</b>	–
[Custom Picture] (Imagen personalizada)	<b>[CP]</b> Select File (Seleccionar archivo)	Archivos de imagen personalizada en la videocámara y en la tarjeta SD.	96
	<b>[CP]</b> Edit File (Archivo de edición)	Para obtener más información sobre las opciones de ajuste y los valores predeterminados, consulte la tabla siguiente.	97
	<b>[CP]</b> Transfer File (Archivo de transferencia)	Para los archivos de imagen personalizada de la videocámara: [Copy To  , [Load From  Para los archivos de imagen personalizada de las tarjetas SD: [Copy To Cam.], [Load From Cam.]	98

[ND Filter]: permite que la videocámara controle automáticamente el filtro de densidad neutra. Cuando está activado el filtro de densidad neutra, aparece en la pantalla el símbolo de uno de los tres ajustes disponibles: 1/2 (ND , 1/4 (ND ) y 1/8 (ND ).

[Soft Zoom Control]: cuando esta opción está activada, el zoom se desplaza o se detiene de forma gradual.

[Both]: actúa tanto al inicio del desplazamiento como al detener el zoom.

[Stop]: actúa sólo al detener el zoom.

[Start]: actúa sólo se inicia el desplazamiento del zoom.


[Tele-convert]: selecciona el funcionamiento del teleconversor digital. Cuando está activado, la longitud focal de la videocámara se incrementa en aproximadamente 1,5, 3 o 6, dependiendo del ajuste.

- La imagen se procesa digitalmente, por lo que podría deteriorarse su resolución.

[Slow Shutter]: activa la obturación lenta para el modo infrarrojo.

Ajustes de imagen personalizada [**CP** Edit File]

144

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste		
[Rename] (Renombrar)			97	
[Protect] (Proteger)		<b>[Unprotect]</b> , [Protect] ( <b>Desproteger</b> , Proteger)	97	
[Reset] (Reiniciar)		<b>[Cancel]</b> , [OK]	97	
[Gamma] (Gamma)		<b>[Normal 1]</b> , [Normal 2], [Normal 3], [Normal 4], [Cine 1], [Cine 2]	99	
[Black] (Negro)	[Master Pedestal] (Nivel del negro)	-50 a 50 <b>(0)</b>	99	
	[Master Black] (Negro patrón)	[Red] (Rojo)		-50 a 50 <b>(0)</b>
		[Green] (Verde)		-50 a 50 <b>(0)</b>
		[Blue] (Azul)		-50 a 50 <b>(0)</b>
[Black Gamma] (Gamma de negro)	[Level] (Nivel)	-50 a 50 <b>(0)</b>	100	
	[Range] (Gama)	-5 a 50 <b>(0)</b>		
	[Point] (Punto)	-1 a 50 <b>(0)</b>		
[Low Key Satur.] (Saturación de las zonas oscuras)	[Enable] (Activados)	<b>[Off]</b> , [On]	100	
	[Level] (Nivel)	-50 a 50 <b>(0)</b>		
[Knee] (Codo)	[Enable] (Activados)	[Off], <b>[On]</b>	100	
	[Automatic] (Automático)	[Off], <b>[On]</b>		
	[Slope] (Pendiente)	-35 a 50 <b>(0)</b>		
	[Point] (Punto)	50 a 109 <b>(95)</b>		
	[Saturation] (Saturación)	-10 a 10 <b>(0)</b>		
[Sharpness] (Nitidez)	[Level] (Nivel)	-10 a 50 <b>(0)</b>	101	
	[H Detail Freq.] (Detalle de frecuencia horizontal)	-8 a 8 <b>(0)</b>		
	[Coring] (Procesamiento)	[Level] (Nivel)		-30 a 50 <b>(0)</b>
		[D-Ofst] (D-Offset)		0 a 50 <b>(0)</b>
		[D-Curve] (D-Curva)		0 a 8 <b>(0)</b>
		[D-Depth] (D-Profundidad)		-4 a 4 <b>(0)</b>
	[HV Detail Bal.] (Equilibrio de detalle horizontal y vertical)	-8 a 8 <b>(0)</b>		
	[Limit] (Límite)	-50 a 50 <b>(0)</b>		
	[Knee Aperture] (Abertura de codo)	[Gain] (Ganancia)		0 a 9 <b>(0)</b>
		[Slope] (Pendiente)		0 a 3 <b>(1)</b>
	[Level Depend] (Dependientes del nivel)	[Level] (Nivel)		0 a 50 <b>(0)</b>
		[Slope] (Pendiente)		0 a 3 <b>(0)</b>
		[Offset] (Offset)		0 a 50 <b>(0)</b>
[Ingredient Ratio] (Ratio de ingredientes)	-50 a 50 <b>(0)</b>			
[Noise Reduction] (Reducción del ruido)		<b>[Automatic]</b> , [Off], 1 a 8 ( <b>Automático</b> , Desactivado)	101	
[Skin Detail] (Mejora del tono de la piel)	[Effect Level] (Nivel del efecto)	<b>[Off]</b> , [Low], [Middle], [High]	101	
	[Hue] (Matiz)	-16 a 16 <b>(0)</b>		
	[Chroma] (Croma)	0 a 31 <b>(16)</b>		
	[Area] (Zona)	0 a 31 <b>(16)</b>		
	[Y Level] (Nivel Y)	0 a 31 <b>(16)</b>		

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste		
[Selective NR] (Reducción selectiva del ruido)	[Effect Level] (Nivel del efecto)	[Off], [Low], [Middle], [High]	102	
	[Hue] (Matiz)	-16 a 16 <b>(16)</b>		
	[Chroma] (Croma)	0 a 31 <b>(16)</b>		
	[Area] (Zona)	0 a 31 <b>(16)</b>		
	[Y Level] (Nivel Y)	0 a 31 <b>(16)</b>		
[Color Matrix] (Matriz de color)	[Select] (Seleccionar)	[Normal 1], [Normal 2], [Normal 3], [Normal 4], [Cine 1], [Cine 2]	102	
	[Gain] (Ganancia)	-50 a 50 <b>(0)</b>		
	[Phase] (Fase)	-18 a 18 <b>(0)</b>		
	[R-G]	-50 a 50 <b>(0)</b>		
	[R-B]	-50 a 50 <b>(0)</b>		
	[G-R]	-50 a 50 <b>(0)</b>		
	[G-B]	-50 a 50 <b>(0)</b>		
	[B-R]	-50 a 50 <b>(0)</b>		
[White Balance] (Equilibrio del blanco)	[R Gain] (Ganancia del rojo)	-50 a 50 <b>(0)</b>	102	
	[G Gain] (Ganancia del verde)	-50 a 50 <b>(0)</b>		
	[B Gain] (Ganancia del azul)	-50 a 50 <b>(0)</b>		
[Color Correction] (Corrección del color)	[Select Area] (Selección de zona)	[Off], [Area A], [Area B], [Area A&B]	103	
	[Area A Setting] (Ajuste de zona A)	[Phase] (Fase)		0 a 31 <b>(0)</b>
		[Chroma] (Croma)		0 a 31 <b>(16)</b>
		[Area] (Zona)		0 a 31 <b>(16)</b>
		[Y Level] (Nivel Y)		0 a 31 <b>(16)</b>
	[Area A Revision] (Revisión zona A)	[Level] (Nivel)		-50 a 50 <b>(0)</b>
		[Phase] (Fase)		-18 a 18 <b>(0)</b>
	[Area B Setting] (Ajuste de zona B)	[Phase] (Fase)		0 a 31 <b>(0)</b>
		[Chroma] (Croma)		0 a 31 <b>(16)</b>
		[Area] (Zona)		0 a 31 <b>(16)</b>
[Y Level] (Nivel Y)		0 a 31 <b>(16)</b>		
[Area B Revision] (Revisión zona B)	[Level] (Nivel)	-50 a 50 <b>(0)</b>		
	[Phase] (Fase)	-18 a 18 <b>(0)</b>		
[Other Functions] (Otras funciones)	[Setup Level] (Nivel de ajuste)	[Level] (Nivel)	-50 a 50 <b>(0)</b>	103
		[Press] (Compresión)	[Off], [On]	
	[Clip At 100%] (Corte al 100%)	[Off], [On]		

Menú [🔊] Audio Setup

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste	CAMERA	MEDIA	📖
[Audio Input] (Entrada de audio)	[XLR Rec Channel] (Canal de grabación XLR)	[CH1], [CH1/CH2]	●	–	76
	[Int. Mic Low Cut] (Filtro de corte de frecuencias graves para el micrófono incorporado)	[Off], [LC1], [LC2]	●	–	74
	[Int. Mic Sensitivity] (Sensibilidad del micrófono incorporado)	[Normal], [High]	●	–	74
	[Int. Mic Att.] (Atenuador del micrófono incorporado)	[On], [Off]	●	–	75
	[XLR1 Mic Trimming] (Ajuste del micrófono XLR1)	[+12 dB], [+6 dB], [0 dB], [-6 dB], [-12 dB]	●	–	76
	[XLR2 Mic Trimming] (Ajuste del micrófono XLR2)				
	[XLR1 Mic Att.] (Atenuador del micrófono XLR1)	[On], [Off]	●	–	77
	[XLR2 Mic Att.] (Atenuador del micrófono XLR2)				
	[XLR ALC Link] (Vínculo ALC XLR)	[Linked], [Separated] (Vinculado, Separado)	●	–	77
	[Limiter] (Limitador)	[On], [Off]	●	–	78
[1 kHz Tone] (Tono de 1 kHz)	[-12 dB], [-18 dB], [-20 dB], [Off]	●	–	80	
[Audio Output] (Salida de audio)	[Monitor Delay] (Retardo en la monitorización)	[Line Out], [Normal] (Línea de salida, Normal)	●	–	78
	[Channel] (Canal)	[CH1/CH2], [CH1/CH1], [CH2/CH2], [All/All]	●	●*	126
	[Level] (Nivel)	1 Vrms, 2 Vrms	●	●*	127
	[Headphone Volume] (Volumen de los auriculares)	[Off], 1-15 (8)	●	●*	111
	[Speaker Volume] (Volumen del altavoz)	[Off], 1-15 (8)	–	●*	112

\* No disponible en la pantalla índice [Photos].


Menú [📺] Video Setup

Opción del menú	Opciones de ajuste	📖
[SDI Output] (Salida SDI) (sólo <b>XF105</b> )	[HD], [SD], [Off]	124
[Component Output] (Salida de componentes)	[HD], [SD]	124
[HD Onscreen Disp.] (Informaciones en pantalla HD)	[On], [Off]	125
[SD Onscreen Disp.] (Informaciones en pantalla SD)	[On], [Off]	
[SD Output] (Salida SD)	[Squeeze], [Letterbox], [Side Crop] (Comprimir, Bandas arriba y abajo, Recorte lateral)	122

Menú [ LCD/VF Setup]

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste	CAMERA	MEDIA	
[LCD Setup] (Configuración de la pantalla LCD)	[Brightness] (Luminosidad)	-99 a 99 <b>(0)</b>	●	●	30
	[Contrast] (Contraste)	-99 a 99 <b>(0)</b>	●	●	
	[Color]	-20 a 20 <b>(0)</b>	●	●	
	[Sharpness] (Nitidez)	1 a 4 <b>(2)</b>	●	●	
	[Backlight] (Retroiluminación)	<b>[Normal]</b> , [Bright] <b>(Normal, Intensa)</b>	●	●	
[VF Setup] (Configuración del visor)	[Brightness] (Luminosidad)	-99 a 99 <b>(0)</b>	●	●	30
	[Contrast] (Contraste)	-99 a 99 <b>(0)</b>	●	●	
	[Color]	-3 a 3 <b>(0)</b>	●	●	
	[Backlight] (Retroiluminación)	<b>[Normal]</b> , [Bright] <b>(Normal, Intensa)</b>	●	●	
[LCD/VF B&W] (Pantalla LCD y visor en blanco y negro)		[On], <b>[Off]</b>	●	●	31
[LCD/VF Simul.] (Uso simultáneo de la pantalla LCD y del visor)		[On], <b>[Off]</b>	●	●	30
[Metadata Display] (Visualización de los metadatos)	[Date/Time] (Fecha y hora)	[On], <b>[Off]</b>	-	●*	-
	[Camera Data] (Datos de la cámara)	[On], <b>[Off]</b>	-	●	
[Peaking] (Agudización)		[On], <b>[Off]</b>	●	-	48
[Select] (Seleccionar)		<b>[Peaking 1]</b> , [Peaking 2]	●	-	
[Peaking 1] (Agudización 1)	[Color]	<b>[White]</b> , [Red], [Yellow], [Blue]	●	-	
	[Gain] (Ganancia)	[Off], 1-15 <b>(8)</b>	●	-	
	[Frequency] (Frecuencia)	1 a 4 <b>(2)</b>	●	-	
[Peaking 2] (Agudización 2)	[Color]	[White], <b>[Red]</b> , [Yellow], [Blue]	●	-	
	[Gain] (Ganancia)	[Off], 1-15 <b>(15)</b>	●	-	
	[Frequency] (Frecuencia)	1 a 4 <b>(1)</b>	●	-	
[Zebra] (Cebra)		[On], <b>[Off]</b>	●	-	67
[Select] (Seleccionar)		<b>[Zebra 1]</b> , [Zebra 2], [Zebra 1&2]	●	-	
[Zebra 1 Level] (Cebra nivel 1)		<b>[70 ±5%]</b> , [75 ±5%], [80 ±5%], [85 ±5%], [90 ±5%], [95 ±5%]	●	-	
[Zebra 2 Level] (Cebra nivel 2)		[70%], [75%], [80%], [85%], [90%], [95%], <b>[100%]</b>	●	-	
[HD Output] (Salida HD)		[On], <b>[Off]</b>	●	-	

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste	CAMERA	MEDIA	📖
[Markers] (Marcadores)	[Enable] (Activados)	[On], [Off]	●	–	67
	[Center] (Central)	[White], [Gray], [Off]	●	–	
	[Horizontal]	[White], [Gray], [Off]	●	–	
	[Grid] (Reticulo)	[White], [Gray], [Off]	●	–	
	[Safety Zone] (Zona de seguridad)	[White], [Gray], [Off]	●	–	
	[Safety Zone Area] (Tamaño de la zona de seguridad)	[80%], [90%], [92.5%], [95%]	●	–	
	[Aspect Marker] (Marcador de formato)	[White], [Gray], [Off]	●	–	
	[Aspect Ratio] (Formato)	[4:3], [13:9], [14:9], [1.66:1], [1.75:1], [1.85:1], [2.35:1]	●	–	
[Audio Level] (Nivel de audio)		[On], [Off]	●	–	–
[Custom Display 1] (Información personalizada en pantalla 1)	[Zoom Position] (Posición del zoom)	[Always On], [Normal], [Off] (Activado siempre, Normal, Desactivado)	●	–	–
	[Light Metering] (Medición de la luz)	[On], [Off]	●	–	
	[Custom Picture] (Imagen personalizada)	[On], [Off]	●	–	
	[ND Filter] (Filtro ND, densidad neutra)	[On], [Off]	●	–	
	[Focus Mode] (Modo de enfoque)	[On], [Off]	●	–	
	[Object Distance] (Distancia al sujeto)	[Always On], [Normal], [Off] (Activado siempre, Normal, Desactivado)	●	–	
	[Full Auto/Lock] (Totalmente automático/ bloqueado)	[On], [Off]	●	–	
	[Infrared] (Infrarrojo)	[On], [Off]	●	–	
	[White Balance] (Equilibrio del blanco)	[On], [Off]	●	–	
	[Exposure] (Exposición)	[On], [Off]	●	–	
	[Iris]	[On], [Off]	●	–	
	[Gain] (Ganancia)	[On], [Off]	●	–	
	[Shutter] (Obturador)	[On], [Off]	●	–	
	[Conversion Lens] (Lente convertidora)	[On], [Off]	●	–	
	[Tele-converter] (Teleconvertidor)	[On], [Off]	●	–	
	[Peaking] (Agudización)	[On], [Off]	●	–	
[Magnification] (Ampliación)	[On], [Off]	●	–		
[OIS Functions] (Funciones de estabilización óptica de la imagen)	[On], [Off]	●	–		

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste	CAMERA	MEDIA	
[Custom Display 2] (Información personalizada en pantalla 2)	[Remaining Battery] (Estado de la carga de la batería)	[Warning], [Normal], [Off] (Aviso, Normal, Desactivado)	●	-	
	[Remaining Rec Time] (Tiempo de grabación disponible)	[Warning], [Normal], [Off] (Aviso, Normal, Desactivado)	●	-	
	[Rec Mode] (Modo de grabación)	[On], [Off]	●	-	
	[Genlock] (Intersincronización)	[On], [Off]	●	-	
	[Time Code] (Código de tiempos)	[On], [Off]	●	-	
	[Interval Counter] (Contador de intervalos)	[On], [Off]	●	-	
	[SD Card Status] (Estado de la tarjeta SD)	[Warning], [Normal], [Off] (Aviso, Normal, Desactivado)	●	-	
	[Bit Rate/Resolution] (Velocidad de bits/resolución)	[On], [Off]	●	-	
	[Frame Rate] (Velocidad de grabación)	[On], [Off]	●	-	
	[Character Rec] (Grabación de caracteres)	[On], [Off]	●	-	
	[Wireless Controller] (Mando a distancia inalámbrico)	[On], [Off]	●	-	
	[Output Display] (Información de salida)	[On], [Off]	●	-	
	[SDI Rec Command] (Orden de grabación SDI)	[On], [Off]	●	-	
	[User Memo] (Metadatos del usuario)	[On], [Off]	●	-	
	[User Bit] (Bit de usuario)	[On], [Off]	●	-	
	[Audio Output CH] (Canal de salida de audio)	[On], [Off]	●	-	
[Date/Time] (Fecha y hora)	[Date/Time], [Time], [Date], [Off]	●	-		

\* No disponible en la pantalla índice [Photos].

[Metadata Display]: muestra la fecha y la hora de la grabación y los datos de la cámara (velocidad de obturación, valor de la apertura, ganancia) durante la grabación.



[Audio Level]: cuando está ajustado en [On] muestra el nivel del audio.


### Ajustes [Custom Display 1]

[Zoom Position]: controla cuándo tiene que aparecer el indicador del zoom.


[Always On]: aparece siempre en la pantalla.

[Normal]: aparece solamente cuando se acciona el zoom.

[Light Metering]: cuando está ajustado en [On], el símbolo de medición de luz ( o ) aparece si [Camera Setup]  [Light Metering] está ajustado a [Backlight] o [Spotlight].

[Custom Picture]: cuando está ajustado en [On], muestra el símbolo de imagen personalizada () indicando que se está grabando un perfil de imagen personalizada en un vídeo clip.

[ND Filter]: cuando está ajustado en [On], muestra los símbolos del filtro de densidad neutra (ND  $\frac{1}{2}$ , ND  $\frac{1}{4}$ , ND  $\frac{1}{8}$ ).

[Focus Mode]: cuando está ajustado en [On], muestra el símbolo de modo de enfoque (, , ).

[Object Distance]: controla cuándo se muestra la distancia al sujeto.

[Always On]: aparece siempre en la pantalla.

[Normal]: aparece solamente cuando se acciona el enfoque.

[Full Auto/Lock]: cuando está ajustado en [On], muestra el símbolo de totalmente automático (**Full Auto**) y el símbolo de bloqueo (**LOCK**).

[Infrared]: cuando está ajustado en [On], muestra los símbolos de [Infrared] y de luz infrarroja (**IR**, **IR OFF**).

[White Balance]: cuando está ajustado en [On], muestra el indicador del equilibrio del blanco.

[Exposure]: cuando está ajustado en [On], muestra la barra de la exposición.

[Iris]: cuando está ajustado en [On], muestra la apertura.

[Gain]: cuando está ajustado en [On], muestra el ajuste de la ganancia.

[Shutter]: cuando está ajustado en [On], muestra la velocidad de obturación.

[Conversion Lens]: cuando está ajustado en [On], muestra los símbolos WD-H58W (**WD**) y TL-H58 (**TL**).

[Tele-converter]: cuando está ajustado en [On], muestra el convertidor digital (**6.0x**, **3.0x**, **1.5x**).

[Peaking]: cuando está ajustado en [On], muestra el símbolo de agudización (**PEAK1** o **PEAK2**).

[Magnification]: cuando está ajustado en [On], muestra el símbolo de la pantalla de ampliación (**MAGN**), indicando que la imagen en pantalla está ampliada.

[OIS Functions]: cuando está ajustado en [On], muestra los símbolos de estabilización de la imagen (**OIS**, **OIS OFF**) y el símbolo de desplazamiento del eje (**Axis**).

### Ajustes [Custom Display 2]

[Remaining Battery]: controla cuándo tiene que aparecer el indicador del estado de carga de la batería.

[Normal]: aparece siempre en la pantalla.

[Warning]: aparece solamente cuando hay alguna advertencia.

[Remaining Rec Time]: muestra el tiempo de grabación disponible.

[Normal]: aparece siempre en la pantalla.

[Warning]: aparece solamente cuando hay alguna advertencia.

[Rec Mode]: cuando está ajustado en [On] muestra el estado del modo de grabación (por ejemplo, [STBY] en modo de pausa de grabación).

[Genlock]: cuando está ajustado en [On], muestra el símbolo del modo Intersincronización (Genlock) (**Gen**).

[Time Code]: cuando está ajustado en [On] muestra el código de tiempos.

[Interval Counter]: cuando está ajustado en [On], muestra la cuenta atrás durante el modo de grabación a intervalos.

[SD Card Status]: controla cuándo tiene que aparecer el indicador de estado de la tarjeta SD.

[Normal]: aparece siempre en la pantalla.

[Warning]: aparece solamente cuando hay alguna advertencia.

[Bit rate/Resolution]: cuando está ajustado en [On], muestra la velocidad de bits y la resolución.

[Frame Rate]: cuando está ajustado en [On], muestra la velocidad de fotogramas.

[Character Rec]: cuando está ajustado en [On], muestra el símbolo de grabación de caracteres (**CHAR.REC**), indicando que las informaciones en pantalla se grabarán en el video clip.

[Wireless Controller]: cuando está ajustado en [On], muestra el símbolo **WC** si [Other Functions] **WC** [Wireless Controller] está ajustado a [Off] y se hace funcionar el mando a distancia inalámbrico suministrado.

[Output Display]: cuando está ajustado en [On], muestra el símbolo de aviso de información de salida (**DISP**), indicando que las informaciones en pantalla serán mostradas en un monitor externo.

[SDI Rec Command]: muestra el estado del ajuste [Other Settings] **SDI** [SDI Rec Command].

[User Memo]: cuando está ajustado en [On], muestra el símbolo de metadatos del usuario (**MEMO**), indicando que los metadatos del usuario se grabarán en el video clip.

[User Bit]: cuando está ajustado en [On], muestra el bit del usuario.






[Audio Output CH]: cuando está ajustado en [On], muestra el canal de salida de audio.

[Date/Time]: cuando está ajustado en [On], muestra la fecha y la hora.

Menú [00:00 TC/UB Setup] (sólo modo CAMERA)

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste	
[Time Code] (Código de tiempos)	[Mode] (Modo)	<b>[Preset]</b> , [Regen.] ( <b>Preajustar</b> , Regenerar)	69
	[Run] (Funcionamiento)	<b>[Rec Run]</b> , [Free Run] ( <b>Funcionamiento en grabación</b> , Funcionamiento libre)	69
	[Setting] (Ajuste)	<b>[Set]</b> , [Reset]	69
[User Bit] (Bit de usuario)	[Rec Mode] (Modo de grabación) (sólo <b>XF105</b> )	<b>[Internal]</b> , [External] ( <b>Interno</b> , Externo)	73
	[Type] (Tipo)	<b>[Setting]</b> , [Time], [Date] ( <b>Ajuste</b> , Hora, Fecha)	71

Menú [ Other Functions]

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste	<span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">CAMERA</span>	<span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">MEDIA</span>	
[Reset] (Reinicio)	[All Settings] (Todos los ajustes)	<b>[Cancel]</b> , [OK]	●	●	-
	[Camera Settings] (Ajustes de la cámara)	<b>[Cancel]</b> , [OK]	●	●	
	[Assignable Buttons] (Botones asignables)	<b>[Cancel]</b> , [OK]	●	●	
[Transfer Menu] (Menu de transferencia)	[Save To  (Guardar en  )	<b>[Cancel]</b> , [OK]	●	●	106
	[Load From  (Cargar desde  )	<b>[Cancel]</b> , [OK]	●	●	
[Time Zone] (Huso horario)		Lista de husos horarios. <b>([UTC+01:00 Europa central])</b>	●	●	25
[Clock Set] (Ajuste del reloj)	[Date/Time] (Fecha y hora)	-	●	●	25
	[Date Format] (Formato de la fecha)	[YMD], [YMD/24H], [MDY], [MDY/24H], <b>[DMY]</b> , [DMY/24H]	●	●	
[WFM (LCD)] <sup>1</sup> (Monitor de forma de onda (LCD))	[Setting] (Ajuste)	[WFM], [Edge Mon.], <b>[Off]</b> (Monitor de forma de onda, Monitor de enfoque periférico, <b>Desactivado</b> )	●	-	81
	[Setting] (Ajuste)	[WFM], <b>[Off]</b> (Monitor de forma de onda, <b>Desactivado</b> )	-	●	81
	[Waveform Monitor] (Monitor de forma de onda)	<b>[Line]</b> , [Line+Spot], [Field], [RGB], [YPbPr] ( <b>Línea</b> , Línea y puntual, Campo, RGB, YPbPr)	●	●	81
	[Gain] (Ganancia)	<b>[1x]</b> , [2x]	●	●	
	[Edge Monitor] (Monitor de enfoque periférico)	<b>[Type 1]</b> , [Type 2]	●	-	82
[Language  (Idioma)		[Deutsch], <b>[English]</b> , [Español], [Français], [Italiano], [Polski], [Русский], [简体中文], [日本語]	●	●	26
[Wireless Controller] (Mando a distancia inalámbrico)		<b>[On]</b> , [Off]	●	●	32
[Assign Button] (Botón asignable)	[1] a [10]	Véase la nota número 2	●	● <sup>1</sup>	94

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste	CAMERA	MEDIA	
[Custom Key/Dial] (Tecla/dial personalizados)	[Normal] (Normal)	<b>[Iris(ND)]</b> , [Face AF], [Headphone Volume], [Tele-converter], [Off] <b>(Abertura (ND))</b> , AF sobre las caras, Volumen de los auriculares, Teleconvertidor, Desactivado	●	–	46
	[Infrared] (Infrarrojo)	<b>[IR Light]</b> , [Headphone Volume], [Tele-converter], [Off] <b>(Luz infrarroja)</b> , Volumen de los auriculares, Teleconvertidor, Desactivado	●	–	
[Tally Lamp] (Luz indicadora)	[Front] (Delantera)	<b>[On]</b> , [Off]	●	–	–
	[Rear] (Trasera)	<b>[On]</b> , [Off]			
[Media Access LED] (Indicador LED de acceso a las tarjetas de memoria)		<b>[On]</b> , [Off]	●	●	–
[Genlock/TC Term.] (Terminal Intersincronizador (Genlock)/ código de tiempos)(sólo <b>XF105</b> )		<b>[Gen/TC In]</b> , [TC Out] <b>(Intersincronizador/entrada de código de tiempos)</b> , Salida de código de tiempos	●	–	72
[Genlock Adjust.] (Ajuste de intersincronización) (sólo <b>XF105</b> )		-1023 a +1023 ( <b>000</b> )	●	–	72
[Relay Rec] (Grabación continua con relevo de memoria)		<b>[On]</b> , [Off]	●	–	37
[Double Slot Rec] (Grabación simultánea en ambas ranuras)		[On], <b>[Off]</b>	●	–	37
[Bit Rate/Resolution] (Velocidad de bits/Resolución)		<b>[50 Mbps 1920x1080]</b> , [50 Mbps 1280x720], [35 Mbps 1920x1080], [35 Mbps 1280x720], [25 Mbps 1440x1080]	●	–	45
[Frame Rate] (Velocidad de grabación)		<b>[50i]</b> , [50P], [25P]	●	–	45
[Special Rec] (Grabación especial)		[Interval Rec], [Frame Rec], [Pre Rec], [Slow & Fast Motion], <b>[Off]</b>	●	–	85
[Interval Rec] (Grabación a intervalos)	[Interval] (Intervalo)	<b>[1 sec]</b> a [10 sec], [15 sec], [20 sec], [30 sec], [40 sec], [50 sec], [1 min] a [10 min]	●	–	85
	[Rec Frames] (Fotogramas a grabar)	<b>2, 6, 12</b>	●	–	
[Frame Rec] (Grabación fotograma a fotograma)	[Rec Frames] (Fotogramas a grabar)	<b>2, 6, 12</b>	●	–	86
[Slow & Fast Motion] (Cámara lenta y cámara rápida)	[S&F Frame Rate] (Velocidad de grabación a cámara lenta o rápida)	Véase la nota número 3	●	–	
[Clips] (Video clips)	[Title Prefix] (Prefijo del nombre)	<b>[AA]</b> a [ZZ]	●	–	–
	[Number setting] (Ajuste del número)	<b>[Set]</b> , [Reset]	●	–	–
	[Delete Last Clip] (Borrar el último video clip)	<b>[Cancel]</b> , [OK]	●	–	–
	[Copy All Clips] (Copiar todos los video clips)	<b>[Cancel]</b> , [OK]	–	● <sup>4</sup>	116
	[Copy <b>OK</b> Clips] (Copiar video clips <b>OK</b> )	<b>[Cancel]</b> , [OK]	–	● <sup>5</sup>	116
	[Delete All Clips] (Borrar todos los video clips)	<b>[Cancel]</b> , [OK]	–	● <sup>4</sup>	117
[Delete All <b>OK</b> Marks] (Borrar todas las marcas <b>OK</b> )		<b>[Cancel]</b> , [OK]	–	● <sup>5</sup>	115
[Rec Review] (Reproducción de la grabación)		<b>[Entire Clip]</b> , [Last 4 sec] (Todo el video clip, Los últimos 4 segundos)	●	–	84

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste	CAMERA	MEDIA	📖
[Set Metadata] (Ajuste de los metadatos)	[User Memo] (Metadatos del usuario)	[Off], lista de los archivos de metadatos del usuario			79
	[Country Code] (Código de país)	Letras de la A a la Z, números del 0 al 9, signo más (+), signo menos (-), dos puntos (:), espacio	●	-	-
	[Organization] (Organización)				
	[User Code] (Código de usuario)				
[SDI Rec Command] (Orden de grabación SDI) (sólo <b>XF105</b> )		[On], [Off]	●	-	-
[Photo Numbering] (Numeración de fotos)		[Reset], [Continu.] (Reiniciar, Continuo)	●	● <sup>1</sup>	141
[Add CP File] (Añadir un archivo CP)	[To Clip] (A un vídeo clip)	[On], [Off]	●	-	99
	[To Photo] (A una foto)	[On], [Off]			
[Delete All Photos] (Borrar todas las fotos)		[OK], [Cancel]	-	● <sup>6</sup>	139
[Custom Function] (Función personalizada)	[Shockless Gain] (Velocidad de la transición cuando se cambia la ganancia)	[Fast], [Normal], [Slow], [Off] (Rápida, Normal, Lenta, Desactivada)	●	-	104
	[Shockless WB] (Transición más suave cuando se cambia el equilibrio del blanco)	[On], [Off]	●	-	
	[AE Response] (Respuesta del ajuste automático de la exposición)	[Fast], [Normal], [Slow] (Rápido, Normal, Lento)	●	-	
	[Iris Limit] (Limite la abertura)	[On], [Off]	●	-	
	[I. Ring Direction] (Dirección del giro del anillo del iris)	[Reverse], [Normal] (Al revés, Normal)	●	-	
	[F. Ring Direction](Dirección del anillo de enfoque)	[Reverse], [Normal] (En sentido contrario, Normal)	●	-	
	[Z. Ring Direction](Dirección del anillo del zoom)	[Reverse], [Normal] (En sentido contrario, Normal)	●	-	
	[F. Ring Control] (Control del anillo de enfoque)	[Fast], [Normal], [Slow] (Rápido, Normal, Lento)	●	-	
	[Z. Ring Control](Anillo de control del zoom)	[Fast], [Normal], [Slow] (Rápido, Normal, lento)	●	-	
	[F. Assist. B&W] (Ayuda al enfoque en blanco y negro)	[Both], [Magnify], [Peaking], [Off] (Ambas, Ampliación, Agudización, Desactivada)	●	-	
	[Obj. Dist. Unit] (Unidades de distancia al sujeto)	[Meters], [Feet] (Metros, Pies)	●	-	
	[Zoom Indicator] (Indicador del zoom)	[Bar], [Number] (Barra, Números)	●	-	
	[ZR-2000 AE Shift] (Cambio del valor de la abertura en modo AE con el mando ZR-2000)	[AE Shift], [Iris] (Desplazamiento AE, abertura)	●	-	
	[Scan Reverse Rec] (Grabación invertida de la imagen)	[Both], [Vertical], [Horizontal], [Off]	●	-	
[Character Rec] (Grabación de caracteres)	[On], [Off]	●	-		
[Reset Hour Meter] (Reiniciar el contador de tiempo)		[Cancel], [OK]	●	●	-

Opción del menú	Submenú	Opciones de ajuste	CAMERA	MEDIA	
[Initialization] (Inicialización)	[CF A] (Tarjeta CF A)	[Cancel], [OK]	●	●	36
	[CF B] (Tarjeta CF B)				
	[SD Card] (Tarjeta SD)	[Complete], [Quick] (Completa, Rápida)	●	●	
[Firmware] (Firmware)		-	●	-	-

<sup>1</sup> No disponible en la pantalla índice [Photos].

<sup>2</sup> Opciones de ajuste para [Assign Button]: [(NONE)], [Img Stab.], [Powered IS], [Focus Limit], [Face AF], [Select Face], [Backlight], [Spotlight], [Tele-converter], [Peaking], [Zebra], [WFM (LCD)], [Magnification], [TL-H58], [WD-H58W], [Color Bars], [IR Monochrome], [IR Light], [Markers], [LCD Setup], [LCD/VF B&W], [Onscreen Display], [Shot Mark 1], [Shot Mark 2], [Add  Mark], [Add  Mark], [Time Code], [Time Code Hold], [Audio Output CH], [Audio Level], [Wireless Controller], [Photo], [Delete Last Clip], [Status].

Los ajustes predeterminados son los siguientes. [1]: [Powered IS], [2]: [Zebra], [3]: [WFM (LCD)], [4]: [Magnification], [5] a [10]: [(NONE)].

<sup>3</sup> [12], [15], [18], [20], [21], [22], [23], [24], [25]

Cuando se ajusta [Bit Rate/Resolution] a [50 Mbps 1280x720] o [35 Mbps 1280x720], también se puede seleccionar: [26], [27], [28], [30], [32], [34], [37], [42], [45], [48], [50]

<sup>4</sup> Sólo disponible en la pantalla índice de vídeo clips.

<sup>5</sup> Sólo disponible en la pantalla índice de vídeo clips y en la pantalla índice [ Mark].

<sup>6</sup> Sólo disponible en la pantalla índice [Photos].

## [Reset]

**[All Settings]:** reinicia todos los ajustes de la cámara a sus valores iniciales, excepto el contador de tiempo.

**[Camera Settings]:** reinicia todos los ajustes [ Camera Setup] y de imagen personalizada a sus valores iniciales. Además, el equilibrio de blanco, la apertura, el enfoque y la ganancia se ajustan en auto y la velocidad de obturación se ajusta en desactivada.

**[Assignable Buttons]:** reinicia todos los ajustes de los botones asignables a sus valores iniciales.

**[Tally Lamp]:** permite ajustar que se enciendan o no las luces indicadoras mientras se está grabando con la videocámara.

**[Media Access LED]:** permite ajustar que se enciendan o no los indicadores de acceso a las tarjetas CF o SD mientras la videocámara accede a las tarjetas CF o SD.

**[Title Prefix]:** selecciona las 2 primeras letras del nombre del vídeo clip. Combinado con el ajuste [Number Setting], conforma el nombre de 6 caracteres del vídeo clip.

**[Number Setting]:** selecciona los 4 últimos dígitos del nombre del vídeo clip. Combinado con el ajuste [Title Prefix], conforma el nombre de 6 caracteres del vídeo clip. Seleccione [Set] para asignar el número que desee al primer vídeo clip que grabe o seleccione [Reset] para restablecer el número a [0001]. El número se incrementará cada vez que se grabe un vídeo clip.

**[Delete Last Clip]:** borra el último vídeo clip grabado. Esta opción de ajuste no aparecerá si se ha apagado la videocámara después de grabado el último vídeo clip.

**[Country Code]:** es el código de identificación del país de acuerdo con la norma ISO-3166-1 y se comienza a introducir comenzando desde la izquierda.

**[Organization]:** este dato identifica la organización a la que pertenece o con la que está utilizando la videocámara y se puede obtener en el registro de la SMPTE Registration Authority. En caso de que la organización no esté registrada, introduzca [0000].

**[User Code]:** este dato identifica al usuario. Déjelo en blanco si [Organization] está ajustado a [0000].

**[SDI Rec Command]:** cuando se conecta la videocámara a otro aparato mediante el terminal HD/SD SDI, si se inicia o detiene la grabación con la videocámara, el otro aparato también iniciará o detendrá la grabación.

**[Delete All Photos]:** borra todas las fotos grabadas en la tarjeta SD.

**[Reset Hour Meter]:** la videocámara cuenta con dos “contadores de tiempo”, el primero contabiliza el tiempo total de funcionamiento, mientras que el segundo contabiliza el tiempo desde la última vez que se puso a cero.

**[Firmware]:** permite comprobar la versión actual del firmware de la videocámara. Esta opción de menú no suele estar disponible.

## Visualización de las pantallas de estado

Se pueden emplear las pantallas de estado para comprobar los ajustes de grabación y reproducción de la videocámara. Las pantallas de estado también se pueden visualizar en un monitor externo.

Modos de funcionamiento: CAMERA MEDIA

1 Ajustar un botón asignable a [Status] (📖 95).

2 Pulse el botón asignable.

- Se visualizará la pantalla de estado más reciente a menos que se haya apagado la videocámara o se haya cambiado el modo de funcionamiento. En este caso, aparecerán pantallas de estado [Camera] en modo CAMERA y [Buttons / Remote] en modo MEDIA.

3 Mueva la palanca de mando arriba y abajo para desplazarse por las pantallas de estado.

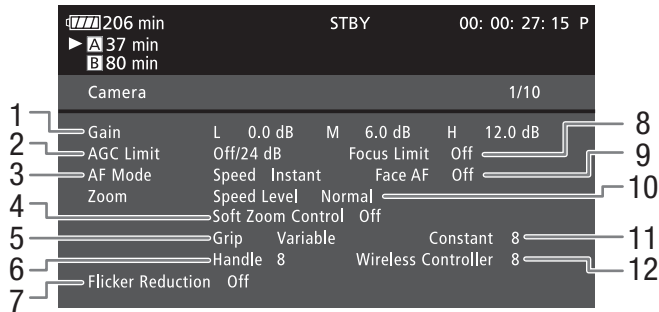
4 Cuando haya acabado, pulse de nuevo el botón asignable para salir de las pantallas de estado.

- Adicionalmente, se pueden pulsar los botones MENU o CANCEL. Si pulsa el botón MENU, saldrá de la pantalla de estado y se abrirá el menú.

Pantalla de estado	Descripción	CAMERA	MEDIA	📖
[Camera] (Cámara)	Muestra los ajustes de grabación, como ganancia, enfoque y zoom.	●	–	156
[Buttons / Remote] (Botones asignables y mando a distancia inalámbrico)	Permite verificar la función que tiene cada botón asignable y si está activado el mando a distancia inalámbrico.	●	●	156
[Audio]*(Audio)	Muestra los ajustes del audio.	●	●	157
[Media](Tarjetas de memoria)	Muestra información sobre las tarjetas de memoria.	●	●	157
[Video] (Vídeo)	Muestra los ajustes de los terminales de vídeo y el modo de grabación especial que está seleccionado.	●	●	158
[User Memo] (Metadatos del usuario)	Muestra los metadatos del usuario que se grabarán con los vídeo clips.	●	–	158
[Battery / Hour Meter] (Batería y contador de tiempo)	Permite comprobar el tiempo de duración restante de la batería, la duración de la batería y el tiempo que lleva funcionando la videocámara.	●	●	159
[CP] Data 1/3](CP) Datos 1/3)	Muestra los ajustes del archivo de imagen personalizada que se incrustarán en los vídeo clips.	●	–	159
[CP] Data 2/3](CP) Datos 2/3)				160
[CP] Data 3/3](CP) Datos 3/3)				160

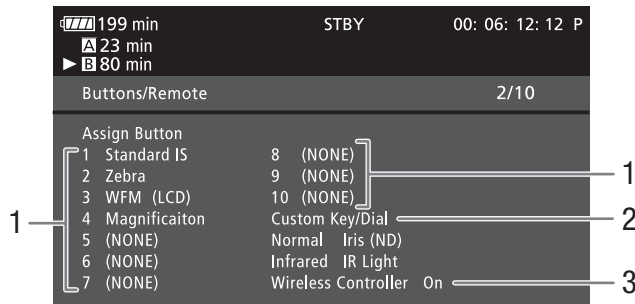
\* No aparece en la pantalla índice [Photos].

### Pantalla de estado [Camera] (modo CAMERA)



- |  |  |
|--|--|
| 1 Ganancia (📖 53)                                      | 8 Límite del enfoque (📖 51)                                      |
| 2 Límite de ganancia (📖 53)                            | 9 AF sobre las caras (📖 50)                                      |
| 3 Modo en enfoque automático (📖 49)                    | 10 Nivel de velocidad del zoom (📖 63)                            |
| 4 Control de zoom suave (📖 143)                        | 11 Velocidad del zoom en el balancín de la empuñadura (📖 63)     |
| 5 Ajuste del balancín del zoom de la empuñadura (📖 63) | 12 Velocidad del zoom en el mando a distancia inalámbrico (📖 65) |
| 6 Velocidad del zoom en el balancín del asa (📖 64)     |  |
| 7 Reducción del parpadeo (📖 56)                        |  |

### Pantalla de estado [Buttons/Remote]

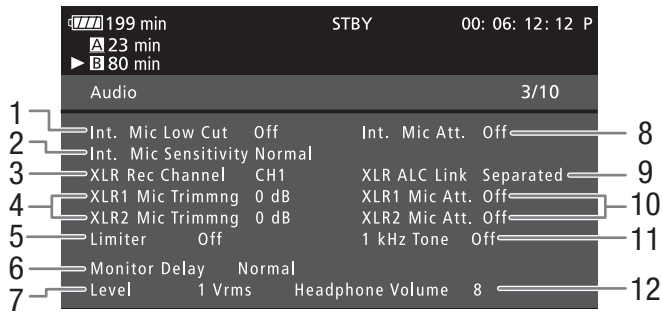


- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1 Botones asignables 1 a 10* (📖 94) | 3 Mando a distancia inalámbrico (📖 32) |
| 2 Tecla/dial personalizable (📖 46)  |  |

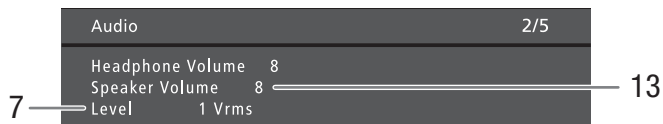
\* En el modo MEDIA, sólo aparecerán los botones 1 a 4 y [Wireless Controller].

## Pantalla de estado [Audio]

En modo **CAMERA**

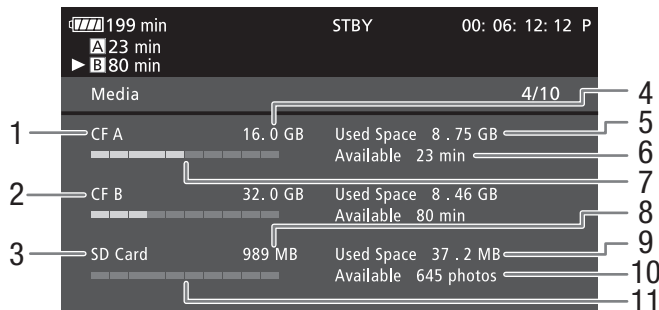


En modo **MEDIA**



- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Filtro de corte bajo del micrófono incorporado (📖 74)</li> <li>2 Sensibilidad del micrófono incorporado (📖 74)</li> <li>3 Canal de grabación del terminal XLR (📖 76)</li> <li>4 Sensibilidad de los micrófonos conectados a los terminales XLR (📖 76)</li> <li>5 Limitador de audio (📖 78)</li> <li>6 Retardo de salida de audio (📖 126)</li> <li>7 Nivel de salida de audio del terminal AV (📖 127)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>8 Atenuador del micrófono (micrófono incorporado y micrófono conectado al terminal MIC) (📖 75)</li> <li>9 Vinculación de los niveles de audio a los terminales XLR (📖 77)</li> <li>10 Atenuador del micrófono (micrófonos conectados a los terminales XLR) (📖 77)</li> <li>11 Señal de referencia de audio (📖 80)</li> <li>12 Volumen de los auriculares (📖 111)</li> <li>13 Volumen del altavoz (📖 112)</li> </ul> |
|--|--|

## Pantalla de estado [Media]

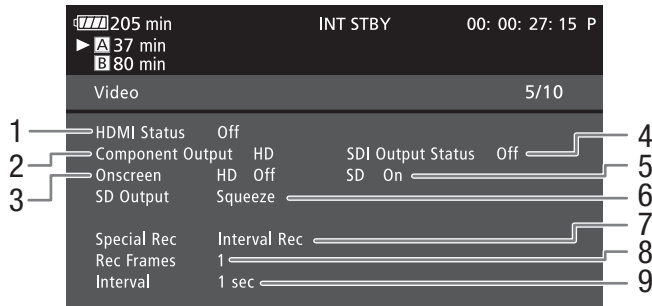


- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Tarjeta CF A</li> <li>2 Tarjeta CF B</li> <li>3 Tarjeta SD</li> <li>4 Espacio total en la tarjeta CF A</li> <li>5 Espacio usado en la tarjeta CF A</li> <li>6 Tiempo de grabación disponible en la tarjeta CF A</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>7 Espacio usado aproximado en la tarjeta CF A</li> <li>8 Espacio total en la tarjeta SD</li> <li>9 Espacio usado en la tarjeta SD</li> <li>10 Número de fotos disponibles en la tarjeta SD</li> <li>11 Espacio usado aproximado en la tarjeta SD</li> </ul> |
|---|--|

### **i** NOTAS

- Dependiendo de la tarjeta de memoria usada, el espacio total visualizado en la pantalla puede diferir de la capacidad indicada en la tarjeta CF o en la tarjeta SD.

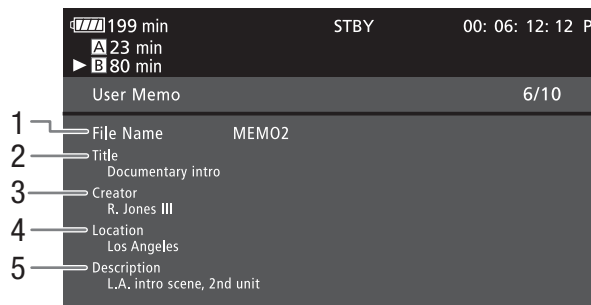
## Pantalla de estado [Video]



- |  |  |
|--|--|
| 1 Estado del terminal HDMI OUT (📖 124)                                     | 6 Ajustes de salida SD (📖 122)   |
| 2 Ajustes de salida del terminal HD/SD SDI (sólo <b>XF105</b> , 📖 124)     | 7 Modo de grabación especial* (📖 85)   |
| 3 Sobreimpresión de las informaciones en pantalla por la salida HD (📖 125) | 8 Número de fotogramas para el modo de grabación a intervalos (📖 85) o el modo fotograma a fotograma* (📖 86) |
| 4 Estado del terminal de salida HD/SD COMPONENT OUT (📖 124)                | 9 Duración del intervalo para el modo de grabación a intervalos* (📖 85)                                      |
| 5 Sobreimpresión de las informaciones en pantalla por la salida SD (📖 125) |  |

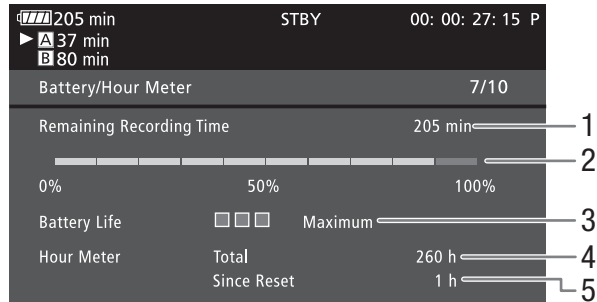
\* Sólo en el modo **CAMERA**.

## Pantalla de estado [User Memo] (modo **CAMERA**)



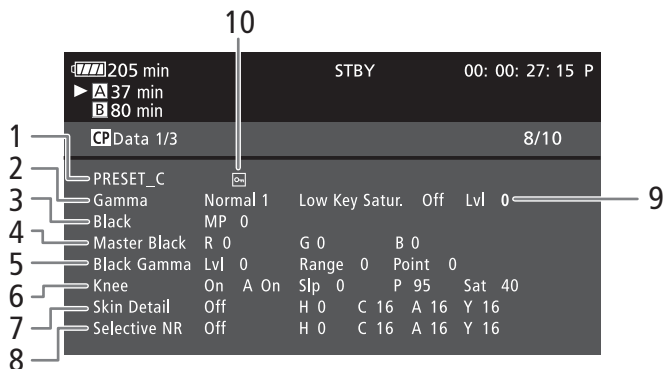
- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 Nombre del archivo de metadatos del usuario | 4 Lugar de la grabación      |
| 2 Título del vídeo clip                       | 5 Descripción del vídeo clip |
| 3 Operador de cámara                          |                              |

## Pantalla de estado [Battery/Hour Meter]



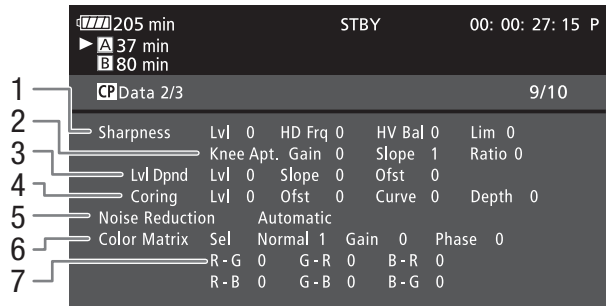
- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | Tiempo de grabación disponible            | 4 | Tiempo total de funcionamiento (📖 154)                                   |
| 2 | Indicador de tiempo restante de grabación | 5 | Tiempo de funcionamiento desde que se utilizó [Reset Hour Meter] (📖 154) |
| 3 | Indicador de duración de la batería       |   |  |

## Pantalla de estado [CP Data 1/3] (modo CAMERA)



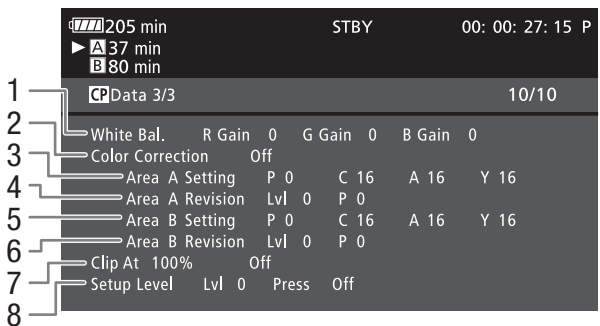
- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Nombre del archivo de imagen personalizada (📖 96)              | 6  | Ajustes de codo (automático, pendiente, punto y saturación) (📖 100)                |
| 2 | Gamma (📖 99)   | 7  | Ajuste de la mejora del tono de la piel (matiz, croma, zona y nivel Y) (📖 101)     |
| 3 | Nivel del negro (📖 99)   | 8  | Ajustes de la reducción selectiva del ruido (matiz, croma, zona y nivel Y) (📖 102) |
| 4 | Niveles RGB del negro maestro (📖 100)                          | 9  | Saturación de las zonas oscuras (📖 100)  |
| 5 | Ajustes de la gamma de negros (nivel, alcance y punto) (📖 100) | 10 | Archivo protegido (📖 97)   |

**Pantalla de estado [CP Data 2/3] (modo CAMERA)**



- |   |   |
|---|---|
| 1 Ajustes de la nitidez (nivel, frecuencia de detalle horizontal, equilibrio de detalle horizontal/vertical y límite) (📖 101) | 4 Ajustes de procesamiento (nivel, offset, curva y profundidad) (📖 101) |
| 2 Ajustes de la nitidez (apertura del codo, ganancia y ratio de ingredientes) (📖 101)   | 5 Reducción del ruido (📖 101)   |
| 3 Ajustes dependientes del nivel (nivel, pendiente y offset) (📖 101)  | 6 Ajustes de la matriz de color (selección, ganancia y fase) (📖 102)    |
|   | 7 Ajustes de la matriz de color (R-G, G-R, B-R, R-B, G-B y B-G) (📖 102) |

**Pantalla de estado [CP Data 3/3] (modo CAMERA)**



- |   |   |
|---|---|
| 1 Ganancia RGB del equilibrio del blanco (📖 102)              | 5 Ajustes de la zona B (matiz, croma, zona y nivel Y) (📖 103) |
| 2 Corrección de color (📖 103)                                 | 6 Ajustes de revisión de la zona (nivel y fase) (📖 103)       |
| 3 Ajustes de la zona A (matiz, croma, zona y nivel Y) (📖 103) | 7 Recorte al 100% (📖 103)                                     |
| 4 Ajustes de revisión de la zona A (nivel y fase) (📖 103)     | 8 Ajustes del nivel de configuración y presión (📖 103)        |

## Problemas y cómo solucionarlos

Si tiene algún problema con la videocámara, consulte esta sección. Si el problema persiste, consulte a su distribuidor o a un Servicio de Asistencia Técnica de Canon.

### Fuente de alimentación

**La videocámara no se enciende o se apaga por sí sola.**

- La batería está agotada. Sustituya o cargue la batería.
- Retire la batería y colóquela correctamente.

**No se puede cargar la batería.**


- La batería está fuera de la gama de temperaturas de carga. Si la batería se encuentra a una temperatura inferior a 0 °C, caliéntela antes de cargarla; si es superior a 40 °C, deje que la batería se enfríe antes de cargarla.
- Cargue la batería a temperaturas que oscilen entre 0 °C y 40 °C.
- La batería presenta algún defecto. Sustituya la batería.

**La batería se descarga muy rápidamente, incluso a temperaturas normales.**

- Consulte la pantalla de estado [Battery / Hour Meter] (□ 155) para comprobar si la batería está llegando al final de su vida útil. De ser así, compre una batería nueva.

### Grabación

**Al pulsar el botón START/STOP, no se inicia la grabación.**

- La tarjeta CF está llena o contiene ya el número máximo de vídeo clips (999 vídeo clips). Borre algunos vídeo clips (□ 117) o guárdelos (□ 128) e inicialice la tarjeta CF (□ 36) para liberar espacio. También puede reemplazar la tarjeta CF.
- La palanca de bloqueo de START/STOP del asa está en , lo que deja inactivo al botón START/STOP del asa. Cambie la posición de la palanca de bloqueo.

**El punto en el que se pulsó START/STOP no coincide con el del comienzo o final de la grabación.**

- Existe un pequeño intervalo entre la pulsación del botón START/STOP y el comienzo o final real de la grabación. Esto no significa un funcionamiento incorrecto.

**La videocámara no enfoca.**

- Puede que la videocámara no sea capaz de enfocar determinados sujetos. Enfoque manualmente (□ 47).
- El visor no está ajustado. Use la palanca del ajuste dióptrico para realizar el ajuste necesario (□ 29).
- Están sucios el objetivo o el sensor de enfoque automático AF instantáneo. Limpie el objetivo o el sensor con un paño suave para limpiar objetivos (□ 170). No utilice nunca papel para limpiar el objetivo.

**Si un sujeto pasa rápidamente por delante del objetivo, la imagen aparecerá ligeramente curvada.**

- Este es un efecto típico de los sensores de imagen CMOS. Si un sujeto cruza muy rápidamente por delante de la videocámara, la imagen podría aparecer ligeramente curvada. Esto no significa un funcionamiento incorrecto.

**El cambio entre grabación (●) y pausa de grabación (●||) tarda más tiempo del normal.**

- Cuando la tarjeta CF contiene un gran número de vídeo clips, algunos procesos pueden tardar más tiempo de lo habitual. Guarde los vídeo clips (□ 128) e inicialice la tarjeta CF (□ 36). También puede reemplazar la tarjeta CF.

**La videocámara no puede grabar bien en la tarjeta CF que está siendo utilizada.**




- Esto podría ocurrir cuando se realizan grabaciones y se borran una y otra vez. Guarde los vídeo clips (□ 128) e inicialice la tarjeta CF (□ 36).

**La videocámara se calienta tras usarse durante un período de tiempo largo.**



- La videocámara puede calentarse tras su uso continuo durante períodos de tiempo prolongados. Esto no significa un funcionamiento incorrecto. Si la videocámara se calienta más de lo normal o si se calienta después de usarla durante poco tiempo, podría indicar un problema. Consulte a un Servicio de Asistencia Técnica de Canon.

## Reproducción


### No se puede borrar un vídeo clip.

- No se pueden borrar los vídeo clips marcados con . Retire la marca  ( 115) para borrar el vídeo clip.


### El borrado de los vídeo clips tarda más de lo habitual.

- Cuando la tarjeta CF contiene un gran número de vídeo clips, algunos procesos puede que tarden más tiempo de lo habitual. Guarde los vídeo clips ( 128) e inicialice la tarjeta CF ( 36).

### No se puede borrar una foto.

- La foto está protegida. Quite la protección ( 97).
- La lengüeta de protección contra la escritura LOCK de la tarjeta SD está ajustada para impedir el borrado accidental. Cambie la posición de la lengüeta de protección LOCK.

### No se pueden copiar vídeo clips.

- No hay espacio suficiente en la tarjeta CF a la que se está copiando o la tarjeta CF contiene ya el número máximo de vídeo clips (999 vídeo clips). Borre algunos vídeo clips ( 117) para liberar espacio o reemplace la tarjeta CF.

## Indicadores e información en pantalla

### se enciende en rojo.

- La batería está agotada. Sustituya o cargue la batería.


### En la pantalla aparece .

- La videocámara no se puede comunicar con la batería y por tanto no se puede visualizar el tiempo restante en la batería. Reemplace la batería por una que se pueda comunicar con la videocámara.

### Las luces indicadoras no se encienden.

- Ajuste [Other Functions]  [Tally Lamp]  [Front] o [Rear] a [On].


### Las luces indicadoras parpadean rápidamente (se encienden 4 veces por segundo).

- La batería está agotada. Sustituya o cargue la batería.
- No hay suficiente espacio disponible en la tarjeta CF. Borre algunos vídeo clips ( 117) para liberar espacio o reemplace la tarjeta CF.
- Se ha producido un error del sistema. Apague y vuelva a encender la videocámara. Si el problema no se soluciona, consulte a un Servicio de Asistencia Técnica Canon.

### Las luces indicadoras parpadean lentamente (se encienden 1 vez por segundo).

- El espacio disponible en conjunto entre ambas tarjetas CF es pequeño. Reemplace la tarjeta CF en la que no esté grabando.

### En la pantalla aparece en rojo

- Ha ocurrido un error con la tarjeta SD. Apague la videocámara. Extraiga y vuelva a introducir la tarjeta SD. Inicialice la tarjeta SD si el aviso no cambia a normal.
- La tarjeta SD está llena. Sustituya la tarjeta SD o borre algunas fotos ( 138) para liberar espacio en la tarjeta SD.

### Incluso después de haber dejado de grabar, el indicador de acceso CF /CF sigue iluminado en rojo.



- El vídeo clip se está guardando. Esto no significa un funcionamiento incorrecto.

## Imagen y sonido

### Las informaciones en pantalla se encienden y apagan repetidamente.

- La batería está agotada. Sustituya o cargue la batería.
- Retire la batería y colóquela correctamente.

### Aparecen caracteres extraños en la pantalla y la videocámara no funciona correctamente.

- Desconecte la fuente de alimentación y conéctela de nuevo transcurridos unos instantes. Si el problema persiste, realice cualquiera de las siguientes acciones.
  - Desconecte la fuente de alimentación y pulse el botón RESET. Esto restaura todos los ajustes de la cámara a sus valores iniciales, excepto los ajustes de imagen personalizada y el contador de tiempo.
  - Use la función [Other Functions]  [Reset]  [All Settings]. Esto restaura todos los ajustes de la cámara a sus valores iniciales, excepto el contador de tiempo.

### Aparece ruido en la pantalla.

- Mantenga alejada la videocámara del televisor de aparatos que emitan campos electromagnéticos intensos (televisores de plasma, teléfonos móviles, etc.).

**Aparecen bandas horizontales en la pantalla.**

- Este es un fenómeno típico de los sensores de imagen CMOS cuando se graba con algunos tipos de fuentes de luz fluorescente, de mercurio o de sodio. Para reducir ese efecto, ajuste [Camera Setup] [Flicker Reduction] a [Automatic] (□ 56). Esto no significa un funcionamiento incorrecto.

**No se puede grabar sonido**

- El selector AUDIO IN no está correctamente ajustado (□ 74).
- Un micrófono externo conectado al terminal XLR necesita energía fantasma. Ajuste el selector del terminal XLR a MIC+48V (□ 76).

**El sonido se graba a un nivel extremadamente bajo.**

- El selector de nivel de audio está ajustado a M y el nivel de grabación está ajustado demasiado bajo. Compruebe el medidor de nivel de audio en la pantalla y ajuste correctamente el nivel de audio (□ 78).
- El atenuador del micrófono está encendido. Apague el atenuador de micrófono del micrófono incorporado o del micrófono externo (□ 75).

**El sonido se distorsiona o se graba a niveles bajos.**

- Cuando se graba cerca de ruidos intensos (tal como fuegos artificiales, espectáculos o conciertos), el sonido podría resultar distorsionado o podría no grabarse a niveles reales. Encienda el atenuador del micrófono incorporado o del micrófono externo (□ 75), o ajuste manualmente el nivel de audio de grabación.

**La imagen se visualiza correctamente pero el altavoz incorporado no emite sonido.**

- El volumen del altavoz está desactivado. Ajuste el volumen (□ 112).
- Si hay auriculares conectados a la videocámara, desconéctelos.

## Tarjetas de memoria y accesorios

**No se puede introducir la tarjeta de memoria.**

- La tarjeta CF o SD que está intentando introducir no está orientada en el sentido correcto. Déle la vuelta y vuelva a introducirla.

**No se puede grabar en la tarjeta CF.**

- Se debe usar una tarjeta CF compatible (□ 34).
- Inicialice la tarjeta de memoria CF (□ 36) cuando la utilice con esta videocámara por primera vez.
- La tarjeta CF está llena o contiene ya el número máximo de vídeo clips (999 vídeo clips). Borre algunos vídeo clips (□ 117) para liberar espacio o reemplace la tarjeta CF.

**No se puede grabar en la tarjeta SD.**

- Inicialice la tarjeta de memoria SD (□ 36) cuando la utilice con esta videocámara por primera vez.
- La lengüeta de protección contra la escritura LOCK de la tarjeta SD está ajustada para impedir el borrado accidental. Cambie la posición de la lengüeta de protección LOCK.
- La tarjeta SD está llena. Borre algunas fotos (□ 138) para liberar espacio o sustituya la tarjeta SD.
- Los números de carpeta y de archivo han alcanzado su valor máximo. Ajuste la opción [Other Functions] [Photo Numbering] a [Reset] e introduzca una nueva tarjeta SD.

**Tanto la grabación como la reproducción con una tarjeta CF son lentas.**

- Esto puede ocurrir si se graba y borra vídeo en exceso. Guarde los vídeo clips (□ 128) e inicialice la tarjeta CF (□ 36).

**La grabación y reproducción con una tarjeta SD son lentas.**

- Esto puede ocurrir si se graban y borran fotos en exceso. Guarde las fotos e inicialice la tarjeta SD (□ 36).

**El mando a distancia no funciona.**

- Ajuste [Other Functions] [Wireless Controller] a [On].
- Reemplace la pila del mando a distancia.

## Conexiones con aparatos externos

**Aparece ruido en la pantalla de un televisor cercano.**

- Cuando use la videocámara en una habitación en la que se encuentre un televisor, mantenga cierta distancia entre el adaptador compacto de corriente y los cables de alimentación o de la antena del televisor.

**La reproducción parece estar bien en la videocámara pero no aparece imagen alguna en el monitor externo.**

- La videocámara no está conectada correctamente al monitor externo. Compruebe que está usando la conexión correcta (□ 123).
- La entrada de vídeo del monitor externo no está ajustada al terminal de vídeo al que está conectada la videocámara. Seleccione la entrada de vídeo correcta.

### No hay sonido en el monitor externo.

- Cuando conecte la videocámara a un monitor externo mediante el cable de componentes CTC-100/S conecte también las clavijas blanca y roja de audio del cable de vídeo estéreo STV-250N opcional.



### La videocámara se ha conectado utilizando un cable HDMI de venta en comercios, pero no hay imagen ni sonido en el monitor externo.

- Desconecte el cable HDMI, luego restablezca la conexión o apague y vuelva a encender la videocámara.

### El ordenador no reconoce a la videocámara, aunque la misma está correctamente conectada.

- Desconecte el cable USB y apague la videocámara. Transcurridos unos segundos, vuelva a encender la videocámara y restablezca la conexión.
- Conecte la videocámara utilizando un puerto USB diferente en el ordenador.

## Lista de mensajes

Si aparece un mensaje en pantalla, consulte esta sección. El mensaje aparecerá en el idioma seleccionado en el ajuste [Other Functions]  [Language ]. Los mensajes de esta sección aparecen por orden alfabético. Tenga en cuenta que algunos mensajes contienen "CF A/CF B". Esto indica que en el mensaje puede aparecer "CF A" o "CF B".

### Accediendo a la CF A/CF B No la extraiga

- Se ha abierto la tapa de la ranura para tarjetas CF mientras la videocámara estaba accediendo a la tarjeta CF. Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta CF.
- Se ha abierto la tapa de la ranura para tarjetas CF mientras la videocámara estaba grabando en el modo de doble ranura. Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta CF.
  - Durante la grabación en el modo de doble ranura, aparecerán en el mensaje tanto "CF A" como "CF B".

### Cambiando pronto CF A→CF B / CF B→CF A

- La tarjeta CF está prácticamente llena, por lo que la grabación continuará en la otra tarjeta CF dentro de aproximadamente 1 minuto.

### Cambie la batería

- La batería está agotada. Sustituya o cargue la batería.

### CF A/CF B El número de videoclips alcanzó el máximo

- La tarjeta CF contiene ya el número máximo de vídeo clips (999 vídeo clips). Reemplace la tarjeta CF o use la tarjeta CF en la otra ranura CF.
- La grabación a doble ranura es posible debido a que ambas tarjetas CF han alcanzado el número máximo de vídeo clips.
  - Durante la grabación en el modo de doble ranura, aparecerán en el mensaje tanto "CF A" como "CF B".



### CF A/CF B necesita restablecimiento ¿Restablecer?

- Si se han deteriorado los datos de la tarjeta CF como, por ejemplo, cuando se apaga la corriente inesperadamente durante la grabación, se deben recuperar los datos. Si aparece este mensaje, seleccione [Yes] y pulse SET.


### Compruebe la tarjeta SD

- No se puede acceder a la tarjeta SD. Compruebe que la tarjeta SD esté correctamente introducida y funciona correctamente.
- No se pueden captar o grabar las fotos, debido a un error de la tarjeta SD. Extraiga y vuelva a introducir la tarjeta SD o utilice otra tarjeta SD.

### Compruebe los datos en CF A/CF B y se recomienda la inicialización de la tarjeta

- La tarjeta CF no se puede usar por alguna de las siguientes razones.
  - Ha ocurrido un problema con la tarjeta CF.
  - La videocámara no puede leer los datos de la tarjeta CF.
  - La tarjeta CF se inicializó usando un ordenador.
  - La tarjeta CF se ha dividido en particiones.
- Guarde los vídeo clips ( 128) e inicialice la tarjeta CF ( 36).



### Desbordamiento del búfer CF A/CF B. Se ha parado la grabación.

- La velocidad de transferencia de datos era muy alta para la tarjeta CF usada y se detuvo la grabación. Use una de las tarjetas recomendadas ( 34).




### Error CF A/CF B

- No se puede reconocer la tarjeta CF o no se puede acceder a ella. Compruebe que la tarjeta CF esté correctamente introducida y funciona correctamente.

### Error de archivo de gestión No se puede grabar CF A/CF B

- No se puede grabar porque la videocámara no puede escribir la información de control del archivo. Esto podría ocurrir si previamente se ha accedido a la tarjeta CF usando otro aparato. Guarde los vídeo clips ( 128) e inicialice la tarjeta CF ( 36).
  - Durante la grabación en el modo de doble ranura, aparecerán en el mensaje tanto "CF A" como "CF B".

**Error de nombre de archivo**

- Los números de carpeta y de archivo han alcanzado su valor máximo. Ajuste [Other Functions]  [Photo Numbering] a [Reset] y borre todas las fotos de la tarjeta SD ( 138) o inicialícela ( 36).

**Error de tarjeta SD**

- Ha introducido en la videocámara una tarjeta MultiMediaCard (MMC). Use una de las tarjetas SD recomendadas ( 34).


**Error del sistema**

- Apague y vuelva a encender la videocámara. Si el problema no se soluciona, pudiera tratarse de una avería de la videocámara. Consulte a un Servicio de Asistencia Técnica de Canon.



**Esta foto no puede verse**

- Es posible que no se puedan ver fotos tomadas con otros equipos o archivos de imagen creados o editados en un ordenador.

**Este soporte no es compatible CF A/CF B**

- La tarjetas CF de menos de 512 MB o que no sean compatibles con UDMA no se pueden usar en esta videocámara. Use una de las tarjetas CF recomendadas ( 34).

**Grabado con normas NTSC Compruebe los datos en CF A/CF B y se recomienda la inicialización de la tarjeta**

- La tarjeta CF contiene vídeo clips que están grabados en sistema NTSC. Guarde los vídeo clips ( 128) e inicialice la tarjeta CF ( 36).

**La información no compatible se borrará CF A/CF B**

- Este mensaje podría aparecer si se introduce en la videocámara una tarjeta CF inicializada con otra videocámara profesional de Canon. Compruebe el contenido de la tarjeta CF.

**La recuperación de CF A/CF B se ha completado Compruebe el vídeo clip**

- El proceso de recuperación de los datos de la tarjeta CF ha concluido. Compruebe los vídeo clips de la tarjeta CF.

**La tapa está abierta**

- La tapa de la ranura de la tarjeta CF se abrió cuando la videocámara estaba seleccionada o conectada en modo  . Cierre la tapa.

**No es posible cambiar las ranuras de tarjetas CF**

- Se ha pulsado el botón SLOT SELECT mientras la videocámara estaba grabando. Espere a acabar de grabar para cambiar la ranura de la tarjeta CF elegida.

**No es posible mostrar información de la batería**

- La información sobre el estado de la batería sólo aparecerá para baterías con la marca Intelligent System.


**No es posible restablecer CF A/CF B**

- No se pueden recuperar los datos de la tarjeta CF. Guarde los vídeo clips ( 128) e inicialice la tarjeta CF ( 36).


**No hay fotos**

- No hay fotos para reproducir en la tarjeta SD. Se deben captar previamente fotos ( 135) para poder luego visualizarlas.

**No hay videoclip**

- No hay vídeo clips para reproducir en la tarjeta CF. Se deben grabar previamente vídeo clips ( 39) para poder luego reproducirlos.

**No se deberá desconectar el cable USB ni la fuente de alimentación hasta que se haya finalizado correctamente la conexión desde el ordenador. Conectar el adaptador de alimentación compacto**

- Cuando la videocámara esté en modo  y conectada a un ordenador mediante un cable USB, no se podrá utilizar la videocámara. Si se desconectase el cable USB o la fuente de alimentación mientras aparece este mensaje, podría causar la pérdida permanente de los vídeo clips en la tarjeta de memoria. Utilice la función de extracción segura del hardware del ordenador para terminar la conexión y desconectar el cable USB antes de utilizar la videocámara.
- Para grabar vídeo clips de nuevo en la videocámara, alimente la videocámara usando el adaptador compacto de corriente y, sólo entonces, conéctela al ordenador mediante un cable USB.

**No se deberá desconectar el cable USB ni la fuente de alimentación hasta que se haya finalizado correctamente la conexión desde el ordenador. Imposible grabar datos con la conexión. Para grabar datos en la videocámara, conecte el adaptador de corriente y conecte la videocámara y el ordenador de nuevo.**

- No se podrá utilizar la videocámara si no está alimentada mediante el adaptador compacto de corriente y conectada al ordenador mediante un cable USB. Además, los vídeo clips no se podrán grabar de nuevo en la videocámara. Para evitar el deterioro de los datos en la tarjeta de memoria, use la función de extracción segura del hardware del ordenador para terminar la conexión y desconectar el cable USB antes de utilizar la videocámara.
- Para poder grabar de nuevo vídeo clips en la videocámara, use la función de extracción segura del hardware del ordenador para terminar la conexión y desconectar el cable USB, alimente la videocámara usando el adaptador compacto de corriente y, sólo entonces, conéctela de nuevo al ordenador.

**No se puede comunicar con la batería. ¿Continuar usando esta batería?**

- Ha instalado una batería que no lleva la marca Intelligent System.
- En el caso de que se esté utilizando una batería que lleve la marca Intelligent System, puede que exista un problema con la videocámara o con la batería. Consulte a un Servicio de Asistencia Técnica de Canon.

### No se puede grabar

- Ha habido un error de codificación. Apague y vuelva a encender la videocámara. A continuación, retire la tarjeta CF que esté usando y vuelva a introducirla. También puede reemplazar la tarjeta CF. Si el problema no se soluciona, consulte a un Servicio de Asistencia Técnica Canon.

### No se puede reproducir

- La información de control del archivo se ha deteriorado o ha habido un error de descodificación. Apague y vuelva a encender la videocámara. Si el problema no se soluciona, consulte a un Servicio de Asistencia Técnica Canon.
  - La información de control deteriorada del archivo, no se puede recuperar. Las tarjetas CF o vídeo clips con información de control deteriorada no se podrán recuperar con Canon XF Utility ni con programas de software complementario o 'plugins'.

### Operación CF A/CF B cancelada.

- La información de control del archivo se ha deteriorado. La información de control deteriorada del archivo, no se puede recuperar. Las tarjetas CF o vídeo clips con información de control deteriorada no se podrán recuperar con Canon XF Utility ni con programas de software complementario o 'plugins'.
- Cuando se grabe un único vídeo clip durante un periodo prolongado de tiempo, el vídeo clip podría dividirse en archivos de vídeo más pequeños, cada 2 GB. Este mensaje aparecerá si el número de archivos de vídeo más pequeños alcanza los 99.

### Operación no válida

- No se pueden realizar las acciones siguientes.
  - Añadir una marca de grabación a un fotograma que ya tuviera una marca o a un vídeo clip que estuviese en los modos de grabación fotograma a fotograma o grabación a intervalos.
  - Añadir una marca **OK** a un vídeo clip que ya tuviera una marca **OK** o añadir una marca  a un vídeo clip que ya tuviera una marca .
  - En modo **CAMERA**, visualizar inmediatamente una imagen realizada en un modo de grabación especial.
  - Pulsar el botón START/STOP cuando no haya tarjeta CF en la videocámara.

### Se ha sobrepasado el número de Shot Marks

- No se puede añadir la marca de grabación porque el vídeo clip ya contiene 100 marcas de grabación (marcas combinadas **S1** y **S2**). Es preciso borrar esas marcas de grabación (**□** 120) antes de añadir más.

### Se recomienda utilizar una tarjeta compatible con UDMA clase 4 o superior CF A/CF B

- El modo UDMA de las tarjetas CF es más lento que el UDMA4. Se recomienda usar una tarjeta CF de clase UDMA mínima UDMA4.

### Shot Mark Error

- No se puede añadir una marca de grabación. Si este mensaje aparece en el modo **CAMERA**, intente añadir la marca de nuevo. Si eso no funcionase, añada la marca en el modo **MEDIA** después de haber acabado de grabar. Si el mensaje aparece en el modo **MEDIA**, apague la videocámara y enciéndala de nuevo. Seguidamente, intente añadir la marca de nuevo.

### Sin Shot Marks

- Este mensaje aparece si las marcas de grabación de un vídeo clip se han borrado en la pantalla índice [Shot Mark]. Pulse el botón INDEX para volver a la pantalla índice de vídeo clips.

### Soporte a punto de llenarse

- El espacio disponible en conjunto por ambas tarjetas CF A y CF B es pequeño. Reemplace la tarjeta CF que no esté seleccionada.

### Soporte cambiado CF A→CF B / CF B→CF A

- Este mensaje aparece cuando se usa el botón SLOT SELECT para cambiar la ranura de la tarjeta CF que se está usando o cuando se graba de forma continua de una tarjeta CF a la otra.

### Soporte lleno CF A/CF B

- La tarjeta CF A o la CF B están llenas, así que no se puede comenzar a grabar. Para grabar, cambie a la otra tarjeta CF en la otra ranura CF.

### Soporte lleno

- Las tarjetas CF A y CF B están llenas. Borre algunos vídeo clips (**□** 117) para liberar espacio o reemplace la tarjeta CF.

### Mark Error

- No se ha podido añadir una marca . Si este mensaje aparece en el modo **CAMERA**, intente añadir la marca de nuevo. Si eso no funcionase, añada la marca en el modo **MEDIA**. Si el mensaje aparece en el modo **MEDIA**, apague la videocámara y enciéndala de nuevo. Seguidamente, intente añadir la marca de nuevo.

### **OK** Mark Error

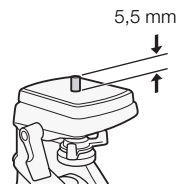
- No se ha podido añadir una marca **OK**. Si este mensaje aparece en el modo **CAMERA**, intente añadir la marca de nuevo. Si eso no funcionase, añada la marca en el modo **MEDIA**. Si el mensaje aparece en el modo **MEDIA**, apague la videocámara y enciéndala de nuevo. Seguidamente, intente añadir la marca de nuevo.

## Precauciones de manejo

### Videocámara

Tome las precauciones que se indican a continuación para obtener el máximo rendimiento.

- No transporte la videocámara sujetándola por la pantalla LCD. Cierre la pantalla LCD con cuidado.
- No deje la videocámara en lugares sujetos a altas temperaturas (tales como dentro de un coche al sol) o con altos índices de humedad.
- No use la videocámara cerca de aparatos que emitan campos electromagnéticos intensos, tal como encima de televisores, televisores de plasma, teléfonos móviles, etc.). De hacerlo, podrían producirse anomalías en el vídeo y en el audio o podría aparecer ruido en el vídeo.
- No use ni guarde la videocámara en lugares donde haya polvo o arena. La videocámara no es resistente al agua, evite por tanto el agua, el barro y la sal. Si entrasen en la videocámara, podrían resultar dañada tanto la cámara en sí como el objetivo.
- No apunte el visor hacia el sol u otras fuentes de luz intensa. No deje la videocámara apuntando a un sujeto luminoso. Los componentes internos se pueden dañar debido a la concentración de la luz a través del objetivo. Sea especialmente cuidadoso al usar un trípode o una correa para el hombro.
- Tenga cuidado con el calor que generan los equipos de iluminación.
- No desmonte la videocámara. Si la videocámara no funciona correctamente, consulte a un Servicio Técnico Oficial.
- Maneje con cuidado la videocámara. No exponga la videocámara a golpes ni vibraciones, ya que podría dañarse. Cuando utilice la correa de hombro, evite balancear la videocámara y golpearla con algún objeto.
- Cuando coloque la videocámara en un trípode, compruebe que el tornillo de fijación tenga una longitud inferior a 5,5 mm. El uso de otros trípodes podría dañar la videocámara.



### Almacenamiento durante mucho tiempo

Si no va a utilizar la videocámara durante mucho tiempo, guárdela en un lugar sin polvo, con poca humedad y a una temperatura no superior a 30 °C.

### Batería

#### ¡PELIGRO!

Trate la batería con cuidado.

- Mantenga la batería alejada del fuego (podría estallar).
  - No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C. No la deje cerca de un aparato de calefacción ni dentro de un vehículo en tiempo caluroso.
  - No intente desarmarla ni modificarla.
  - No la golpee ni la deje caer.
  - No la moje.
- Unos terminales sucios pueden dar lugar a un contacto defectuoso entre la batería y la videocámara. Limpie los terminales con un paño suave.

### Almacenamiento durante mucho tiempo

- Guarde las baterías en un lugar seco y con temperaturas no superiores a 30 °C.
- Para ampliar la vida de la batería, descárguela por completo antes de guardarla.
- Cargue y descargue totalmente todas las baterías al menos una vez al año.

### Utilice siempre la tapa de los terminales de la batería.

No permita que ningún objeto metálico toque los terminales (figura 1), ya que podría provocar un cortocircuito y dañar la batería. Cuando no vaya a utilizar una batería, utilice la tapa de los terminales (figura 2).



La tapa de los terminales de la batería tiene un orificio en forma de [  ]. Esto resulta útil cuando se desea distinguir las baterías cargadas de las que no lo están. Por ejemplo, en el caso de baterías cargadas, coloque la tapa del terminal de forma que el orificio en forma de [  ] muestre la etiqueta de color.



Figura 1

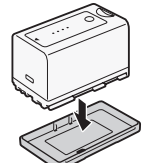
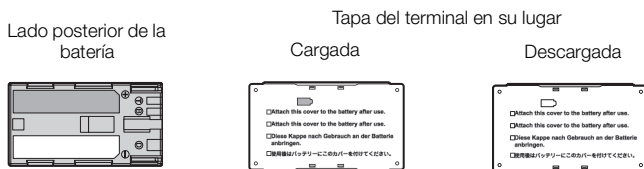



Figura 2



### Tiempo de duración restante de la batería

Si el tiempo indicado de duración de la batería no fuese correcto, cargue totalmente la batería. Sin embargo, podría no aparecer la duración correcta si una batería totalmente cargada se usara de forma continua a altas temperaturas o no se usa durante un periodo prolongado de tiempo. Además, dependiendo de la duración de la batería, puede que no se muestre el tiempo de duración correcto. Considere el tiempo que aparece en la pantalla como una estimación.

### Uso de baterías que no sean originales Canon

- Se recomienda el uso de baterías originales Canon que lleven la marca Intelligent System.  Intelligent Li-ion Battery
- Si en la videocámara se usan baterías que no sean originales Canon, no se visualizará la duración restante de la batería.

### Tarjetas de memoria

- Se recomienda hacer copia de seguridad en el ordenador de las grabaciones de las tarjetas de memoria. Los datos se pueden dañar o perder debido a defectos o a la exposición a la electricidad estática. Canon no se hace responsable de las pérdidas o deterioro de los datos.
- No toque ni exponga los terminales al polvo ni a la suciedad.
- No utilice tarjetas de memoria en lugares expuestos a campos magnéticos fuertes.
- No deje las tarjetas de memoria en lugares expuestos a altas temperaturas o a elevados índices de humedad.
- No desarme, doble ni deje caer las tarjetas de memoria, tampoco las exponga a golpes ni a la acción del agua.
- Verifique la orientación de la tarjeta de memoria antes de introducirla. Si una tarjeta de memoria se introduce al revés y de manera forzada en la ranura, se podrían dañar tanto la tarjeta de memoria como la videocámara.
- No pegue etiquetas o adhesivos a las superficies de la tarjeta de memoria.

- **Tarjetas SD:** las tarjetas de memoria SD disponen de un selector físico para impedir la grabación en la tarjeta, para evitar así el borrado accidental del contenido de la tarjeta. Para proteger la tarjeta SD contra la escritura, coloque la lengüeta en la posición LOCK.



## Batería de litio recargable incorporada

La videocámara dispone de una batería de reserva incorporada para mantener la fecha, la hora y otros ajustes. La batería incorporada se carga cada vez que se utiliza la videocámara; sin embargo, se descargará completamente si no se utiliza la videocámara durante unos 3 meses.

**Cómo recargar la batería de litio incorporada:** conecte el cable de corriente continua y adaptador el compacto de corriente a la videocámara y déjelo conectado a una toma de corriente durante 24 horas con la videocámara apagada.

## Pila de botón de litio

### ¡ADVERTENCIA!

- El uso indebido de la pila utilizada en este dispositivo podría suponer peligro de incendio o de quemaduras químicas si se utiliza incorrectamente.
  - No desarme, sumerja en agua, modifique, caliente a más de 100 °C o queme la pila.
  - Sustituya la pila por una CR2025 fabricada por Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Sanyo, o con una Duracell2025. El uso de otro tipo de pilas podría suponer un riesgo de incendio o de explosión.
  - No se meta la pila en la boca. En caso de ingestión, solicite asistencia médica inmediatamente. La carcasa de la pila podría romperse y los fluidos de la misma podrían producir daños internos.
  - Mantenga la pila fuera del alcance de los niños.
  - No recargue, cortocircuite ni coloque la pila en posición incorrecta.
  - Las pilas usadas deberán llevarse a la tienda donde compre las nuevas para que las desechen de forma segura.
- No agarre la pila con pinzas u otras herramientas metálicas, pues provocaría un cortocircuito.
  - Limpie la pila con un paño limpio y seco para asegurar un contacto correcto.

## Al deshacerse de la videocámara

Cuando se borran vídeos o al inicializar la memoria, sólo se alterará la tabla de asignación de archivos sin que se borren físicamente los datos almacenados. Cuando deseche la videocámara o las tarjetas de memoria, tome las precauciones necesarias, dañándolas físicamente, por ejemplo, para evitar que se filtren datos privados.

Si va a regalar la tarjeta de memoria a otra persona, inicialícela mediante la opción [Initialization] si se trata de una tarjeta CF o [Complete] si se trata de una tarjeta SD (36). Llénela con grabaciones sin importancia y a continuación, inicialícela siguiendo el mismo procedimiento. De este modo resultará muy difícil recuperar las grabaciones originales.

## Mantenimiento/Otros

### Limpieza

170

#### Cuerpo de la videocámara

- Utilice un paño suave y seco para limpiar el cuerpo y el objetivo de la videocámara. No utilice paños tratados químicamente ni disolventes volátiles, como los disolventes de pintura.

#### Objetivo y sensor de AF instantáneo

- Si la superficie del objetivo de la videocámara o el sensor AF se ensucian, el enfoque automático podría no funcionar correctamente.
- Utilice un cepillo soplador manual para limpiar el polvo o las partículas de suciedad.
- Pase con suavidad por la lente frontal del objetivo un paño suave y limpio para limpieza de objetivos e impregnado de líquido limpia gafas, disponible en los comercios especializados. No utilice nunca pañuelos de papel.

#### Pantalla LCD

- Limpie la pantalla LCD utilizando un paño suave y limpio, de los utilizados para la limpieza de objetivos.
- Con cambios bruscos de temperatura puede producirse condensación en la superficie de la pantalla. Límpiela con un paño suave y seco.

### Condensación

Al trasladar rápidamente la videocámara de un lugar frío a otro caliente se puede producir condensación (gotitas de agua) en sus superficies internas. Deje de usar la videocámara si descubre que se ha producido condensación. En caso contrario, la videocámara puede dañarse.

#### Se puede producir condensación en los siguientes casos:

- Cuando se traslada rápidamente la videocámara de un lugar frío a otro caliente.
- Cuando se deja la videocámara en una habitación húmeda.
- Cuando se calienta rápidamente una habitación fría.

#### Cómo evitar la condensación

- No exponga la videocámara a cambios súbitos ni extremos de temperatura.
- Retire las tarjetas de memoria y la batería. Seguidamente, guarde la videocámara en una bolsa de plástico hermética y deje que se adapte gradualmente al cambio de temperatura antes de sacarla de la bolsa.

#### Cuando se descubre condensación

La videocámara se desconectará automáticamente.

El tiempo necesario para que se evaporen las gotas de condensación variará en función del lugar y las condiciones climáticas. Como norma general, espere al menos dos horas antes de volver a usar la videocámara.

### Uso de la videocámara en el extranjero

#### Fuentes de alimentación

El cargador de alimentación compacto para accionar la videocámara y para cargar las baterías puede utilizarse en cualquier país con un suministro eléctrico entre 100 y 240 V CA, 50/60Hz. Con respecto a la información sobre los adaptadores de enchufe para utilización en el extranjero, póngase en contacto con el servicio técnico de Canon.

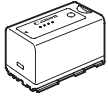
#### Reproducción en una pantalla de televisión

Sólo podrá reproducir sus grabaciones en televisores compatibles con el sistema PAL. El sistema PAL (o el sistema SECAM compatible) se usa en los países y zonas siguientes:

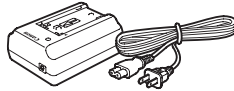
**Europa:** toda Europa y Rusia. **América:** sólo en Argentina, Brasil, Uruguay y los territorios franceses (Guayana Francesa, Guadalupe, Martinica, etc.). **Asia:** la mayor parte de Asia (excepto en Japón, Filipinas, Corea del Sur, Taiwán y Myanmar). **África:** toda África y las islas africanas. **Australia/Oceanía:** Australia, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea; la mayor parte de las islas del Pacífico (excepto Micronesia, Samoa, Tonga y los territorios norteamericanos como Guam y la Samoa Norteamericana).

## Accesorios opcionales

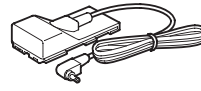
Los siguientes accesorios opcionales son compatibles con esta videocámara. La disponibilidad varía de unos países a otros.



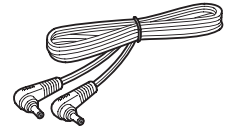
Baterías  
BP-925, BP-955,  
BP-975, BP-950G,  
BP-970G



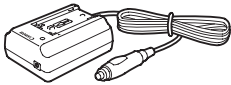
Adaptador compacto  
de corriente CA-930,  
CA-920



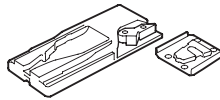
Transformador de  
corriente continua  
DC-920



Cable de corriente  
continua DC-930



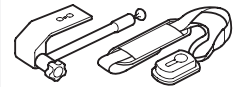
Cargador para batería  
de automóvil CB-920



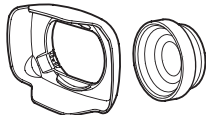
Adaptador para trípode  
TA-100



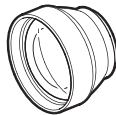
Base para el adaptador  
del trípode TB-1



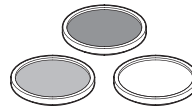
Correa de sujeción  
SBR-1000



Convertidor angular



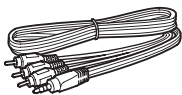
Teleconvertidor  
TL-H58



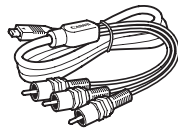
Filtro protector de  
58 mm, filtro de 58 mm  
ND4-L, filtro de 58 mm  
ND8-L



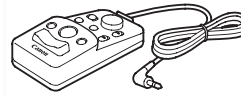
Antorcha de baterías  
para vídeo VL-10Li II



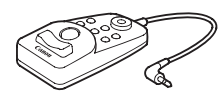
Cable de vídeo estéreo  
STV-250N



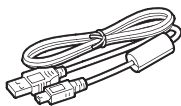
Cable para vídeo de  
componentes CTC-100



Mando a distancia del  
zoom ZR-2000



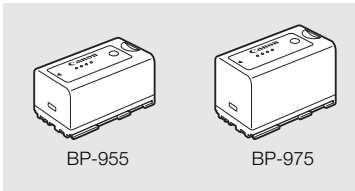
Mando a distancia del  
zoom ZR-1000



Cable IFC-400PCU  
USB

**Se recomienda el uso de accesorios originales de Canon.**

Este producto está diseñado para alcanzar un excelente rendimiento si se utiliza con accesorios originales de Canon. Canon no se hace responsable de ningún daño al producto ni de accidentes, tales como fuego, etc., provocados por un funcionamiento incorrecto de accesorios que no sean originales de Canon (por ejemplo, fugas y/o explosiones de la batería). Tenga en cuenta que esta garantía no se aplica a reparaciones como consecuencia de un funcionamiento incorrecto de accesorios que no sean originales de Canon. No obstante, podrá solicitar dichas reparaciones, que estarán sujetas a un recargo.



**Baterías**

Cuando necesite baterías adicionales, escoja uno de los siguientes modelos: BP-925, BP-955, BP-975, BP-950G, BP-970G.

Cuando se utilizan baterías con la marca Intelligent System, la videocámara se comunica con la batería y en la pantalla se visualizará el tiempo de duración restante (con una precisión de hasta 1 minuto). Sólo se pueden utilizar y cargar estas baterías con videocámaras y cargadores compatibles con el Intelligent System.

**Tiempos de carga**

Use el adaptador compacto de corriente CA-930 para cargar las baterías. Los tiempos de carga de la tabla siguiente son aproximados y varían de acuerdo con las condiciones de carga inicial de la batería.

BP-925	BP-955	BP-950	BP-970G	BP-975
110 minutos	200 minutos	245 minutos	350 minutos	295 minutos

**Tiempos de grabación y reproducción**

Los tiempos de carga de las tablas siguientes son aproximados y varían de acuerdo con las condiciones de carga y modo de grabación, condiciones de grabación o reproducción. Puede que el tiempo efectivo de utilización de la batería se acorte cuando se grabe en ambientes fríos, cuando se utilicen los ajustes de pantalla más brillantes, etc.

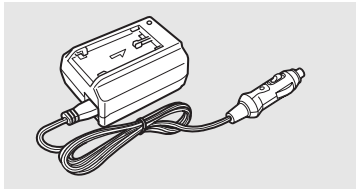
**XF105**

Velocidad de bits	Tiempo de uso		BP-925	BP-955	BP-950G	BP-970G	BP-975
50 Mbps	Tiempo máximo de grabación	Visor	165 minutos	345 minutos	350 minutos	490 minutos	520 minutos
		Pantalla LCD	165 minutos	340 minutos	345 minutos	485 minutos	510 minutos
	Grabación habitual*	Visor	105 minutos	220 minutos	220 minutos	310 minutos	320 minutos
		Pantalla LCD	105 minutos	215 minutos	215 minutos	305 minutos	315 minutos
	Reproducción	Pantalla LCD	225 minutos	460 minutos	470 minutos	655 minutos	695 minutos
	35 Mbps	Tiempo máximo de grabación	Visor	165 minutos	345 minutos	350 minutos	490 minutos
Pantalla LCD			165 minutos	340 minutos	345 minutos	485 minutos	510 minutos
Grabación habitual*		Visor	105 minutos	220 minutos	220 minutos	310 minutos	320 minutos
		Pantalla LCD	105 minutos	215 minutos	215 minutos	305 minutos	315 minutos
Reproducción		Pantalla LCD	225 minutos	465 minutos	470 minutos	675 minutos	695 minutos
25 Mbps		Tiempo máximo de grabación	Visor	170 minutos	355 minutos	360 minutos	505 minutos
	Pantalla LCD		170 minutos	345 minutos	355 minutos	495 minutos	525 minutos
	Grabación habitual*	Visor	105 minutos	225 minutos	225 minutos	315 minutos	325 minutos
		Pantalla LCD	105 minutos	220 minutos	220 minutos	310 minutos	320 minutos
	Reproducción	Pantalla LCD	230 minutos	475 minutos	485 minutos	680 minutos	715 minutos

**XF100**

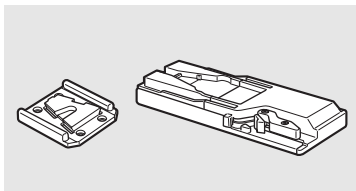
Velocidad de bits	Tiempo de uso		BP-925	BP-955	BP-950G	BP-970G	BP-975
50 Mbps	Tiempo máximo de grabación	Visor	205 minutos	420 minutos	430 minutos	600 minutos	635 minutos
		Pantalla LCD	200 minutos	410 minutos	420 minutos	585 minutos	625 minutos
	Grabación habitual*	Visor	130 minutos	265 minutos	275 minutos	380 minutos	400 minutos
		Pantalla LCD	125 minutos	260 minutos	270 minutos	375 minutos	390 minutos
Reproducción	Pantalla LCD	290 minutos	595 minutos	610 minutos	850 minutos	905 minutos	
35 Mbps	Tiempo máximo de grabación	Visor	205 minutos	420 minutos	430 minutos	600 minutos	640 minutos
		Pantalla LCD	200 minutos	410 minutos	420 minutos	590 minutos	625 minutos
	Grabación habitual*	Visor	130 minutos	265 minutos	275 minutos	385 minutos	400 minutos
		Pantalla LCD	125 minutos	260 minutos	270 minutos	375 minutos	390 minutos
Reproducción	Pantalla LCD	290 minutos	600 minutos	615 minutos	855 minutos	910 minutos	
25 Mbps	Tiempo máximo de grabación	Visor	210 minutos	430 minutos	440 minutos	615 minutos	655 minutos
		Pantalla LCD	205 minutos	420 minutos	430 minutos	605 minutos	640 minutos
	Grabación habitual*	Visor	130 minutos	275 minutos	280 minutos	390 minutos	410 minutos
		Pantalla LCD	130 minutos	270 minutos	275 minutos	385 minutos	400 minutos
Reproducción	Pantalla LCD	300 minutos	620 minutos	635 minutos	885 minutos	940 minutos	

\* Tiempos aproximados de grabación con operaciones repetitivas, como inicio/parada, zoom y encendido/apagado.



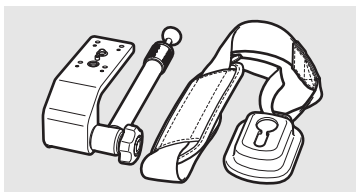
**Cargador para batería de automóvil CB-920**

Use el adaptador para batería de coche para alimentar la videocámara o para cargar las baterías en cualquier momento. El adaptador para batería de coche se enchufa en la toma del encendedor de cigarrillos y funciona con una batería de negativo a masa de 12-24 V CC.



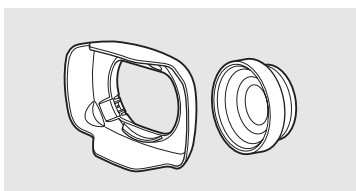
**Adaptador para trípode TA-100**

El adaptador TA-100 permite montar y desmontar rápidamente la videocámara en un trípode.



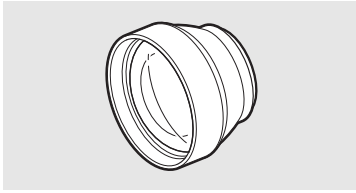
**Correa de sujeción SBR-1000**

Mediante el uso de la correa SBR-1000 para sujeción adicional de la videocámara junto con la correa de cuello, se aligera significativamente la carga del peso de la videocámara durante la grabación.



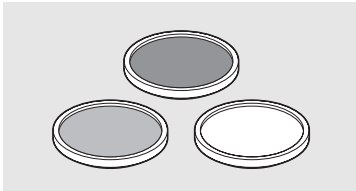
**Convertidor angular WD-H58W**

El convertidor angular disminuye la longitud focal de la videocámara en un factor de 0,8, permitiendo realizar grabaciones con un ángulo de visión más amplio.



**Teleconvertidor TL-H58**

Este teleconvertidor incrementará la longitud focal de la videocámara en un factor de 1,5x.



**Filtro protector de 58 mm, filtro de 58 mm ND4-L, filtro de 58 mm ND8-L**

Los filtros de densidad neutra y los protectores MC (multirrevestidos) le ayudarán a controlar las situaciones de iluminación difíciles.




**Antorcha de baterías para vídeo VL-10Li II**

Esta antorcha de vídeo permite grabar con colores brillantes incluso en lugares oscuros.



**Mando a distancia**

Cuando el ZR-2000 o el ZR-1000 están conectados al terminal REMOTE de la videocámara, es posible controlar funciones tales como las de inicio y parada de la grabación, las funciones del zoom y de enfoque mientras se visualiza la imagen en un monitor externo sin necesidad de tocar la videocámara. Esto es especialmente útil cuando la videocámara está montada en un trípode y se quiere asegurar la estabilidad máxima para una grabación.

 Ésta es la marca de identificación de los accesorios de vídeo originales Canon. Cuando utilice un equipo de vídeo Canon, se recomienda utilizar accesorios o productos Canon que tengan esta misma marca.

# Especificaciones



## XF105 / XF100

### Sistema

- **Sistema de grabación**
  - Vídeo: Compresión de vídeo: MPEG-2 Long GOP;  
Compresión de audio: PCM lineal, 16 bits, 48 kHz, 2 canales  
Tipo de archivo: MXF
  - Fotos: Compresión de imagen: JPEG  
DCF (Regla de diseño para sistemas de archivos de cámara), compatible con Exif Ver. 2.2
- **Configuración de vídeo (grabación/reproducción)**
  - 50 Mbps (CBR, 4:2:2, 422P@HL)
    - 1920 x 1080: 50i, 25P
    - 1280 x 720: 50P, 25P
  - 35 Mbps (VBR, 4:2:0, MP@HL)
    - 1920 x 1080: 50i, 25P
    - 1280 x 720: 50P, 25P
  - 25 Mbps (CBR, 4:2:0, MP@H14)
    - 1440 x 1080: 50i, 25P
- **Tarjetas de memoria (no incluidas)**
  - Vídeo: tarjetas CompactFlash (CF) Tipo I (dos ranuras)
  - Fotos\*: tarjetas SD o SDHC (SD de alta capacidad)
  - \*Se pueden grabar y cargar archivos de imagen personalizada, ajustes de cámara y metadatos del usuario.
- **Tiempo máximo de grabación\*\***
  - Tarjeta CF de 16 GB
    - 50 Mbps: 40 minutos, 35 Mbps: 55 minutos, 25 Mbps: 80 minutos
  - Tarjeta CF de 64 GB
    - 50 Mbps: 160 minutos, 35 Mbps: 225 minutos, 25 Mbps: 310 minutos
  - \*\*Valores aproximados basados en grabación continua.
- **Sensor de imagen:** sensor CMOS de tipo 1/3, aprox. 2.070.000 píxeles (1920 x 1080)
- **Pantalla LCD:** 8,8 cm (3,5"), panorámica, color, aprox. 920.000 píxeles
- **Visor:** 0,61 cm (0,24"), equivalente a aprox. 260.000 píxeles
- **Micrófono:** micrófono estereofónico con condensador electreto
- **Objetivo**
  - Zoom óptico 10x, f=4,25-42,5 mm, f/1,8-2,8
  - Equivalente en 35 mm: 30,4-304 mm
- **Construcción del objetivo**
  - 12 elementos en 10 grupos (2 elementos esféricos de una cara)
- **Filtro ND:** filtro graduado de intensidad neutra incorporado
- **Diámetro del filtro:** 58 mm
- **Sistema AF**
  - Enfoque automático (TTL + sensor de distancia exterior cuando se ajusta a [Instant]) o enfoque manual mediante el anillo manual
- **Equilibrio del blanco**
  - Equilibrio del blanco automático, equilibrio del blanco personalizado, equilibrio del blanco preajustado o ajuste de la temperatura de color

- **Iris:** ajuste automático o manual
- **Ganancia:** auto (AGC) o manual (-6,0 dB a 33,0 dB, ajuste preciso disponible)
- **Velocidad de obturación:** auto, velocidad, ángulo, escaneado limpio o modo de obturación lenta, desactivada; 1/3 de segundo a 1/2000
- **Iluminación mínima:** 0,08 lux (con el selector CAMERA ajustado a M (manual), [Frame Rate] a [50i], ganancia a 33 dB, velocidad de obturación ajustada a 1/3 de segundo)
- **Gama de luminosidad del sujeto:** 0,08 a 10.000 lux (cuando [Frame Rate] se ajusta a [50i])
- **Estabilización de la imagen:** Estabilizador Óptico de la Imagen por desplazamiento de lentes
- **Tamaño de las grabaciones en vídeo**  
50 Mbps, 35 Mbps: 1920 x 1080 píxeles, 1280 x 720 píxeles  
25 Mbps: 1440 x 1080 píxeles
- **Tamaño de las fotos**  
1920 x 1080, 1280 x 720 (sólo cuando se capta una foto de un vídeo clip)

### Terminales

- ** Terminal HD/SD SDI**  
Clavija BNC, sólo salida, 0,8 V<sub>p-p</sub>/75 Ω, desequilibrado  
HD-SDI: SMPTE 292M  
Vídeo (1080i/720P), audio incrustado, código de tiempos (VITC/LTC)  
SD-SDI: SMPTE 259M  
Vídeo (576i), audio incrustado, código de tiempos (VITC/LTC)
- **Terminal HDMI OUT**  
Conexión HDMI, sólo salida
- **Terminal HD/SD COMPONENT OUT**  
720P (D4)/1080i (D3)/576i (D1) compatible, sólo salida  
Luminancia (Y): 1 V<sub>p-p</sub> / 75 Ω  
Crominancia (P<sub>b</sub>/P<sub>r</sub>): ±350 mV / 75 Ω
- **Terminal AV**  
Miniclavija de Ø 3,5 mm (audio y vídeo), sólo salida  
Vídeo: 1 V<sub>p-p</sub> / 75 Ω desequilibrado  
Audio: -10 dBV (carga 47 kΩ, nivel de salida 1V<sub>rms</sub>) / 3 kΩ o menos
- **Terminal XLR**  
Clavija XLR (patilla 1: apantallada, patilla 2: activa, patilla 3: neutra), 2 juegos  
Sensibilidad  
Ajuste MIC: -60 dBu (centro de volumen manual, plena escala -18 dB) / 600 Ω  
Ajuste LINE: 4 dBu (centro de volumen manual, plena escala -18 dB) / 10 kΩ  
Atenuador del micrófono: 20 dB
- **Terminal MIC**  
Miniclavija de Ø 3,5 mm estéreo (desequilibrado)  
Sensibilidad: 60 dBu (centro de volumen manual, escala completa -18 dB)  
Atenuador del micrófono: 20 dB
- ** Terminal (auriculares)**  
Miniclavija estéreo de Ø 3,5 mm, -∞ a -12 dBV (16 Ω de carga, gama de volumen de mín. a máx.) / 50 Ω o menos

- **XF105** Terminal GENLOCK/TC  
Clavija BNC  
Como terminal GENLOCK  
Sólo salida: 1 Vp-p/75  $\Omega$   
Como terminal TC (código de tiempos)  
Entrada: 0,5 V – 18 Vp-p/10 k $\Omega$   
Salida: 1 Vp-p/75  $\Omega$
- Terminal REMOTE  
Miniclavija estéreo de  $\varnothing$  2,5 mm
- Terminal USB  
mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB)

#### Alimentación/Otros

- Fuente de alimentación (nominal)  
CC de 7,4 V (batería), CC de 8,4 V (DC IN)
- Consumo de energía (grabación a 50 Mbps con AF activado, visor/pantalla LCD luminosidad normal, salida SDI desactivada)  
**XF105** Visor: 6,1 W, pantalla LCD: 6,2 W  
**XF100** Visor: 5,1 W, pantalla LCD: 5,2 W
- Temperatura de funcionamiento  
0 – 40 °C
- Dimensiones (An. x Al. x P.)  
121 x 148 x 250 mm (excluyendo el parasol, el soporte para el micrófono y la correa para la empuñadura)
- Peso (sólo el cuerpo de la videocámara)  
**XF105** 1.070 gramos **XF100** 1.020 gramos

#### Adaptador compacto de corriente CA-930

- Fuente de alimentación  
100 – 240 V CA, 50/60 Hz
- Salida nominal / consumo  
Como adaptador de corriente: CC de 8,4 V, 2,0 A / 46 VA (100 V) – 62 VA (240 V)  
Como cargador de baterías: CC de 8,4 V, 1,5/2,0 A / 40 VA (100 V) – 54 VA (240 V)
- Temperatura de funcionamiento  
0 – 40 °C
- Dimensiones (An. x Al. x P.)  
85 x 51 x 110 mm
- Peso  
240 gramos

## Batería BP-925

- **Tipo de batería**  
Batería de ión-litio recargable, compatible con el Intelligent System
- **Tensión nominal**  
CC de 7,4 V
- **Temperatura de funcionamiento**  
0 – 40 °C
- **Capacidad de la batería**  
Habitual: 2.600 mAh  
Mínima: 19 Wh / 2.450 mAh
- **Dimensiones (An. x Al. x P.)**  
38,2 x 43,5 x 70,5 mm
- **Peso**  
130 gramos

El peso y las dimensiones son aproximados. Salvo error u omisión.

La información de este manual fue verificada en noviembre de 2010. Sujeto a cambios sin previo aviso.

## A

Abertura	57
Accesorios	171
AGC	53
Agudización	48
Ajustes de imagen personalizada	99
Ajustes de la cámara	106
Ajustes del menú	142
Archivos de tipo MXF	4
Atenuador del micrófono	75, 77
Audio incrustado*	126

## B

Barras de color	80
Batería	21
Batería de reserva incorporada	169
Bit del usuario	71
Botón y dial personalizados	46
Botones asignables	94

## C

Cambio de ranura de las tarjetas CF	37
Código de tiempos	69
Cómo apagar y encender la videocámara	24
Cómo captar fotos	135
Cómo guardar los vídeo clips en un ordenador	128
Condensación	170
Conexión a un monitor externo	123
Configuración de la salida de vídeo	121
Configuración del vídeo	45
Contador de tiempo	154
Control del audio	78
Controles de balancín del zoom	62
Correa para la empuñadura	31

## D

Desplazamiento del eje óptico	92
-------------------------------	----

## E

Energía fantasma (micrófono)	76
Enfoque	47

Equilibrio del blanco	59
Equilibrio del blanco automático	59
Especificaciones	175
Estabilizador de imagen	52
Estado de la carga de la batería	22
Extranjero, uso de la videocámara en el	170

## F

Fecha y hora	25
Formato de grabación	122
Formato de la fecha	151
Fotos	
Cómo borrar	138
Cómo copiar los archivos de imagen personalizada	140
Protección	139
Visionado	137
Fuente de alimentación	21
Funcionamiento en grabación (código de tiempos)	69
Funcionamiento libre (código de tiempos)	69
Funciones personalizadas	104

## G

Ganancia	53
Genlock	72
Grabación de audio	74
Grabación de vídeo clips	39
Grabación Infrarroja	90
Grabación macro	51
Guía de longitudes focales	93

## I

Idioma	26
Imagen personalizada	96
Inicialización los soportes de grabación	36
IRIS	57

## L

Lentes conversoras	66
Limitador de picos de audio	146
Límite AGC	53

Límite del diafragma	57
Límite del enfoque	51
Lista de mensajes	164
Luz indicadora	152

## M

Mando a distancia	20
Marcadores de pantalla	67
Marcas de comprobación <input checked="" type="checkbox"/>	115
Marcas de grabación	83
Marcas OK <input checked="" type="checkbox"/>	115
Medición de la luz	58
Metadatos	79
Metadatos del usuario	79
Micrófono	74, 75
Modo de ahorro de energía	44
Modo de grabación (código de tiempos)	69
Modo de grabación a cámara rápida y cámara lenta	87
Modo de grabación a intervalos	85
Modo de grabación fotograma a fotograma	86
Modo pregrabación	88
Modo totalmente automático	41
Monitor de enfoque periférico	82
Monitor de forma de onda	81

## N

Nivel AE	58
Nivel de grabación de audio	77

## P

Pantalla LCD	30
Pantallas de estado	155
Pantallas índice	
Cómo cambiar la miniatura del vídeo clip	120
Marcas de grabación	118
Vídeo clip expandido	119
Vídeo clips	107
Parasol del objetivo	29
Patrón de cebra	68
Problemas y cómo solucionarlos	161

## R

Reajuste de todas los ajustes	151
-------------------------------	-----

Reducción del parpadeo	56
Reproducción	
Fotos	137
Vídeo clips	109
Resolución (tamaño del fotograma)	45

## S

Salida de audio	126
Selector POWER	24
Señal de referencia de audio	80
Sensibilidad del micrófono	75, 76
Soporte del micrófono	29

## T

Tapas de los terminales	32
Tarjeta CF	
Cómo introducir una	34
extracción	35
Método de grabación	37
recuperación de datos	38
Tarjeta SD	36
Terminal AV	125
Terminal DC IN	23
Terminal de auriculares	78
Terminal GENLOCK/TC*	72
Terminal HD/SD COMPONENT OUT	124
Terminal HD/SD SDI*	124
Terminal HDMI OUT	124
Terminal REMOTE	65
Terminal USB	19
Terminales XLR	74
Trípode	33, 167

## V

Velocidad de bits	45
Velocidad de grabación	45, 87
Velocidad de obturación	55
Vídeo clips	
Añadir y borrar marcas de grabación	83, 112, 119
Cómo añadir marcas <input checked="" type="checkbox"/> / marcas <input checked="" type="checkbox"/>	115
Cómo borrar	117
Cómo copiar	116
Cómo mostrar la información del vídeo clip	114
Reproducción	109

Visor .....30  
Visualización de una grabación .....84  
Visualizaciones personalizadas .....105

**Z**

Zona de seguridad .....67  
Zoom .....62



**CANON EUROPA N.V.** PO Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

---

**CANON ESPAÑA S.A.**

Avenida de Europa nº 6.  
28108 Alcobendas (Madrid)  
Helpdesk: 901.900.012  
(€0,039/min)  
Fax: (+34) 91 411 77 80

[www.canon.es](http://www.canon.es)

**CANON PORTUGAL, S.A.**

Rua Alfredo Silva, 14 - Alfragide,  
2610-016 Amadora, Portugal  
Helpdesk: +351 21 42 45 190  
(€0,0847 + €0,031/min)

[www.canon.pt](http://www.canon.pt)